



کتابخانه  
س شورای  
اسلامی



کتابخانه مجلس شورای ملی

کتابخانه مجلس شورای ملی

کتاب سیره الامیر (رهبر)

مؤلف ابن ذریعہ

موضوع

شماره اختصاصی ( ۹۰۷ ) از کتب ( ۱۵۱ )

تیمار سر لشکر مجید فیروز (ناصر الدوله) یکجا بکتابخانه مجلس شورای ملی



شماره ثبت کتاب

۲۲۰۷۷



کتابخانه مجلس شورای ملی

کتابخانه مجلس شورای ملی

کتاب: تذکره ادیبان (در ۲ جلد)

مؤلف: رازدهی ساری

موضوع:

شماره اختصاصی: ۹۰۷ (از کتب (۵۳۱) [اهدایی]

تیمار سر اشکر معینه قدوز (ناصر الدوله) بکتابخانه مجلس شورای ملی



شماره ثبت کتاب

۲۲۰۷۷

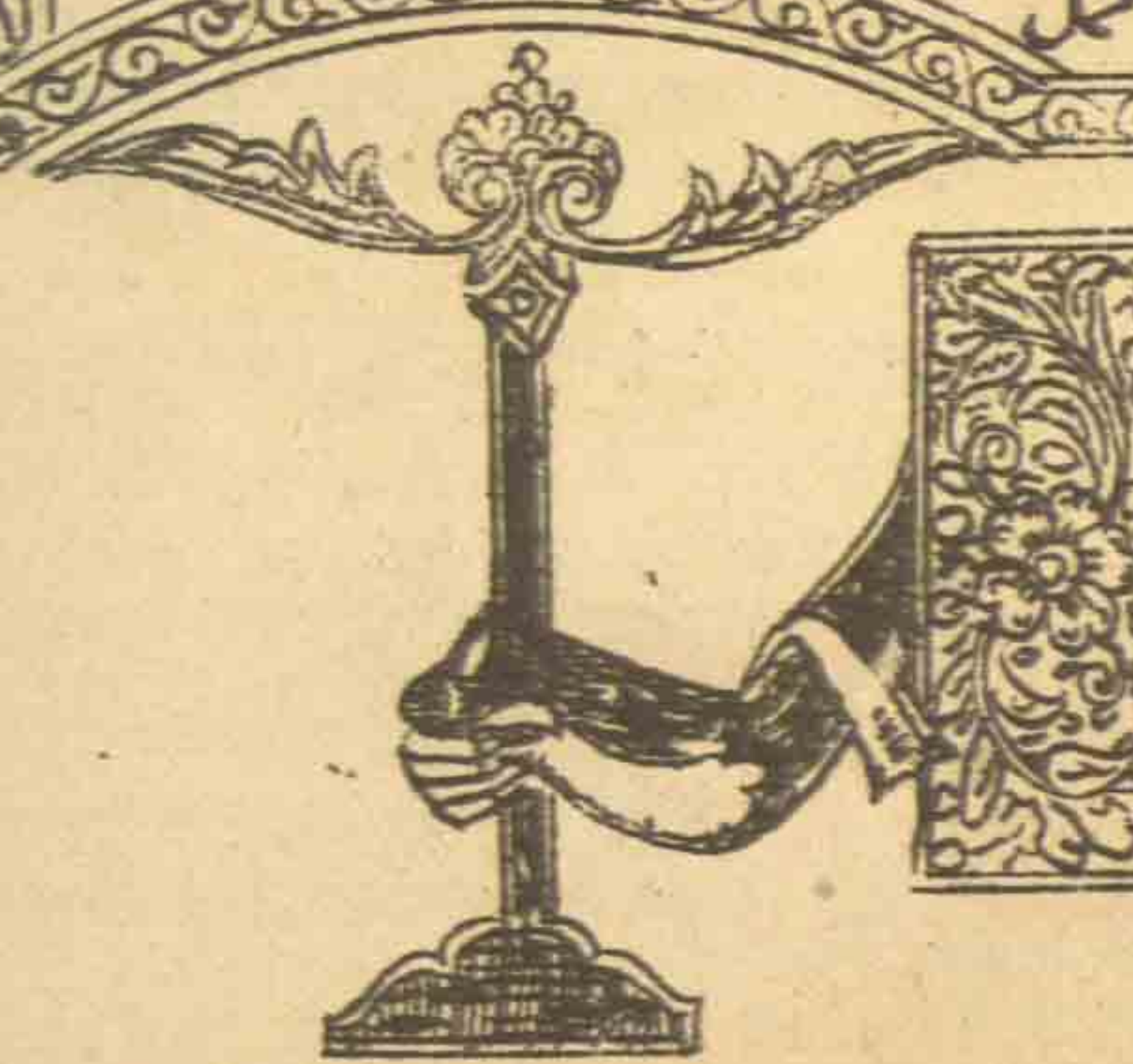






هو الله تعالى في الدنيا الغريب

ابن كتاب مستطاب تذكرة الأولياء كذا  
 تراوشت طبع مبارك شریف نقاد وفاد حضرت  
 مستطاب اكل العلماء الاعظام وافضل الاولياء العظام  
 اسرار الحقیقه وفضل الاولياء الطریق سالك مسالك  
 المنبعذ الشریع عارج المعارج العظیم الرفیع سبیل العرفان  
 ویکایاد الايقان المخرط في سلك اهل الولاية ذو الغر  
 والجلال السيد الجلیل والعارف البیکل القطب المفید  
 فی عصر افانی اقامیرزا (ابوالقاسم) الشیربافانی  
 میرزا بابا الذمبی الحسینی الشریفی الشیرازی قدس الله سره  
 وروح الله ورومی باشد مدنی بود که این کم کشفه اداره تراب  
 تحت اقدام الفقراء السلسله المبارکه العلیه الذمیه الرضویه  
 المرضویه المهدویه الکبرویه علی صاحبها الاف الثناء والتحمید  
 در خیال بود که از اجمع ونشر نماید اما بمصدق الامر مر ویا  
 حوادث زمان و بیانات وسوانح دوران علت ناخبر و سبب  
 تعویق میشد تا این زمان بعد از اخذ اجازه و تحصیل اذن از  
 مبارک بندگان جناب مستطاب قدس العالی الرتائین و فضل الاولیاء  
 کاملین و قدس الفقراء الاثنی عشرین و سید العارفین الکامین  
 و سید الاولیاء الواصلین المخلصین و سید العارفین الصالحین امام الهدایه  
 والیقین المروی الشریف سید المرید الهادی الطریق السیفیه الامیر  
 المؤمنین الاکمل

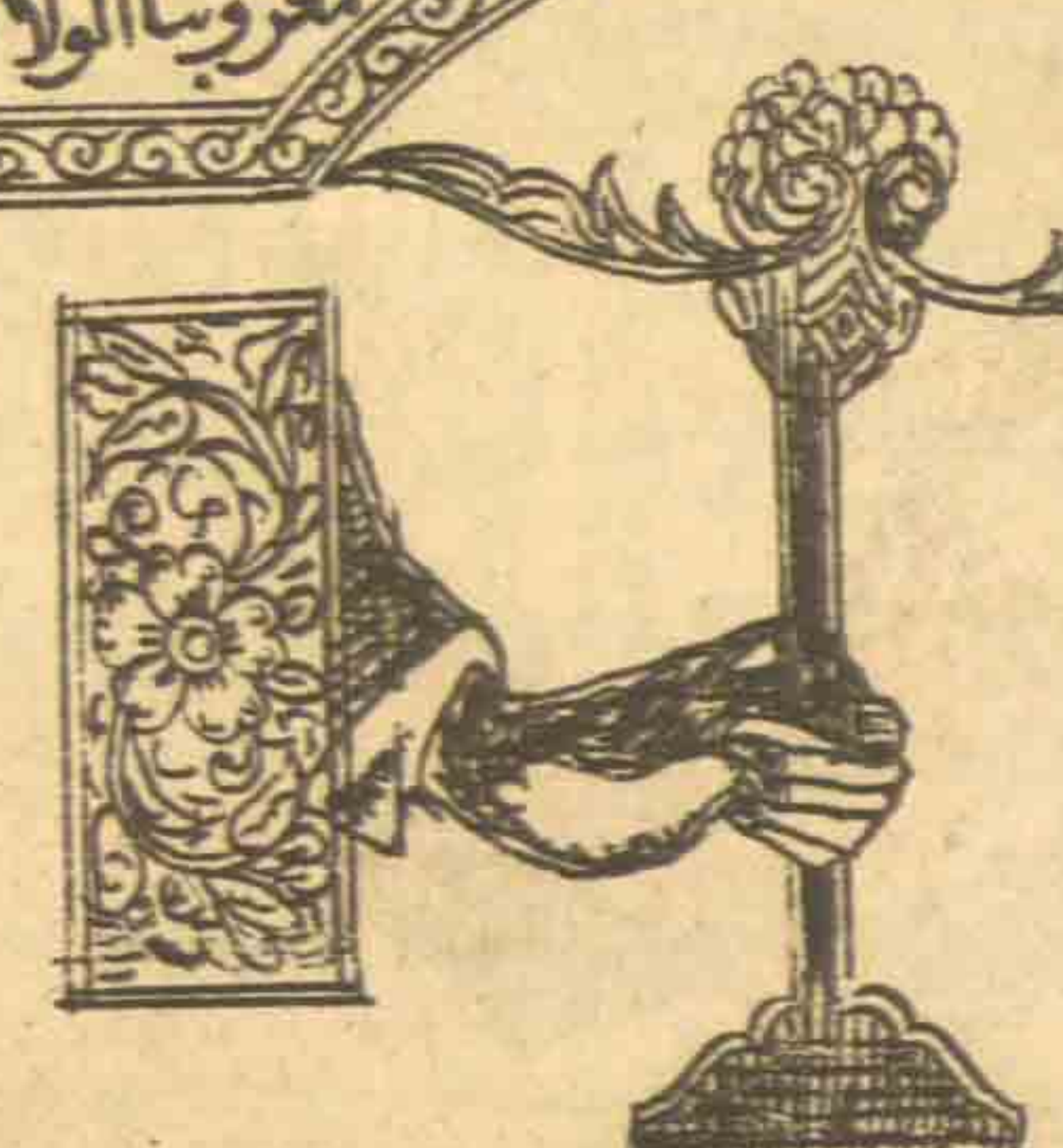


کبریا  
 سر  
 سره

الاعمال القطب الا محمد

الاجل فانی اقامیرزا حلال الدین  
 (محمد) الملقب بمحمد الاشراف ادام الله ابی امام  
 افاضاته ومنع الله المؤمنین الفقر بطول بقائه باضام  
 قصیده عشقه عریقه که از منظومات جناب زبده الاولیاء الکامین  
 ونجمه المرفاء الالهین الشیخ الکامل الجلیل والسید العالم  
 العاقل النبیل صاحب مشاهد الخلق الحال والجلال قطب الا  
 والابدال السید (قطب الدین محمد) الشیرازی  
 ثم الشیرطاب الله ترکه وجعل فی فرادیس الجنان مشواه  
 وجناب فضایل ماب قفاهت انشأب عمده السالکین المقتفی  
 للعارفین واکاملین افای اقامیرزا محسن المخلص بحالی  
 الارکبلی و قدس الله لما یحب و بر اورانظار محمد و شریک کرده طبع  
 ونشر ان اقدام نو که بجانافریه الی الله و طلبا لرضائه بسلاک و فقراء  
 سلسله حق مقرر عزمه هیهت شمت و توزیع شود  
 انشاء الله تعالی

غرض زین جمله ام تا گویند باد	عزیزی گویدم رحمت بر او باد
سالی را گفت آن پیر کهن	چند از مردان حق کوئی سخن
گفت خوش آمد زبان را بردوام	تا بگویم مردان را مدام
کزیم زایشان از ایشان گفتارم	خوش دلم این قصه از جان گفتارم
کردارم از شکر جز بنایم	این بیهوشی که اندر کام زهر
اول لا احدث	المعروفین الاولیاء





در برج فیض  
 داد صفت  
 محمد نبی  
 ص ۶۳  
 ۱۰۳

در برج داور  
 یحیی که محمد و شمس  
 در برج ص ۱۰۳ ۱۱۹

احمد و مرز  
 بر قطب البرق

۱۱۹۵ ۱۲۱

احمد و مرز  
 بر قطب البرق

۱۲۱ ۱۲۶

احمد و مرز  
 بر قطب البرق

۱۲۶ ۱۲۷

در برج داور  
 یحیی که محمد و شمس  
 در برج ص ۱۲۶ ۱۳۲



هذه تذكرة الأولياء  
 ومناقب الأئمة على شطرين الأول في مناقب الأئمة الذين  
 هم رسول الله محمد المصطفى وصيه علي المرتضى والهما الأئمة الكبار عليهم  
 صلوات الله الملك العظام ما كثر البالي والنهار وخلد الله المؤمنين في الكفار  
 في الجنين النار بعد توحيد ذات البارحلت عظمته وتقدس اسمه لا عظم  
 الأعظم الأعظم جل سلطان في العوالم السبعة عند العز الالهية بالعشق الاله  
 المولود المحدث العلوي الرضوي المهدوي عليه الصلوة والسلام وبان جميع الدوار  
 والأكوار والاشياء والأطوار مظاهر النفسانية وإن وليا الله العارفين  
 مظاهر الكمال في البعد سائر الأئمة خفي سرهم كسر الأسرار  
 لا أعظم على العالمين إلا العارفين  
 الواصلين اليك شافين  
 روح الله أرواحهم



بسم الله الرحمن الرحيم

سر آغاز نامه وجود عشق	مهمین کلام خلاف بود است
چو عشق کزین نام خدای	با این نام اعظم نوعوان نمای
بهین پیکانی کثر خفی	دران کثر خفی حق مخفی
نه مخفی ران بلکه زان اشکار	هم ستر نهان پروردگار
خفی عیان در وجود ذات هو	بر ذات هو نواز عشق جو
ز فرشتگان ازل را مدان ایندا	ز بعدش بدو محو انانها
که این دو نقطه ذکات و بند	دو کون در شوارساک و بند
ازل پر تو نبتر ذات او	ابد جگه فذر ابات او

یکی

کتابخانه مجید فیروز  
 اهدائی  
 کتابخانه مجلس شورای اسلامی



یکی جوهر فرد عشق احد  
ازل اولین جنبش از مجر او  
داد و در هفت است پر عشق  
هزاران هزارش اگر عالم است  
نه در هفت است بار عشق  
و عشق است بکبر لا هوشیان  
عشق است آداب کعبه و کشت  
هم کفر و ایمان عشق است و بس  
خوابند از آن خرابان  
نگشتی ز سرش کسی یا خبر  
ز سرش کس را یا خبر امدی  
خوشا جان فنانان عشاق او  
بدید بدل رو عشق خدا  
هم محو رخسار زیبای عشق  
هزارانین مجر در راه او  
براهش چو پیاپی اول قدم  
فنا اولین وادی از راه او  
نیکو فناء عشق از وی شود  
بهر دم دور که کرد فنا  
در این راه آغاز و انجام نیست  
ولی در فانی هزاران بقا است

دهد نشا عشق جام بقا  
لقای خدا چون عیان شود  
فنا از وجود بقا آورد  
فنا را بجان عاشقار اغنند  
فنا ز دیان بقا آمدت  
فنا مطلع شمس جبر خداست  
پس عشق از هیچ ره رو مناسبت  
ز عشق عشاق با ناسبت  
هم پادشاهان ملک بقا  
بملک بقا جمله دهم بخش  
ندم از لقای خدا میزنند  
چو در عشق حق سپهر بانی است  
نه در دود عشق عقل است  
در این دین که بدل روح اید  
بدل نور عشق از فرار آورد  
وصال خدا را اگر طایبی  
ترا آورد دل بر و زاب و کل  
دل آمد مندر چو در عشق  
بدل در عشق خدا بسکه یافت  
ندانی که نام عشق ای کپا  
علی عشق عشق از علی شد جلی



دل عاشق از خود آن ممثلی است	که مجلای انوار مهر علی است
چو عشق است انوار ذات خدا	مدان عشق و معشوق از هم جدا
کسی که با عشق حق بشکلی است	بجشن بلا فصل پیوسته کی است

فی نعمت لنبی العربی الفرضی الهاشمی حبیب الله العالمین فخر الانبیاء  
خانم المرسلین الله الطیبین الطاهرین الاطهار الامجاد الکرام الخازن نقایس  
البحر الذائب مغنای الوفی الاسرار الالهیه سادات الاولین والآخرین  
و شیعه ائمه اراضیه المرضیه اولیاء الله الکاملین العارضین العاشقین  
الواصلین عماد الدین سید الخلائق اجمعین الذین هم خلق قوم طینیه  
الطینه من العلیین صلوا الله و سلموا علیه و علی شیعه ائمه اجمعین

سرحی شناسان ملک جهان	مهمین سید حزب پیغمبران
علمدار فقر و جهاندار دین	حبیب خدا سرور را سنین
سران جداران ملک بقا	شهر شهسواران دار فنا
محمد شاه بطحا ترا د	کبر بر عرش راندی براق براد
لعل شد تاج ولولاه تخت	سوقاب فوسین افکند رخ
براز خدا آمدی راز دان	هویدا بر و راز هر دو جهان
فرمشتی آمد ز انکشت او	تا خوان شد اجمار درشت او
بر او زانکه چو شد نکه زن	بلبل علی گفتش حق سخن
چو سخن علی عشق خداست	بمعشوق و عاشق جز این کی دوا
باو گفتی اسرار خود سی هزار	ولی گفت تا کس مکن اشکار
که این رازها ستر ذات منست	اگر فاش سازی نه مستحسن است
بر و با علی کوی اسرار من	که جز او نباشد کسی یار من

ازان گفت تا سر رسول امین	گیر حلقش رازهای کریم
گشودش اسرار حق الف باب	زهریاب کرد الفت با نشعاب
بجوهر خو گفت در دوز و به	نشد مطلع زان کس از پیش و کم
نداند کسی ستر ذات خدا	بمهر مصطفی با شرار رضا
ب عالم کسی غیر پروردگار	نشد واقف از باطن هشت چار
چو ستر شمانست ستر خدا	نشد که از سرشان ما سوی
مگر آنکه از خویش کردد فنا	ز نور و لا شان بیابد بقا
یکی با دو باب از هزاران هزار	شور دل پاک او اشکار
ز ستر طریقت خبر بیابد او	بشهر حقیقت کدر بیابد او
چو عارف بشهر حقیقت شود	دلش بخرن کنز حکمت شود
ولی خدا کردد و تا جدار	بملک شریعت شو شهریار
باب خدا باب دارا بد او	بمیدان دین شهسوار ابد او
ز فقر حقیقی شود بهره ور	سوادش ز ند طعنه بر ماه خور
بشاه هدایت چو استناد	سند کردد او به راهل رشاد
بسر تاج فقرش بر خفته پوش	ضمیر ز ستر ولایت مجوش
امانات حق را امین ابد او	بخت ولایت مکن ابد او
بدل بسنه جبل المنین استوار	از سلسله فقر با اعتبار
چو یاعز و الوثقی مدنهان	شود عروقه عارفان جهان
گرفته اجازه ز پیران عشق	شد داخل سروران دمشق
دلش آمده آینه حق نما	ز آینه اش اشکارا خدا

فی منفعت علی المرتضی و رضی المصطفی علیهما و الهما الصلوة و السلام



و بیان آنکه اسم الله اعظم از اول اما اخبار الله لنفسه بمقادیر الحديث الرضوی  
علیه السلام و اما اخبار الله لنفسه علی العظیم و ان شمس لایبته التي هي لا یبتر  
الله ثم طلعت في بروج مجالی فلق استند الهدی علیهم الصلوة والسلام بحسب  
رحمة الخاصة الرحمة و مظاهر عوالم اکثر بر حمة العامة الرحمة و ان  
او حسان سوا الله بنصداشی عشر الدین كانت اسماءهم و القابهم بنصون  
فی صحیفه الله المرسله من المحرر الاصفی و ما مورس کل واحد منهم  
بامر خاص من جانب الله بحسب الصحیفه الموهوبه الاخری المرسله الیه باین  
فرض و لاینها و طریق معرفتهم و خواص اسمائهم المبارک که

مرادوش آمدندانی بکوش	که اسرار معنی شنواز سروریش
بی خواند اسرار در کوش من	که ناچیز کردید این هوش من
دماغم ز می دوش بوشید	دل از ستر توحید هوشید
پیا ساقی از ان می کوثری	هم ده یکی ساغر حیدری
که نا کشف راز وحده شوم	سخنور در اسرار کثرت شوم
که کثرت چنان شد روحه عیان	چنان نور وحده بکثرت نهان
چو خواست الهام وصف کمال	عجا کرد اسمی ز نور جبهان
نداسم برکت نصو و حروف	که از عقل و حسن یابی از ان و وفوف
یکی اسم ربانی از نور پالک	که خورشید از ان نیر و ثانیالک
یکی اسم اعظم جهان شد ز دانه	که ظاهر از ان شد تمام صفات
چو این اسم داری اوصاف هوش	دو عالم همه ظاهر از نور اوست
شئون الهی از ان شد عیان	چو او بود مرات ذات نهان
علی العظیم است این اسم ذات	که برهان بذات و دلیل صفا

علی اسم والله معنای او  
از این وارد از شا ایهان رضا  
نمود خود این اسم را اخبار  
بفرمود شاه رسل مصطفی  
علی هست پس شمس انوار هو  
ولی شمس و احد است ای پسر  
دلایلش در آفاق شمس ساست  
بهر عصر در هیكلی از بشر  
صفا کمال خدا زو عیان  
بود او خلیفه خدا در جهان  
بجنبه جز از ان او باب ملک  
بود رابطه سلسله کائنات  
خدا راست وی از ما و طین  
از ان آمدی رکن توحید هو  
همین حجت است و خلیفه خدا  
بود او ز مردان اعراف هو  
پس از وضع آثار شرع جلیل  
ز حق یک صحیفه همراه داشت  
نظر کرد در ان چو خیر البشر  
محمد سر بود و علیش چهار  
ز موسی جعفر ده و دو تمام  
نومعنی هر اسم از ان اسم جو  
علی العظیم اعظم اسم خداست  
بنفس خود از غیب پروردگار  
علی هست ممسوس ذات خدا  
که ظاهر اطلال کثرت از او  
بروج ظهورش شد اشی عشر  
که هر یکی برج از ان پر صفا  
شود شمس حد ز حق جلوه کرد  
شود در تمامی خلق جهان  
از و فیض کبرند کون و مکان  
بیش و بکسی بارض و فلک  
بنور شئونات اوصاف ذات  
از این گفت لولاک باشاه دین  
که توحید هو ظاهر آمد از او  
بخلق مبین و براهل سحا  
که عرفان واجب هویدا از او  
با حمد و زود آمدی جبرئیل  
که اسمائحت در ان حق نکاشد  
ز اسماء در ان یافت اشی عشر  
حسن دو حسین از شرف مادر  
دو عالم از ایشان بکبر نظام



یکی مرتضی و یکی مجتبی  
 در کعبه و باقر عالم است  
 رضا و نفی و نفی را بخوان  
 ز اسماء و القاب شاهان دین  
 شده نقش این اسمهای کزین  
 بر ضوآن و جنات و خوان نار  
 نظام و قوام دو عالم تمام  
 بیاد و باب و بچاک و بنار  
 همه کائنات و همه ممکنات  
 صحیفه در نازل از رازدان  
 که بود پیش ده باد و مهر کزین  
 بده با علی صاحب ذوالفقار  
 دهد پس علی با شریعین حسن  
 رسد این صحیفه در آخر زمان  
 نماید عمل او بفرمان حق  
 بود فعل معصوم فعل خدا  
 با سر خدا میزند ذوالفقار  
 مدان امر معصوم را سر سری  
 امام آمده حکمران از خدا  
 ولایت بود کز اسرار هو  
 ولایتان نور ربانی است

شد آثار سلطانی ذات پاک  
 کجا عارفش عقل در آک ناست  
 بلی دید دل شود کس جل  
 چو از سرشان عقل آگاه نیست  
 شناسند که چون امام زمان  
 ولی معشر را بی رنبرهاست  
 پس اسماء ایشان عظیم البناء است  
 بدان اسم عظم همان محبت است  
 شناسا شو کرد دل تو با و  
 بخونند بر سرده کرناشان  
 بوناشان داری هر مرض  
 ز اسماءشان یافت دل زندگی  
 شوی که تو محرم و از رویشان  
 ندانی چه گوشت کوییشان  
 قلوب بزرگان بوششان  
 دل عارفان این حق ناست  
 بار بابل عارفانی اگر  
 دل عارفان کج سر خدا  
 برو صاحب بدست ارباب  
 بصاحب دلان باش مانوس تو  
 زمین بود پادشاهان دین

پی معشر طاهر از آب خال  
 که این امر با فوق ادراک ناست  
 بدل بینی اسرار سر و لی  
 بعرفان از ان خلق را راه نیست  
 شود داخل طایفه کاملان  
 چو ستر و لایات بی منتهاست  
 که اسماء نام عظیم خداست  
 که در عصر بعثت این است  
 بنوشی می وحدت از خم هو  
 شود زنده از موت پادمان  
 دهاند دل از هر فتنه و غرض  
 بدربغا یافت پابنده کی  
 بروراه بجوی در کویشان  
 دل زنده عارفان جهان  
 بمزانشان رو شاهان عیان  
 در این این رو پاک خداست  
 بشهر خدایی نمائی کذر  
 خدا را عارف مدان خود خدا  
 بکار نباید در هیچ کس  
 بدگاهشان شود زمین بوس تو  
 بد از عزت نمخت مناج و نکین



اگر پرده جسم منشق شود  
محبان دنیای خالی زدین  
دهد حق محبان خود را امان  
بجای هم نشینت بغین حق شود  
بشطان فریفتد و بشیر القبرین  
زد جال نفس را خرم از زمان

فی منافق المولى المطلق والولى الذى كان الحق معه وهو مع الحق والاشارة  
الى مرتبة تجتنب الاسماء المسبحة للصفات الكاملة الالهية التى تستمر  
بالمركبة الواحدة وباسم الله وهى مظهر الذات الجنت الاحد

ای مطرب مستان بخوان الله و مولانا علی  
ای مظهر ذات خداوی بید و مصطفی  
ای عظم اشیا حق ای بیت کبرای حق  
ای نای جلم طهوری جنت رب غفور  
دل مست از صفا تو جان مست از نغای  
ذات تو الله الصمد و تو محسوس احد  
صورت و عارفان حج و زکوة عاشقان  
عالم نهال اندر عدم پیدا تو کردی از کرم  
هسته تو چون بجنودین مهر شد و این  
از فرش تا عرش برین قدوس و حور عین  
علت محبت ممکنات قدر شفیع کاینات  
عالم همه ایات نوشاها دین مرآت تو  
مطلوب طلاخدا محبت احباب خدا  
مگر تو گفتی چون تو عاجزان ذکر و بیان  
حب مهر کباب روشن از لافلا کبان

توبه و من پیر این جهانند و رن  
رحم از اینه سو من الله و مولانا علی  
راز تو آکشته عیاشید از اهل جهان  
گویند زلفت زبا الله و مولانا علی

فضیله فی منقبت حضرت امیر المؤمنین و لبث الموحدين و بعد الاولین  
والاخرین علی ابن ابی طالب علیه السلام الذى هو السبیل الاعظم  
والقصر الاقنوم الهادى المهدى و سایر اوصفا

راه خدا اگر طلبی رهنا علی است  
دانه بیس چو زاهد و مفتی کرا دعا  
کردی بیس باب کتاب النجا بصدق  
عجب خداست ظاهر بر هر که زور رضا  
بر نام عرش کوس لایب هی زید  
پیر و بوز کون و کن تخت رفعتش  
فخر و کمالش ارچه ز فقر محمدی است  
احرام بند ار تو برای لغای حق  
کم نکیه زن بغیرت دنیا و نعمش  
بکدر غفل و بدین مجازی جان و تن  
صبغ کینه چو آینه دل ز نقش شرک  
موس که دست یافت بفرع و فطیان  
نوح نبی که بود رحمت هزار سال  
پوشن که بود در دل دریا اسپر حوث  
نمرود بر خلیل زایش عذاب جنت  
حلال مشکلات دو کونست رخصه



و ائف کران حقیقت میراج آمدی  
در نشردین ملت غرای احمدی  
در راه عشق خست بچون سرمدی  
عشق و لا ین احد ذات پاک اوست  
سرو لا ین است برو از عقول خلق  
ذات و حقیقت هر اشیاست نور  
دست خدای قوت بازوی مصطفی  
سر خداست انشه و نشا خفش کیم  
شیخ خدا حبیب پیمبر امام خلق  
جنات و نهر کوثر و کافور و زنجبیل  
اکمال دین و اعظم نعم اولای اوست  
حب علی است شرط عبادت جن و انس  
ما یم دست و دامن سلطان دین علی  
عارف بر از شاه هر ان عارف خدا

ایضا مضید فی منقبه فانی الجبر و فانی العنصر سانی الشیعه  
من الکون شری اسم الله الاعظم و ابدا الله الاکبر صاحب الذوالفقار  
حیدر خانم الاوصیاء علی المرتضی و بعض من احواله و احوال  
اولاده و اصحابه و ما یغلق به علی السلام عصره و عصر التوحید  
و یوم القیمه و حشره الناصر من الحمران عن عصره و طلب  
الرجعه معه و اکمال ولا یندی قلبه

خوشحال سلمان خوشحال بودر خوشحال بغداد و خوشحال قنبر

خوش انسان جان فراگز لالش  
خوش ان بزم و اصحاب علم و دانش  
خوش ان مجراتش خوشان کرامات  
خوش حال و خوش حال جبریل  
خوش حال بجا خوش حال سبخر  
خوشان بلال و خوشان اذان  
خوشان رزم و اصحاب کبر و دانش  
خوشا حمزه ان پادشاه شهیدان  
خوشا ذوالفقار رش که از عرش نازل  
خوشا حال پیر خوشا حال بطحا  
خوشا حال کعبه خوشا حال مسجد  
خوشان صحیف ز شاهان مرسل  
خوشا حال امام و خوشا جلد و بابش  
خوشان کونهادش قدم جای مقدم  
خوشانها که سالک شد در کایش  
خوشا باده نوشان بزم و صالیش  
خوشا از خوانان ز لوح وجودش  
خوشا انکه دیدیش از دیده دل  
خوشا انکه یکدم بان شرفین شد  
خوشان خرم کاور از اسولش  
خوشان تاج کز عرش آوردان را

هر عاشقا مست ناز و محشر  
خوشان لجه و ان سخن و ان سخنور  
خوشان پیام و خوشان پیمبر  
که بودش پیام او از حی داور  
خوشا حال محراب و خوشا حال منبر  
که بد راحت روح اصحاب بکسر  
خوشا حال عمار و خوشا حال اشتر  
خوشان عقبلش خوشا حال جعفر  
خوشا صولت و زور بازوی حیدر  
خوشا حال زرم خوشا حال مشعر  
خوشان دم که حیدر دران کشت ظاهر  
خوشا حال قران که بر خواندی ز بر  
خوشا حال شبیر و خوشا حال شتر  
خوشان کونموش فطر سوی منظر  
خوشانها که واقف بدندایش بر در  
خوشا جانشانان رزمش سراسر  
خوشا نکته دانان دینش زد فشر  
بمراث دل شد جمالش مصور  
چه عارف چه عامی چه مختار و مضطر  
زمعراج و انشاه را کرد در بر  
نهادش با مر خداوند بر سر



خوشان کوه و انباشت کوی سپر کرد  
 خوشان گشت زرعی کز و گشت سرب  
 خوشان طعامی که اورا غذا شد  
 خوشا حال شهاب خوشا حال دلدل  
 خوشا حال خیزوم و حال جناحش  
 خوشا ابرفران لباس بهشتی  
 خوشا برد ممسوق و ذات الوصولش  
 خوشا حال اسناد و پیر و جلیبش  
 خوشا حال ازواج و بضع بیولش  
 خوشا حال کلثوم و خوشا حال زینب  
 خوشا حال اولاد و احفاد رادش  
 خوشان قلعه ها بیکه بودیش قانع  
 خوشا حال آن در که بر کندش ازجا  
 خوشا هر که او دید و هر که دید او  
 خوشا آن زمین که در آن بود ساکن  
 خوشا ایام و اعوام آن دهر و شهر  
 چو عصرش ز اعصاب خیز افزون است  
 بنای زمانچنان خوش بعالم  
 بجز روز رجعت بجز روز مهدی  
 باقبال و اجلال شاه دو کپنی  
 زمین پاک سزد چنان از منافق

عصر

کشد انچنان انتقام از خصومش  
 چه بد حال فرعون آن صاحب شام  
 زاجا بش عمار و سلطان او پس است  
 نماند زاجا بش آن روز ملک زن  
 ثانی اولاد و اصحاب آن شه  
 بد حال آن کس که با او منافق  
 خوشا روز آینده و روز رفته  
 بد حال ما و محبتان این عصر  
 چو حرمان بضرب دل زار باشد  
 چه نور و لایث بر از هشت جنت  
 چه نور و لایث از هر چه نعمت  
 چو محرم و کشیم از روز اول  
 بظاهر ز شر که چه مادر و محرم  
 اگر اتحاد و اگر وحدت ای دل  
 خوشا دیار الهوان جمله زان شه  
 خوشا حال جنا و خوشا حال سده  
 خوشا زنجیل و خوشا سلسبیلش  
 خوشا حال آن می که ساقی از است  
 خوشا که دودش و خوشا نخل طوبی  
 خوشا قصر و حورا و علما آن جنت  
 لغای خداوند موعود انجنا  
 که باقی نماند بدیشان یکی سر  
 که منشور گردد بنثار و نشتر  
 که سرور شوند بر آلف لشکر  
 که بپند نسلس هزاران دلاور  
 بمملکت افطاع از خند در خور  
 از آن بدتر آن کس که بود پیش کافر  
 که آن شاه در این دور و زمان مهر  
 که این هر دور و زیم محرم و این  
 ز نور و لامان کد حق منور  
 چه نور و لایث بر از هفت کثور  
 چه نور و لایث از هر چه نعمت  
 بقیه بهره داریم از روز آخر  
 بیاطن خالط چو شیریم و شکر  
 که حسرت فرداست از روی دلبر  
 خوشا های دار السلام چو خوشتر  
 خوشا حال اعراف و خوشا حال عرش  
 ز نشیم و کافوریش الله اکبر  
 با حباب و اصحاب ساقی کوثر  
 خوشا چار نهش ز خمر و عطش  
 خوشا مفعد صد و رضوان اکبر  
 بود خوشتر از جمله و ز جمله خوشتر



ندانی لغای خدا چیست جانا  
لغای خدا و جبر سانی بائی  
خوشه ها دارا الخلود است از ان شهر  
الهی با پات کبرای دانت  
باسمای حسای ذات مقدس  
که دنیا از ایشان است و موجود پیا  
تفضل کن از جو و لطف و غنا پیا  
مراد وصل فرما بشاهان سرمد

که جز این ندارم بدل از روزی  
نمای دل را ز فضل برآور

ایضاً فی مدح علی المرتضی و ذکر اسماء و صفات  
و القاب الواردة بحسب الترتیل و التاویل

علی مولای دین جید علی موی دین پند  
علی سلطان اود علی اسرار ما و حی  
علی عالم عامل علی حاکم علی کامل  
علی موصول ما علی حج و زکوة ما  
علی از انبیا اعلی علی بر اولیا اقدم  
علی ان منعم نعمت علی ان فاسم جنت  
علی ملک و علی ملک علی فخر علی حجت  
علی خود علی غلمان علی رضی علی عنوان  
علی سلما علی بود علی اشتر علی قنبر

علی راه و علی رهبر علی سپهر علی سرور  
علی اسم و وصف علی ذات و علی جوهر  
علی امر و علی امر محله مؤمن و کافر  
علی ایمان و دین علی محراب هم منبر  
علی اذات حق مهد علی اعظم علی اکبر  
علی ان ایزد علی ان فاتح خیبر  
علی خود علی نعمت علی شاه و علی لشکر  
علی ماه و علی مرد و علی مهر و علی مهر  
علی مفاد و هم عار و هم شتر و هم شتر

علی خورشید علی شمس علی کاتب علی خاسب  
علی ان نوبی و نشا ابضا از و ابض  
علی عقل و علی نفس و علی حیم و علی جانم  
همه امار جانا از دلال فیض او جاری  
بفوج قطب امیر و از ار علی طوفان  
علی خیر جنه فسیم النار و الجنة  
علی صور علی معنی علی حجت علی دعوی  
علی بطحا علی شرب علی پاک و علی طیب  
علی ان انس موی علی رادان دم عیسی  
علی ان منجی و النور علی ان محاکم و دعوی  
علی سر ازات حق علی راجها مطلق

علی ان اسم بار و جنان ان حاکم محشر  
علی صفر از و صفر علی حمر از و حمر  
علی عشق و علی حسن و علی قلب و دلبر  
علی ابو و علی خیر و علی شبر و علی شکر  
بقوم قادیا عاز علی اور شان صر  
و مصطفی بر حق بر انس و جن علی سرور  
علی سر و علی اخفی علی ظاهر علی مظهر  
علی کعبه علی جمله علی زمزم علی کوثر  
علی هار و این ایت علی ان نقش مهر  
علی پرو سلا از حق برابر هم در اند  
علی صاعل صواع علی نور و علی انور

فی منقبت سلطان الاولیاء ناج الفقراء العت الا عظم و المقام  
المعظم رئیس السلا الاولیاء فخر العرفا و الحکما ائمه الله الاعظم  
و ائمه الکبریه القبله السابغین و الامام الثامن من صاحب السلسله  
العلیه الذقهید الکبریه و غیره رضوان الله علیه و اولاده الصلوة و السلام  
ابو الحسن بن موالرضا علیه و آله و آله السجده الاربعه و السلام

خروج ایحان که بدید در دل ضامی بین و بین  
از عقل و جوارش بکد بدلی میجو و طین  
ره پایی بر در کفش پینی جلال و خورش  
هر کو بختش نیل شد عرف انوار و لا  
سجین بنو نفس بر روح علی بین و بین

و بد اگر و همش مهرش بدلی بکین و بین  
طوار ذکر طی کنه بر در کفش بنشین و بین  
زان در مهر افروز از و خدای بین و بین  
رست از زانو باره او صا نمکین و بین  
ان که با مهرش و بین ایش علی بین و بین



مهر نیا شد بدین طاعات او این ما	شد و لیا را در جهان بدین و این کس
غیر از ولایت در چهار راه فویم حق مدان	زین و محو اصل شو این راه را بکن و این
از سلسله شایسته امیر و لای مرتضی	کفایت است مصلحت ایمان بدین این و این
مهر و زجام مهر و مبین نظر در چهر او	جفا از آن رویا به کور و بغیر این این و این
غیر از ولایت در چهار طاعت بر او حق مدان	روز خست و محشر مین از این سبک و این
از درش را که شوی دانا شود در ره شوی	بنا بوجیه الله شو حق را باین و این و این

ایضا الترغیب الی الاضطرار فی سلسله علی السلسله

برو حق جوی و همراه رضا باش	بجان تو خال در که رضا باش
اگر خواهی بوصل حق رسیدن	بهر خویش در راه رضا باش
اگر سلطان کوین خواهی	غلام در که شاه رضا باش
مکان حق اگر جوی بعالم	برو از جان بود لخواه رضا باش
بجنت جوی از نوجاه و رفعت	مرد بید و جاه رضا باش
مکن با سلسله آن شر خصوصیت	بجان خائف زاکراه رضا باش
بشما نوزد ل از راز او جوی	پس انکه ناظر ماه رضا باش

فی مدح حضرت خاتم الاوصیا سلطان الاولیا الغوث الاعظم فی الدین والدنیا  
والعروة الوثقی الاخرة والاولی رئیس الاولین والاخرین وارث الانبیاء  
والمرسلین محمد الله فی الارضین خاتم الامم الاثنی عشر وارث ذوالفقار  
البشر امام المهدی القائم بالحق والدعی الی الصدیق المطلق المملک الدیان  
والظاهر علی الادیان مولانا صاحب الامر علیه السلام المملک المنان

سروین و دل جانم فدای شاه ولایت	نفوذ کج و دوانم نثار شمس هدایت
ز عشق شاه ولایت تمام عضو وجودم	چو نهی ز خود از راز شاکر حکایت

ز شکر کوزه بحر حد زاهد خود بدین	به روزی کند از وی دلم هزار روایت
چو که بافته است از نسیم فضا پیش	بهر نفس بنهان و عیان هزار عیانت
مراسم عشق معین در طریقی تا و کز	هزار ده گندم عقل در هلاک سعادت
تراست نعمت جفا زاهد ارچه نمتنا	مراسم نعمت پدیدار عشق شاه کفایت
رسید نوبت وصل و القاب عاشق خسته	گذشت مدح هجران و صبر و جور و شکایت
مراسم مهمل هاد امام و فیله مقصد	باوست بند جان ز بد و نایب نهایت
اگر چه بند مقصر ز بند کی جانش	ز فضل و جود کند شکر بند کائنات
هزار مجوس پیمان بدر کش چو غلامان	چو موم و سلبان ما شاه ولایت
رهاند از هلاکت و رساند بر در جانی	دراز خویش شد غافل از روز و زیادت

فی مدح الامم الاثنی عشر علی سبیل الاطلاق و بیان التولی والتوکل  
بهم بالاسخفاف وحسرة الناظر من الحیران عن خدمتهم و نشیبت  
القلب باذبال ولا یتمرو والاشارة الی ان القیام فیهم والبقایهم سبیل  
الوصول الی الله وان ولا یتمرو الباقیة المستوفون لیس لهم نظیر الانبیاء

دلم آمد چو دانی امته	شدم محو تولا امته
منو اهم باده از رضوان جنت	بجانم مست صمیمی امته
بصور امدم مجبور از ایشان	بمعنی در تماشای امته
چهار بیایست از این پادشاهان	ولی خالی بود جای امته
اگر صیقل کنی این پند دل	به بینی روی زیبای امته
قیامت چو خدا بر پای سازد	نماید قد و بالای امته
دلم باغ جان کرد بد در عشق	ز رخسار دل آرای امته
منور قد سباز از نور فردوس	می کان شد بینای امته



چرا این شاهان بر جنت ظاهر شدند	بر بیتی حکم والا می ائمه
نفوس عاشقان جاوید زنده	ز عشق روح نجاشی ائمه
شوند اهل معاصی جمله مغفور	ز فیض ارفضای ائمه
ز لای خویشی کفایتی ائمه	رسی در نور الای ائمه
ولا یات شهان نغای باقی ائمه	ازان کشیم مولا می ائمه
نیرسد حق ز نغای د عالم	بجز الای و نغای ائمه
جهان را بس بکنیم ز بر و بالا	ندیدم هیچ معنای ائمه
شدم من رازدان در مدد عشق	ز شاکردی اسنای ائمه

فی مناقب حضرت الرسول المکار المصطفی و وصیه علی المرتضی و الائمة  
المهدی و زوجة المهدی فاطمة الزهراء علیهم السلام و السید  
باسمهم و القابهم التفصیل فردا بعد الذین عبر الله عنهم بالسبع  
المثانی فی کلام المجد بقوله و انما ک سبعاً من المثانی و القرآن  
العظیم و السبع المثانی الجامع للحقائق المعانی سر القرآن  
بمقادیر الحدیث المرتضی علیهم السلام فی کلام الله فی السبع المثانی و  
فیه فی البسملة و فیه فی الباء و فیه فی التفتحة و انا التفتحة  
نحت با و بسما الله الاقل منهم

دم اشفته روی محمد	سر سر کشته روی محمد
شدم واقف ز شرف قوسین	چو دیدم طاق ابرو محمد
کنم یاد کل رویش چو در دل	تو سرست از بوی محمد
تمام انبیا از شوق دیدار	نظر انداخته سوی محمد
عزیز صراحت حسن و ملاحض	غلام خال هندوی محمد

هزاران لشکر از دلهای عشاق	اسیر ناز کسوی محمد
معطر کشته بزم هشیب حبیب	ز عطر نغمه خوی محمد
زالال سلسیل و نهر نشین	روان کشته از جوی محمد
کشته بت پرستان ناز ناز	چو نشیند با هوای محمد
سر خود را بنان بر خاک سودند	ز صحر چشم جادوی محمد
در آتش جانها آتش خسودی	ز نور تابش روی محمد
چو روز جمعه عید عاشقان است	همه مهمان بمنوی محمد
همه کر و بیان عالم قدس	بنار دتاب نیری محمد
خداوند نصیب راز خود کن	که کرد خاک در کوی محمد

### الثانی من السبع المثانی

طهور فادر یکنا دلا علی است علی	بطون جمله اشباد لا علیست علی
چو است اصل و جو تمام موجودات	ز جمله ظاهر و پیداد لا علیست علی
مدبر است بملک و محرم ملکوت	مدد اسفل و علاد لا علیست علی
علی است سلطنت ذات و قدر ذاتی	که غالب هم اشباد لا علیست علی
علی عاشق و معشوق و عشق لم بری	که لا برال هویداد لا علیست علی
علی لوح و لم عقل کل فضا و قدر	چو بر واحد یکنا د لا علیست علی
مدان ز جطره ذاتش دو کون را خارج	ولی ز جمله مبراد لا علیست علی
طهور ذات بها مظهر جمال و لقا	بجو کاه دل فاد لا علیست علی
در و اهل و لا بش چو بحر طوفان را	چرا که صرید لهاد لا علیست علی
اگر چه ذات علی از دو کون پنهانست	هر دو کون هویداد لا علیست علی
معلم همه انبیا و جبریل است	بر او بیا همه پیداد لا علیست علی



بیا که راز نمانش عیان بعالم شد | عیان ز این دل شد ادلا علی است کلمه

الثالث من السبع المثانی

هستم بروز کار هوا دار فاطمه	از جان و دل من آمده غمخوار فاطمه
هستم چون زخوب غلامان مرضی	غمخوار اهل بزم و افکار فاطمه
هستم چون فاطمی نسب و خانزاد او	زین مرد و راه گشته هوا دار فاطمه
درد و شبر و شبیر و مریضی	از جان و دل شدیم مدد کار فاطمه
قودا بک خلد ز شاهان جنت	سر زهر که تابع رفتار فاطمه
ببیک بمر فرب حبیب خدا بود	انکو که مقتدایست بکار فاطمه
از کرد کار و خلق سزاوار اعت است	هر کس که بود در پی از ار فاطمه
ان معصی که جامع اسرار کائنات	از خط مرضی است ز کفار فاطمه
جبر بل امین و می خدا پیک انبیا	خواجر سری و خادم دلدار فاطمه
کر مرضی بنو بعالم کسی نبود	کویاست بر مبر سزاوار فاطمه
جز حق و مصطفی و بنجر مرضی و ال	در حشر کس نه بیند دیدار فاطمه
و صغاه و موربان جهان فاضل طرف	در خلد غمخور و نوبازار فاطمه
از بندگان در که خاتون محشر است	انکس راز جو ز اسرار فاطمه

الرابع من السبع المثانی

من غلام روی زیبای حسن	دل شد ستم مست صعبای حسن
جان و دل را بند خود ساخته	خلف نفس زیبای حسن
رحم بر جان و تن امت نمود	حسن احوال دلازای حسن
صد فلاطون لوح خوان مکشش	محرکت عقل داناای حسن
خاتمش کثر غلامی بردار است	زان سنخای طبع غرای حسن

مجر علم و مجر حلم و مجر جو د	بوده قلب معرفت زای حسن
از کرم بر فائل خود رخم کرد	پر ز رحمت تو مینای حسن
دوستانش شافعان محشر اند	از نفاذ حکم و الای حسن
مفصله صدق وصال از او مجو	بنیت جان از رفیع از جای حسن
عروقه الوثقی است مهر انجباب	چنگ ز اندر نولای حسن
رازان شه در نباید در بیان	رو مجو از قلب مولای حسن

الخامس من السبع المثانی

فدای تربت جان بخش کربلای حسن	فدای طلعت پر نور حق نمای حسن
بین چهره و جاهش از خدا میبود	که ذات قدس حق گشت خوبهای حسن
اگر زیارت حق بعرش او طلبی	بمهر تو بنر و بکر بلای حسن
براه دوست چو او عاشقی شهید نشد	فدای عشق شعار و ان وفای حسن
بمهر حسین که اگر شوی غواص	زدل بد بد دهی در پربهای حسن
محبت شرب نشنود کن ایمان است	بکوش از دل و جان در ره ولای حسن
مصایب سل و شو فطره و مجر است	ندید هیچکس اندر جهای حسن
کنند نمرود و سنا زیارت تو	دلش اگر شود از عشق اشتای حسن
اگر زیارتش شتران گشت مضرب	بکن زیارت دلها شمعهای حسن
خدا واحد و هر او مری و رسل	رضای از تو مجو اگر رضای حسن
گرفت عرش خدا زینت از قدوم نبی	بهرش دو نبی حق نمو جای حسن
کجاست عاشق دلخسته ناشو غار	یازهای خدا در ره وفای حسن

السادس من السبع المثانی

عاشقم بر روی زین العابدین	جان فدای خوی زین العابدین
---------------------------	---------------------------



هست بحراب همه اهل دعا	ان خم ابرو زین العابدین
آمد ز نار عباد جهان	طریقه کبوی زین العابدین
دید می اندر عباد من بخواب	هبت و بیهوشی زین العابدین
امدم از آن حضور و ان و قار	جان و دل هند و زین العابدین
عاشق حقان ز ما و اصل شود	کا و در سوخته زین العابدین
انچه اندر مشام دل رسان	هر زمانه بوی زین العابدین
دست و دامن آن شهسوار	روی و کوی زین العابدین
زمره عشاق را مشکل کشا	خوش بازوی زین العابدین
عاشقان را سلسله دل آمده	حلقه های مؤذن زین العابدین
در طریقت صاحب دل آمده	هر که شد دلجو زین العابدین
دادی ابراهیم ادهم سلطنت	بافت ز در کوی زین العابدین
جان راز از عشق در جانت دل	عند لب روض زین العابدین

### السابع من الشیخ المشایخ

دل رهبن بوفای محمد باقر	زبان و زین به ثنای محمد باقر
علوم اول و آخر غیب پنهان بود	عجیان شد ز عطای محمد باقر
بجا آوردی پنجه هزار سر خدا	لسان وحی نوای محمد باقر
بسی بر ویسی زنده گشت در عالم	زهت و زدهای محمد باقر
مفریان الهی محشر می بزنند	بنام عرش لوای محمد باقر
دی که قرب خداوند سپان مجید	کنند ذکر تنای محمد باقر
بجمل حق تو بخوابی اگر بر پیوندی	بجو حبل ولای محمد باقر
ز فقر مصطفی کر نصیب میجوئی	بجو فقر و تنای محمد باقر

زکیش بر نضو کبریا میجوئی	فتاوی بلقای محمد باقر
دل ز در الهی است در دمنده اگر	شفا بجوزد وای محمد باقر
ره خدا طلبی کر بظا هر و باطن	تو باش پیر وای محمد باقر
ز جابر جعفری پرس رازان شررا	کزنده شد ز بقای محمد باقر

### الثامن من الشیخ المشایخ

زاو لیا طلب راه جعفر صادق	که خا جند بدرگاه جعفر صادق
ره خدای که عشاق طالبند بجان	بجوز عارف آگاه جعفر صادق
بصدیق یوسف صدق کثرین خدش	پیران چشمش شاه جعفر صادق
بملاک دین خدا او ستیگر خشنده	با وج جرج بقامه جعفر صادق
دلش مدینه علم و نیش سفینه حلم	علوم حق طلب از راه جعفر صادق
چو شیخ بطامش و التو بمشرف	بایم اعظم از جاه جعفر صادق
چو ز جعفر ایمن جعفری دارد	هر آنکه باشد راه جعفر صادق
ز چاکران شام من که مستی دل زنده	سر نهاده بدرگاه جعفر صادق
منافقان ز طریقی ائمه مخوفند	ولی نداشتن اگر جعفر صادق
ز بارش ز خداوند یاد روزی راز	چو امدم سک درگاه جعفر صادق

### التاسع من الشیخ المشایخ

موسی کاظم بدان مهر سپهر بهشت	موسی کاظم برین بدر سماء هدی
هر که ولایتش کز بد و جبر خدا پیش بدید	موسی کاظم چو بود پیر طریقی خدا
مهر ویم از دل حق بر شمر بدان	موسی کاظم چو بود شاهد ملک بقا
ز جبر و بلا پس کسید در حق ارزشید	موسی کاظم چو بود سرور اهل بلا
شهر خدا را در است و ارث پیغمبر است	باب حوائج چو بود حاجت رازان شررا



آمد ملاح را در که او سجد گاه  
آیت موی از دوان دم عیبی از و  
شیر از اسر شافش و سادۀ رشید  
اهل حقیقت نام یافت ز انشاء کام  
دوستی ان شه است طاعت هادی  
راز شد آمد نهان از هر خلق جهان  
موی کاظم که داشت موازان شعصا  
موی کاظم چو بود نیکه که اندیا  
ساحر کاظم چو بود باز با مدبجا  
موی کاظم چو بود راهبر اولیا  
موی کاظم چو بود قبله اهل دعا  
لیک عیان نامد از قبله هفتم رضا

### العاشر من السبع المثانی

اهل صورت مست کفزار رضا	اهل معنی محو سرار رضا
اهل حکمت اهل عرفان اهل علم	اهل کمال فاضل کفزار رضا
اهل ادب ان جمله باشد در جدال	کشته عاجز جمله ز انکار رضا
عارفانش عارف حق آمدند	چو بدیدند بدیدند بدار رضا
اولیائش غریب بحر وحدتند	زان بکشد در شهوار رضا
لوح خوان در مکتب او عاشقا	چو عباد بدیدند انوار رضا
انبا اسرار دین زو یافتند	زان فنا گشته در اسرار رضا
سلسله عرفان از ان شه ظاهر است	اولیا پیر برفزار رضا
راه شر را مابدل پیچوده ایم	تا خبر چشم از کار رضا
در ره حق هر چه حقیقو امدم	نوندیدم غیر بدار رضا
کنند پند ز اهل دل در دادرل	در حقیقت غیر بدار رضا
شکر الله کاظم در بان شاه	مونس دل امدم بار رضا
ساقی دل امدم از عین جود	شد دل و جامت خمار رضا
محر خلوشرای سرمد مد	از ره در بان دار رضا

راز شد امدم من راز دار  
جان و دل کتم چو بدیدار رضا  
الحادی عشر من السبع المثانی

من سکی از در که باب	زان بجانم چاکر باب
بنده ام چون بر در شاه رضا	اشنا بهم من بجهاب
خورده ام از چشمه حیوان او	زنده ام از باده ناب
انبا مشتاق المحسن و جال	اولیا مفتون اصحاب
سرمگون و لایت ظاهر است	از دل مرآت احباب
حجته الله آیت کبرای حق	آمد که پدید از اعقاب
کشتی عشاق در دریای عشق	بس زور فتنه بگرداب
شد کند کرد شیران عشق	طریقه کسوف پر تاب
راز داران جهان سرمدی	از دل و جانند بواب
رهنما حزب طلاب خدا	در طریقت لوح اداب
از کمال قدر و اعزاز و قرب	حاسب حسرت کتاب
کر وادی حقیقت بگذری	راز حق مجوز بواب

### الثانی عشر من السبع المثانی

دل منور شد ز مشکات	آرزو مند ملاقات
شعله مصباح دل افروخته	کوکب در مشکات
نبی منقول در ساحات قرب	هیچ عیب غیر طاعات
مغصم عسکر معنی عیان	شد در افاق از اشارات
نافه انوار و لایانش بدهر	دین حق ظاهر زایات
معجزات شاه معروض جهان	روح بخش آمد کرامات



فد سنان بارگاه سردی	فضیلا از قرب ساحات
نیت کرد و راجا باش سپهر	می برسد از مکافات
بر سر طور قلوب عارفان	موجان جسته مینفات
باده نوحه حق را می طلب	پیش ندان خرابات
اهل صور جا اهل از اسرار شا	ز اهل معنی جو حکایات
را حق را از داری بد مهر	کردل و زر مولات
الثالث عشر من التبع المثانی	
مستم از جام زلال عسکری	سرخوش از فیض وصال عسکری
عشق روان شهم دل شیفه	مونس جانم خیال عسکری
رو نکر از منظر دلهای پاک	شوکت طایه و جلال عسکری
اهل صور سرش از افصال او	اهل معنی محال عسکری
دیده ام ز ابدینه دل چند بار	طلعت حسن و جمال عسکری
جان من مفتون حسن حال او	عقل من هتک و خال عسکری
حجۃ الله مدان شرعیان	این لیل فضل طال عسکری
بر کلام الله بین نفسیر شاه	اعظم این بر کمال عسکری
کرد پی نفسیر شر را ز جهر	فیض بر دم از فعال عسکری
در مشام از عطر افراشته	نافرناز غزال عسکری
الرابع عشر من التبع المثانی	
طلعت حق صور صاحبان	طاعت حق خدمت صاحبان
حجۃ الله و جیب کرد کار	کس چه دانند صاحبان
دو حق دو ان شاه دان	حق عباد در دولت صاحبان

دولت حق دولت انشاء دان	حق عیان در دولت صاحبان
انبیا و اولیا بر خوان دین	زله خوار نعمت صاحبان
اوست بانی آیات احد	عزت حق عزت صاحبان
دل بی جان داد اندر راه او	یافت آخر صحبت صاحبان
عارفان داندان حضرتند	سیر خاک از هیبت صاحبان
غیبت ز ایضا داردنی قلوب	ز اهل حسن غیبت صاحبان
عارفان هرگز که پادش کرده اند	دیدند از دل طلعت صاحبان
صد هزاران صور غیبی عیان	در قلوب از جنت صاحبان
طایر عقل کل عجز آورده پیش	بهر درک دقت صاحبان
عرش و عرش کرسی و ارض سما	کوی پیش فلک صاحبان
اوست دین در همدان حق	رحمت حق رحمت صاحبان
می کشد بس انتقام از اهل ظلم	جان فدای غیرت صاحبان
جمله فرعونان دوران جهان	خون جگر از سطوت صاحبان
کس نیارد ناب کبر و دار او	جان بیکر شدت صاحبان
دعوت حق بر همه اهل جهان	روز رجعت دعو صاحبان
روزان شدن ز ایام خدا	ثابتانی مدت صاحبان
بر کنوز حق هر مفتاح اوست	عقل دنا از ثروت صاحبان
طلعت موربشت تحت اثر	منکشف بر خیر صاحبان
علیه ای دل نازل از چارم فلک	در نماز و صحبت صاحبان
روز رجعت میند بر نام عرش	دست قدر دایت صاحبان
اولیا و شیعیانش چون شهبان	ظاهر اند در رجعت صاحبان



خانہ زاد از دولت صاحبزمان  
فہر و بایں رحمت صاحبزمان  
نابد بد رؤیت صاحبزمان

مدام بروی پال عجبیان حق که و خبر خداست  
که خفوض صلوٰه و سلام از ایشان است  
چو حق فرستد بر روحش صلوٰه و سلام  
چو ارحم بماند که سلوا صلوا  
سلام لازم اسلام آمد اندر دین  
مجاہد مد شیر خدا علی و علی  
ولايت شرمزدان چو کن دین خداست  
ملا بکند مصلی بر احد و الش  
صلوٰه محیی جانهاست در جهان فنا  
یکی جهان است که زر عیش کنند از صلوٰه  
دگر جهان است که زر عیش لعن هاماں است  
کجا است دعوی صلوٰه و سایر دعوا  
صلوات نعم حق است بهر شافان

This is a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge shows the binding of the book, with visible stitching and the inner hinge. The overall tone is warm and slightly yellowed.

في بيان ان مباني دين الاسلام خمسة كما نقل المشيخ الكلبى في الكافي عن الصادق عليه السلام قال بنى الاسلام على خمس الولاء والصلاة والزكاة والحج والصوم وما ينفع العبد عند حلوله الى الثروة والولاء وما يثمر الولاء في الدنيا والآخرة كما نقل علامة المجلس في الحاشية الا انوار من كتاب الاربعين في فضائل امير المؤمنين عليه السلام عن حماد بن يزيد مفعلة الى ابن عمر قال سئلت النبي عن علي ابن ابي طالب عليه السلام فقال فابال قوم ينكرون من لم ينكر الا من احب عليا فقد احبني ومن احبني رضي الله عنه كما فاه الجنة الا من احب عليا يقبل الله صلواته وصلياته وقبامه واستجاب الله دعائه الا من احب عليا سخر له الملائكة وفتح له ابواب الجنة يدخل من اى باب شاء وبغير حساب الا من احب عليا لا يخرج من الدنيا حتى يشرب من الكوثر وياكل من شجرة طوى ويبر مكانه من الجنة الا من احب عليا اعطاه الله الجنة بعد كل عرف في بدو حور او يتفجع في ثمانين من اهل بيته وله بكل شجرة في بدو من ثمن الجنة الا من احب عليا بعث الله ملك الموت اليه برفق ودفع الله عنه هول منكر وينكر ونور قبره وبيض وجهه الا من احب عليا نجاه الله من النار الا من احب عليا اثبت الله المحكم في قلبه واجر على لسانه الصواب وفتح له ابواب الرحمة الا من احب عليا سمى في السموات اسم الله في الارض الا من احب عليا ناداه ملك من تحت العرش ان يا عبد الله استأجب العمل فقد غفر الله لك الذنوب كلها الا من احب عليا جاء يوم القيمة ووجهه كالقمر ليلة البدر الا من احب عليا وضع الله على راسه تاج الكرامة الا من احب عليا من على مصرط كاليرى الخاطف الا من احب عليا ونواله كتب له برائة النار وجواز على مصرط واما من العذاب الا من احب عليا لا ينشر له

ومن ضم أحمد  
ح



دیوان و لا ینصب له میزان و یقال له ادخل الجنة بغير حساب الا من احب  
علیاً و آل محمد آمن من الحساب و المیزان و الصراط و من احب علیاً آل محمد  
صالحه الملائكة و ذرئته الاینها و قضی له کل حاجة كانت له عند الله عزوجل  
الا من مات علی حب آل محمد فانا کھبله بالجنة قاله ثلثا قال فیئین  
سعد بن رجا کان حماد بن بزید یفخر بهذا الحديث و یقول هو الاصل  
لن یقر به ایضاً فی الجار عن انس عن رسول الله خلق الله من نور وجه علی  
بن ابیطالب علیه السلام سبعین الف ملک یستغفرون له و یحبونه  
یوم القیامة ایضاً عن جابر قال قال رسول الله جانی جبرئیل من عند الله عز  
وجل یورث من خضراء مکتوب فیها بیاض انی وضعت محبة علی ابن ابی  
طالب علی خلفی قبلکم ذلك عنی و من هذا الحديث الشریف ظهر  
ان ولا یمیر المؤمنین و الہ الطاهرین اصل اصول الدین و هو علی کافراً  
عن الصادق مخفی اصل کل خبر من فروعنا کل نؤمن بالبر التوحید و الصلو و الصیام الی غیر

بنای بدان زارکان پنج است	ولی این پنج بر پنج کعبه است
ولایت اولین رکن رکن است	که اعظم رکنی از مبانی دین است
چربی این رکن چار ارکان دیگر	نخست دفعه اندر روز محشر
ولایت بر دین اعظم مبانی است	که با این کن دینت جاودانی است
ولایت در حیات و در حیات	دهد از مهلکات جان نجات
بوفتی کامدت جان تا بحال قیوم	شرهای ولایت کشت معلوم
ولایت مرخصی رکنی عظیم است	که دین زین رکن بر پا و قیوم است
شرهایش شمارم بعد از اینست	که با بی معرفت ز اسرار دینت
دوم مبانی دین حق صلاست	که مؤمن را محشر از ان نجات

عمود دین حق و اس طاعات  
شود مقبول اگر باقی قبول است  
نمازت ملک مقبول از حضور است  
حضور نیست کرد پیش بردن  
سلام عام پیش حق صلاست  
حضور اندر سلام عام مبارک  
سخن گفتن بحق با قلب غافل  
مؤمنان در سلام پادشاهان  
چستی لذت ذکر و مناجات  
چرا لذت برز گفتگو بیار است  
نماز آمد عروج اهل ایمان  
نماز آمد چو معراج و صالات  
نماز پنج وقت فرض میدان  
نماز ان منبع فیض لمحور است  
بروزین آب و روزی پنج کرش  
که کردی از معاصی پاک بکسر  
بگویم بعد از این سر نمازت  
نماز دائمی در دین نهان است  
سپه مبانی دین حق ز کوشش  
ترا که مال بخشد فضل بردن  
بجایان ز کوه مال خود دوه

نیز حق بود بهر عبادات  
و کز جمله طاعات فضول است  
نمازت را حضور قلب نور است  
نماز با شد چون جسم بیجان  
که عرض بنده کی ممکن است  
که ناظر حق قلبت میشود بار  
بود فعل فیض از مرد غافل  
نگردد اند چشم از بزم سلطان  
نگردد غافل اندر فعل طاعات  
بجام بهر از اینت چه کار است  
یا وج بارگاه قرب بردان  
بدل بر بند ابواب خیالات  
بعد از آن که فریب پنهان  
طهارت بند کار از ان ضرر است  
بشود لدا و پاک از کدورت  
نماند نیت اندر نفس دیگر  
بیان ارم نماز پر سبازت  
نماز عارفان از قلب و جان است  
ز کوه ار نمود باطل صلاست  
ز کوش بدل فرما بر نفس پیران  
که از صد کعبه زینت دین این بر



بدان نقد حسن از جنس و حیوان  
 ثواب این زکات انعام جنت  
 زکاتی کردی روزی بمسکین  
 نمازت را بکرد او بفشرك  
 شواش زحق در استقامت  
 بهرانی یکی کامی میرا ور  
 عطا سازم مصلی را از جنات  
 ثواب یک نماز و یک زکات  
 بمال و جان زکات ارد طهارت  
 صلاحت حبس و فز زکات  
 مکن محروم از خود مرد در ویش  
 دهی که مال نفع دین و دنیا است  
 صراط اعتدالت در معیشت  
 بود افراط و تفریط ان چه بهشت  
 بخانجان نمی کر بار خود را  
 غرض فیضی که اندر بدل وجود است  
 بجای ارضای امان و طاعت  
 سخی که منکر دین و ثواب است  
 سخاوت بخشش حسن زکات است  
 سخاوت پیشه باش از مرد دینی  
 زنون خدا خوان افروضا الله

چهارم از مبانی حج فرض است  
 بیای استطاعت کرد برین راه  
 طواف بیت حق با استطاعت  
 توجع نذکار میثاق ازل دان  
 نوشتی عهد مردم در نبوت  
 بهین الله ان میثاقی بلعید  
 کنی که اصطلاح این حجر فو  
 بدان که این بیت نازل را سنا  
 عبادی مدینه بابت معمر  
 خدا را در جهان این خانه کعبه  
 تمام ارکان و اعمال و مناسک  
 شو که در اطاعت چیست و لایق  
 برای از علایق و رفیودات  
 پس آنکه با صفا و صدق بیت  
 قدم زن در ره بیت خلاشو  
 عهد حق نمود پس وفا تو  
 نه بیخی کر بکعبه اشکارش  
 طواف بیت دل شد حج کامل  
 بنفس خویش چو حق داد نسبت  
 اگر توفیق طاعت کرد دت بار  
 بیان کردم پس اسرار عبادت



بود پنجم مبانی صوم و امساك  
 غرض از صوم منع شهوات  
 بود چون معذات بنوع شهوات  
 زبطنت شهوات فرجبت فرايد  
 پس از آن شهوات جاهت عبات  
 ز روزه بسته اراده دهان تو  
 و دستپا چو نوا اند درونت  
 اگر مجرایش از روزه به بندید  
 بدان در صوم وصل حق تعالیست  
 چو صوم از فعال رب سبحان  
 اگر خالی درونت از طعام است  
 سبک روح الی از صوم ای برادر  
 ولیکن اعظم از این پنج ارکان  
 ولایت دان که اعظم رکن دین است  
 ولایت بیخ و این اعمال شاخ است  
 ولایت اصل و این اعمال فرع است  
 هر انکس سالک اندر راه دین است  
 ولایت مرئضی شاه حقیقت است  
 ولایت کرم دینت باطل است  
 بیان فرمودی احد از هدایت  
 که کود دوست دارد مرئضی را

چو مرد و نوز یک نورند ظاهر  
 هر انکس دوست دارد مصطفی را  
 رضا حق و سلطانی جنت  
 که کود دوست دارد مرئضی را  
 که کود دوست دارد مرئضی شد  
 زکات صوم و حج بهر محبتان  
 هر انکس دوست دارد مرئضی است  
 ملائک بهر او گویند غفران  
 هر انکس کو محبت بویرا است  
 ز هدایای که خواهد داخل آید  
 هر انکس کو محبت آمد مجیدر  
 خود از موهبه طوبی بدینا  
 که کود دوست دارد مرئضی شد  
 شفع ابدا بهشت از خواصش  
 بهر مویش یک شمشیر بخت  
 هر انکس کو بشاه دین شفیق است  
 شود فریش ز نور حق منور  
 شود چون مهر روی او فرزندان  
 هر انکس دوست دارد مرئضی شد  
 شود مجاری زد دل اندر زبان  
 برو مفتوح باب رحمت آمد  
 یعنی ملک و بی دد و مظاهر  
 بدان کود دوست میدارد خدا را  
 بیاید در مکافات محبت  
 اجابت سازد از او حق دعا را  
 تماشای جله مقبول خدا شد  
 شود مقبول در درگاه پر دین  
 بر او مفتوح ابواب سما است  
 بر او مسدود گردد باب نیران  
 محبت کشته داخل بخت است  
 مویات خدا بش حاصل آید  
 بدینا و نبوتش اب کوثر  
 مکانش بدین از جنات ملوی  
 بهر عرفش یکی جور عطا شد  
 نماید از عذاب حق خلاصش  
 کند از فضل ان شر حق کرامت  
 فرشته قبض ارواحش رفیق است  
 دهد او از نیکب و هول منکر  
 بخش خامش زوی نارسوزان  
 عین حکمت در قلب جا شد  
 هر انکس و شنید اسود جان  
 صوابش بر لسان از حضرت آمد



کیم کوه دوست مبدار علی را  
 شود او خواند در سبوع سوا  
 کیم کوه دوست در رضی شد  
 عمل از سر بکری بندۀ ما  
 کیم کوه دوست در شاه مردگان  
 بستر ناج کرامت در موافق  
 دهندش از جهیم حق برائت  
 هر آنکس که محبت آمد بچیدر  
 بخوبندش حسابی پاکاب  
 برای وی نکرد نصب میزان  
 شود داخل بخت بعباد او  
 هر آنکس که محبت بو ترا بست  
 محبت هر کس بال مصطفی شد  
 هر حاجات او از حق رواست  
 هر آنکس در ولایتان کشت سالک  
 شدی خلفت نور و جبر جبر  
 کندهی مغفرت ناز و سجاد  
 رساندهی جبریل از عرش محبوب  
 دران مرفوم بود از دست واجب  
 بامت کوی توان حکم مارا  
 مخلوق هر واجب دان سر

حدیث احمد آمد فخر اصحاب  
 چو از سر اردینش مبشر دهند  
 ولایتی مرتضایت سر دین است  
 ولائته صلوۀ عارفانست  
 صلا او پیا ازان بردوام است  
 فویدت و عرش حق فلیک علی دان  
 زکات عارفان شد بدل اسرار  
 هر آنکس از ولایت راز دارد  
 بمشتاقان کفی کرد بدل اسرار  
 نحو اسماک تن از اب و نان است  
 ولایت هست نور و جبر جبر  
 مدان دین را بجز نور و ولایت  
 ولایتی مرتضی ایمان و دین است  
 ولایت چو سبیل مرسلین بود  
 خدا اکمال دینت از ولا کرد  
 اگر خالص شو زین امتحان تو  
 بفرمودت خدا انعام نعمت  
 اگر مینای دین شد پنج ارکان  
 چرب این رکن باقی بی تابند  
 اگر دین خواهی از این رکن مکمل  
 چو از این رکن دینت پایدار است

هزاران نکتۀ زین کفار در باب  
 خواستن اینچند است از حفظ کردند  
 کوه صد فخر المرسلین است  
 که از کارگاهش درون دل عیانست  
 که دلشان مظهر نور امام است  
 ولایتی هست حج بیت پردان  
 بدویشان مشتاقان دیدار  
 در نعمت مخلوق او باز دارد  
 بر است از صد هزاران کین و دنیا  
 ولی دلداد ولایت صو جانست  
 نکر دارد دل از هر چه جز این  
 که از ان پاید دل و جانست  
 برینند هر که را عین الیقین است  
 بهر ملت همان اسرار دین بود  
 با سر از ولایت مبتلا کرد  
 پیر می تا با وج لامکان تو  
 بهر مرتضایت کرد دعوت  
 ولی اصل هر ارکان یکی دان  
 چو ابدانی که خالی از حیثانست  
 که از این رکن دینت کشت حاصل  
 ترا دین تابانست و برقرار است



ولایت اصل هر خبر است در دین  
 و در عرش آمدن کل مبرات  
 دوم فرشت صلا و صبا  
 هر خبر است فرع اوست بکسر  
 دل شاهان مدینه علم خود ان  
 ازان توحید حق را ایشان نزد  
 پس ایشان اصل توحید و توحید  
 ولایت کرسود بر عقل غالب  
 که این دین فرع توحید است و توحید  
 پس ایشان اصل صل و فرع د  
 اگر دین جو از شاهان دین جو  
 ولایت پیش کن نادین بیای

بی بیان آن سرالذین مشور عن عفو العفو و مکشف علی قلوب العرفاء  
 و یوم اطهار یوم رجعت اهل العصه علیهم السلام الی الدنیا و سجد لک الیوم  
 فی اخر الزمان بدلیل قولهم ان الارض برهما عبادی تصالحون و بیان شمس  
 النبوة الکلیه الحقیقه که ظاهرش مطابق نفوس الانبیاء من آدم ابی البشر الی الحاتم  
 ای خسرانیم الانبیاء و المرسلین علیهم السلام که در آن شمس ولایت الکلیه  
 الالهیه العلیه علیهم السلام طلعت فی مجال نفوس الاحیاء حتی ینبئی الی نفس خاتم  
 الاحیاء علی المرسلین و ان شمس النبوة والاولیاء واحد بالذات و مختلف بالظهور  
 و الباطن و بیان آن تبارک المولایة الکلیه الباطنیه و السلطنه الالهیه و الاما و الذات  
 الباطنیه العلویه علی الانبیاء و الاولیاء و علی جمیع اهل الدنیا الی الی

سرالذین یظهر یوم رجعت و رجعت اهل العصه علیهم السلام الی الدنیا و بیان  
 کیفیت یوم الرجعت و اهلها و اوضاعها و مدتها و سلطنتهم فی و ان من آیام الله  
 الی قال الله ثم و ذکرهم بآیام الله و هی ثلاثه آیام یوم قیام القائم علیه السلام  
 و یوم الرجعت و یوم القیمة الی بحکم الله نعم فیها الملك الجبار بنفسه لنفسه و بیان  
 ان للذین دولین دولة الی یوم و دولة ادم اذا اراد الله ان یبعد سراطه و دولة  
 الی یوم اذا اراد الله ان یبعد جهنم اظهر دولة ادم و ان التصدیق یوم القائم  
 و یوم الرجعت کالتصدیق یوم القیمة من غیر تبارک الدین و الادله علیها فی کلام الله  
 و الا حاشی کثیر و بیان رجعتهم الصغری فی قلوب العارفة المکاشفة فی کل عصر  
 و حین نبوا المکاشفة و الیقین بعد الموت الی الدنیا و بیان رجعتهم عند الموت  
 الطبیعی و در آن فی القبر و بیان بعض الطوارق الی الغلو و سر و شایع الی الی

ای برادر نکته حکمت نبوش	در این تحقیق کن او پر کوش
ناز از معنی ای با خبر	سر دین را با بی زنا تا بسر
سر دین حق بود سری عظیم	عاجز از درکش عقول مشغیم
یافتندش عارفان از کشف دل	ورنه عقل اینجا بیامد با بکل
صاحب دین نور ربانی بدان	کو هر عصر رخ کردد عیان
تا کند خلق جهان را از بدت	بره بخود بد دهد برای عافیت
نور حق کردد محقق ره نما	ورنه چون کردی محقق نواشنا
نور خور آمد دلیل ذات او	ره بفرانش نواز ظلمت مجو
نور حق باید دلیل حق شود	تا بحق طالب حق ملحق شود
کشته مشکانش قلوب انبیا	خلق از این مشکات با نور و صبا
نور مصباح حق از مشکاتشان	نافه بر جمله امانی جهان



هر یکی از انبیا بر قدر خود  
 نفس آدم مشرق این نور بود  
 نفس خاتم نقطه نصف النهار  
 شمس حق ز این پنداش آمد عیان  
 فوت نور حق از وی اشکار  
 ظل پاور در شخصش منتهی  
 هیکل او هیکل یوحید هو  
 گفت هر کس دیدیم دیدی خدا  
 قلب او آمد مدینه علم ذات  
 نور یوحید خدا زود در ظهور  
 قدر استعداد امکان در جهان  
 زان نبوت ختم بر احمد شدی  
 لیک سزا این نبوت از خدا  
 چون بود مستعد خلق جهان  
 پس ولایت سز دین مصطفی  
 چون ولایت باطن سز نبی است  
 من برای شرع و تنزیل آمده  
 من در آخر دوره ام از انبیا  
 آخر عهد نبوت با نبی است  
 بود احمد چون نبی اندازل  
 نور او کشتی عیان در انبیا

درجالی انبیا کردی ظهور  
 لیک در آخر پیا مد اشکار  
 سخن سز نبوت شد و لے  
 ظاهرش آمد وصی مصطفی  
 در جهان نادوره صاحبزبان  
 درجالی اوصیا و اولیا  
 پس پنجم دوره اکمال ولایت  
 هم در اول هم در آخر اولی است  
 نور احمد ز انبیا شد اشکار  
 در تمام اوصیا و شیعان  
 لیک در رجعت خود آمد اشکار  
 انجمن آمد ولایت زو عیان  
 این ولایت هست سلطانی حق  
 رجعت از شاه از چارم فلک  
 اهل عصمت رجعت رند از سما  
 کرد این ميثاق حق با انبیا  
 همچنین با مریضی روز الست  
 شد اعانت کرد در هر عصرشان  
 لیک در رجعت شوند اورامعین  
 روز رجعت دلو حق بین عیان  
 حق نماید سلطنت از نفس خویش

نافعی ز اصداف صلاب طهور  
 چون ثمر اندر شجر رنوبهار  
 شد ولایت سز مکنون علی  
 باطنش صاحب ولایت از خدا  
 آمدی نور ولایت زو عیان  
 نوران شر ظاهر آمد با انبیا  
 خاتم این دوره شاه اولیا  
 در ولایت او مقابل با نبی است  
 تا با خورشید عیان ان شهریار  
 نور شاه اولیا بودی نهان  
 اندر اورنگ ولایت ناجدار  
 کش نماید یک منافق در جهان  
 کبر از انشا در عالم نسف  
 شود دنیا با صد فوج ملک  
 جمله کی از بهر ميثاق خدا  
 تا شوند از جان معین مریضی  
 در وفا انبیا این عهد است  
 تا شدند مستقل در هر زمان  
 انبیا از امر رب العالمین  
 اهل حق کردند از حق کاران  
 که هر چیز زنده کرد دین و کیش



روز رجعت هست ز اقام خدا  
 دین حق حق آورد کمال بدهر  
 دین حق را دان دود و آرخدا  
 از زمان غضب حق مرتضی  
 تا بر رجعت شد لواش استوار  
 باب حق در دولتش سدود شد  
 غیر آن کرد دل بیاب حق رسید  
 دولت ابلیس یا بد انقضا  
 پس اوای حق شود ظاهر بدهر  
 دولت ابلیس مغلوب آمدی  
 طاعت حق طاعت حجت بود  
 حق شود ظاهر شود باطل هلاک  
 عیال کامل شود دینها قوی  
 مصطفی از آسمان آید عیان  
 نازل آید چیل و افواج ملک  
 چیل و خال و عزازیل لعین  
 کفر و ایمان کرد از حق روبرو  
 مصطفی ابلیس را ارد شکیل  
 دست حق از استین ظاهر شود  
 پس نماند کافری اندر جهان  
 یاک آید جمله عالم از فذر  
 دین حق از حق بیاید بر ملا  
 خلعت کفر آورد زایل بدهر  
 دولت ابلیس و آدم ای کجا  
 دولت ابلیس دین کشتی بیاید  
 خلق در زیر لواش برقرار  
 حق نهان گشت و نهان معبود شد  
 در فرار از لوست شیطان سرید  
 دولت آدم بیاید بر ملا  
 حق شود معبود در عالم مجسم  
 دولت حق ظاهر غالب شدی  
 شد چو ظاهر ظاهر ظاهر شود  
 کرد از آید بان باطل ارض پاک  
 مندر چو کشت دین بیاید تو  
 مرتضی از عین خود پدید جهان  
 بر دفع اهل کفر از نه فلک  
 سر بر بکر فتنه خود دوری زمین  
 کفر کبر و صغف و ایمان در حق  
 چیل او کردند مقول و دلیل  
 لشکر حق غالب و ظاهر شود  
 کز نفاق او کفر خود دارد نهان  
 نور حق در ارض کرد منتشر

ارض از نور حق اشراق نمود  
 رحمت از نور دل از آسمان  
 انبیا و اولیا ظاهر شوند  
 مؤمنان و کافران رجعت کنند  
 پس امیر آید علی مرتضی  
 انبیا و اولیا د لجوی او  
 هر یکی خود از امامان هدی  
 شیعیانش جمله سردار و وزیر  
 هر یکی از کافران نامدار  
 صاحب شام ان لعین بد کهر  
 روز رجعت کافران را انتقام  
 شب بخوابد کربتی مؤمنی  
 هر یکی از نسل خود ببند فرار  
 کجهای ارض کرد د آشکار  
 عمر دنیا صد هزار است ای پسر  
 بهر آل مصطفی هشتاد سال  
 دوزمان شاهی ان سروران  
 مشر شود انقدر شاه دین حسین  
 یاک کرد در جمله اهل عباد  
 در کلام خویش حق میراث ارض  
 هست این میراث از شاهان دین  
 پردهای ظلمت باطل در دزد  
 یاک سازد ارض زین کشکان  
 بر جمال کبریا ناظر شوند  
 از برای رحمت و نعمت کنند  
 بر جمیع انبیا و اولیا  
 شیخ زن کردند پیش روی او  
 حکمران آید ز شاه ارضنا  
 بر کرد خلق مختار و د پسر  
 کشته از هر شعله کرد د پیکر از  
 منتشر کرد د منتشر دوسر  
 شد نمونه نورخ حق در قیام  
 صبح خیز عارفی و مومنی  
 شیخ زن مردی شجاع و نامدار  
 بهر شاه دین ولی کرد کار  
 بیست زن بر خلافتی سر بر  
 سلطنت بر ارض هست از ذوالجلال  
 خلق عالم خفته در مهد امان  
 تا شود حاجب حجابش روی عین  
 از زمین ناموضع بوم الشاد  
 بر عباد صالح خود کرد فرض  
 کامد مقصد ز خلق ماء و لعین



لطف دارند از حق در جهان  
 وقت این دولت زمان رجعت است  
 اندک آن ابد و لایب اشکار  
 لطف در ملک لایب است  
 این ولایت از خدا بلعید است  
 گفت جبر صاحب سرین است  
 چون ز حق عهد نبوت بگذرد  
 بعد احمد دوره عهد ولایت است  
 ابد اندر رجعت این دولت تمام  
 سر احمد ظاهر ابد در جهان  
 باطن شرع نبی برپا شود  
 حکم بر باطن کذان شرعی  
 حاکم حال جلوت ان بزرگ  
 شبهه و شک از میان برخواسته  
 حال باطن گردد از ظاهر عیان  
 شد منافق را زدن و دل پیک  
 هست ثنود را در هر خوراک  
 سر باطن از ولایت ظاهر است  
 نور شرع اینها چون شمع دان  
 شد ولایت نور خورشید خدا  
 هیچ چیز از نور او پنهان نشد

روز رجعت شمس تابان شود  
 چون خدا خورشید خود تابان کند  
 چون که ظاهر گشت اسرار جهان  
 روز رجعت خود نمونه محشر است  
 چون ولایت در جهان ظاهر شود  
 چون زمان رجعت ابد بر ملا  
 وعده کرد او به خلق خاص و عام  
 دین حق و باطن شرع بنی  
 رجعت ابد اندرین سر اشکار  
 نفر هر یک چون از بد شود  
 بعد پیش نیست ایماز مقام  
 هر که اسر ز او رد ایمان بغیب  
 هر که این دم کافر او بر سر دین  
 ای برادر بدیده دل رو سیاه  
 ای برادر در ره احمد برو  
 راه احمد چیست مهر مرتضی است  
 رو بدید در شاه راه رسیدن  
 در هر توان صراط المستقیم  
 جمله توان وصف ال احمد است  
 رو سبیل از چشم جانت دور کن  
 نایب بینی رقی مشور خدا  
 کاشف بیک و بد پنهان شود  
 کنش اندر خود پنهان کند  
 حکم بر باطن کذان شرعیان  
 حاکم اندر این دوروزان جبر است  
 بر هر ادیان حق ظاهر شود  
 وعده خود را وفا سازد خدا  
 نور خود را در جهان آورد تمام  
 شمس و جبر خدا سر سطر  
 ظاهر ابد شر دین کرد کار  
 باب نویر ان زمان منشد شود  
 وقت ملک و در رجعت در مقام  
 وقت رجعت سر ز نورش بجنب  
 مفصح کرد بر رجعت او بغیب  
 تا ز سر دین شوی تو کامیاب  
 تا نمانی روز رجعت در کرو  
 کان سبیل اینها و اولیا است  
 در میان ده ز سوره پاوسین  
 مهر جبر دران نواز شرع قویم  
 لیک پنهان خود ز دیده آمد  
 پس نظر دران حقیقه نور کن  
 باب وصف بیت مهور خدا



لوح مسطور است قلب بو تراب  
 دیده قلبت شود کر منجلی  
 نور منزل بدست این است پس  
 نور رحمت به روزین دین شود  
 در صفای دل طلب از کمالان  
 گوید آن شر که من سر اللهم  
 انذمان دانی که او جبار است  
 مهر او دین است درد لهای پاک  
 نیست ایمان غیر مهر بو تراب  
 روز رحمت روز خالص است  
 دوستانش شود رحمت جان  
 رو بود از قید هستی و ارهان  
 دل بکن مژات از مهرشهان  
 رحمت آمد با قامت نور امان  
 امر مؤثر را شود از جان و دل  
 بعد از آن دل این حق بین شود  
 رحمت نقد مدون دل چنان  
 پس قامت نقد وقت ابد ترا  
 نقد و تراب ابدت از راه دور  
 رحمت صحر است این ابد و لباب  
 ناپیشت کرد اخبارشهان

کربایی قدر این نعمت بدان  
 رجعت بکرشهان رادر وفات  
 کرد او شاهان این حاضر شوند  
 مصطفی و سر از چپ و راست  
 پس اما مان هدی و شمعان  
 زان زبان که حاضران غافل از آن  
 بود مشتاقان از جان و دل  
 بود از عشق جو پای شما  
 شکر لله دیدی من رویشان  
 قاضی ارواح پس حاضر شود  
 مصطفی گوید که ای پیک خدا  
 گوید ایشموشن راه وصال  
 می نکردم قبض رحمت از بدن  
 گویدش از شرف نظر کن در سما  
 جنت انواع نعماء و ثواب  
 بعد از آن بپندشهان رادر جان  
 باملاک گوید که فارغ کن مرا  
 روح او از من بگردان شفق  
 مؤمن ابد بود در شدت بود  
 رحمت بکر کندش در لحظه  
 پس بکر منکر لرندی سلام

کان ز مهر رضایت شد جان  
 بهر شمع و وقت نزع اندر جان  
 بر حال و حال او ناظر شوند  
 بر زبانان بهر لوح و شتاب  
 کرد او حلقه زده او در میان  
 گوید او با این شمع از قلب جان  
 بود از عشقان من پیا بر کل  
 هر زمان از شوق کو پای شما  
 حق نماید جا بجا اندر کوپان  
 بر تمام احوال او ناظر شود  
 مهربانی کن با او از بهر کرما  
 کر بود بهر قربند و الجلال  
 بهر اویم مهربان چو باب من  
 بکر دار بخشش و قبض خدا  
 عاجز از درکش تو عقل و حساب  
 خوبانند و راز قربشهان  
 تا سوم ملحق تا سان خدا  
 همچو مو کش برارد از دین  
 نیست شد بلکه در لذت بود  
 تا زو حش جان او بکسر همد  
 پیششهان پس نماید احترام



باشه ان کونید از عجز و ولا  
مقصود حق از سوال و از جواب  
بهر اظهار کمال و حال اوست  
و زنده نماند که نکرده پی سوال  
بعد پرسش او جواب ارد تمام  
پس بگویندش که در حشر و شور  
حشر کردی با حبیبان خدا  
رجعت اندر طاعت در موقوفه  
پس بپایین کن رجعت اندر داری  
لیک این نحو رجعت اندر صورت  
کامل او باشد که زن را مالکست  
مالک روح است فی ملوک تن  
یکشاید هفتاد جامه مان بود  
صاحب کرات و رجعات از خدا  
سالک است شردن از دوار وجود  
و زمانه عهده و زمانها جمله روز است  
استقل و املا هر اجزاء اوست  
پس بهر عصر و جمعی رونما است  
اوست درو اعظم و سر خدا  
صد هزاران دور دارد در وجود  
چون بفرستد حق عظیم از ثبت است  
سائل و مستؤلان باد افرا  
زین ره بین مهر عشق بو زاب  
پیش فوج قدس با الفضل اوست  
زین نکو حال ولی ذوالجلال  
از خدا و از رسول و از امام  
ناطق ای مثل حال موت و کور  
در جهان دار کرامات و بقا  
بر خواص شایسته از ایشان رسد  
ممکن است از بهر شاهان زمین  
در جهان زن سر قدر است  
بی تن او اندر بدنهای سالکست  
باهران تن بودنی یک بدن  
در همه جا حاضر بزدان بود  
مالک آثار و ایات از خداست  
مالک او بر جمله اطوار وجود  
در مکانها جسم و جانها جمله روز  
صور و معنی همه اعضا و است  
چون مرقی بر هر خلق خداست  
صد هزار عالم از او گردد بیا  
امر حق و مالک غیب و شهود  
پس کمالش خود دلیل رجعت است

خود خاست هر از افش ظهور  
شمس خورشیدم ز برج طالع است  
شمس احد مطلع و نورش هر از  
شمس حد که کم از شمس فلک  
صد هزاران دور دارد در جهان  
جسم او مد فو است در ارض عمر  
کردن در در که رحلت از جهان  
غیر قبه آدم او را در جهان  
غیر این شمس شمس در کور  
پشت کوه قاف چل دنیا بود  
بر همه آنها محیط و عارف است  
او خلیفه در عوالم از خداست  
نبش از حق نور حق هرگز جدا  
نا خدا بود او بود است و بین  
ما بر اسرار خدای جا هدیم  
حکم او بر ملک امکان سر است  
بلکه آن شری است هر دم حجت  
هر که پادش کرد با او همه است  
هر که باشد ذکران شاهان دین  
هر که کبر خلقی فعلی زان شاهان  
مصدق هر کس که بر آثارشان  
رشدش را باب از الله و نور  
هر زمان نورش بعالم ساطع است  
هر دور و نورش نبش در یکجا مدار  
مالک ارض و سما ملک و ملک  
صد هزاران عالم از او شد جهان  
نازل ابد او شمس خاوری  
با اجازه خویشین کشتی بران  
صد هزاران قبه و خلق و زمان  
خبر این ماه است چل ماه و نور  
هر یکی چل مثل دنیا با بود  
بر همه اسرار خلق واقف است  
نور حق است و نجی او رهنما  
است چو حق او محیط ماسوا  
نا خدا میباشد او هستی ز پس  
همچو نوریم از سلیمان عاقلیم  
صد سلیمان بافت زوناج و کمر  
پیش هر صوف و صاحب مدحی  
هر که عاقل کشتن از شکوه است  
حمله انجا حاضر آیندی بپایین  
هر شمس هستند شاهان در جهان  
بافت در علم و عمل انوارشان



نزد عالم قدر علمش را چمنند	نزد جاهل یا حجاب و مانعند
اهل عرفان را بقدر معرفت	اهل ایمان را بقدر مرتبت
مست شمس بر همه تابان بود	صیقل دلها و نور جان بود
لیک دیده دل بر بندد و شاه	از مشام دل نوشو بوی شاه
بگذارد از دانش بر پیش رویاب	شره و زهرش شو کا میاب
بهر بن برهان بر سر آمد بن	پیش فل باشد از چمن ایغین
هر که صاحب پیش آمد عارف است	بر تمام اسرار پیش واقف است
از بناط کرب صاحب دل شود	سردین از پیشش حاصل شود
کو مرید مرد صاحب دل شوی	در همه اسرار دین کامل شوی
هر که در باطن بیامد کور دل	جاهل از اسرار دین است و محال
هر که در دنیا دل او اعمی است	و یغین دین کو بعضی اعمی است
چشم دل مجوز مهر بوزاب	دین حق را این بولب و لباب

در مرتبه حضرت شیدا خا من ال اعیان امام حسین علیه السلام مشغول بر دوا و تدا

روز از دل زخامه قدرش بلوح جود	سخت خدا کتاب و لایب رقم نمود
یعنی که نور احمد و الش ظهور یافت	ان دم که از دو کون بود کتان بود
شیخ کوی حق شد پیش از مسجلان	و فنی که نه سنا و نه کرسی نه عرش بود
موج جود و کون زانوار جودشان	پیر کانی با فانی از فیضشان و جود
زین نور شمس عشق الهی شد اشکار	کفایت راه دوش دم سر که سجود
جان بار نیست کا و حجاب با وفا	سوزن بنیاد محبت چو مشک و عود
در راه عشق خجسته و جاد داد بید ریغ	چو شاه دین حسین از این نور پاک بود
ان ناجی و جود و ان شمس و ارفد س	از غیب ذلیل آمده تا عرصه شهود

شد پادشاه ملک مختص که سرمدی	در ارض بنوا چو نجاک و چون غنود
این ابن عزیزی مام معظم است	کاشور خیز از ان درد عالم است
شد شورش قیامت موعود بر ملا	تا ناره شد مصیبت سلطان کربلا
از چپش قدر شاه راه و فغان کنند	کو پار سیده و می غم از ملک کبریا
کوفیان زدند کبودند جوی خون	زان ظلمها که رفت بر اولاد مصطفی
روحانیا بگوها و فوج خوان شدند	دید غرق خون چون سبب مرخصی
صبت عز از اهل سمار زمین رسید	پا از زمین غریب و غر از فتر بر سدا
اهل سوارض ماند خون فشان	بهر شهی که ذک خدا ز اوست خونها
ای شیخ جو کوی نو که مولای شهبان	بهر تو غرق خون شد در ارض بنوا
یعنی حسین سرور عشاق جان نثار	که عشق حق شهید شد از زاده زنا
اندر غرائش سر اوجب دل کباب	اسود شاه در حرم قرب کرده جبا
شر شاد گشت لبک عیان او عین	که قرب شاه دور ماندند و مبتلا

اید و شان که دعوی مهر و وفا کند  
خان را خدا بر راه شر کربلا کند

ای شهبان چو پادشاه کربلا کند	افغان کشید و ناله و احزان کند
بهر حسین اشک مانعی است محضه	اندر عزای شاه سروجان فدا کند
در مجلس عزاید را شید شهبان	پس در کار مصایب ال عبا کند
هر دم که آب سرد بنوشند شهبان	پاد از لبان نشسته ان گشتها کند
ان شاه در نصیحت ان قوم بچها	گفت ای کز شرفش ز شیر خدا کند
فدا جواب شافع محشر حیان دهند	کا سر و جور بلور مصطفی کنند



ما اهل بیت دین خدا ایم و روحی او | ای اهل کفر شرم زدین خدا کنید

جز تیغ نیز و نیز جویش کی نداد  
از سوز دل زدید و خود سبیل جو کساد

نزل بلا ز حق چو بر اهل جهان رسید	پیش از هر بنجامم پیمبران رسید
این موهبت با حد و التی کرامت شد	بر اینها نزل بلا ز امتحان رسید
در دهر هر جفا و بلائی ظهور یافت	آخر بال شد آخر زمان رسید
این خانواده معدن عشق و دلا یافتند	زان فصل حق تمام باین خاندان رسید
مرد و امت التی ظلم انجمن فروخت	کز بنوا نقش بصف لامکان رسید
دارا لیس و رفدین چو بیت الحزن شد	چو این خبر بجهل اهل جنان رسید
در عشق حق حسین ز نام و نشان گذشت	از عالم نشان شد و لبی نشان رسید

ای شیعه این عزرا اگر از سبط مصطفی است  
خافل مشوک صاحب این غریب خداست

کهان خدیو و فاری میدان کر بلا	از تخت بنین خنادر بامان کر بلا
مضاج احمد اگر ایوان عرش بود	مضاج شاه دین شد ایوان کر بلا
دو معرفت طلب کن و از چشم دل بین	جنات عدن را بر بیابان کر بلا
مانا که در روز کارنده است هیچگاه	در می زبان درم شجاعان کر بلا
کر قبیان عالم بالا گرفتار اند	جانها بکف بیاری سلطان کر بلا
بیل لاله خوشنایق نغان که رسته شد	از خاک و خون روغن و زهر کر بلا
شمس احد ز برج حسینی طلوع کرد	روشن نمود و صحن شهبان کر بلا

سپید هزار عالم از آن در خورشید شد  
کان شمر نهاد جبهه فحاک و جنوش شد

شد بر سر نشان سران شاه ناجدار	خویش شد حق بجا لیان آمد اشکار
شد آفتاب منکشف از شرم عارضش	کرد آسمان کوکب خشان بران تار
کرد و نهاد از کوکب ارض از سکون	روز جهان پان و جهان شد چو شام تار
دسور عشق و دوستان جلوه داد	کاین است سم عاشق سر باز حق شعار
بر نیزه شاه فضا صاحب کف خواند	یعنی بر این و از ایشان عجب مدار
در ملکات پیر کبرای واجبیم	بنیان عشق زمین ماند بر فزار
سر داده ام براه خدا در وفای عهد	بودم چو محرم حرم و لب کرد کار
دیرم و لب پا لیسر لا مکان ز منم	دود زدم سر بنیان داده بهر پاد
شد مالک رقاب چو سر داد هر حق	سر شد دیر و دران جهان ان بزرگوار

منوخ کرد ملت و آثار انبیا  
در عشق بازی ان سر و سالار انبیا

هر کس شاه راه محبت بسر گذشت	وصلش نصیب گشت زهر و خطر گذشت
در ملک عشق هر که طریق سفر کرد	اول قدم گذاشت پیر از جان و سر گذشت
از جا گذشت و گشت خدا پیش بهای خان	عاشق نکو معاملت محضر گذشت
خواهد فراتر خود را شهید عشق	ان شه که خون حلق و عذبه و بر گذشت
منحسین مظهر اولاد بوالبشر	کز نامش چنانکه بجزر البشر گذشت
باید خون زد بد ساد در غرای شاه	چندانکه سبیل از سر هر خشک و تر گذشت
سر شهادت فزون از زبان اگر	گفتند نظم و نشر که از حد و سر گذشت
اسر شاه را بر و از لوح عشق خوان	اسرار دان او ز حدیث و خبر گذشت

سر داد شاه و وصل خدا پیش نصیب شد  
در عشق بجا سیرد و خدا را حبیب شد

ای شیعه این عزرا اگر از سبط مصطفی است  
خافل مشوک صاحب این غریب خداست



بر کشکان چو دیده ان بیکان فساد  
شد جانان بر وزن ازین توان فساد  
شد و قیامت موعود اشکار  
بانک و فغان و دلوله در لامکان فساد  
هرچون نبات نقش فکند خویش را  
بر نقشها که زلاله اندر جهان فساد  
آمد مکنه نقش پدر بد چاک چاک  
فریاد بر کشید و بران خو خوان فساد  
زین کشید نمره هذا حسین ازان  
خبر الیسا بلرزه نش در جهان فساد  
زین العباد بد چو شاه شهید را  
از هوش رفت ناطقش از بیان فساد  
روح الامین کشید چنان نمره ان زمان  
اگر هیش غریب بکون و مکان فساد

هنکام که کس نتواند بیان نمود  
یارب بر اهل بیت رسالت چنان نمود

باحق نمود سپرد اطوار مکنات  
زان شاه مخبر است بر اسرار مکنات  
امروز شاه نقد شهادت بکف گرفت  
تا کرد او محش خردار مکنات  
سلطان دین و فاقو بعهده خدا نمود  
شد مهر شاه رونق بازار مکنات  
بر خود غنچه جو روحقای منافقان  
چو شمر داشت لطافت ازار مکنات  
غهای دهر را هر بر جان خود خرد  
روز از چو آمده غنچه ازار مکنات  
سالار کاروان شهادت بگر بلا  
منزل گرفته آمده سالار مکنات  
عشق خدا کرد و وصل خدا رسید  
از قبض وصل کشته نکه دار مکنات

بیت و پناه خلق جهان شاه دین حسین  
بر شاه کریم آمده ای شمع فرض عین

خورشید ارج فضل بر بیت اشرف نشست  
از خانه و بال و حضیض جهان برست  
غقای فاقو ب نبودش سرفراش  
پرواز کرد این نفس بن بهم شکست  
روح پیش پاک حبیبی ز شوق دوست  
ملک بقا کرد و ز شهر فنا بجهت



چنان که توان فساد

ابد و شان شاه که دم از وفاز سپید  
در عالم فاقو کشید پای لبست  
فرخنده طالبی که بشاه افتدا بنمود  
جان را بخی بدادی و نیا بخش  
دل پاک کن ز عشق و پیاد ازان عفو  
کان دور زیاخذ از بل لبستی و الیست  
که بهر شاه کریم کن و گاه بهر خویش  
کو کشته آمدی و ز جام غرور مست

دست دعا بر آید رگاه کبریا  
شاه شهید و آل شفیع ار در دعا

یارب بجان شاه شهیدان کر بلا  
یارب بجهت زینب کلثوم غم نصیب  
یارب بروح پاک علی اکبر حسین  
یارب بدستهای علمدار شاه دین  
یارب بقاسم و بدن پامال او  
یارب بهر یکسان واسپارن در بدر  
یارب بجهت و اب و عم و ام پاکسان  
یارب بهر نشانه کام شهیدان بنوا  
از خواجرا بامهد هادی امام ما

یارب بمصطفی و ثنائی انبیا  
یارب بر رضی و ثنائی اوصیا

کز فضل خویش رحم بر اهل حضور کن  
دلهای حاضران همگی غرق نور کن  
تا از حجت دینی دار العسر و دور  
فارغ نمای و یا بل دار السرور کن  
همایکی باحد و الش نصیب ده  
همایبر در خطا جنت بخور کن  
عصایا ما نام بشاه شهید بخش  
وسواس مکرد و زما جمله دور کن  
یارب ز فضل و جو بهر مجر و لایست  
کن غرق و از اهل حضور کن  
محرم نما بر شاه اولیا مرا  
وز جام شاه مست شراب طهور کن



طایفه ملایکدش از مهر بو تراب	خوش شاه دین نور و نور کن
فی شهر امام الشهدا الغریب علی بن موسی الرضا علیهما الصلوٰة والسلام	
شاه غریب حبش وطن در مکان طوس	از مائش رسید بگردن فغان طوس
شادان طوس اینه و جبرای دی	تابید از آن بکون و مگاشم جان طوس
کردند فدای طلب کوی بی نشان	دادند نشان بجهاد در مکان طوس
از مهر شاه دین چو شکم سودیر زمین	بر شد بلوغ عرش برین الامان طوس
خوابید شاه همچو غریبان بروی خاک	خاکم بسوزد چو زامد نشان طوس
پورش بطرف دین ز شرب بطوس شد	دادش خبر بغیب شر غیب ان طوس
دادی با و امامت و جان را بخی سپرد	اسود خوش بخت بملک جنا طوس
سلطان دین رسته او رنگ سرده شد	مانو کفر کش بر نیران مخلد است
رباعی در مثنوی حضرت امام حسین	
شاهی که خدی خون او راست بهما	از حق مگذر که از خدا نیست جدا
پس صاحب این عز خداست نویسنده	در دفتر برایش که بر کن از بهر خدا
ایضا رباعی	
از دیده بباراشک در بزم عزرا	اشکست درود پدید صدف دل دریا
بجز غفران های مردانه لوست	چو صاحب این عز است ای شجره خدا
فی مدح حضرت السید الجلیل الکبیر النبیل شیخ الامام المعصوم الشهدا المظلوم حضرت موسی کاظم الامام الثامن الرضا الشهدا علیه السلام	
سید امیر احمد که او پور شد مردان بود	شاه جعفر از آن لقب کوبیده سلطان بود
بنی بنو تراب شجر شاخ امامت را بر سر	موسى جعفر از آن فخر این جهان بود
شیران شد باوان و آمد ملک دربان او	جبریل مدح خوان و جبرئیل از بزدان بود

میر عرب پیغمبر کشف منبع ملک جم	سلطان باطل در علم فرماذ کهان بود
نار و آتش منو نشان کامد شد برین مکان	شیران شد در الامان خاکش طاف جان بود
تا شد زایش و نیا از زایش کرد شفا	درد زوی کرد دو ان کو که با پیمان بود
ازاد کردن سپردن چل بنده از کد پهن	مدش فرو آمد از این عاجزان بجا بود
بقیودن سر زمین آمد شد اهل دین	دظلمت انوارش دین همچو نور تابان بود
از تربت ان سپردن شیران شد حصین	خاک او خاصا مکن بچو بود و سلمان بود
اندر پناه تربتش و زلخرا م حضرتش	مجر عز بر از عرش اندر بر شاهان بود
راز آمد در حدیثش از خاکران حضرتش	پرورد اندر نقش روز خور و خور بود
ایضا فی مدح حضرت علی السید	
شیر که کهن امیر احمد که شیران است ابوالش	زاعز از زلفش حاملین عرش در بانش
سلاله احمد بر بنی بر جبر صغیر	بنی قحطان اخوت کامد از شاه خواسانش
بوصحی و افش شک فخر ساحت جنت	بدی بانی از دین فخر کرده رضوانش
قدم از صد نذر در روضه منو مثال او	که کشف خلق در راه اندازان و خیرانش
بهر حاجت تراب استانش با کنی سجده	یعین مقصد کرد در تراب از رب متانش
بشمار کنی بدین تراب صد اندرین روضه	بسی نور و فوج ایدر از بر و احسانش
تراب کوی او آمد یعنی طورا اهل دل	چو تو از جند و بابو کوفتی پور عمرانش
هزارش بند ازاد آمد از مال حلال از ان	که اندر راه حق مبدول بود مال و هم جانش
نور و جلاله ماندانش راز پرورده	هم عمر از نال و نعلش از شد تا خوانش
تا پیش حدیث بنو ولی و حضرت سلطان	هران کوبد تا کو بد بقد و خورش و ماکانش
فی مدح السید السید الاورع الزاهد الامجد مخبر ذریه المرتضی علی و المصطفی احمد بن الامام الهمام موسی کاظم السید میر محمد الملقب بالزاهد علیه السلام و الصلوٰة والسلام	



قطب جهان شاهباز عالم سرمد اوست برینت نرادر حد رصفدر باب وی آمد امام هفتم امت بوده بنقوی وزهد سرور زقاد خطه شیراز اوست جنت مائی قبله طاعت بود بنور ولایت خاصلت خاک استنان شریفش هر که درین روضه شب برزنیارد کعبه اهل دل است و پا کش هست دعا مستجاب بر سر خاکش راز این خانواده عبد عید است	سید و سالار دهر میر محمد اوست برینت سلیل دوده احمد قبله هفتم و را برادر او حد کامده اورا لقب محمد زاهد حاجت خلقش درواز زینت مشهد باب حوایج شود بروضه و مرقد هست بر از نو بنیاد پدید آمد فیض صیوعی برد ز روح مجرود مشهد است از حد برینرین شاهد باشد اگر صدف دل بان شمرمد کامده از نورشان همیشه مؤید
فی مدح سید السادات منبع السعادات فی المفاخر والمنافع العالیة المنجیه در تریز سید الکونین مولانا امام العالمان السید علاء الدین حسین علیه السلام و السلام	از منقبت پریم و زمرکت میر عرب از مصطفی چون نبی و زلفش چون حبیب ز امرش خاکش اما آمد شفا را چون سبب اهل دل اندر زوایش پابند فیضی بر عجب از دینش خوش دل شادمان جان با طرب یوسف من حسن بود آمدن از رخ مکشک در عالم رؤیایی مدام شربت بشت ان حسن مثل وید و ان خوی و ان حسن ادب

از پرتو ان پیرین باخوشتن دیدم وین آمد غلام خاندان دلدار از از طبع جان	رو امام هفتم غمخوار و دل جو مجرب از نورشان دارد نشا آبش عطا افضل رب
فی مدح امیر الامر برین الشهدا و زین الانبیاء قطب الابدال و الاولاد و الاولیاء شاه میر علی بن حمزه بن موسی الکاظم علیه السلام	
میر علی بن حمزه شاه زمان است عارف خدایت در جهان حقایق است بمو کاظمش شده نسبت حمزه بزرگ است در طریقی ولایت شیخ علی کوهی است پیر طریقت شیخ بکوه صبا ی شهرت فین شد کنه شد ان شاه و بر گرفت سر خود روضه پاکش بهشت اهل دل آمد دفعی مدان پاک روضه ماده سادک اب بمصباح کرد شاه و بر افروخت شیخ بته گفت کای جهان مکارم زانکه کرامات در طریقت مردان دل بکف آورد دل است جام جهان بین مخلص کس فند خاک فارس نداند هر طریقه عارفی فکده رحالست سده درگاه خاندان ولایت	قدوه ابدال دهر و قطب جهانست واقف کشف جهان و سر نهانست واسطه اش حمزه بن موسی زانست کوبری وری ز فخر و جود کنانست کو به خلق فارس شیخ زمانست شاه علی را بخش کرد مکا ناست بی سر نهیل کو که داب کها ناست نکته خاکش بران زاب جهانست جله نبشان بد و دمان شوا ناست خارق عادت ز قدر سر دنا ناست ترك کرامت نما که فتنه جا ناست حبض جمال و بنر جفون نا ناست ناکه بدانی که فند مرد چه سا ناست کویشرف خاک طینت چه کنا ناست هر فردی سالیکن نهاده عنا ناست وازان شده راز دارشها ناست
فی مدح زین السادات ثمره الشیاد صاحب المسحات والمنافع الکرامات	

خدا



شد ابراهیم از موسای کاظم در جهان پیدا  
 ستمی جانش ابراهیم بن موسی کاظم شد  
 شهید از ظلم شد در خاک شیر از انبیل حق  
 بران تربت مرا نگر و ز خود صد دل  
 بشود در خاک پاکان کن و فیض خدا بجز  
 زیارت کردم آن شریزه روزی بصد دل  
 بدان یزید میسر شد کار او مت شاهان  
 غلام خاندان نصرت شد از اذان رو

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الشر الثاني من كتاب تذكرة الأولياء في مناقب الأبرار وهما الاضطراب والوبال  
وجال الغيب الأوليا الكتاب مبني على العنوان بوصف شخص الغوا الاضطراب والوبال  
الأوليا في العالم حيا الامم والعصر هذا الزمان عليه صلوات الله الملك المناويع الضحا الكما  
وبيا الطريقة اعلم عليه الصلوات والسلام في الفقه والخبر وهذا الشر خصه صلواته الفارس  
المفتد مني والناظر في كتابي في الشرح حفت بالنصر والاعزاز المذكور فيها الا من ندر  
منهم في مع ذرة الامام الكاظم عليه السلام المذكورين الشر الاول واحد وثمانون رجلا  
خصصهم بالذكر على ما ذكر في كتاب الاوزار المشهور بهما روي مرار في هذه  
الامر في الشريعة قبل هذا العصر واحد والف رجل من الغر والفضلاء والعلماء في سبعة مقابر  
اقطاع بلد شيراز هي مقبرة مصلى والمقبرة الشيخ السليمان والمقبرة الكبير والمقبرة الباقية  
والمقبرة الغنيمة ومقبرة ام كلثوم والمقبرة الباقية والمقبرة في هذا العصر لم يبق من اكثرهم من  
الا المشاهير الذين ذكر في هذه التذكرة من اعداء الذين لا شك في تشيعهم ولا

وعلى ما ذكر فكسب القدر من التواريخ دفن في روض المصلى الى جعفر ابا طولا ومن جبل  
الرحمة الى الرود خشك وبقيت شاة مبر على ابن خمر عليها السلام من سبغها من الاليا  
والتاريخ والسادات والى هذا العصر لم يبق منهم عين ولا اثر الا العذوة في مقبر  
مصلى دفن سادات من اجداد الامية وهم اجداد السبدا السند سيد قطب الدين محمد  
طاب الله ثراه وحل الجحيم شواه والى لان لم يبق مني مقبرهم عين ولا اثر فاجعنا هذه  
الثرية الشريفة كم فيها من اجداد الرجال المتأخر والسادات اوليا الملك الجود والتعارف الله  
ارواحهم في الحنان

في مدح خضر العرش الاعظم في الافغان في العلما الامراء والزماعا صلوات الله علينا

بسم الله الرحمن الرحيم

قطب قطاب جهان سلطان غوث  
 حجت الله در ارض و سما  
 غیر اقطاب جهان از جان و دل  
 روی غوث از قلب قطب آشکار  
 سپید و پشاورش تن ز اولیا  
 کریم ظاهر از جهان عزت کرد  
 نور او تابان بود بر محکات  
 انبیا و اولیاء هر زمان  
 در خوابات معانی امروز نیست  
 دست افتاد بر ملک جهان  
 یابر هنر زنده پوشان جهان  
 در جهان اولیا پنهان از جهان  
 جمله اقطاب زمان در بان غوث  
 نیست کسی راز نهان جان غوث  
 و جبر اعظم طلعت تابان غوث  
 کسی ندید صورت پنهان غوث  
 آمده هر عصر در زمان غوث  
 شد باطن حکمران سلطان غوث  
 جمله اشیا زله خوار خوان غوث  
 فیض جود کما یاب از جان غوث  
 ساقی عشاق جزستان غوث  
 بی نیازند از هر زندان غوث  
 سر خوش اندر ساحل دنیا غوث  
 پیش دل حجت و برهان غوث



راز حق باقی بماند جاودان چو نمودی جان خو فریاد غوث

فی مدح صاحب رسول المصطفی المذنب هه اهل صفه الصفا و کوا و ابل کون فی طریقه  
الوفا مع النبی و علیهم السلام و بن هدی فی الدنیا و طلبوا الاخر و یثابون لقاء او کما  
احیى الصفا فی سبیل الله من السلف الفار و ایدى الغفار و قد بنى سو الکند و غار باسر  
و جند البها و زید ارفع و امثالهم المهاجرون الاصلاء الذین کما لیس لهم الصوف و پاکون  
ما زلوا فی حق صفه منجد الرسل کما زکوا الذین للعبه کما اخلص شیعته علی الرضی  
قال الله فی شانهم لعل رسوله الذین امنوا شداء علی الکفار حابیه بهم کما یجحدون  
فضلا من هم فی وجوه من اثر الجود و قد رسوله بوا علی اخلا الصفا و فی جهده  
فی الطاهر هدی الدنیا و صری فی سبیل الله و طیب قلوبهم بذلك فقال البشیر انا الصفا  
نعم من امنه علی النعم التي انعم علیه راضیا بغيره من رفقانی الجنة و امر الله رسول  
بالصفا مع هر حبث انزل و انفسک مع الذین یذکرون فی العباد و العشی برید و من  
ولا یعد عینک غیره یزید ربه الحق الدنیا و الاطیع من غفلنا قلبه عن ذکرنا و انبع هو کما  
امر و طار و قل الحق من ربکم فی شفاء قلوب من شفاء کفرنا اغدنا بالظالمین نار و کان  
اهل الصوف من التابعین الصالحین و یفقدون فی نعوتهم و صفا من الشیخ و التلیس الصوف  
و الفکر و الزهد عن سوا الله نعم و در صفه الصفا فی جفرا الصوف علی الرضا و الشاء شاول  
الترك و التوبه و النفی الصاد اشاره الی الصفا و الصبر الصفا و الوفا اشاره الی الود و  
الورد و الوفاء و الغاء اشاره الی الفطر و الفرد و الغناء

منم مشتاق دیدار صحابه	بجایم من طلبکار صحابه
شود هنگام وصف این بزرگان	دل روشن زانوار صحابه
زفران خوان ثوابه اشتری	خدا را دان خریدار صحابه
مهاجرو با پیبر بار و انصار	رواج دین ز کبار صحابه

این کتاب از کتب  
ارکان دین است  
منطقه اشعار  
از قرن اقبالیست

بجو صدف صفا از اهل صفه  
حذیقه بود و مقدار و سلمان  
چهل تن کرده در یک صفه منزل  
پریشان بود کرد الود و لب خشک  
خدا و مصطفی و مرتضی بود  
شعار از نهاد و نفوذ اشند  
پیبر باغبانان را دعا کرد  
چو صورت کیش اهل صفه  
بهر عصر اولیا و صوفیانش  
هر رفتار و حال و خلقتان خوش  
براء مستقیم مصطفی بود  
صراط المستقیم مصطفی حبیب  
بفقر مصطفی و مهر حیدر  
هم اندر ولایت مست و بنحود  
ولایت بشکان مشان غایب  
چو بود ندی خدا را خوب و لشکر  
نام اهل نفاق و کفر از این رو  
چو سرا اهل عصمت هر خلق  
ز راز حق خبر دار است ان کس

در مدح السلمان الفار و الله عن ملا فانی المنام

سبی با حق شدم اندر مضاجات	کبریا سلمان نایم من ملاقات
---------------------------	----------------------------



باغی که اندر حضور خود بود  
هویدا نورش بود از جبینش  
مرتین او برقی علم و عرفان  
باو گفتیم بگو ای شیخ امت  
سر کفایتی صدیقی و صادق  
بدان اصل اصول دین و لایب  
ولایت سر توحید خدا دان  
نهان حق گفت این سر را بجزیر  
نهان مصطفی با مرتضی گفت  
ولایت سر سر سر دین است  
کسی کو عارف این سر غامض  
نمن کفایت حال نوحا نا  
ولایت و رز و دایم با خدا باش  
خوشا سلمان خوشا ان شیخ امت  
چو مؤمن آمد مرآت مؤمن  
معین شد راز اندر ولایت

فی بیان الطریق باطن الشریعۃ فی الحقیقه باطن الطریق و المعرفۃ الشریعۃ کما قال  
رسول الله الشریعۃ باطن الطریق و المعرفۃ الشریعۃ باطن الطریق و المعرفۃ الشریعۃ  
و المعرفۃ من سر الدین و غیره فی قلب العارف و الاولیاء الکاملین و هم اهل الولاية و  
الکشف و البقیع و دیگران فی الدین افضل الدرجات و مقامات کمال المقامات و انما بهر  
الطریق و الحقیقه المعرفۃ بسلطان الاولیاء علی المرتضی کما ان انشا الامه فی الشریعۃ بید

الاینها محمد المصطفی بیان فضل الاولیاء و شرفهم علی الامم و مساو فیهم بقول رسول  
الله مع الاینها کما قال حدیث ابی ذر بنه شان الاینها و بیان بقیع عند الله و غیره فی الدین  
کما الکبریت الاحمر و الجوز فی الدین و انهم من الکشف بعین البقیع و حق البقیع بیان  
ان محبتهم و متابعتهم سبب کمال الدین و مدد علی السالکین الی الامین حجت جلاله انما النفس  
ولا یكون لهم نظیر الدین من العالمین و انهم شیخ الدین کما قال الله فی حقهم لا تحسبن  
الدین قتلوا فی سبیل الله ما اولئک اعدوا لهم بهر برزخ و انهم باکون فی الدین اثرات  
شیخ الطور و الخند و یسیرون من الکون کما قال الله ثم ان لو استقاموا علی الطریق  
لاستقیمنا ما وعدنا فی آثار اهل العصمة الطریق فی الدین و لا یزول علی و یما ورد  
فی مدح الفقراء قال رسول الله الفخر فخر و به کفر علی سائر الاینها و قال حب الفقیر من اخلاف  
المسلمین بحالهم من الخلق الصالحین و الفرائض من اخلاف المناقبین و قال الفقراء ملوک  
اهل الجند و الناس کما یشتاق الی الجند و الجند مشتاق الی الفقراء و الفقراء یشتاق الی الله  
و قال اصل الله علیه و آله الله احبنی مسکینا و امینی مسکینا و احسن فی رزق المساکین بیان  
ان احوالهم ذکر افعالهم و آثارهم و احوالهم و ذکر کمالهم و ذکر مقاماتهم و کمالهم و کمالهم  
الله الارضین و یظهر من سیر و ادبهم سبیل الدین و بعد ذکر فی هذه الذکر  
نبدان حالات الاطهار الاولیاء و الاولیاء و الله الکاملین من احوال الساکین فی بلد  
شیراز المدفونین فیها و غیرها لیسیر کون الطلائع بقیع و یقول النافذ و هذا الشریعۃ المبین

بنام جهان داور عشق و دل	که عشق و دل ارد بر نوزاد و کل
نهن کو هر عشقش از کنز ذات	بدل داد و دل یافت از ان حیات
بغیر نهان کردی انوار دل	دو احوال ظلماتی آب و کل
چو از کنز مخفی او عشق زاد	بغیر نهان دفر دین نهاد
بگفتا شد دین رسول هدی	زدین عشق منظور دارد خدا



بود عشق خودین و اکمال دین  
بدان مقصد از عشق شمس و لایست  
ولایت بود ستر دین خدا  
اگر ستر دین خواهی ابد و لایست  
طریقت بدان ستر دین رسول  
طریقت بدان ستر شرع نبی  
طریقت بدان راه شاهان دین  
طریقت ره عارفان خداست  
طریقت ره و رسم خاصان دین  
حقیقت ز راه طریقت بیاب  
طریقت بود منبع معرفت  
بیاز اولیا جوی لب لباب  
شریعت ز احوال پیغمبر است  
حقیقت ز حالات ایشان عیان  
بگویم اگر ستر دین رسول  
طریقت چو زار دین خداست  
نداری اگر از طریقت خبر  
شریعت گفت از طریقت نظام  
ز باطن بدان حفظ ظاهر است  
اگر نفس و روح نبودی بش  
شجر اگر بیخ باطن نبود

بود باطن اصل ظاهر چو فرع  
نباشد اگر اصل فرع کجاست  
نکرد بیخ از شجر بار و ر  
بود جسم بی روح چون مرده  
بیاید ز باطن بظاهر فو  
بطون واسطه فیض از حق بدان  
چو باطن ظاهر بجای اوست  
بطون چو ظاهر آمد زمین  
بطون چون کواکب ظاهر سما  
بطون شد ز شکات ظاهر عیان  
بود دین حق شمع و مشکات او  
کلام پیغمبر چو انوار شمع  
دل امت ابد منور چنین  
شریعت چو احوال پیغمبر است  
چو فعل و از شور و عشق و لایست  
طریقت بنا و پیل دین و کتاب  
ولایت ز حق منصب جبر است  
نبی است مخصوص تنزل و  
نبی حاکم دوره ظاهر است  
شد اسرار دین از وی آشکار  
نبی و اعلی صاحب سر است



ولایت از آن آمد اکمال دین  
ولایت بود سر دین نبی  
از آن جسته از شاه دین اولیا  
بمعنی بود رسته اهل دل  
شده اهل دین مؤمن ز فال و قیل  
نیز بر قول ظاهر می پیروند  
شریعت بیارند اندر عمل  
بنار حقیقت بنمند رو شدند  
اگر جامه نقشا پاک نیست  
که چون خالص آیند از این افغان  
زدل بین مجتهد بزرگان دین  
همه اولیا اند از باب دل  
چون خداشان محقق شده  
برینند اسرار اعمال خویش  
زدلگان شده باز عین الیقین  
بیانند از سر هر کس خبر  
چرینند از دل در اطوار خلق  
چو کشف است با ست نور و لا  
هر آنکس نور علی بهره ور  
ندارد وی اذن گفت و شنود  
بودند از امر و موافازش

که صورت ز معنی است کامل یقین  
که ظاهر شد از شاه ایمان علی  
به عصر اسرار دین خدا  
بجمل ولای علی متصل  
بر اولیا نور ایمان دلیل  
ز برهان قلبی بدین بگردند  
طریقت شعارند از جان و دل  
در این تار سوزند زلف و خورشید  
بسوزندش و همچنان پاک نیست  
زند سکه حق بر جبینشان نهان  
شد نقش هداوتی امین  
بدینند از کشف دل مستقل  
ز تقلید و تبعید مطلق شده  
برینند اتمار اعمال خویش  
سراسر برینند اسرار دین  
که خرمهره در چینه اش پاکهر  
از ایشان نشد مخفی اسرار خلق  
نشد سراسر ایمان ز اولیا  
ز اسرار مردم بود با خبر  
مگر هر طایف عشق و دود  
گرفتند در کوی جانان وطن

زخمی زنده از مهر دشت  
بسوزند مردم ز سودای بار  
بدلدار همنامه دلداری جو  
چو عشق آمده نقد بازارشان  
ز جام ولایت همه مست و خوش  
بمخفا نه چیدری ره برند  
روی کریم بزرگان دین  
برو پایشان بین فواز اب و گل  
قیامت دایشان نموده قیام  
همه سر حشرو نور و معاد  
رسول امین خواند خوانشان  
که هستند در دینم اخوان من  
ز شوق لقایشان بسی آه زد  
بگریه از شوق دیدارشان  
فری هر زافر بای و وطن  
همه می زولیده و خشک لب  
باشد چو دردمرثی پاک حبیب  
ندند در خلق یک هم زبان  
بصد کشنه هر روز و صد مثلاً  
بدان رهبر و شانسان از خدا  
بمخفایان نه حرکت بود

دل و جانان جلد در ذکر اوست  
بگریه در شب چو ابر بهار  
هم نشسته کند بر طرف جو  
شب و روز در جستجو کارشان  
ز درد و بلا نامه رویش  
چو زان شاه مست می کوثرند  
شوی مست با حق شو همنشین  
زده طوبی عشقشان سر زدل  
بدین از جنات خورده طعام  
برایشان عیان قبل یوم القیام  
بی کرد غریب و احسانشان  
ایمن بر همه سر و اعلان من  
تف آه بر خرم شاه زد  
با صاحب خود گفت اسرارشان  
بزحمّت دادند اختر جان و شن  
شکم خالی از جوع اندر تعب  
زیند اندر آفاق همچون غریب  
که از سردلشان بچوید نشان  
برابر بود اجرشان در و لا  
نه افزون بر کثر از اینک  
که از دل بگفتار ظاهر شود



عبادت بود خویشان نزد بار  
 بمیرد بیکشان اگر در زمین  
 خدا رحمت آرد بخلق جهان  
 اگر در زمین نبرد و چون شبند  
 ملامت کشاند از اخبار و بار  
 ندارند از خلق حزن و این  
 سزای جفاها و فدا آورند  
 ز غیر شوخ آنکی فوالغفار  
 بی هیچ دوسر هر کسان سرزند  
 چو هستند اصحاب کعبه خدا  
 برو سر دین از ایشان بیاب  
 بفقر است نخر شر اندیشا  
 بفقر حق پیش جسته راکه  
 فنا گشته از خویش و از ماسوی  
 فقیر این کینام از خود نهی  
 بود حبشان شیوه سرسلین  
 چو دارند در سر دین اتفاق  
 بصورت کدبان بمعنی شهان  
 اگر مردمان طالب جنتند  
 بدلدار چون شوق دیدارشان  
 از ایشان بکیرد چو زینت جهان

بگویند ایشان اگر در دین ز سلطان خوشتر از آنکه در دنیا  
 خوشتر از هر دین و دهر و لا بود در دین و دهر و لا

ازان گفت شاه در سل مصطفی  
 بپایان مرا نیز در مسکن  
 بکن حشرین با ما کین خویش  
 فقیران بدینا چو دل زنده اند  
 چو دارند از عشق حق زنده کی  
 اگر زنده در دهر یا سرده اند  
 نماند اگر در جهان جهشان  
 ولی جهشام نپوسد بجا  
 بایشان نواز دل نماند  
 بخون دفر کشف و اسرارشان  
 که تا عارفائی بترشمان  
 غرض ذکر احوال شاهان دین  
 سخنها ی ایشان جنو خداست  
 ز کهارشان نور عقل و قلوب  
 ز کردارشان راه دین روشنست  
 غرض سر دین را بجز زاولیا  
 طریقت ره و دریشان در جهان  
 اگر معرفت بواز کرد کار  
 بپای پادشاهان معنی هم  
 ملک و لایق همه نامور  
 هم محرم سر دین آمدند



کشان عارف آیند انشورین  
کز ایشان بیابند طلاب هر  
در این سرزمین آمدندی دین  
که در خاک شیراز حبشه وطن  
که در جای دیگر شدند دین  
که در خاک شیرازشان بوده جا  
که دارای ناج و نیکین بوده اند  
بنظم اورم حالشان سر بس

که بز علم و عرفان بد اور اساس  
بجلاي دل ناف خورشيد وار  
بمعراج جسم جو من ار نفا

[illegible]

درو بهشت برین در شد م  
 یکی نصر با فونی اندر میان  
 از آن نصر جبریل بکشد در  
 نمودم بی شکر رب جلیل  
 بدیدم در آن نصر منو طراز  
 بر آن فضل از نور وین تابانک  
 در این چشمت بر گوی از حاضر  
 که هرگز نبخشد حکیم علیم  
 ز روز رازل بوده مطلوب او  
 بکف از حق خواه ایذ و لباب  
 که بکسای در بر حبیب جلیل  
 دوسر نهان فقر و خور در آن  
 که انجزم خلوت سرمدی  
 ز روز رازل این دو بنکو شعار  
 نباشد انجمن این دو در راه من  
 بنجتم بان کس که هست از خواص  
 مرا فقر و خور بر از هر چه هست  
 سر قع بر کرد با جان شاد  
 روی دل سوختن ثعالی نمود  
 هزاران ز سر و لایب بافت  
 در اسرار دین و طریقم لبیب

[illegible]



پوش این دود مظهر ذات من  
پوشاند او در همه اوصیاء  
زوحی لان قادر ذوالمن  
ز معراج برکش چو شاه دین  
ز حق ار مغانی که آورده بود  
علی خوف چو بید کرد راست  
چو بهیم فقر او بسر بر نهاد  
همان خوف مپسود کان ناجدار  
که شمر آمد او را ز دوزنده اش  
علی خوف پوشاندی اندر حسن  
حسن باز پوشاندی اندر حسین  
پوشاند هر محبتی از سلف  
رسید بارت ان بصاحب مان  
بود تاج و خوف ز شاهان دین  
خدا گفت کای سید انبیا  
مکر شیعیان سزاوار تو  
مجان محبوب تو سر نفعی  
بجز ولایت شده غوطه ور  
بدان کاین عطا خاص بر اولیا  
لطیف ولایت نمود این عطا  
ولایت بدان سر ذات خدا

ولایت بدان پادشاهی ذات  
ولایت بدان سر فقر ای کجا  
نبوت بدان منصب مصطفی  
ولایت زحق سر ذات نبی  
ولایت چو سربطون آمدی  
ولایت زحق اسم مکنون بود  
نشد که ازان مکر مصطفی  
چو فقر است خاص حبیب خدا  
علی چون خدا را ولی آمدی  
غرض خوف او لبای کبار  
نشانی ز سر ولایت بود  
به دل که نور ولایت بنافذ  
پس از خوف منظور سر ولایت  
کس که ولایت بود بهره ور  
نمانی اگر بدو دل جلی  
همه اولیا صاحب تاج و تخت  
بود کسوت فقر از این شهان  
در این عصر از ان نوك کسوت کنند  
زین اهل و نا اهل پوشیده اند  
کنون کسوتش باعث شهرت شد  
بود تاج و خوف چو تخت الخک

براد و اثار و فعل و صفات  
از ان فقر شد فقر شاه هدی  
ولایت بدان منصب مصطفی  
از ان صاحب سرش آمد علی  
از ان زنبوت فرون آمدی  
که در سخن ذات محزون بود  
از ان خوف و فقر داشت خدا  
نماند بهره ازان انبیا  
نکه دار سر نبی آمدی  
که در ملک معنی شد ناجدار  
که در صاحبان هدایت بود  
ز پیران نشان تاج و خوف یافت  
ولا معنی خوف او لبای است  
بیاطن بر خوف تاجش بسر  
بر بینی بدل تاج و خوف ولی  
ز مهر علی آمده بنک بخت  
حرام است بر جمله اهل جهان  
که در لبان دم ز شمع زبند  
بزرگان ازان چشم پوشیده اند  
بیر مرد حق شهرتش افتاد است  
شود اهل و نا اهل را چون ملک



کیه پوشد کف و شورش  
 ز شهرت شدند اولیا منجر  
 حمل آمده شوه اولیا  
 کس از عارف حضرت ذوالن  
 دو کس از وصیا خوف پوش آمده  
 یکی بر رضی شاه آوردنک دین  
 پوشیدان خوف در عمر خویش  
 دوم ناجدار جهان فنا  
 بان خوف کان ارش از مرتضی  
 بر دران جفت فقر کیش  
 دران خوف ان شاه ارد وفات  
 چو شد خوف لبس امام زمان  
 بود این دو مخصوص شاهان دین  
 چو از فقر شاهان زحق مفخر  
 همان نورشان خوف اولیا است  
 بدان خوف و نواج پیر و ولی  
 ز دل هر که اوصاحب دیده است  
 عرض زین دو کس عزت معنویست  
 برو پاک دل شورشك و ربا  
 چو عزت بیای زبزدان پاک

هذه بعض من خواجنا بنیدیه الاولیا الکاملین العارفين وفردیه الارکاء الراشدین

الوالهین عیال العلایا بنیدیه العارفين العارفين الکاملین العارفين  
 الاداء السید البیدل العارفين العارفين العارفين العارفين  
 ختای بنیدیه العارفين العارفين العارفين العارفين  
 قطب الانوار ولید الدلائل العارفين العارفين العارفين  
 والو علی السید الکامل العارفين العارفين العارفين  
 طاب الله تراهی جعل الله في فردین الحان منواه

بنام اعظم ذات خداوند	که چون ذاتش نه جفت او را نه ماند
از این نام است بر نامک ایجاد	از این محکم بنای دین دلشاد
سپهر فرد حق شمس حکمت	ظهور حق مطلق بحر وحدت
یکین تجر تو حید بزبان	نمین در بدین بحر امکان
علی موسی ذات پاک بچون	بود این اسم اعظم سر مکنون
ولی حق پیر را برادر	بحر شب جان ساقی کوثر
بیای شافی جان بخش نشان	که در پی در خمدل عمر عرفان
بدو جامی ز صهبای حفاقی	باین دلداد و مسکن عاشقی
که گویم وصف هل فقر و تو حید	سلاطین جهان کشف و محجربید
شوم مداح شاهان ولایت	فوزم در جهان شمع هدایت
نمایم وصف خوب عارفان	که آگاهند بر سر نهان
کنم من ذکر سر نشان اسرار	که بود ز جامت گشت مشرب
برافزدم لوی اهل عرفان	که کرد منزه از ان خوب شیطان
سخن سنجم مدح شهبان	عبان کرد انم عشاق نهان
که ایان درت شاهان افان	که بود از ولایت در جهان طاف



بنم چون از دم تو با نوا شد  
 دلم از نور مهرت شد منور  
 چو در عشق تو من مست لقا بم  
 بنای طالب اهل ولا بم  
 شنو و صفت ولی ناجدای  
 سر ابدال و افطاب جهان بود  
 ز شاهان سر بر ملک سر مد  
 ز نام او دل من کام جو شد  
 سپهر معرفت مهر و لا بم  
 در خشان کوکب برج معانی  
 حقایق دان اسرار لای  
 دلش مرآت و جبر الله اعظم  
 ز قلبش چشمه حکمت روان بود  
 ز نور روی حق کشف عبادت  
 بصورت سرور از راسنان بود  
 نسب ظاهر و مخیر المرسلین داشت  
 بعلم علامه حیرت با بقیان بود  
 نصایبش بسی اندر علومست  
 بنور پیر و زبور او نکته دانی  
 مسلمان کرد هفتاد از یهودان  
 سرزن از عالمان ان مسلمان را

سرزن از عالمان دین اسلام  
 بر نویمان فتود را به بستند  
 از ان شرابان کرد نفرین  
 دوین زانها هلاک اندر بلا شد  
 از ان شهر کرامت کن عیان شد  
 بیس کراه کزوی راه حق یافت  
 بیس محتاج کزوی با نوا شد  
 شد او در مسجد جامع مدرس  
 ز فران بر اشارت و لطافت  
 بهر سامان ایران کو کذر کرد  
 علم از علم بر افلاک افراخت  
 نشد ساکن ز تعلیم اشارت  
 دل از خواستی علم لدنی  
 ز ظهور علم دین اسرار دین جست  
 ذباب علم دین اعلام جسته  
 ز قال و قبل علمی هارب آمد  
 بشوق حق پی افطاب و ابدال  
 بیس شهر و بلاد او پی سپر کرد  
 بیس کوشیدن شهر در پا خاست  
 ز عجز و جهد از محروم سا بل  
 بشیخی از شیوخ دین و دین شد

که ز ایشان جز بهر کفری هر عام  
 دل ان قطب عالم را شکستند  
 ملائک بر دهاش گفته امین  
 بیس نایب شد از اهل ولا شد  
 بصیرت بخش قلب را ستان شد  
 ز غفلت رسو و دوست بشنا  
 بیس طالب که عارف با خدا شد  
 بجل معضلات دین مؤسس  
 بیس طلاب از رکشند و افت  
 فقیهان را ز سر دین خبر کرد  
 دین از ان عقل و علم از عشق حق یافت  
 نشد فایض ز تصدیق عبادت  
 بجانش بود شوق ملک معنی  
 نشد حاصل دین راه آمد او  
 از رسم علم عفتش یافت سستی  
 مدینه علم حق را طالب آمد  
 دو ان شد از ره تکمل و افضال  
 جهانی را ز درد دل خبر کرد  
 بیس از جان و دل میگرد طاغات  
 بنامد قلات امیدش با حلال  
 دل او غایب عرش برین شد



ز غفلش بآب علم مصطفیٰ جست  
 طیب عشق طاعتش روا کرد  
 نو بشو نظم این احوال عالی  
 بآن فرمود در ضمن معارف  
 بنازی گفت نعلی بهتر از جان  
 لله در نسیم الصبح چیست دوی  
 فاشق جیب وجود من شامه  
 فدکان روحی و جسمی فی محبه  
 و کان نور سماء الروح محجبا  
 فادبرت ظلمه الاهواء و انظمت  
 نجوم صحو و احلامی لقد عزبت  
 من مشرق القدر شمس العشق قد برز

ولیل ظلمه نفسی صار منصرما  
 فدانی کوکب الافکار جفتند  
 امسبت فی مسجد الفناء معتكفا  
 لقد سغانی ملوک الفقر جفتند  
 من سور کاسی ملوک الدهر قد شربوا  
 لکنی صامت عما اهل و لا  
 وان سلطان شمس العشق انطفئ  
 والعشق شمس تجلت وحدها از لا  
 حقیقه بلبان الفقر فی العرفاء  
 نور الهدی بذری قلبی قد انقضا  
 بل صار فی برج شمس العشق محرقا  
 وقد عدوت الی الحمار منطلقا  
 خمر الطهور لبر قلبی قد اغتصفا  
 فاستملکو الفقاوا استعبدوا فرقا  
 ابوح وجدا بستی کیف ما انقضا  
 بل ان فی لسانی طال ما استبقا  
 حقیقه و محازا بعد ان شرفا  
 وهم ملوک الهدی قد نوروا الافقا

مجازها بلباس العز تلمع سنی  
 وهم اطله شمس العشق از برغت  
 کلامها اصحی آخر او قد سکروا  
 کما نظمت صغیرا لعارفین لدی  
 بیت فیه براهین التي سطعت  
 بچان سلطنة الدنيا کما برقا  
 از نور هم مستعار لبس فیه بعا  
 من کاس عشق جلیل حیثما نطقا  
 سگری بصحبا عشق صادق صدا  
 بنور سبدا اهل الفقر از شرفا

اگر خواهی بفهمی نظم مرغان  
 نمیدانی که این مرغان کیانند  
 بصورت همدند و یک مرغان  
 باین همدکس از خود را رسانند  
 لسان مرغ جان اهل عرفان  
 بدان این همدت خویش عشق است  
 بهر عشق اگر دل واصل اید  
 ز منظومات شه فضل الخطا  
 رموز علم و عرفان اندران جمع  
 در منظومه نور الولایت  
 هر آن نصیف پیش از فساد  
 ره عشق و ولایت پی سپرد  
 ز غواصی دل در بحر نوچید  
 برشته نظم نازی پس کشیدش  
 بعین سبک نظم سبک معصوم  
 نصایفش کنوز و می خوش است  
 صغیرا لعارفین قطب دین خوان  
 که هر یک خوشایان جهانند  
 بملاک معصودین چون سلیمان  
 ز راه دل بهر عشق گشاند  
 شود معلومش از گوش دل چنان  
 که ره دانیش از تاثیر عشق است  
 سرادش از دو عالم حاصل اید  
 که در آن علم مبدأ نام است  
 برای سالکان در راه دل شمع  
 که عاشق راست مصباح هدا  
 بشت از امینا خلق نکذاشت  
 بهر وحدت و عشق او گذر کرد  
 بسی در بنیم آورد و سجید  
 بخصیق اندین فن دان فریدش  
 ندید چشم دهر اینگونه منظوم  
 فرو نارد دفع دخل اهل دقش



ز منظومات او را خدا جو  
 ز منظومات او پات حق بین  
 بجز اسرار یوحید و ولایت  
 ز منظومات او بس فیض دیدند  
 لسان الله را چون مظهر آمد  
 کلامش در دل طالب خاست  
 چو سالک با کلامش گشت هدم  
 بکنار در که نظم ایهات  
 دل از فیض کلامش زنده کرد  
 چشمت چون کام دل شد کلامش  
 چو در خجانه شاه و لا یت  
 می نوید در جام و سبو کرد  
 ز نظم هر یک فردی چو جام است  
 هر آن نوشید از این جام و لا یت  
 یا خجانه یوحید حق باب  
 بخور جامی از آن نامست کردی  
 چو این خجانه شرب شهاب است  
 از این فرمودان قطب معانی  
 چو دیدم در ولا خوش صادق  
 دلم آمد از آن می مست و باغی  
 ز سوره کاس من خوردند شاهان  
 کبره بنیاد ای بار و هر دو  
 که جارا شود مرات حق بین  
 نشد منظوم از آن در نهایت  
 بسترین و فیض حق رسیدند  
 بشیطان و بجان سرور آمد  
 که جارا زد و چشمش جو خوش  
 بروج اولیاست بار و نوام  
 بیاید در مشام بوی جنات  
 ملک معرفت پابنده کرد  
 زلال معرفت آید بکا مشرک  
 بیامد قطب دین صفاست  
 حواله عاشقان روی هو کرد  
 ز بحر وحدان پراز مدام است  
 بیامد مست و صاحب هدایت  
 که از داف کوشش قطب باب  
 فنائی ز خویش و هست کرد  
 هر آنکس خور از آن شاهانست  
 ملوک الفقر خمر افدستان  
 بوصفش شاعشتم کرد ناخون  
 بگردیدم بجان من محو شای  
 شهی جشند در افاق کردان

ولی سلطان این دگر فانی  
 بطون سلطنت با اهل معنی  
 حقیقت سلطنت از کرد کار است  
 شهان صورت از شاهان معنی  
 غرض در پیر عشقان شرفا شد  
 چهره پیران سرور ابدال و او ناد  
 چهره پیران ره نورد عالم جان  
 چهره پیران طاب دین را یاد کار  
 چهره پیران دست از طواریل وین  
 چهره پیران رکن ارکان طریقت  
 شهان را یاد کاری بی کربن بود  
 علی نقی را دان شیخ امت  
 صطهبانان بودندش جاو مسکن  
 بصورت عالمی طاعت شعاری  
 شریعت جمع بودندش با طریقت  
 ز وصلش طالبان بودند خرم  
 چو قطب الدین از او آمد هنر ور  
 باو بسپرد اسرار حقیقت  
 نمودش صهر خویش بیکانه  
 چو قطب الدین شد او را صهر داد  
 اجازه دادش پس در سباحت  
 نماید بهتر ایشان جاودانی  
 ظهورش با شهان ملک دینی است  
 مجازش بنده را نا پادار است  
 مؤید کشنده در شاهی دنیا  
 از آن ساقی صعبای بغا شد  
 چهره پیران رهبر عباد و زهاد  
 چهره پیران مقدای اهل ایمان  
 بجان طالبان خوش نو بهاری  
 چهره پیران جالس ایوان نمکین  
 چهره پیران شاد ملک حقیقت  
 که اندر جای ایشان جانشین بود  
 که عارف بود بر اسرار وحدت  
 ولی در ملک شیرازش نشین  
 بمعنی پادشاه تاجدار می  
 بدلتها کاشتی نمح حقیقت  
 بجز قطبش نبود بار و هدم  
 نهال معنیش آمد مشرور  
 بان شرداد طومار طریقت  
 که نامش زو بماند جاودانه  
 براه حق نمودش قطب ارشاد  
 که کرد در هنای حزب امت



چو قطب از شیخ عشق هادی  
 بی طلب کز او فیض دهند  
 مالک شد از معصوم و خرم  
 بهر ملک کراماتش عیان شد  
 شدش شهر نجف خبر الا ما کن  
 مدرّس آمد از چار مذهب  
 ز فضلش خوند کار و روم دلشاد  
 بی ادراک نقد و سوغاتش  
 لغزبان از قوافل و زخالف  
 چو در ندر پس آن شه کاسران بود  
 نزد دم در حضور هیچ فاضل  
 بی از اهل فضل آمد سر پیش  
 بی کس از مخالف شد موافق  
 حسد بردش منافق پس حکمت  
 پس از این ره کراماتش عیان شد  
 بکفایت او شبی با اهل یارنش  
 چو بر بستند بدند از مخالف  
 بدیدند انشه و اصحاب داریش  
 بیفتادند در پایش با عذار  
 نوبت پر طریقی اهل سنت  
 بدیدم از پیش از این بدگمانت

شدند احباب پیش شاه دلشاد  
 یکی از دوستان بحال علوش  
 بستند مهد او کردی عنایت  
 بکفایت دین از قطب جستم  
 چو بدیدم دایره توحید او را  
 مرید دیگرش محراب دین بود  
 شدی مجذوب از آن شد در طریقت  
 ز قطب الدین شدش حکمت آفاق  
 چو او را گرد قطب از خویشانش دور  
 پس او در اصفهان چهل رجبین داشت  
 مقامات و کراماتش فزون است  
 بسی کس با فقی از او هدايت  
 ز قطب الدین بیامد پیر ارشاد  
 مرید دیگر او شیخ الحاسن  
 بدادش لعل علم لدنی  
 با پران لولوی علم افراخت  
 بدادی نشر آثار و لایط  
 شدی بر رخ میان علم و ارشاد  
 مرید دیگر او شیخ جعفر  
 چو بگریخت ز قطب الدین تعلیم  
 فزون بدو ثبوت نفس ز کفایت



قفسه و عالم و اهل بهین بود  
 مرد کامل و انبار غارش  
 محمد فاشم ان پسر معانی  
 شد از وی سلسله آن شه هویدا  
 جدا حالات او را نقل ارم  
 بی از قطب با ارشاد کشند  
 بی از فیض او با کشف دل شد  
 بهر شهر زان او قدم زد  
 چو او را علم و عرفان جمع بود  
 چو خورشید بیا بد او بعال  
 پس از نشر فوضا و معارف  
 نمود اندر جزیره خوارک مسکن  
 بشهر عشق حق بار سفر بست  
 بکعبه او کرد با فرزند و اطفال  
 نوکل داشت چو بر و عدو خالق  
 مجوع عاشق چو قطب اندر طریقت  
 یکی منظومه عشقیه زانست  
 در آن سنی بی درهای اسرار  
 با سر ادهی بود دانسا  
 دل او خزن انوار اسرار  
 کلامش حکمه للعاریین است

زشمس الحکمه اش دلهافروزان  
 همین منظومه اش مشحون ز حکمت  
 نه ان حکمت که عقل فلسفی یافت  
 ولایت حکمت از باب دین است  
 از این حکمت که از قطبست معرفت  
 نه علمست که بر جهلش اساس است  
 چو قطب از منطق نو چیدم زد  
 چو او را منطق از قول امام است  
 بکنز حکمتش حقی اگر راه  
 محمد کو بر پیدا باد بنشست  
 محمد با علی ان میر کاشان  
 ز نور حکمت او با بهین شد  
 فحول او لیا اندر معالک  
 ولایت در شریعت بو نیمهان  
 طریق عشق از و زد و ستانش  
 ز فقر حق هر آنکس را سبق هست  
 دلش چون شمس تابان از ولایت  
 ز نور عشق ظلمت از جهان برد  
 محک شد بهر اهل علم و عرفان  
 بوصف او لسانم کل و لال است  
 ندر ظاهر عالم بود هادی  
 خلاصه عقلها زین شمس سوزان  
 چرخ حکمت حکمت ادوار وحدت  
 از ان حکمت که قلب اجد یافت  
 مجوع خبر کثرت اندرین است  
 علوم فلسفی منسوخ و موقوف  
 بنای ان را فکار و فکاس است  
 اساس منطق باطل بهم زد  
 عین حکمتش جاری مدام است  
 ز جوهرهای عرفان کردی آگاه  
 ز فیض حکمت او بود سر مست  
 چراغ حکمتش زو شد فروزان  
 بکاشان او از این خلوقین شد  
 ز فیض قطب دین کشند سالک  
 از ان پیر حقیقت کشت تابان  
 با پران فاش آمد دلسناش  
 در پران فقرش از ان مرد حق است  
 ز نورش یافتی عالم هدایت  
 ممبر ساخت صاف خلقی زدرد  
 جز به الله ز این افضال و احسان  
 که نفعش بر تو از حد فال است  
 که در باطن لیبی ارشاد دادی



براه حق ره را راه بنمود	و فیض عشق جانم را بپاسود
ازود ارم سبق اندر ولایت	بدل او ادم شمع هدایت
بمعنی رو قطب الدین بدید	ازو ستر ولایت من شنیدم
با طوار دل و جان سپرد ادم	ز امعان نظر زو شد رشاد
همه طوار دل تا آخر احوال	بیک خلص شد از قطبیم نو دار
چو جانم شد ز فیض شاد و خرم	زدل ناگاه سر زد اسم اعظم
چو جلد از بود او در شریعت	از این ره ادم پیر حقیقت
بمراث دل چون رونا شد	بشاه اولیایم رو کنا شد
بجسم امد این ستر عظیم	عیان اکون بباب ان مقیم
پس از عزت ز غار انش سفر کرد	نجف بگردید و خاکش مفر کرد
بباب استان عرش بنیانش	توقف کرد با فرزند خویشانش
زند پس او گذشت و کرد نیکو	دل طلب حق را کرد تمیکو
بی و پنهان دل زو شد عمارت	بی جانها کز جستی بشارت
بهار عمر او رود رخا شد	خران کلسنان عارفان شد
لسان عشق دارد این ترانه	نماید هیچ شاهی جاودانه
مران عیشی که جز عیش بقاشد	مردان سال اگر امد فنا شد
ولی آنان که مرگت لقابند	بجان باقی اگر ازین فنا پند
چنین شاهان نمرند و نمیرند	بجانان زنده بپنا و خیرند
نمیرد هر که او از عشق زنده	ز دار فانی او فوسن جهنده
با این شاهان باقی هر کس پوشت	ز اسب فانی نفس خود رشت
مقام رحلت امد عاشقان را	چو برزم عیش در جاث ماوی

وصال دوش در موت شن امد	چو جگر در میان کندن امد
بشوق دوش عاشق میدهد جان	که جا او شود و اصل مجانان
زین چو جان قطب الدین جدا شد	بیک قدس در قرب خدا شد
لقای دوش دید و کرد تسلیم	بجانان جا بداد و یافت نکریم
بیکصد سال بعد از الف هجرت	پس از هفتاد و فرمود رحلت
بشامن عشر او از شهر شعبان	بسو عالم باقی شنا بان
جوار رحمت برزدان مکان کرد	بشاخ سدره دروختش پنهان کرد
علی ان سید ابرار و احرار	بنازی کفنه نار بخش با شعار
بقطب الدین چو فرزند کربن بود	وصیش کشت او را جان نشین بود
شدی وادی السلامین جاو مسکن	بصد رحمت خلدش نشین
سلام الله ما کر اللبالی	علیه بال دوام والوصال
اگر میجوی ان اشعار این است	که ان نارنج قطب المعارضین است

## نارنج وفات ان جناب

دلیل مساک نهج الرشاد للطلاب	کلامه هو نور لدی اولی الالباب
فرید عالمه و الذی حقا یقر	بجل مدرکها عن عبود اهل حجاب
بیانه و فضایل کوز الوحی	شفاء علیه ربن الصدور للاحباب
هو السلاله من نسل سید الکونین	وصفوز مرقیادات ولد الانجاب
محمد هو بدعی بنعت قطب الدین	و کان فاک الی علم موقف الاقطاب
جمیع قیمة کان فی سبیل الدین	وفی العلوم لغد کان علیه کالباب
لقد اناه نداء رجی الی ربک	فجاز عن محن الدهر مثل بد رغاب
جری الکلام لشارح عام رحلت	وقد اشار به بعض خلص الاصحاب



فقیه فلت مجول المجید اب الی  
مضی ثامن عشر لشهر شعبان  
محل رخصه طوبی طیم و حسن مای  
وذا کلام علی هوا بنر بصواب

هذه کرامت من کرامه رخصه الله علیه شمل علی کرامه نوی

شدی سلطان مبین در صفایا	ز نزل معدلت محصور افغان
یکی از منکران گردش غواپت	که بر اجداد شر کو بند لغت
ز شوی منکران و لعن ایشان	بیامد دولت آن شهر پستان
بیامد قطب دین از روی رحمت	بشر سلطاً حسین اندر نصیحت
که ای شهر این نیکویشان	کجا لغت سزای باستان
ز منکر بگذر و از جهل و کینش	که لغت یار این و دینش
صفتی الدین که شیخ اردبیل	ولبی ز اولیا بس جلیل است
نمود از فوت نفس و ولایت	بکیش شیعہ خلفی راهدایت
شهان در پیران پیر حق بین	عبان کردند دین ال پس
از ایشان منتشر شد تا باکنون	با پران مذهب اشی عشر چون
سزای جمله صلوات و سلام	درود او فحیات مدام است
همه اجداد پاک شهریارند	که در دنیا و عقبی ناجدارند
نمای شهر نو به کن از فعل سابق	شود عون حقت یار و موافق
موسل بر باهل الله اکاه	اعانت جو زرد و پستان حق خواه
بیامد رجح اهل دل بدرگاه	فوج جواز ایشان کاه و بیگاه
ز درویشان بزن از معذرت دم	برایشان بذل کن دینار و درهم
بشهادت بگوئی در مساجد	یده هر فقیر آن اماجد
که از اذهت شب زنده داران	فوج ابد نصیب اهل ایمان

بکفت ای قطب بن صد مقال	ولی این کار برین از چنان است
نشد این کار از ندیر ما راست	خدا باید توام دین خو خواست
شنید این قطب بن ورت از دست	بیامد در بروی خویشین لبست
باهل علم نوشتی رساله	باستغفار کردیشان دلالت
که بر اعلای دین همت کمارید	نمای قلب خود اجمع آرید
یکدل و یحیی آرید و جوید	دعا از اهل دل نافع باسید
زین نیاث ایشان بود باطل	بیامد همچنان از نفع حاصل
رساله قطب دین را که به بینی	لبی کلهای معنی زو بچینی
پس از آن قطب دین آمد مراف	بدید افغان شد بر شاه طالب
صفتی الدین ز جو اهل انکار	به پیغمبر نمود عجز و اصرار
که ایشانم لبی بیداد آمد	عنادم حاصل از اولاد آمد
بجست کردی او بکعبه اظهار	برون او و از آن شیر بسیار
که اینها بر طعن و لغتشان	دل من پیرایشان را نشانست
فخوام بعد از این من زنده کیشان	سرافرازیت در افکنده کیشان
نمود مرخصی با شیخ اقبال	که بگذر از جهالت های جهال
بکفتانیم از خود حکایت	مرانود بخیر درد و ولایت
لبی جان دادم و زحمت کشیدم	که تا کیش ولایت پروریدم
لبی جانها که در این ره فاشد	که نادانها بهر اشتناشد
طریقت کان ولایت نشانی	جهان زین ره آوردند کمره
لی کفت بعد از این پیمبر	که در محمود افغان را پیماور
چراوردیشان شاه ولایت	باو شمشیر نمود عنایت



کتابخانه مجید فیروز  
انهدانی  
بکتابخانه مجلس شورای اسلامی

چو فارغ شد ز خصلت قطب عرفان  
که از من شاه پذیرفت این کار  
پس افغان غالب آمد بر صفها  
بگشتی شام را با همه اولاد  
بی سرها که اواز منکران بخت  
بدی یک میر حاجی پیر محمود  
بضرب ذوالفقار و آداب کرد  
بالحسن مستفیض از قطب بن شد  
بگفتش قطب با محمود بر کوه  
چه کوئی با خداوند و پیمبر  
نترس از مکافات و جزا تو  
بیا مد میر حاجی شو محمود  
که قتل عام را موقوف ساری  
بگفت او تان بنیم خویشتن را  
بخلوت شد بدل آمد مراف  
بدلی دید شاه تا جدارش  
بگفت از خون این خلقان پیرمهر  
ز لبا خون اهل دین چه کاد است  
چو شاعر شد بر پیر خویشتن گفت  
که این سید را خصم است با جان  
بود رفتن طریق دین و ملت

بگفتش میر سید قطب بن شد  
موی شیریست در ملک صفها  
بگفتا چون مرا منتهی فرمادی  
بگفتش و جبر نقد و جنس بسیار  
نیاز آورد و قطب از او پذیرفت  
بیا مد منحرف از قتل عام او  
ندای امن اندر اصفهان داد  
بیاطن کرد ادب با ذوالفقار  
پس از این دید سید مرتضی را  
که از این ملک نیازش نیست  
برواز اصفهان زور و برکردن  
عیان از بیم یک با معدل را  
از این رو قطب بن عزیمت کرد  
ببی کردن منمش هیچ نشفت  
بعزم تربت جدش روان شد  
که اهل بولی نوجان ما خریدی  
بفرمود که مامور امدم من  
ولی در قبه شاه شهیدان  
عیانم بهر تان به از حضورم  
بشارت داد با بعضی خواصش  
پس رفتن نیازش را فرستاد

ز شاهان بزرگ عارفین است  
خلافتش کر کنی کی میر جیان  
کنم کاری که فوادم بدادی  
نیاز آورد و قطب از او پذیرفت  
هر آنچه می که گفتش قطب نشفت  
سلامت یافت از اهل سلام او  
ز قتل عام خلقش امان داد  
ولی ایمان نیا مد زود و چارش  
که او فرمودان قطب هدی را  
چو اولاد مرا فرمود مغسول  
که عمر و دولتش ابد بپایان  
از او کبریم ما این ملک را  
شرو میرش فصد خود خبر کرد  
بمیر از اسیر معنی رزمی گفت  
فغان و شور در اصفهان شد  
چرا رشتن امید ما بریدی  
از این از دوستان دور آمدن  
دعا گویم بدفع شر افغان  
بدل نزد یکم از او دیدم دورم  
که اصفاهان ز افغان خلافتش  
به بد پیر میر و گردش ارشاد



کچھ جو دود و پین است از اعدا  
 اگر خواهی ریدن دهنما شو  
 چنین بودند اقطاب جهاندار  
 نرسب خواب نرود زارامان بود  
 فکندی خویش را اندر مهالک  
 بسی اندر هدایت جدش بود  
 نرسید هیچ از لوم کلام  
 بغلب خاص بنفش میفرودند  
 ز اهو آ نفوس خویش مرده  
 بنایند چون خورشید تابان  
 نبودند از صلح خلق غافل  
 فحش بر نفس خود سلامت  
 بحکمت خلوت و جلوت نمودند  
 خداشان پس خیر بدهاد

ایضا من کراما نر علیہ الرحمہ

یکی همار مردش بود مفسد  
 که تو مرد خدا من و امدارم  
 یکی رفعت نوشت و داد او را  
 ممکن رود عقب نامزل خویش  
 چنین کردی ولیکن نفس کافر  
 نکر کرد و بدید او چند ز نور  
 بغضب او التماس کردی بطاهر  
 برای حق از این عسرت برارم  
 که اندر چه بیفکن کن تماشای  
 که مستغنی شوایم در رویش  
 نکردهی مثال امر بکسر  
 ز چه آمد برون افتاد از دور

بیامد پید همچون زر تابش  
 بچرا آمد درون تابویش حال  
 بد و دیاران ز نور بفرودخت  
 بهای خمره و انکور دادش  
 فرود آمد بانها سقف خانه  
 بیامد پس پشیمان و پریشان  
 که کبر رفعت بکربار ازان شاه  
 بکفشت قطب در همتا یکی من  
 نصیب نیست ای بد بخت  
 میوزنی خود از راه مکاسب  
 ولی از کسب باطل رو بگردان  
 بکفشت ای توسلطان حقیقت  
 بعشرت بگذرانی روز و شب تو  
 بکفشت رزق ما با کرد کارش  
 میخواهم من زد پناخ ضرورت  
 چه حاجت هست ما را با کرامت  
 توکل کار خاصان خدا شد  
 کجا ان کار میرکب و کد اش

ایضا من کراما نر علیہ الرحمہ

یکی عصار مردش آشنا بود  
 که قطب الدین شوار فعل او شاد  
 که شد در و نکشتش و جبر حاصل  
 ارادت او بی اظهار نمود  
 که قطب الدین شوار فعل او شاد  
 که شد در و نکشتش و جبر حاصل



شبه خادم سوي عصارا مد  
 که در غن بر حکام نیست موجود  
 بقطب او گفته عصار کفتی  
 ز غیث کفت از سرست سرمد  
 شدی مفقود روغن رد کان  
 نمی چون یافت خنجا و نغارش  
 ز قول خویشان اعدا رجعت  
 بکفتش روغن بد کفت ای  
 بیامد بد خنجا پر ز روغن  
 سر بد راه خو کرد بد عصارا

ابن سنان کرامت علیه السلام

یکی که مابعد از آن قطب دین بود  
 ز قطب آمد سوي خادم اشاره  
 چو آمد کفت من چیزی ندارم  
 نه دغول بگو بر خایه ما  
 ز خادم این رسالت یافت تبلیغ  
 بکفتش ز روبرو در چال است  
 بیامد بد خادم ز فقه هوشش  
 بکفتش خادم ای اسنا چال است  
 مرا با قطب دین خود اوری نیست  
 بقطب ز نفس کرد او داد خواهی

پشیمان آمد و از کرد و زشت  
 پس از آن قطب دین عذرش پذیرفت  
 که مادر دشت فدت ذوالفقاریم  
 چو ما بنیم اندر دست فهار  
 فقیران را میبازار از جهالت  
 تمام و جبر پیش قطب دین هشت

هذه بعضی از احوال شیخ الشیوخ العارفین قدوة العباد المکاشفین بیل الخدیو  
 و العارفین الفکر الالهی کمال الابدال والاوند قطب الارشاد صاحب العباد  
 از هدایا خنجا و عصارا را از افراد جامع سر الشیوخ و اطراف الخدیو و شمس  
 الفکر و المعشر مظهر سر الابدال العارفین مطلق انوار الهدایا المصطفی صاحب انوار  
 النفا الالهی العارف فی الله و البابا قدس سره العارفان محمد هاشم المشهور بالدرر

جهان معرفت بحر معانی  
 سرافطاب هیران پیر ابدال  
 سپهر کشف و توحید جهان تاب  
 دلش آینه و جبر الهی  
 درونش بحر از راز جوشان  
 تن او از ریاضت همچو ناله  
 بزهد و همچو ابرهیم ادهم  
 همه اسباب دنیا بش مهب  
 بکام اولین از ترک و تخرید  
 هر آن چهره که بود از مال و جاهش  
 بجلد حق چو هجران از وطن کرد



دوده سال از سپاه بود شادان  
 بد سال او با صفاها نمان بود  
 با بدال صفاها ن کرد خدمت  
 شدی از صفاها ن جمعی بر پیش  
 چو از جذب خدا بوش مقامات  
 ز فیض صحبت پیران ان خاک  
 پس از ان از صفاها ن او سفر کرد  
 بجا که اسنان عرش بعبان  
 بود چون دلش از شوق ساکن  
 رفیق صحبتش شد کوثر آمد  
 چو پیر بس ولایت پیش پیری  
 ز شاه اولیا ناج و مکر داشت  
 ز شطار پیرش اصل و نسب بود  
 چو در دل نور مهر جدر داشت  
 عیان از مشربش نور و لایب  
 بشه کوثر بی بودند با هم  
 ولی لشکین در دلد نبودش  
 ز شاه اولیا آمد اشارت  
 توفیق در وطن دانستی اولی  
 بقیه کردی که از خورشید امال  
 رخ مطلوب خود در فارس بدید

چو دلداروی اندر خانه باشد  
 بشیر از آمدن از شوق محبوب  
 بجانش شور از بار خود بود  
 بدل پروای کسی او را نماده  
 چو مؤمن در وطن بود بغیرت  
 به بعضی اولیای این ولایت  
 محمد کش نسب کتاب بود  
 بیامد مفضلای خوب طلاب  
 چو در دل پر تو مهر علی داشت  
 ز اهل طبرستان پیکش کردید  
 ولی در دکر او داخل نکشید  
 از و کردندی احاطش شکایت  
 بکشتن پیران محمد و یحیی  
 باین مجذوب کس کارش نباشد  
 ریاضات و کرامات فراوان  
 بشب در کوه و روز اندر بیابان  
 ز اشپاد کز حق زین کوششند  
 ولی هر روز در دکر او فرو بود  
 ز فضل حق نسیمی پس زان شد  
 چو لطف حق بانشر بود همراه  
 ز شیر پیش دم رکمن و ز پیک

به از صد گلشن کاشانه باشد  
 وطن بگرداند ز کوی مطلوب  
 ولی بیکانه از دلدار خود بود  
 بخوبیان دست استغنا افتاده  
 بوصل دوستان کم جفت و یفت  
 که ای اوقات کردی صحر صحبت  
 معارف بر سیادت بر فروید  
 بگردش شمع سان بود اصحاب  
 بشها حلقه ذکر حلی داشت  
 بقیض صحبتش که که رسید  
 جدا از حلقه ایشان نشی  
 به کردند در جفت سعادت  
 بمحقق است از تقلید دزدش  
 که غیر حق کربارش نباشد  
 بشیر از آمدن از شوق نمان بان  
 بیاد حق بگردان و نالان  
 بسی اسرار خلق از چشم دل بد  
 دل از سودای جفت رنجو بود  
 به او صل در هجران عیان شد  
 بخواندش تا باب خود دهد راه  
 خدوم سپید قطب الدین رسید



چو قطب ان قطب بن و بحر افضال  
نسب و چون ز بحر المرسلین داشت  
با قلم ولایت نا جباری  
بجالم او لوی قضا فرماشت  
چو اسرار خدا را بود حتمال  
بر ایوان ولایت نیکه زن بود  
چو اسرار خدا را نشسته شغفه  
بکیش حق چو اعدای منجی هست  
ز اسرار حقیقت بود آگاه  
چو او در بان درگاه رضا بود  
رضای او بود اور کن طریقت  
مخرب ذمه بهر ساله دار  
ندیده هر در ملک ولایت  
بچشم آن شه آمد چو جمالش  
بشمع غار خورشید روانه آمد  
پس از بد کرامت زونجسته  
شدی دیدار او برهان راهش  
بکام اویش از مهر دل داد  
بان شه چو از ازل آشنا بود  
شد بر ساقی از وصف حالش  
پس از هفتاد و نه شاه فنا کیش

رباعیات و سلوک بیست و شش  
مقامات بفرمود که طی کشت  
نشد طور چهارم حاصل تو  
چون حکم طلسمی از ولا بود  
ز اطوار سلف از جذب طاعات  
بطور چارمین طور ولایت  
باجذب کواز عون پیران  
عنایت با که همگرا آمد  
بغیر از همت پیران آگاه  
دل پیران صراطی مستقیم است  
خدا را از دل پیران طلب کن  
پس آن شه امر بر خلوت نمودن  
نمود او تو برود در پافت تلقین  
چهارش از بهین چو حاصل آمد  
بلطف قطب از اطوار بگذشت  
کمال عارفان در دبد پار است  
خدا پنهان عز پندای برادر  
بدین کبریت آجر عارفانند  
خدا بین هر که شد پیش نام است  
با عز چو رسد بسیر الی الله  
در اول می نمود که تو سیران



ولایت سبزه اللہت بیارد  
 بگویم گرفتار هر مقامی  
 غرض بعد از خدا بنی کریمت  
 برون آمد ز خلوتخانه خویش  
 بر پیر عشق حق او عشق بیست  
 بر پیران عشق بازی کار عشق است  
 دمشق عشق را کرد داخل ای  
 مدان این کار را تو سهل دان  
 بود این کار از فضل و عنایت  
 نه هر کس در سپار و کا مل آید  
 ره وصل خدا را می است دشوار  
 فوج این کار سهل ممتنع دان  
 ندانند سر این ره کس که چو گشت  
 چه کس از سر نشان که نباشد  
 نکرد هیچ فوجی از طوایف  
 بجز بران کار و حق شناس  
 کی کو کا مل آمد در ولایت  
 دوش سال او سر بد پر حق بود  
 بهر شهر و بهر وادی بهر کو  
 مکان فیض چو حبیب از اماکن  
 درین مکرر خدمت سپرد

فنا کرد اندک باقی بدارد  
 بنای ذکر احوالش شمای  
 بیاب کوی بار عشق بنشیند  
 طریقی عشق بازی آمدش پیش  
 درین ز نور خدمت می ناخست  
 ره خاصا سلطان دمشق است  
 بر راه عشق حق تو کا مل آید  
 مشو تو نیز از عظمی هراسان  
 که حاصل کرد از سر ولایت  
 نه هر کس کا مل آید واصل آید  
 نه بر هر جان و دل سهل است این کار  
 بنا اهلش حال و اهل آسان  
 دل عشاق از این سر خوشند  
 بغیر از عشقتان همه نباشد  
 ز سر عاشق آگاه واقع  
 که در عشق است سیر کشف آیت  
 یا این سر طارف آمد در نهایت  
 که در دگر با و صحرا راه پیچود  
 پی پیش روان بودی بهر سو  
 با خود در نجف کرد بد ساکن  
 بقطب الدین بجز خدمت نکرد

مراد آمد پس ازین ازین ارادت  
 چو فانی اندر ان جا نماند  
 با نفع قطب دین و صلح نمودی  
 پس از چندش عطا شد مادر داذ  
 چو قطب الدین بدی ازال پس  
 بغیر و پیش قطب الدین که ای بار  
 بسو موطن و شهرت سفر کن  
 بمن امیر آمد از شاه ولایت  
 یکی فرماوی از مهر و خط خویش  
 که نازل چو شوی هر شهر و وادی  
 بقطب الدین چو ان شرفانی آمد  
 بحکم قطب دین ان شاد رویش  
 درین شهر اسانس فقر نهاد  
 بیس طلاب کز وی کام دید  
 با طرافش هر یکان جمع گشتند  
 بی طالب کز و صاحب دل آمد  
 نمود ان شریبی نشر معارف  
 بهر سامان ابران طالبان را  
 بی طالب از اطراف ابران  
 بی طالب کز و شد صاحب از  
 بی ایا برون زو آمد از کل

مخلع شد با نوار سعادت  
 بر پیرش محرم و مکنانه آمد  
 در دولت بر خوارش گشود  
 در اگر ام حق بر سر بشد باز  
 ترا دو نسبت شد فخر دین  
 بصورت هم تمام آمد ترا کار  
 فخر ان از این دولت خبر کن  
 که بخت بر تو فوج هدایت  
 مرتب کرد و بنهاد پیش در پیش  
 با این فوج دین پیاس هادی  
 بملک عشق قطب ثانی آمد  
 بشیر از آمدی بار و جبر خویش  
 دل طلاب حق را نشاند شاد  
 طفیل او فیض حق رسیده  
 هر پروانه ان شمع گشتند  
 مراد جانش از وی حاصل آمد  
 که اهل فارس کرد بد عارف  
 اشارت شد که حق شد آشکارا  
 بشوق حق سوان شریک ثابان  
 اگر بد ره سپار آمد به پروان  
 بی گشتند از و صاحب دل



بی ان شاد روی صوبه شوار  
زانگشتن به شد عفتها باز  
فراوان شد مرد و مخلصانش  
مجز خاصان خاص چشم دل باز  
ز سوز عشق او مشبار گشتند  
گشودی باب به خانه ولارا  
دبا ضای که در عهد جوانی  
بان اعمال در سن نود سال  
کمال نصرت او از خلق میداشت  
هر هفته که در خلوت می بود  
بان شاه از سلاطین و بزرگان  
ولی زایشان هر عزت نمود  
چنان نافذ بدی احکام ان شاه  
چو بستی عمر بر انجام حاجت  
از ان می یافتی ان مطالب انجام  
مقاماتش نزد خور بشر بود  
گرامانش اگر خواهی بدانی  
بسانا بود از وی منت کردید  
دلش نماند خمر بستا بود  
بسی ویرانه کان آباد از و شد  
مکرز او بفرمودی بخاصان

بی باخشن ز وسعت و هموار  
زمضراتش بنا دل بس الوان  
ولی کمتر که شد از دانش  
که با ان شربت از عشق می ساز  
بان شهر و ولایت پاد گشتند  
برندان دادی ان جام صفارا  
شد ظاهر از ان شاه معانی  
ز عشق حق می میداشت اقبال  
به آمد شدن را باز نکذاشت  
دوروزی باب خود بر خلق بگشود  
ببهد بندگی بس بود خواهان  
در خلوت بر خود گشودی  
که می نامد خلافت کاه و بیگاه  
پیان فامخر کردی تلاوت  
که محتاج از دمش می یافتی کام  
گراماتش فروز از حد و سر بود  
ز کلیات دیوانش مجوابی  
بنا مشبار از او منت کردید  
از ان شایسته خدا بود  
بسی به خانه کان بنیاد از و شد  
فراوان من نباشد کار اسان

ز بعد شصت سال ایشان طاعت  
رهی با حق ازین دین یافتن من  
بنامد کم کسی زین راه آگاه  
ز بابی من مجی داخل شدیم  
که باب السر ز ابوابت بکسر  
بود این باب حق باب ولایت  
ندیدم با خبر زین باب در دهر  
نور از شاه در اینا نمان دان  
بر او نیک ولایت او میکن بود  
چو مد عمر ان شرتا نود شد  
بگفت این دم مر و وفاتش  
خران آمد بهار صحبت ما  
مردن جمله زین غمناک گشتند  
بر رفت خالک در بان در شاه  
یکی ز ایشان که اهل علم بودی  
که هجرت را بهاری به سانه  
پس از هجران نوای پیر آگاه  
بگفت ان شرتا حق نبود اشارت  
دعای غنبت صاحب مجوید  
هر ان کس کو بود از اهل این کار  
خدا هاد بود ان شاه مر شد

بر سر ان خدمت راجل دبا ضات  
مجی زین راه حق بشناختن من  
مکر خاصان مسکینان درگاه  
مجی زین باب حق و اصل شدیم  
ندیدم بابی ازین باب بهر  
که افضل باشد از ابواب طاعت  
بجای از قطب دین زو یافتن بهر  
بیا سرارش از دیوان ما خوان  
دوده سال او مجی مسند نشین  
ندیدم ان شرتا بیرون ز حد شد  
او ان ز حال است و فحاش  
با خرد او ان مدت ما  
ز خوف رفتن دل چاک گشتند  
با وج معرفت بر بینه خورگاه  
بسی افغان وزاری می نمود  
و کر نه خود توانا شی جاودانه  
ارادت با که بندیم اندین راه  
که این امر اورم با کس حواله  
که پیر دین درین غنبت بداند  
ناید صاحب الاسر ش نمودار  
نباید نا بخش این جنس کاسد

غنیبت شصت سال ایشان طاعت  
بجای از قطب دین زو یافتن بهر  
بیا سرارش از دیوان ما خوان  
دوده سال او مجی مسند نشین  
ندیدم ان شرتا بیرون ز حد شد  
او ان ز حال است و فحاش  
با خرد او ان مدت ما  
ز خوف رفتن دل چاک گشتند  
با وج معرفت بر بینه خورگاه  
بسی افغان وزاری می نمود  
و کر نه خود توانا شی جاودانه  
ارادت با که بندیم اندین راه  
که این امر اورم با کس حواله  
که پیر دین درین غنبت بداند  
ناید صاحب الاسر ش نمودار  
نباید نا بخش این جنس کاسد



جزوه هفتم  
۷

v

مرفوع

مرفوع



برواز نور حق چینی بدست از  
بهر شمع که خیر منزه کلاه جان است

گرامه من کراما ندر علیها الرحمة

بشیر از مهدی کرمان شهی  
بیامد بر نردبان قطب زمان  
ز توحید پر سپید از پیرین  
ز توحید قالی چرخ حاصل ترا  
بنا شد جدل شیو اهل حال  
اگر خواهی از سر توحید من  
بگفتا چه بهتر از این کای جلیل  
بفرمود از کشف توحید حال  
بهرمان تعلید و اسباب فن  
بفرمود آورد و فایده سود  
ز تلویق شدش حال مردم بدل  
بسی او ز خوف در احوال گفت  
بدید که نقش نیامد مفید  
بفرمود خوانند سبع المشان  
یکی فاخته پر و اصحاب او  
سر پیدان بگفتند کردش خراب  
چو بگذشت از این واقعه چند روز  
بیان شد که در نزد شاه زمان

که از حکمتش عقل در فریبی  
زمین بر مبدای از صد جان  
بفرمود آن عارف با یقین  
بیاد دل بر توحید حالی گرا  
نشاند جدل مردم صاحب کمال  
بیان آمد که ز تعلید و فن  
باسرار و حد بیایم سبیل  
از ان جنس کو باقی از رجال  
جدل کرد ملا بشه در سخن  
ز روی جدل کم نایم مجود  
دی کو شادی دی در جدل  
که شرفش بر شد ز گفت و شنفت  
سخن قطع فرمود پس ارمید  
برای سکوت حکم زمان  
مخواندند بر نام و القاب او  
دلش را کند غیث شه کباب  
بسر آمد او را بی در و سوز  
شدی ششم شیخ از همکنان

کشیدند دندانش از حکم شاه  
بیامد سر مولوی چون طبق  
که بگذشت واپس ز نفس پیر من  
شد از مولوی شاه پوزش پیر  
ز روی کرم آن شه فضل وجود  
اولا چون پیغ پولادند پیر  
پیش این الماس بی اسیر میا  
نصیبش شد صحت جان و تن

انضا من کراما ندر علیها الرحمة

بدی حاکم کار و روش مرید  
یکی مرزعه کردی اورا نیاز  
محمد در پی که بودش امین  
محمد ز خدمت نمود امتنان  
بگفت و پی خدمت خویش شد  
قلیل فرستاد از جنس و نقد  
ز نفس دغل مکر و دستان بخورد  
شد که از احوال ان نابکار  
بر آمد شدش ناب بکشت و رزع  
بخدمت نمودی پس اندو قیام  
خجانت بشه کرد و حو جان نبرد

علیق قل ان خان را در سپید  
که سازد در لطف بر روش باز  
پی ضبط ان ملک کردش یقین  
که منت از این خدمت بیجان  
پی کاران شاه در ویش شد  
ولی ست آمد با بقای عهد  
محمد خجانت بشه کرد و مرید  
بگفتا ز دی خویش بر ذوالفقار  
بد که روی از جمله اصل و فرع  
نشاند خدمت از نفس و نش تمام  
پس جان با لاک دوزخ سپرد

انضا من کراما ندر علیها الرحمة



غنی سر از دوستان او	یکی روز گفتی بدربان او
که فرزند من ناخوش است و علیل	شدم از پرستاری او ذلیل
نشد چاره اش از علاج و دوا	نشد حاجتم از احببش روا
مگر نفس قدسی ان سپردین	مرا فارغ ارد ز بهار این
بش گفت دربان شغلتش جواب	که در کیش حق رای و شد صواب
دعا آمد از حق بدفع بلا	بلا کی شود دفع جز از دعا
ولی مرد عامی نشد مستجاب	مگر آنکه با حق ندارد حجاب
نیاز ارد از قدر طفل خویش	برای فقیران حق اوز پیش
پس ز فتمت ایم بیالین او	کم شادمین جان غمگین او
چنان کرد کان شاه و مود بود	پس ز فتمت بجزان شاه زود
بنامد بیالین و کردش دعا	ز انقاس و حاجتش شد روا
پس از چند روز آمد او با پدر	بخدمت بر شاه بستی کمر
که احیا نمودی مرا از کرم	کرم شیوه است با محترم
نه بیم سراز خدمت اجهل نام	مکران زمان کا بد عمر نام

ایضا من کرامه علیها الرحمة

بوفی که شیر از محصور بود	یکی از احببنا تو هم نمود
که کرفج قلعه شود ناگهان	برین در خانه ام بی امان
مرا وجه نقدی ذخیره بدی	نخانه ببردیم به یک مسجدی
بجانی که من بودم حق و بس	دفین کردم که نشد هیچ کس
دم مطهر آمد از وجه خویش	که محفوظ ماند ز اغیار و خویش
پس نان شدم خدمت سپردین	ز اشرف باطن بفهمید این

بگفتا بخواندی و او برودون	زوان ان الذی بکنزون
بمجد که جای پرستش بود	نمود دین و خبر ازو هم بد
نکرد دلت مطهر جز دمی	که در راه حق بدلت آری می
مرا فنج کردار بنمود شاه	ز شاه امدم من از ان عذر خواه
برضم باوردم ان و خبر باز	نهادم بر شاه بهر نیاز
که فتمت نابر فقیران حق	بد هر چه خواهی بهر مستحق
شود فارغم دل زو هم و خیال	رهد جان و پانم از این و مال
تو کل کنم بر خدای جهان	دهد دنف من هر چه خواهد
نمود ان شش بدل بر اهل دل	شود ضرر دل به کینه ان به کل
بود این ذخیره بر اهل حق	که بدل اوردی مال بر مستحق

هذه بند من احوال جناب سلافة السادات العظام و مخبر العرف و الکرام الصدق  
الکامل الحجة القاضی العارف الواعیل جامع العلوم و المعارف الالهیة حاکم الخفا و الاسرار  
العلوی صبا الاعمال و الاطلاق زینة السلاسل و سبل حید الخلاق الهادی المرشد  
بالاشیاء مطهر النور الحلی مرآة السید خلف السند السید قطب الدین محمد طاب الله ثراه

قطب فلاطریعت میرزا استبد علی	کوشد از مخانه شاه حقیقت جوهرش
بود او بجز رب سالك در طریقی عشق	جان او را ز ازل سراخی بودی بکوش
قطب بن رطاه و باطن چو فرزند کربن	آمد از خانه فقر از ان شه خرقه پوش
دکدافت بود صید چو صدفی نبی	زین سبب در پای حلد دلش میداشت جوش
در پادشاه و محبت داشت ان سامنت	جان او از عشق حق بود در افغان و غور
در علوم دین و عرفان کامل بن خطیر	که کمال او جمع کردی عشق حق با عقل و عیش
صاحب کشف شو خواند قطب و وحی دل	که خدا اسرار حق در کوشش دل کشفش



عاشق از آتش امدازی عشق خدا  
در طریقی رفیعی از شاه رکن سلسله  
بود بعد از قطب بن شاه ساکن در نجف  
راز او خواهی اگر از راز دان حق بحج

کرامت من کرامت علی بن ابی طالب و الرضوان

به بغداد پاشاهی از خواندگار  
چو هنگام بذل جوا پر رسید  
که چو رحلت آورد قطب نغان  
نشد بذل رسوم معلوم نیست  
پاشاه فرمود سپید جل  
به چهار مذهب نباشد روا  
بگفتا بستد که بذل رسوم  
نوزمان شه او و رسوم بر  
من از شاه کویم نواز کرد کار  
پس از انقضای سؤال و جواب  
به تنبیه پاشاه او عزم کرد  
نمود بستن باب ورود و بست  
بصحرای قادی و از اسب زین  
بگفت از بستن رسیدم بلا  
بسی او شجاع و دلاور بیدی  
نقین کرد کاین صد مرز کرد کار

بگفتا

بشخص از بهر نظم دیار

بگفتی که مرسوم آن سال او  
بگفتا نکو بندش احوال من  
بفرمود بستد باعوان او  
بگفتند یکساله هست ای امام  
بگفتا بخواند که هست کتم  
پاشاه گفتند گفتار او  
بگفتا نویسد فرمان او  
بسی تحفه و هدیه هر نیاز  
که شد را بکن عفوای ذولباب  
بگفتا ش آن سپید حق شعار  
نمودی ثورق رسول امین  
پا بگذر از کبر و دار غرور  
پا پس و کن بشاه هدی  
بشد شاه نادم ز کردار خویش

ایضا من کرامت علی بن ابی طالب و الرضوان

بطفلی همان بستد حق نشان  
نظر کرده زندان میدان باو  
نمود گفتد وقت غنیمت بود  
هر باب و دست بر سپینه ها  
بگفتند مولی بگو کار چیست  
بجان خدمت ارباب و منت بریم  
بی هیزم آمد بمیدان روان  
ز صدقش شده جمله خندان باو  
بی منفعت وقت فرصت بود  
چو اخلاص کیشان دیرینه ها  
بما سر فرما که مان عار نیست  
صدافت بیاریم و غفران خریم

بیاد



بنا دات خدمت شجی خدمت	ذامت چنین خدمتی طاعت
صد و صفا سید حق پرست	بکفا ضرورت بهرزم دراست
شندند از وی تمام مقال	بکفند ارث کنیم امثال
با خدمت اهل دین لازم است	بر انجام ان قلب ما عازم است
با وجبه بسیار و هیزم بکسر	ز ما فلا و زو و فو شبل شیر
ز صد و صفا سید صد کیش	با نشان بدادی همه و جبر خویش
بکفند ز جنت مکش ابهام	که این خدمت از ما بیا بد تمام
روان کشت سید باوای خوش	نقش گرفتند دندان بر پیش
اساس طرب بهر خود ساختند	ولی جای اهل صفا باخند
چوب کشت سرفه رند کلان	ز درد دل اندر فیه و فغان
مدا و نمودی زیبا لوز سپر	نشدند او هیچ در مان پذیر
بکفند رندان که کار خداست	هان باطن خاتم انبیا است
بسیار نمود نو چون مکرو فن	شدی بزم عیش تو بیت الحزن
کشدند بر دوش دند کلان	همه سوسید شدند روان
بجاک درش چهره سنا آمدند	بی معذرت لب کز آمدند
که ما چون لپمان فو هنی کریم	بخشایم شکی کدای لشم
چو هنی غواز خافاده کرم	کدر از جبارت اهل ستم
ز بس که به وزاری آورد پیش	کدشتی ز نقضش از صد کیش
بدل بر نهاد پیش او دست خود	مخو زش غادران رفع شد
پس ان رند اسوده اند ز درد	بنفاد بر مغدش همچو کرد
که احبا نمودی ز رحمت سرا	ترا کردی اسوده زین مابرا

از این بعد من ترک رندی کنم	دم از بنده کی فقیان زنم
بود بنده کی فقیان بد ضر	به از پیش خیزی رندان شهر
هذه بنده من لحوال جباب سلیل الاخبار نخبه الا بر از بنده الاوار سید السالكين	سلیل المجدنين في تحفة الله سید الوالحين في عشق الله سلیل الله سلیل الله سلیل الله
سلیل الله سلیل الله سلیل الله سلیل الله سلیل الله سلیل الله سلیل الله سلیل الله	والله الاطهار صفا الرباضا الكامله عاوا الحلات وملكها شفا الرضا الصمد الكامل
المجد والواصل سلطان الاوليا عظمى السر العلو مطهر النبی میرزا عبد النبي طاب الله	
پیر دین عارف حق میرزا عبد البنی	کر صفا بر اهل معنی در جها سالار بود
سالك مجد و دین شور و جبر و خیر	صاحب کشف و کرامت مالک اطوار بود
درد زک اندر دل چون کوه با حله و زغار	در سلوک و سیر فیلسف اسما و فشار بود
عشق حق و زید و بدل باز با صند و زور	مست و صاحب شجر بد عیبی وار بود
داشتی فقر و از شاه معنی مرضی	در نسب و چو سلیل احد مختار بود
جانشین پادشاه حقیقت بود اگر	در طریقت بی دیا و دعوی کفار بود
از سرش عجبی او سلطان شدی بر اولیا	این لقب اور از مهر حیدر کر آر بود
حاضر اندر خاقان و غایب از خور و زور	کویا از خلق عالم خاف و پیرار بود
جلوه کرد از بند اصوات مهدی شد	بر مثال صورت ان سید ابرار بود
چند باران شاه با ان پر خلع و لبس کرد	صاحب شش چو جلا و صورت دیوار بود
بس کرامت که عید از وی اندر ملک ن	بس هدایت که نمود در دین بار بود
در شانسم کرامت دید ز در شجر و بر	غایبان را مشرف و بر خاخرن مشبا بود
از خول و بر دلدی کرد و پنهان روی	دشمنش که بود در دین دشمنش بسبا بود
لیک از غیبت بی سالك که از درگاه راز	کز عویشان براه دشو و پرا عار بود
چو محمد بولهبانش یکی و عون بود	غصبت کرده عمر از ویس ازار بود



شفت سال و در طریق فقر یا محنت فرین  
در جوایز پیچیده ها شدم که قطب عصر بود  
که بعضی بصورت پیر از و باب او است  
جام حق نشین چون زنده کی افکار بود  
شده بین زان رو که با انشا به ارغار بود  
را حق با محرم و کجیندا اسرار بود

که از من جمله که اماند علیها الرحمن والرضوان

یکی از سریدان پیر دهر	بمن بودی از مال دنیا پاش پیر
بگفتا مرا تنگ گشتی معاش	بنویم محضیل زرق و تلاش
بجای هر سپیدم که پیران حق	چرا در جهان آمده مستحق
بود فقرشان از ره اضطرار	و یاد داده حقشان در این اختیار
چو این فکر یاد دل فرین امدم	ز خیرت بی پرده بین امدم
نشستم برش از سر بنده کی	فرورده سر من ز شرمندگی
بدل چونکه اشرف باطن بدش	خیالات من جمله کشف آمدش
بناطش نمود او بلند از نشاط	بدی رو سپهرش ز پر بساط
فوکوی که ز پر نمد بود کینج	چه کجی که نه دارد از دانه رنج
مرا امد از خبرش انفعال	ولی خنده بگرفتم از شوق و حال
که پیران ز حق صاحب قدرند	بر اسرار ما نیز با خبرند
بفرمود آن شاه کای نورید	بدینا و عقی ندارم امید
بجز حق نمیخواهم از هر دو کون	خدایم بگویند کردیده عون
مرا اقتدا باشد اولیا است	که سلطان بشاهان ملک بقا است
بفرمود دنیای دوزخ را طلاق	بهدش پیاورد هرگز مذلق
زدنیا از آن تلخ کلام امدم	که از دوشمست مدام امدم
مدام از مدام از دست بار	چون بر فضایم در دست بار

بی نشانه عشق حق در سرم  
مرا فقر فاقون اسایش است  
شدم پیر و صاحب و الفقار  
هر آن چیز حق خواست مطلوب است  
فونین از موافق پیران شوی  
براه ولایت نای سلوک  
ز خندان هر آن چیز پیش آید  
ز حق پیش نوش مشور مراست فند  
نخورا پسر غصه نفس دوی  
هر کام قلبت زنا کامی است  
چون کام کردت دهد کام تو  
همه نامداران راه خدا  
توان بدینوائی خود شاد باش

ایضا من که اماند علیها الرحمن

مردش بک از سلاک نجار بود	که در بر و در مجر در کار بود
شدی در تجارت و اندر سفر	که شوش بیهب بد از ماحضر
بدربای عمان بکشتی نشست	که در توکل بر زانی بست
شدی بحرنا کاه طوفان فرا	ز کشتی برآمد صدای عزرا
خزون کشت طوفان و بار بار	شد از اهل کشتی هفتاب صبر
یکی بود فکر شرع و رسن	یکی خواند معرفت و یک بو الحسن
یکی بود در فکر اموال خود	یکی در بی جان و احوال خود



یکی خواند غفار و یک پاکریم  
 بگفت آن سر پاداد سبزه  
 نبود آشنایم بجز پسر و لب  
 بدیدم که پسر آمد درو مهر  
 شد از روی دریا خوانان عبا  
 کند کشتی از لطم طوفان خلاص  
 چنین گفت غایب شدم از نظر  
 پس از ساعی کشتی آرام شد  
 سلامت نصیب مدبران ربحر  
 چون خودیم بر در عابر همدف  
 بدر پا چو پیرش شد دستگیر  
 بیا مد بشیر از او یا شتاب  
 چو بدید از آن پیران افتداد  
 ادوت شد او را یکی بر هزار

ایضا من کرمانه و العذر من ذکر الکرامات

بطفل بدی شور علم بسر  
 ولی هیچ اسباب علم و کتاب  
 شکایت نمودم بر باب خویش  
 ولی باز حق قادر است ای پسر  
 یکی روز در بیدای جای پسر  
 من آن وجه دادم بهای کتاب  
 که این وجه کستم نصیب از کجا  
 شدم طالب کسب علم و هنر  
 نبودم از این غصه بودم بناب  
 بگفت آن خبر انچه بدید پیش  
 که اسباب جمع اردت سر بسر  
 یکی بدره جستم ز ماوی پسر  
 پس از آن شدم نابال از انجناب  
 ز غیب آمدم پاکر بود از شما

بگفت از خدا پاد پاد عطا  
 پس از آن یکی عالم از متقین  
 که من مخلص خاص باب توام  
 زمین خواه خواهی هر انچه از کتاب  
 چو سائل من از انجناب آمدم  
 بقدر و طریقت قدم چون زدم  
 که روی شاه معنی ملک بقا شد  
 دلش چشمت زنده کن بقا  
 مقامات او خارج از عقل و وهم  
 اگر دیده دل بدست آیدت  
 ارادت کرامت عیان آورد  
 کرامت ز اختیار حبض احوال  
 کرامت چو کرمی خور هر کور  
 بخفاش روز من لیل و عشق  
 برود پند دل ز پیران طلب  
 کرامت زرها داد آمد کمال  
 شد از بیفت معرفت اشکار  
 محبت ز عرفان پاد مد عیان  
 تفاوت بود در سرباب  
 نصرت در انسان ز سلطان دین  
 نصرت در انسان و اندر جماد  
 عطا میدهد و سنا ترا خدا  
 بی و فقر آوردم از علم دین  
 ازان مهربان با جناب توام  
 زمین حله اسباب علمی بناب  
 غنی از قنون کتاب آمدم  
 بدل عارف پسر دین آمدم  
 بگفتی حبیب و ولی خداست  
 از و طایبان مست حمر لقا  
 که امانت او زون زدر کشت و قلم  
 کرامت ز پیران همی زادت  
 محبت ز خویش نهان آورد  
 ولی هر ابرار فیض و کمال  
 ولی هر بنیان شمس است نور  
 بحر با چو شام شب صبح و شفق  
 بیست از کرمانه خاصان رب  
 ولی هر عشاق حق شد و بال  
 کرامت کجا هست و عرفان پاد  
 که این دو کرمانه قلبند و جان  
 بود در ک معنی نه با هر کس  
 نه همچو نصرت با و است و ملین  
 چو در آن حق است در ک فواد



نثار به نذر کار جبهه است و جان	نثار به نذر کار و نثار و نهان
کرامت چون فصل جبهه نیست	بر نیت نه چون فصل روح نیست
کرامات روحانی علی بود	کیه داند از آنکه دنیا بود
ز پیران حق بد دل کن طلب	کز ایشان کرامات پایی عجب
ز پیش تو طواف به پیران شوی	کرامات بتی و جبران شوی
ترا پایه معرفت پیش است	ثمر از کرامت ترا دانش است
مندی پیش دانش به پیش کرا	که از پیش طواف شوی برخدا
کرامات اول مقام از اول است	ولی معرفت مغیر اولیا است
اگر عارف از پیش دل شوی	زدید کرامات کاهل شوی
بروز اهل عرفان تو پیش طلب	که کامل شو اندر عرفان رب
فوشم هر آنچه از کرامات من	درا راه هدایت بر اهل ز من
و کونه یقین زمره عاشقان	کرامت منجوبند از عارفان

هذه بند من احوال خزانة الاولیاء السالکین فی سبیل العرفاء و الناسکین فی سبیل الطالبيين مطاوع  
المشتاقين الى ربه العبد المذنب مولانا آقا محمد درویش کازرونی طاب الله ثراه

محمد پیر معنی عارف راه	که از اسرار شاه بودی آگاه
سراید آل و اولاد ان منزل دور	که با اقطاب عالم بود هم راه
بسی سال او بر پیش کرد خدمت	محمد ما شتم ان قطب فلک جاه
از ان شه امد استاد طریقت	بگوانش بر امد اوج خورگاه
شد از ذکر خفایش طی الحوار	سر آمد بر همه افزان و شباه
خلیقه ثانی امد در طریقت	ولی از دعوت او میداشت اگر
از ان پیر هد مجسم هدایت	قطب عصر خود بنمود هم راه

الشیخ الکامل  
العارف الوصل  
محمد بن قلوب العابد  
الشیخ

بر او قطب هزاران افزین گفت	که طالب زو نشد چنان و کراه
بغیر و مرئیت چون زو کوهر	بفقر می گشت چون خاک درگاه
کرامت بود پیش با کشف توام	لوائی فقر از ان افراخت بر ماه
ز بس بار از او میداشت الفت	سر از کشف امد کاه و بیگاه
سریدن طریق فقر خود را	همودی بارهی از کشف دل راه
بشهر کار زو نش بود موطن	بشیر از امد و نهاد خرگاه
ز بس پیر رؤف و مکنه دان بود	بد لهاد آره مدوح افواه
درود حق بود بر روح پاکش	بر و رحمت فرستد هر سجده
بمحبت پیر خود کرد بد مدفون	غفر الله له قد طاب مثواه

فی بند من احوال خزانة الاولیاء السالکین فی سبیل العرفاء و الناسکین فی سبیل الطالبيين مطاوع  
المشتاقين الى ربه العبد المذنب مولانا آقا محمد درویش کازرونی طاب الله ثراه

بوالخیر افطع ولی خدا	جهان وفا و سپهر صفا
با قلم مغرب بدی موطنش	شدی خطه فارس پس مدفنش
ز عشق خدا داشت دل پر خون	دبا ضاقت از حد و مرید برون
چو جذب عشق و همنو امدی	ز عادات طبعش برون امدی
دوشش سال بود پیش در خانه جا	فوکل نمود بفضل خدا
چو جفت او بهر خدا امدی	از ان فردا تا سوی امدی
یکی روز فرمود با نفس خویش	که کیش فوکل از انست پیش
که در شهر معوره ماند کیه	فوکل ناپدید بجای او بیه
برون شد ز شهر و بهجانش	دید ما سو الله بر خویش بشت



دوشش سال بودش بصرامکان  
ولی نامدش زین نوکل در سست  
بگفت از نوکل محی بودی  
ازان پس بکسار آورد رو  
نماندی بکس الفتن زین پس  
بنودش جز مویه کوه فوت  
شب و روز صف عبادت کرد  
محی بود و ایم بر از و نیاز  
نر شب را خرد و روز را تابش  
چو پنج نوکل در او شد غوی  
که ناهویه از شاخ ناید فراز  
بغا خواهد از حق را بعد از این  
محی کرد عهد انجمن سوار  
نرم مویه ببنادنی او مجورد  
سر روزد که نیز یکدشت ازان  
نفس آمد از جوع زار و غلیل  
پس از سپیده روز زین کبر و دار  
هو خوش بخر سبز و شاخ شجر  
بران مویه لوی تر زاله ها  
نماندش در کسیر از بیم جان  
ر بود از برش دل چوان مویه ها

کهی سبز خورک و کور زان  
چو خوراد این شو مپاقت  
ز خوان جهان زله کی خورد  
دوشش سال در کوه ساکن شد او  
انپش بکساحی بود و پس  
دهان لبث بکس ز نغاولوت  
بدل بود در دزد کوفوم خرد  
که سازد در غرب برخوین  
نرا لذت جیم الا پیش  
شاد روی عیان خالت مپو  
قازم مویه دسند در از  
فشاند بخر مویه ام بر زمین  
بر این عهده روز بودش فرار  
قدم در نوکل همی فشرده  
که دگر خدا بودش فوت جان  
عبادت او فاصد پس غلیل  
سید روزد بکس چو شمس اشکار  
ز مرد و شیخ لعل یانش مثر  
چو خور رخ مهوش دلر با  
زلف طافش بر دجوع کران  
فراموش آورد عهد خدا

بوی شجر کرد دشت دراز  
چو زین مویه نبود سدر مق  
که بر عهد حق چون نکر دم وفا  
هر آنکس که عهد خدا را شکست  
عوانان سلطان دران کوه ها  
پی فاطما سبیل آمدند  
چو از دیده دل غمی داشتند  
بیشند دشت ولی خدا  
براندند او را بصرام و کوه  
نمودند او را بدزدان فرین  
برایشان شد حکم از شهر بار  
بریدند از پیش دشت بهین  
که آنکس که عهد خدا را شکست  
ولی دشت دیگر ندارد کناه  
که ناکه در آمد ز در غاری  
بگفتا چه کردید با پیش دین  
بریدید دشت ولی خدا  
نیاید عیش کو ارا دگر  
بشران پس عرض احوال کرد  
دو صد معذرت خوا از پیش شاه  
پیاپی چنین گفتان پیش

نمود یکی مویه از شاخ یاز  
دلش زین جبارت شد در فلق  
سزاوارم از حق بلارا هلا  
خدا بند او را بقدر دست  
براندند مرکب پی کبر و دار  
بماوای پیش جلیل آمدند  
ازان پیش دین دزد پنداشتند  
بریدند ستم حکم اندر فضا  
پیاده چو دزدان ره ان کوه  
بر شاه بردند ان پیش دین  
که بریدند دشت از بهین و نیاز  
بصد شکر فروان پیش دین  
سزاواران کش ببریدند دشت  
که کردید بریده بفرمان شاه  
با سر پیش زمان وافقی  
خدا ثانی بود در کمین که کین  
خدا خصم نان هست روز جزا  
کشد از شما کفران داد کرد  
بی شاه با پیش اقبال کرد  
که بخشایان من در سیاه  
که این دشت عهد خدا را شکست



بر پیکر شه او را بچشم قضا  
 پس نگاه بشیخ زمان باشعف  
 روان شد ز شهر او سوگوشا  
 پس از ما جوارست بشیخ از منی  
 برون شد ز نفس مقلات آن  
 چو بیت دل آمد مکان خدا  
 بدل شد رهین ولایت حق  
 چو در سر او شد ولایت مکی  
 ولایت بر از خلق و علم و عمل  
 برونا توانی ولایت طلب  
 ولایت رساند بغرب خدا  
 ولایت صفات کمال آورد  
 ولایت فتاویقا بخشد  
 زفران طریقی ولایت بخوان  
 بدل دار سر ولایت نهان  
 از آن بشیخ در خلوت آمد معین  
 بظاهر بدی بشیخ مفعول شد  
 مخلوت دودش در آمدی  
 چو خلوت را حباب می یافتی  
 از این راه بودی طریقی معاش  
 کرامات و حالا بودش رفیع

بمغرب یکی روز بنشیند بود  
 مشایخ سخن از کرامت می  
 از ایشان بی خلق شک آمد  
 بگفتا بدیدم یکی مغربی  
 چو شو طوافش بد در رسید  
 بیکدم بگفت بیا مدعیان  
 چو اندر صفا کردی جلیل  
 بمغرب عبادی باشکوه  
 مادم بر زمین هیچ نگذاشته  
 مشایخ بگفتند با یکدیگر  
 چنین بود داب بزرگان پیش  
 بر پنهان روی بود او سخت غم  
 بعرضش بد که قبل مکان  
 چو ز این کوه بکشته جوشیده  
 چه تربت بو خاک شیر ز پاک  
 عالم نباشد چنین ماه و طین  
 نداند کسی قد این خاک پاک  
 بی پر معنی بی شیخ راه  
 بهر سمت شاه است باخر کی  
 بمغرب ان خواجرا کاپات  
 که کو علم اندر تر تا بدی



تراوازی بی باشد این افتخار	که سلسل رسو در این خاک خوار
در این خاک اگر زار و مضروب شوی	چرخم کاخ را بجای مدح و ستایش
ترا روح با روح خاصان دین	بیاطن در این خاک اندرین
منزل خرم از شاه دین جددش	که مهرش چو کوهر نجاش
بهز خاک کردن من دین	دردان خاکم اندر بهشت برین
تن شمعان ارض جنات دان	خدا دان نهان در دل شمعان
ولی دامن غیر شمعان	ز نور علی شمعان
هران با علی هست او با خداست	خدا را بقلب نجاش
بیا ز او لیا جوی اسرار حق	که دلشان بود کج انبار حق
چو بر توك و شجر پدید آید	بهشت برین دان دل شادان
اگر زنده یا مرده خود بوده اند	که در جنت عشق آسوده اند
بهر جا کز جبر و جانتان مکان	در انجا عیان آورد حق جهان
بدلها ایشان رو نقرت بجو	که در جنت آبی یقین کام جو

فی نین من حال شیخ المشایخ العارفين قطب المجدیر ابو الهیتر ریل العسقلانی فی الزمان  
 الکاشفین الاولیاء المتکلمین فی الاموال والکرامات والمقامات العالیة لعل الراضا الشاه العالم  
 البند ذی القدر والحقائق البلیغة الشیخ الامام الکرام الملقب بالقطب فی الزمان الشیخ روز

عشق شکار است در طریقی حقیقت	کوهی بجهت و جد و هر زمان
کرده نصایف در بیان حقایق	وصف کلامش فروز ز حد بیان
آمده شطاح نزد اهل دل این شیخ	کرمی و خدش سر کر است
حامل بار بار با صفت آمده عمری	تا بجامع کی بکوه بماند

کوه بر نشیب او شده میخک	نام بانش ز شیخ روز بهانست
طامع شرع و طریقت حقیقت	مفتی دین حق و مخلوق اما هست
گفت قفا و هم از لسان رسو	نی ز نصایف و انجمن بیانست
بوده کرامات عالیشان حضرت	زانکه کرامت قدر مرد دانست
داد نصایب بسی بمهر و زور	داد با قاشقی چو نه نایب
خاصه از تربت مرار شریفش	زابر سالک ز شوق اشک فشانست
ظاهر از تربت ز بعد وفاتش	نغمه قرآن بگوش اهل جهانست
راز بی فتن و دیند ز خاکش	در دل او در شیخ کشته عیانست

هذه فی نین من حالات قدوة المشایخ المتکلمین فی الاموال والکرامات والمقامات العالیة لعل الراضا الشاه العالم  
 البند ذی القدر والحقائق البلیغة الشیخ الامام الکرام الملقب بالقطب فی الزمان الشیخ روز

شیخ ابودر عهده کبرانی است	پیر و خوش و در حق فانی است
افدم از پیران کلافت و فارس	بود ز اسادر فن حق دانی است
مخفی اندر خاک شیر است اگر	مشرقی شمس رخ بر دانی است
بس بزرگان کرد در نما کر مکان	فیض جویان تربت نورانی است
شرعنی الدین شیخ اردبیل	پیران قدوة ربانی است
بود نادر خاک شیرین مکان	ساکنان دوزخ کان رضوانی است
هر که دران در شربت عادی نش	از فواف صبح جان ظلمانی است
فضل شاه این شهور انبوع سا	کا و لیا را باعث جبرانی است
گفت بود شربان تربت عیان	بس بجای کان چو شمس ثانی است
زهرهای سالکان می سکاقت	کاین بر دوزخ وصله انسانی است
بعد از آن هر کس ران تربت نجف	فیض خاصش بر همه ارزانی است



کس چو داند قد را اهل الله را	کز حدشان رنبر سلطان است
مهرشان فارغ ز بانی عظیم	لطف ایشان رحمت رحمان است
هر که شد از ایشان باخبر	راز دار حضرت سبحانی است

هذه بند من احوال الشيخ الاعظم الاقدم ربيع العالم العارف الموحّد المجدد الفريد صاحب الاسرار  
الولاية الغلو مظهر الحق والامر الاصل في كل النور الحلي الشيخ العلي الملقب بكوفي طاب ثراه

شیخ عالم شد علی کوهی مست	سرخوش و ساغر کش و باده پرست
عاری سرردان و عشق حق	کز طفیل عشق از کونین رشت
چون سر عشق اکشد دلش	بر سر کوی دفای او نشینست
کوهی آمد زانکه در کوه و لا	یاب خلق اینچنان بر خوش نشینست
بوده کوهی رازرکان بس مرید	کز صفهم بدینهم بودند مست
بسا فنا کیشان کز بانی شدند	بس از او نبودها کردید مست
زان بلند او ز آمد در جهان	کویاب عشق حق کردید پست
افدم از پیران ابراست و فارس	چون معاصر با امام هشتم است
کوه شیراز است از وی گلشن	چشمه کوه آمده جاری زوینست
راز او را کز مخاوی بافتن	زین غریبی یاب کاین از ان شده است

دست عشق آمد گریانم گرفت

دست دیگر رشتن جانم گرفت

کش گمانم برد نادر کاه دوست	ردم بنشت و ایمانم گرفت
آفتاب روی لا شرفی او	شرقی و غرب طاق و ایوانم گرفت
اول و آخرند بدم خبر دوست	باطن و ظاهر چو یکانم گرفت
از طفیل من دو عالم افسرد	نوع دیگر خواند و انانم گرفت

بنم شب از افش و پب المنون	در خم زلف پریشانم گرفت
دانه خال رخ خود را نمود	در بهشت عدل اسانم گرفت
باز کوهی چشم مست ان نکار	هجو اهود و بیابانم گرفت

هذه بند من احوال الشيخ العارف الكامل الفاني الواصل شيخ الافاق المرشد المقتدي  
بالاستخفاف المجهول محب لاهوال والاخلاق شيخ ابواسحق طاب ثراه

قطب افق شیخ ابواسحق	که بر پیرم بعالم آمد طاق
پیر عالم بد او و مرشد دهر	کرد در خاک فارس مهد و وثاق
در فضایل معلّم دوران	در معارف مربّی افاق
در اقالیم کرده او کردش	لمحی پیلاف کرده و فثلاق
مدفنش کوه مبتلی شیراز	بس رفیع آمده است و راطاق
کوی او رشک کوی فدوس است	در صفا و بهاء طاق و وراق
خنده کاز از خاکش استخفا	طالبا ترا بورش استخراق
چون رفیع است قدر او بر حق	تربیش زهر را بود شراباق
کرده خلقتش امام زاده لقب	لیک پیر است شیخ ابواسحق
بس بجالش مرید بوده بغارس	طالبا نش فرزند بملک عراق
بوده از عارفان سابق حق	که در این خاک کرده است اطراق
وصف او کرده اند معتمدان	کشف رازش نشد باستخفاف

هذه بند من احوال الشيخ الاعظم قطب الاوقات في العالم الفريد المجدد بين ربيع  
المرئاضين زبدة المكاشفة صاحب التصانيف والتجففات البديعة في المهرج العجبة  
حامل العباد والرياضات في النسب الشريف شيخ عبد الله خفيف طاب ثراه

پناه عارفان شیخ کبر است	چو در اسرار عرفان بی نظیر است
-------------------------	-------------------------------



خفیه شریف عبداللہ نام  
 نظیرش نیست اندر علم و عرفان  
 خوراکش در ریاضت شش مویرا  
 بظاہر شیخ از انباء ملوک است  
 بر دوی بکھزار اورا رکوع است  
 بہر سال ربیعہ ہائش چہار است  
 قبول خاص نام و دولتش بود  
 غوضات حقایق زو جان شد  
 برای سنجکے ضعیفان  
 بخلق عصر خود شیخ الشیوخ است  
 بیکت شد شیراز او بغداد  
 براہج مواد ہای بی آب  
 بشیر از آمد اورا جا و مسکن  
 هزار از اولاد خاک پاکش  
 ہواش را کمال اعتدال است  
 زلالش بہتر از آب حیات است  
 ندیدہ را چون شیراز ملک

ہذہ بند من احوال شیخ السالکین فی العارفین افضح الفصحی المتکلمین بلوغ الشعراء  
 المقدسین اکل السحاب فی فضل الفضلاء علی العلماء اثر الحکما صاحب المقالات  
 المحلا و الریاض و الکراک و المقام مقبول الامر و السلاطین الشیخ مصلح الدین المتخلص  
 بعدی الشیرازی طاب ثراه

مصلح الدین شیخ وفات خویش بود  
 سعد زنی بود پیش شاہ زمان  
 قرب چل سال و محفل در علوم  
 قرب چل سال در کتب سباح شد  
 قرب چل سال در عزالت نمود  
 در طریقی معرفت استاد بود  
 در کہ عزالت کرامت داشتہ  
 جامع معنی و صورت بودہ است  
 در طریقی عقل عشقش یار بود  
 در سخن استاد براہل سخن  
 در قصا ہمسر محبوبان بود  
 در سخن داندن بسی با قدر داشت  
 در سخن او را پیہر خواندہ اند  
 نظم ہای او بود بحر حلال  
 داشت تاج و خورق فقر و جذب و درد  
 کیش او بد مذہب اشق عشر  
 نعمت سنت منہ بر کیش او  
 منت اشعارش بر این معنی گواہ  
 شیخ چون در عہد اہل سہر بود  
 چون شہری در عقبہ مہلک است  
 این دو فرد از کفہ ہای او بود

عارف دانش و دود و پیش بود  
 خواند اورا سعد ان صاحب توان  
 حرف کردی عمر در کسب رسوم  
 در بچار معرفت سباح شد  
 با کردہ طالبان صحبت نمود  
 سالکان را صاحب ارشاد بود  
 در طریقت او علم افزا شتی  
 صافی از مرکون گذر بودہ است  
 مکت حق در سلسلش ہشیار بود  
 در فنون نظم پس خوش طرز و فن  
 نظم و نثرش مدح شایان بود  
 شعر ہائش ہر ہای حکمت است  
 نظم و نثرش در دو کوہ خواندہ اند  
 شاعران جہان از این طرز و مقال  
 از شہاب الدین شیخ سہرورد  
 سر شہر در مذہبش کثر نکرد  
 کفر و کینت بود پیکان پیش او  
 کرد علی و آل مجوید پناہ  
 گاہ در شعر او نفیہ مینمود  
 شیخ از این رود و نولاس الکشد  
 در نول طرز او نیکو بود



الهی یحیی بنی فاطمه	که بر فوالم ایمان کنی خاتمه
سعد اگر عاشقی کنی و جوانی	عشق محمد بن است و آل محمد
اهل سنت کی توان عارف شود	چو بیاب معرفت واقف شود
شهر عرفان چون دل پیغمبر است	باب شهر معرفت زان حیدر است
هر که از این باب حق شد مصروف	نیست عارف بلکه او آمد خوف
بس کرامتها و رؤیای عجب	شیخ را از منکران بی ادب
منکر بی ز اهل علم و زاهدان	شیخ را میگردان از قلب و جان
آمدی پیغمبر اندر خواب او	دید سعد حلاج اندر باب او
منفعل کرد بد از گفتار خویش	کردی استغفار از کردار خویش
منکر دیگر که او را لعن کرد	خفت شب در بقعه آن شیخ بود
او در خوابش آوازی شنید	خط سیر در کف پایش دید
که منم کافر و پاکبر و پلود	لعن من بهر تو ای منکر چه سود
این رباعی ثبت شد بر پای او	محو از دل شد ملائمت های او
که کافر و کبر و بت پرستم هستم	و در بند و خوابانی و ستم هستم
هر طایفه بمن کفایت دارند	من دانم و دو هر چه هستم هستم
گفت این خط بود در پاهم عیا	پس در اسفار آمدی محو و نهان
زین کرامت امدان منکر مفر	مذهب شیخ آمد او را پرده در
شیخ عاشق پشه بود در جها	عشق بهر زباید با صاحب دلان
عارف دل زنده روشن جنبه	در طریقی عشق حق بود جنبه
گفت این فردا برای منکران	ناشوند احوال او مستبصران
هر که نشنیده است هرگز نبوی	کو بشنید از ای خاگ نابوی

خاگ شیخ از بسکه آمد عشق بوی	هر که بوی بدش بیامد عشق بوی
خاگ او میبوی و اشعارش بخوان	تا بدانی دینش از کمالان
تا با اکنون ششصد از فوکن گذشت	در شبانان جسم پاکش رفت
بقعه او عالی است و مرتفع	حلق از دیوان و خاکش منفع
بقعه پیشین از این اعلی بدش	بس غریفها بس عمارتها بدش
چون خواب آمد ز قلبش مان	کرد تعبیرش و کپل ان شر نشان
شعر او شهادت مذاق خاص عام	هر کس از شعرش برد فیضی تمام
چونکه شهد عشق دارد در سخن	در مذاق جمله شیرین و حسن
اهل صورت ظاهرش را یافتند	اهل معنی باطنش بشکافتند
این کالش در سخن رانی بس است	این فصاحت خود کار هر کس است
جمع صورت با چنین معنی زلف	بر نیاید جز سلطان شکر و
دین او از راز دان حق مشو	تا نمایی در ره نصیحت کرو

هذه نبذة من احوال الشيخ العالم العاقل الفاضل الكامل السالك المجدوب العارف  
والشاعر الفصيح المبلغ صاحب الخفية والمعارف في الوعظ والخطابة  
عارف حق اليقين بلاربي خواجہ شمس الدین محمد الحافظ الملقب بسا العنبر شاه

خواجہ حافظ شمس بنش نام بود	حافظ قرآن و زرا اعلام بود
در روایات فرانت بی نظیر	اندرین فن بود استاد جنبه
زاهد دانست در دین حق	تقوی و طاعت بد این حق
روزها دایم تلاوت مینمود	شب عبادت بر تلاوت مینمود
نور قرآن از دلش چو سرری	طالب حق از دل و جان آمدی
بودی اندر مسجد جامع شب	در مناجات و نماز از شوق رب

در طلب شدی سار کوه و در  
مظهر انوار از تابان رب

زنده جان کرد و دل به رب  
سپید آمد از تابان لعل

در حق جوئی و در بارش  
تا به پای انوار دید

و شعر شهادت بر لبش  
دین ز کماله بد و جنبه

در قلم کاهش بی سوئی  
در پی سیرت بر سر کس



شاهی از شاهان افیم سلوک  
در طریقت صاحب طبل و علم  
بود اندر علم و عرفان کامل  
غزف در پای توحید خدا  
دستگیر حلقه دلدادگان  
در طریقت پیران الصفا  
بود در توحید پس با کشف و دید  
سر توحید خدا در دل چو داشت  
درک آن افروز ز فهم ره روان  
مشرقی بس خوشگوار و عذب بود  
بس کرامت کامل از ان شرعیان  
که کمین و صفای آن شرار فتم  
خواجرا آمد خدمت سید رسید  
پس کرد ز خدمت آن شر بیست  
کرد نویر از همه مجبور شد  
یافت از عشق خدا قلب سلیم  
صاحب دل آمد و اسرار دل  
زان زبانش در فغانی کرده است  
موج بحر معرفت بودش بحران  
از سخن سبحان چو اعلی رتبت است  
ملک دلهان نظم او بنیچر کرد

نظمش از الهام حق ناشی شده  
اذن چو از حق و پیر حق رسید  
شهرت نظمش با وج هر رسید  
شاه چو بد طالب پیر هدی  
منکران کردند اغوا شاه را  
بس مدعت کرده از سید شاه  
بهر احضارش دوشن مامور کرد  
پیک شری چو کرد بر سید گذر  
دفع منکر فقر حق آمد شد پید  
ان پیک پیک دگر بر کشت زود  
خواجرا کردان دم ملائمت شاه  
شاه بکشته زاده با پیر دیر  
بس نیاز و تحفه دادی با ادب  
پس نمودی دعوت سید بشکر  
پیر شد از دعوت شاه کریم  
خواجرا با شاه آمد روز من و خوش  
باده عرفان حق در جام کرد  
بس بطلب حق و اقسام داد  
سلسله شاه رضا زو شد عیان  
اوست رکن و پایه این سلسله  
او خلیفه شیخ ابواسحق بود



بعد فوت شاه رجعت کرد باز	سویلیان رفت سپید جدرار
جام حق نوشید و انجا شد دفین	کارزون زور شک فردوس برین
خارج شهر از حافظ را مکان	حافظه زوشت معرفت جهان
مدفن شریای کوه رحمت	رحمت حق بر روانش فریب است
سر جای برخاک این مینو سرشت	کامده از اولیا رشک بهشت
فریب هفصدین زحوب اولیا	از مصلی ثابا پنجا کرده حیا
رو نواز از و احسان هفت طلب	تا که کردی غرق رحمت های رب
باطن ایشان شفیعت ابدی	در جهان مادی رفیع ابدی

هذه نبد من احوال اقطاب الابدال واعظم الاولیاء و اکابر رجال الغیب اخبار النبی  
وابرار النبی الذین اسامهم الله و هو المسمون بالرجال السبعة طاب ثراه

هفت نشان مظهر انوار غیب	نشان محیط آثار غیب
منجبه ابدال جهان بوده اند	منجبه فقر اسرار غیب
چون جهان محو شدی نامش	ثبت بر دفر طومار غیب
ترک جهان کرده برادر خدا	منزلشان جنت اطوار غیب
چون همه از عشق خدا مهوشند	آمده مستور در اسرار غیب
نپشت از ایشان بجهان یک نشان	محو شده جمله در انوار غیب
از صفت غیب همه بهره ور	عارفشان خوش شده در دار غیب
مست خدا بوده ز عهد الست	خفته کون بر در خمار غیب
کس نخریدی ز جهان شامع	حال فروشد باز از غیب
لشکر حق بوده بملک شهود	کافشان آمده سردار غیب
جست فشانند ز کار جهان	حال مشیر آمده در کار غیب

آمده ستار در دار غیب	بوده چو ستیاح بدور جهان
کرده بر جبهه و ستار غیب	عور جهان از تن خاکی شده
هفت نشان از اخبار غیب	وصف نشان نپشت از ایشان
چون زایل بوده همه بار غیب	نفر نشان کوی از انباء دهر
دید ز دل جلوه دلدار غیب	راز خدای بر ایشان عیان

بنده خاص حضرت معبود	شاه داعی نظام دین محمود
در پی او طریق حق پیمود	نعمت الله را سر بر از جهان
در طریق حقیقتش بنمود	باشربط طریقش تو ام
نالی قطب در سما وجود	نعمت الله ولی معبود است
فرع کرد در اصل خود موجود	ان شده از شعبه ذی هم
تا بغزالی ان جیب و دود	شاه را از اولیا و سابط هشت
تا بقی در فرع شد معدود	منسلک در اصول غزالی است
فرع در سلسله نشد منضود	سلسله از اصول و ارکان است
اصل بانی فرعها مفقود	اصل جاری و فرعها مقطاع
فرعها تابع اصلاها مقصود	فرعها ظاهر اصلاها مخفی
نه مران ساحل از قدم پیچود	غرفه در بحر عارف مجر است
شاهد او از ازل بسز عمود	جذب ذاتی نشانه قطب است
نه هاسوی بحر شد مرکب دود	قطب مجر است و اولیا اتمهار
همه از ماء فیض حق مکدود	مجملا بحر نه ز جدول و جوی
بهر انوار وحدت فبود	استیاز مراتب کثرات
تا مبین شود نحو من سعود	تا مبین شود حق از باطل

مذهبه نبد من احوال اقطاب الابدال واعظم الاولیاء و اکابر رجال الغیب اخبار النبی  
وابرار النبی الذین اسامهم الله و هو المسمون بالرجال السبعة طاب ثراه



فیض کبر و واحد معبود  
هر یکی را باصل خویش صعود  
مختلف روح اشقیاء صعود  
اشقیاء انشان ز نار و نفود  
هم صراف کنج ذات و نفود  
هم معدوم و اولیا موجود  
اولیا فی القیاب حق فرمود  
جله نایود هار ایشان مسود  
چو خدا شدند عریب و جنود  
و آنکه منکر بقضایان مردود  
جز برایشان ره خدا مسدود  
بر روانشان ز حق هر اردود  
سنت فیلی شهر ما مجدود

ثانمانند بانو بخش وجود

دو کمال و فضل افزون از زبان  
زاهد یا معرف و حد نشان  
با کرامت ناشی کشف عیان  
بوی مختصر او را رفیع از قلب جان  
این حکایت کشت معرفت جهان  
صحبت نیکان ز نیکی شدنشان

جزو قلمی

طیف

زین دلیلت گفتند و از نهان  
گفت با این شیخ کای شیخ زمان  
میل دارم خدمت شاه جهان  
تا شوم از قبض فضلش کامران  
هست بمقام بنور ز فلان  
آمد برون ز قلعه بی امان  
لاله زار و کشتی همچون جنان  
رفت آن خارج از حد کان  
دید پیر پیکر و خوش نشان  
گفت برای شیخ کیو این جوان  
گفت ربطش هست باد پوانیان  
لیک بابش بد مربوط باشان  
که قصود باغ کم شد مان نشان  
فی اثر از حضرت از کلستان  
از وفای خلق مجبئی کران  
روز و شب کر پرواه و فعان  
از خلافتی نزد حق جستی امان  
کشتی اندر معبد از خلق و نهان  
معبدش شد مدفن شیخ زمان  
مدفن جمعی است از پیغمبران  
بس رویا کنند در اینجا نهان

۱۱۶



خاله پاله انبیا و اولیا	از ادب بیوس منابر شود ران
درب سلم آمد فور خاص و عام	بهر خاصا حق بنیامرناشان
<p>هذه نبد من احوال سيد السادة منيع الفضائل المتعاقبات المكاشفات والكرامات الاولاد والاكابر الطلعة من مجد و الفخر مير محمد علي الملقب باقاي خواجرات شاه</p>	
مير محمد علي ان پير جذب	جان و دلش پاك ز نظر پير جذب
ديده بدل شاهد عجب از دل	كامده ديوانه ز نجس جذب
واقف بر در كه دگر معنان	جسته ارادت بر د پير جذب
چو ره حش نشد على بعقل	عشق حق اخوت بند پير جذب
نفس كه بد مانع او در طريق	كشيش از عشق بشير جذب
جامه بي طالب سالك در يد	شد دل او دشوار پير جذب
بين دل سالك كه ويران ازو	او خود معز به فهم پير جذب
ديده بدل نيك بود خلق خود	اينتر صفات ز نور پير جذب
داشت رايضات ولي در نهان	محرز از خلق ز تكفير جذب
با خبر از علم طسمات بود	داشت كرامات ز نا پير جذب
بود محبت علي ان شاه عشق	معكف بيشه ان پير جذب
ملح علي خواندي با درد و سوز	بچو در شهر ز نا پير جذب
خواجرات صفت بود واقاي خلق	رنيه فزون داشت نقد پير جذب
رسم و رهنش دگر معلوم نيش	غيره بنده كي مير جذب
رازوي از پرده نيامد برون	ناشنو كاسد شير جذب

هذه نبد من احوال زنده السالكين المجديين بنجمة الاولاد والاشاقيين سلاله اولاد  
الميرزا خا ابراهيم والاحوال از مبدع نظر انوار المعرفه جامع الباطن الطاهر ميرزا محمد

محمد طاهر از پيران دين بود	چو سالك در طريق راستين بود
بفقرها شمي شد منسوب او	مريد قطب بن پير كز بن بود
بي سالك كز و مجذوب آمد	بصير طالبان اندركين بود
علم بر دار شاهان طربعت	سرای صدد رود وافر بن بود
بمحرز منكران كرد غالب	چو نا پير و از سلطان دين بود
براه حق بدادي مال ملكش	چو كنج فقرش اندر استين بود
سماع مجلس ذكرش بدايين	چو شوخ بجان او فرين بود
بارض علم دين همچو سما بود	سما فقر اخاك زمين بود
پس از پيرش نبود اوراد و اي	صلاح امن بمانش در اين بود
ز بن اخلاص قلبي با علي داشت	دل او را علي نقش نكبن بود
نخسته در جهان او جاه و غرث	نخست فقر دايم مكين بود
نبودي از رسوم علي اكاه	زلب علم دين عفتش منين بود
سبك بود تن او از رايضات	بميران ولا جانش وز بن بود
باخوان الصفا بس مهربان بود	دلش در صحبت ايشان رهين بود
بشاهان طربعت داشت الفت	بپير راز در عمر او فرين بود

هذه نبد من احوال جناب بنده الاخبار قطب الاربعه مظهر نجليات الانوار الالهيه مكاشف  
اسرار الاولاد والاكابر الطلعة من مجد و الفخر مير محمد علي الملقب باقاي خواجرات شاه

عل دبرج معني مهر انوار	ملوح حقايق صاحب اسرار
عل اسم و علي رسم و علي كو	عل بين و علي دان و علي وار
لبمناش وطن شيراز مسكن	بمير ايشان قطب ابرار
لبن چارده كرد پير مجذوب	نمودي در جواپنهايي كار



براه عشق حق زان دین و دل داد	که میبوی از ازل او محو دلدار
فنا کردید در شاه و لایب	که می نشناختی او سر ز دستار
بدی در شاه راه معرفت او	ولی رهنمای من هستیا
ز شهر حرم جانش رخسار بر لب	بمک دل شد او را طی الحوار
بروز او اهل دل را کرد خدمت	بش از عشق حق میبوی بدار
چنان بر ملک عالم پشت پازد	که نامد یک بشیر از ان طلبکار
اگر عیبی ز یک سوزن فرو ماند	نیوان پیراد سنار و شلوار
حضور آمد ز عشق حق تعالی	چو بود که در طریقت پیر احوار
رضیها و لایب من و حد	بنای ولایت محود بدار
عراق و فارس و سمنان و صفاها	شدی روشن از ان خورشید و تار
بسی دلهای کز سر خدا یافت	بسی جانها که از وی کشت طیار
نمود که کرامت از ضرورت	شدی و را بد لب کشف اسرار
بر از او در طریقت پیر صحبت	در اسرار پس سفین ز گفتار
اگر جوئی خبر از اوصاف و طالش	بمجاز مشوقی رازش اخبار
بغیرب خواجهر حافظ کشت خون	تا بد رحمت سلطان غفار

هذه بند من احوال السید الفاضل العالم العاقل المثقی الوریع الزاهد المتوکل والعارف  
النیل الفرید المعزّل مظہر انوار الولاہ حامل الریاض والفتاح مجلّ العیاش  
العالیات زابر الامم الاثنی عشر مرزا محمد باقر عبید الصالح مشہر

میرزا باقر سلیل مصطفی	زاهد و صدیق و دل آگاه بود
عبد صالح آمدی اورا الغیب	پنج صلاح و طاعتش همراه بود
در جوانی کرده ترک مال و جاہ	زانکه از دنیاش پس آکراه بود

جامع نفوی و علم و معرفت	در کمال اوزیده اشباه بود
سید عالی نسب حبر جلیل	معظم از جان مجمل الله بود
ساکن ارض نجف هفتاد سال	جہت بر خاک ان درگاه بود
ترک ان و کردی ز اهل جهان	از خول حزب اهل الله بود
در طریقت پیر و بحر العلوم	بمک زهدش بیشتر از شاه بود
خوش اغلب آب شور و نان جو	از ریاضت جسم و پیون کاه بود
راه و چو او نیامد در طریقی	صاحب امرش لیل راه بود
بود صد سال از ولایه سیار	کم کسی از کار او آگاه بود
زوشد کشف و کرامت بر عیان	نور بخش از دل چو مهر و ماه بود
چون شب قدر از هر پنهان شد	ذکر خیرش ز بخت افواه بود
زندگانی و وفاتش در نجف	ساکن ان قبة و خورگاه بود
شد علی نور پیش از جان سرید	مشکلاتش حل چو زان شاه بود
باب امر خدا و علم راز	بر در حق پشت و عالی جاہ بود

میرزا ابراهیم ان صدیق منست  
مهر سالودل پر از انوار داشت

در طریقت بود پیر کرم رو	عشق چون با چیدر کرد داشت
بود در صرا و بهاشم منسوب	چشم دل از مهر او بیدار داشت
پاکزادی سالکی پنهان روی	خوبین را دایم او در کار داشت
بود ابراهیم و ش در بار عشق	از بخت نفس لبی انکار داشت
در فن خطا و سنادهی خوش نوی	چونکه مشق از ان شه ابرار داشت
پس کرامت بدیده بود از پیر خود	زین بانته صد دل بسیار داشت

هذه بند من احوال السید الفاضل العالم العاقل المثقی الوریع الزاهد المتوکل والعارف  
النیل الفرید المعزّل مظہر انوار الولاہ حامل الریاض والفتاح مجلّ العیاش  
العالیات زابر الامم الاثنی عشر مرزا محمد باقر عبید الصالح مشہر



فوق از حدت جبار داشت  
درد دل زه او تن ره وارد شد  
از جهان او خاطر بی برداشت  
و جد و عالی اندرین رفتار داشت

در طرفت بود بار از اوروف  
خو ز جدش دولت بدادش

از می عشق بدست رطل گران بود  
در فلک فقر و عشق قطب زمان بود  
چو شجر موسوی بر روح روان بود  
روز شب او کو پا چو شمع جها بود  
حامل بار امانت او چو بجان بود  
بر سر کوی نو گلش چو مکان بود  
در صد جسم خاک ارجیز نهان بود  
کری شوقش مدام در هجران بود

هم دیش راز در سلوک و ریاضت  
در ره عشق همیش مونس جان بود

مهر خدا بشی ز قلب عیان بود  
بند لوطاب عصر و شاه نهان بود  
گوید دراز و پیر اهل جهان بود  
از مهر خداش جاذب جان بود  
و زدند از ما سوی فرد زمان بود

[illegible]

از سر اخلاص حق نواب زمان بود  
لیک بالحن باو لپاش فران بود  
جله بدل راز کوی و پاریمان بود  
کفتم ماوای تو قصور جهان بود  
دایم در دشت و غار کوه نهان بود  
خواه رجب یا صفر یا رمضان بود  
ز حق انجاش خوابگاه و مکان بود  
هم قدم عیبی او بعضی زمان بود  
شمس و لایث مکر که در نو جهان بود  
فقر و قنایش ز حب درشتان بود  
از عفا کرد هر یست عنان بود

هذه من اجزاء جمع من الاوليا السالكين المحييين المشافين المجدين ذوي العلوم والمعارف  
اخيا الحالا والفاوا والكراما والراضا والكلارا بالقلوب الزاكية الصافية وبعضهم اظهر من السلا  
وهم حمدو من لا يفتد العا في سند الكمال وفيه الاوليا الواصلين افاضوا شاملا من الغر

بیا ای محبت شه اولیا  
 ز حالات مردان حق جو سبق  
 ده ورسمشان را بجان طالبی  
 که درشن کذ قلیب این سروراز  
 که از سوان قلبشان پر بها است  
 ز روز ازل مایه اولیا است  
 که حق از ازل کرد شاخسار

غناپر

غوث



عاقبت با ایشان نمود از ازل  
 ز نور علی روحشان آفرید  
 ازان شیعه سررضی آمدند  
 چو دلشان ز شد داشت نور و لا  
 محبت با انسا تا پیداست  
 بطور آمدن ثبت شد نامشان  
 بود ثبت و طومار نزد امام  
 جهانست روشن ز شمس امام  
 چو شمس لایت تابد بدهر  
 تابد چو شمس هدی بر قلوب  
 هر عصر ظاهر شوند اولیا  
 چو خورشید از چرخ پیداشود  
 شود نور حق چون عیان بر زمین  
 بعالم بهار از نمایان شود  
 تابد چو شعرا بلك بمن  
 دهد نور مصباح قلب و  
 ولی در جهان برج شمس هدی است  
 بارض اولیا پند همچون و ند  
 کمال زمین ذوالبار و بیاب  
 ز قلب ولی حق چو ظاهر شود  
 شده عالمان شمع بزم جهان

ولی عارفانند چون نور خور  
 ولی چون بود نور شمس خدا  
 بهر جا ولی عیان آمدی  
 بر او جمع کردند طلاب حق  
 ولی چون شعاعی ز شمس حق است  
 ولی اصل و طلاب فرع و پند  
 ولی بیخ و طلاب اغصان او  
 ولی باب و طلاب اطفال او  
 بهر جا علم زد ولی حند  
 بهر يوم افلحت خیمه حلال  
 بهر جا لوی ولایت فراشت  
 بی غافلان کروی اگر شوند  
 بی رهروان کز فرائد زار  
 بی ره نوردان بی پا و سر  
 بهر کس نباید ز رحمت نگاه  
 بهر کس کی گشتی سر کند  
 زبان فاحر است از فیوضات او  
 چو قلب و عرش و بیت الله است  
 یکی کوکب در می پر صبا  
 یکی شمس خشنود بر جل  
 بلك بقا بوده قطب سما  
 کرد روشن از ایشان جهان سیر  
 از و فیض گیرند ارض و سما  
 بدله از ان نور جان آمدی  
 بچو پند از و پنج حق و سبق  
 بخلق از خدا رحمت مطلق است  
 ولی ارض و طلاب ذرع و پند  
 ولی قصر و طلاب ارکان او  
 ولی قطب و طلاب ابدال او  
 شود خرب و طلاب رار همتا  
 بود لشکرش جمله اهل جمال  
 با طرف بر جیش رحمت کاشت  
 بی کره ان واقف ده شوند  
 بیابند از ان شاه دبدار یار  
 بمنزل رسند از ولی بی خطر  
 شود شاملش فیض فضل اله  
 بدل جوششش آب کوثر کند  
 مدارك ز درك غموضات او  
 لطافت کد هر که او اگر است  
 عیان آمد از ان سما رضا  
 تا پید از برج مهر علی  
 بدار فنا نور مهر خدا



منور جهان کشت از انوار او	چو حبابی کس خریدار او
چو بد پر و ملت هاشمی	از ان هاشمش نام نیکو می
در این دفتر از خوف الطاب من	زاوصا او جستم از ضرب من
یکی شمر کفتم ز حالات او	زبان فاصرت از کالات او
پس از وصف او چندین ازوص	بدرج و بیان دادی اختصاص
ولی دوستانش فزون از سرند	که در شهر شیراز و هر کشورند
چو حق داده در قرب خو جا پیش	بترک مجویم ز اسائنشان
بلی نامشان جمله بهجت فراست	چو دلهایشان کج مهر خد است
یکی ز انهمان سید عالمش است	بهندوستان صاحب خرکه است
بدل نعم عرفان حق کشته بود	بهر شهر و کشور بی کشته بود
بی سالکان راه از پافشه	برایشان چو خورشید حق پافشه
کرامت از وطالبان دیده اند	بهر شهر باوی بگردیده اند
بدش ز وجه صد بقیه سپیده	مستش از کرامت بکف ز ریشه
بگفت او چو فخرم بغایت رسید	بمن جود شاه ولایت رسید
کجای باو سپید ساجدان	نتان داد در خواب کاسه دین
بهر مس زدی زوجه اش از کجاه	در خستیدان من چو رخسار ماه
بفرمود اگر از نو ابراز یافت	ترا بار فر مرک بر جان یافت
ز راه محبت بشه گفت او	بسال دکر از جهان رفت او
دکر ز انهمان حاج عبدالوهاب	کز ابدال دهر آمدی در حساب
بشیر از ده سال شد مسکنش	ولی شهر ناپین بدی موطنش
بدل جذب حق او نهان دایه	ارادت بقطب زمان داشت

چو دل زنده ان مرد آگاه بود	ملازم هر دم بان شاه بود
بخواند پیش ان قطب از ابدان	چو از قطب بن داشتنی فتن بود
بر قطب بن خواندی و مشنوی	از وصل شدش نکتة معنوی
ولی بود مجذوب مطلق بدش	زد کروش و کش بند هیچ بهر
هر آنکس بان سپرد دره رسید	بجق شسته جذب پیش کشید
ز شیراز ابو الفاسمش شد مرید	ز ناپین حاجی حسن پرورید
چو او شجبه جودی ز سرشته اش	شدی منقطع بعد از این شیشه اش
دکر ز انهمان آمدی بو حسن	ملقب بر پس کوهی در زمين
یکی گرم و صادقی سالک است	بر اطوار نفسا پیش مالک است
ز باصت کش صاف و خلوت کرن	بمعنی صوفی بد او مرد دین
بنور اینت یکمدت از علی	بیاورد در نظم خوش ان ولی
ولی پیش از ان شاه بوش وفات	شد او رازد نیا و اهلش نجات
بان شاه سپود خویش و حبیب	گرفت از ولایت زانته نصیب
دکر ز انهمان میر سید حسن	نژاد صفی شیخ و شاه زمین
صفوی اندر نسب موسوی	نژادش بد صورتی و معنوی
یکی نیکو احوال مردی ظریف	نکور و خوشنوی و شریف
چو بود از نسب و ولایت نشان	بدی پر سلسله عارفان
ز شیراز کی بود عالی نسب	از ان کشت نواب اورا لقب
مرید دکر میر سید رضی	طایب الهی و نور مضی
بهشت چو طایم بد و حلاش	چو لثمان و در دین بی رعاش
بدی از نژاد رسول و دود	بیی کرد بر خلق احسان و جود



در پاخت کش و پاک و با اعتقاد	ز شاه و لایث کرفتی مراد
بصورت بد نیا بدل با خدا	بجوشش پیر نمود افشا
زد پناهر آن چهر بود نصیب	بسکین و محتاج دادن طبیب
دو همیشه زاده اش که فاضل بد	بر پیش از اخلاص تا بل شدند
یکی حاج میر باغریا کدین	دوم حاج امامی راد کزین
که با خالشان افتاد داشتند	ارادت بر پیر هدی داشتند
هر صاحب علم و اخلاق و حال	شد پیر و از دل بحزب رجال
بهجت عیب و پنهان یک نظیر	بعالم جوانم شدند ی شهر
چو بوده ز نسل رسول امین	شد جامع علم و تقوی و دین
بطب و بحکمت فلاح و صفت	بدلی سیار ده معرفت
ز شه کشن باشی بر اهل علوم	با نشان شده پیر اهل رسوم
زدینی و عقی شده پیر و ور	بجان سالک دین خیر البشر
دگر میر معنی محمد مسیح	دمش بهر طلاب همچون مسیح
یکی سندی با صفا پاک دین	نهان روز خلق و فناء کزین
چو اندر طریقت ز حق یافت راه	شد کاسب آمد حبیب اله
بر از آمد از لطف و رحمت رؤف	مخلوق چنان جلد بودی عطف
مرید بی دگر میر زافا سم است	حضور است و بر نفس من عاصم است
بزم شد از شوق خواندی کتاب	باشاه بودی ز خدام باب
بخدمت پیر برد عمران ولی	ز شد ذکر بود ش خفی و جلی
بر از از وفامدی مهر بان	نگردی ز هیچ سرش نهان
دگر از عجبانش ملا علی است	که در حکمت او نامور فاضل است

ز نور آمدان فاضل نامور	شدی اصفهانش مکان و مقر
دراو علم و عرفان حق جمیع بود	بطلاب دین دیجهان شمع بود
بخاصان حق داشتی اعتقاد	ز انقاس ایشان بجستی مراد
ارادت بان شاه اظهار کرد	زدل بر و لا پائش اقرار کرد
بگفتا ندیدم چنین کمالی	که دل با شدش غرق مهر علی
ولای علی بودش ایمان و جان	دلش از معاد چو کعبه روان
بگفتا چو پیر شدی جدر از	بر ازش از ان آدم دل نواز
معزز بظاهری بی داشتیم	بدل تخم حکمت بی کاشتم
بجکت سبقت راز از انجناب	ولی جذب ختم بشتی کتاب
دگر جبر و انوری فاضلی	سمی رضا شاه ایمان علی
ز علم او سر آمد بر اهل زمان	بفقر آمد از سر همتان
لوی فقیران حق می کشید	بدین خدا بودی مردی رشید
دگر بوده آقا محمد رضا	که بودی ز اولاد قطب هدایت
باوّل گرفتار دنیا شدی	با غروی از اهل عقی شدی
بناب خود آخر نمود افشا	گذشتی ز دنیا برای خدا
بهجت نبودش بعالم نظیر	ز خوانش بی بر برد فقیر
بخط میر و در شعر و انوری	کرفت کالاتن سر سری
دو مرید بو الحسن که تر اولاد او	که مجذوب و بهار هفت و داد او
ز جذب شدی عقل او مصحل	بمجز مهر حق می نبودش بدل
زدینا و اهلش گذشتی چنان	که غافل بود از یاد اهل جهان
بسودی حق داشتی انبی عجب	بهریک بس بود او روز و شب



۱-  
 سپهر گمشده را در شهر بار  
 بعد از آنکه از آن بار گشت  
 پوشان زدم و در میان  
 رسید از سواران و مجاهدان  
 شد من پیش من سپه عجم  
 که با پدر کار علی و ابی  
 بفرستد خاوندان عجم  
 ز دنیا بپوشان کنطن  
 گرامت می دهد از حسن  
 بعین الیقین مسلحان و کشتن  
 مس

[illegible]



در کز انشای منبر علی رضا  
چو را بنیاد از دین انبیا  
بیاب نمود او را شوق کربلا  
که منبرش منبر کربلا  
و فضل او همچو فضل علی قوی  
و باران و احباب بود بهر  
از فضل و درویشی و هنر  
عاطف کنش ایامی کامکار  
در سبزه از مدی کامکار  
که قوز خان بنی شکار  
براه خدای او کمال وفا  
گفتن صفای او از اهل بیت  
که سید علی و صدیق  
که با فضل و یوسف و خباب  
که چون در خلیفه خباب  
مثل کردار او شایسته  
با او دارا و شایسته  
دعای سیر او شایسته  
زمن این سخن علی بن ابی طالب  
در

[illegible]



خوشا جان فشان درگاه او	خوشا باده نوشان آگاه او
دگر بویخت که کفاش بود	بپی خوش لغزند خوشباش بود
ز اتباع اصحاب ان شاه بود	ز عرفان ان شاه آگاه بود
بکس و فاعت نمود معاش	بخصیل دنیا نکردی تلاش
بزرگی باو نزد دل با خشی	یکی خانه از بهر او ساختی
دگر دوستش سید مرتضی است	که از نابغان ولی خداست
بدی مسقط الراس و بهبهان	ولی گشت شیراز او را مکان
حصور آمد و زاهد او منور	به پنج ریاضات بود او قوی
زبس بود سودای حق مدش	بدگشفتگی و چون حاصلش
کاره رفتی ز خلق جهان	بصراشته هدم مرده کان
دهان بسنی از اکل نعمالوت	علقهای صحرایش بود غوث
کهی الفتش بود با خاص و عام	بخورد و بنجفت و بکفتی کلام
باو جمعی اخلاص میداشتند	بدل تخم مهرش همی داشتند
دگر بوده میرزا محمد علی	یکی صادقی پاک دین کامل
بتهر صفاهان وطن بودیش	بشیر ز شوق حق آوردیش
بهائتم ارادت میداشتند	بدل تخم مهرش همی داشتند
زبس نفرت از اهل دنیا نمود	نو کفتی که از اهل دنیا نه بود
بعلم نجومش مهارت بدی	که احکام کویش کشف آمدی
شد از صنعت کیمیا بهره ور	که مستغنی آمد ز نوع بشر
بشاه ولایت چوپوس منور بود	بدل جبل مهرش همی بینه بود
باخشدش غزلت از ناسوی	بخلوت همی داشت پاد خدا

[illegible]

دران صفحہ چون اہل سترہ بند رسوائے واپس اثنی عشر	بہی شیخہ زان مرد عارف شد دران صفحہ زوفاش شد سیر
دگر بودہ میرزا علی سقہ	کہ اندر لب سبیدی انجوی
بہی صدق بودیش با آن جناب یکی سالکی پاک و با صدق بود	کہ مطوی نیاید بطنی حساب شکا بہ نفسش بہی مینمود کہ حل کشت از آن مشکل عالمی
دگر سالکی پاکدین بوالحسن	کہ بودی ز اشباع شاہ زم
رفیق فقیران آگاہ بود بہر ہی بعضی از اولیا	بدلہای آگاہ ہمسراہ بود پیادہ برفنی بطوس رضا بشن خدمت اولیا مینمود از او کیش فقرش شد مکشبت
دگر حاج کاظم فقیر صدیق	بطلا ب حق او انیس و شفیق
حضور و رؤف و دگر خندا ہر آن چیز بود پیش از مال و جاہ	بدی خانہ اش منزل اولیا نکردی دینج از فقیران راہ نہ نان بلکہ از عشق جان داد او باخوان خود خدمت از جان نمود شدی حاصلش حرف خوان حال
دگر مرد حق کر بلای علی	بصدق و صفای زندہ دل کا علی
بدل داشتی جذب رب و دود شدی ز ابر چارہ نور پاک	بہر آن چہل سال خدمت نمود پیادہ حج رفنی او عشقناک ز کام و ہوا جملہ بر خواستہ

[illegible]



همه طالبان را از وجود طال شدی داز از صوت او بهره ور چو او معتقد بود با اولیا	براحت ز صوتش چو صوت بلال دیو دم زد لثاب و هو شم ز سر فوسند بوی رحمت خود خدا
دگر میرا بوالفتح از دستا	بد از ذریه چشم پیغمبران
یکی زاهدی پیر و دل باختر بمجد درون بود هر روز و شب فراغت نصیبش ز خلق و عیال	بد کرد خدا از جهان ساختن بهر خدا داشت حالی عجب نصیبی نبودش از ملک و مال
بد کرد خداوند بود فروع	کهی در سجود او که در رکوع
دگر آن زمان خان پاک اعتقا	که از شاه فقر او گرفتی مراد
یکی سالکی کرم با سوز و زرد چو اسم فقیران حق می شنید ندیدم چنین صدق از هیچ کس	که اندر طریقت شدی ره نورد برویش ز چشم اشک کلکون دید نو کونی که صدیق او بود و لب
محل که بودش بکابل وطن	شدی تابع راز شاه زمن
یکی فاضل حق شناس و حکیم پس از بیست سال از جذب داد بر بلدان سپا نمودی بیه	زافات نفسا پیش دل سلیم ز پیران معنی گرفتی رشاد ندیدم ز مردان حق او کی
شد انکار کشف و خورش برید بناشد بر او چو شمس هدی ز ظلمات نفسانی آمد برون	پس از پاس فضل خدا پیش رسید ز شمس هدی یافتی اهدا بر او منکشف گشت سر بطون
با طوار نفس مد دل خویشش چنان آمدش کشف باطن عجب	شدی دیده و رستی از شک و ظن که بودش ان اعظم ایاث رب

دگر میرا بوالفتح از دستا  
بد از ذریه چشم پیغمبران  
یکی زاهدی پیر و دل باختر  
بمجد درون بود هر روز و شب  
فراغت نصیبش ز خلق و عیال  
بد کرد خداوند بود فروع  
دگر آن زمان خان پاک اعتقا  
که از شاه فقر او گرفتی مراد  
یکی سالکی کرم با سوز و زرد  
چو اسم فقیران حق می شنید  
ندیدم چنین صدق از هیچ کس  
محل که بودش بکابل وطن  
شدی تابع راز شاه زمن  
یکی فاضل حق شناس و حکیم  
پس از بیست سال از جذب داد  
بر بلدان سپا نمودی بیه  
شد انکار کشف و خورش برید  
بناشد بر او چو شمس هدی  
ز ظلمات نفسانی آمد برون  
با طوار نفس مد دل خویشش  
چنان آمدش کشف باطن عجب

ولا یث بو باب سارا حق	از این باب میر در اطوار حق
دگر بوده ملا محمد حسین	لقب الشی بودش ان نور عین
لجان عارف راز شاهان دین یکی سالکی کرم و در طریقت ربا ضات بودش در روز و شب	بدل صاحب و عین الیقین بادرک سارا حق او حقیق ز سودای حق داشت سود عجب
بدل بود او از حق در دوسوز بهنگام رحلت شدش پرده باز ز چشمش چو کردید کشف حجاب	در رو کرداری او بود خرد بی کشف کرد پیش از پرده راز بد کرد خداوند و شب در شتاب
نه بشنید و نه گفت و نه فکر کرد بکفیم با و این چه حالت بود بکتاب بر بنیم بدیده جلی	نه خور و نه گفت و نه فکر کرد که در وقت نزعت حالت بود که جز ذکر نبود مرا حاصلی
عنیت بود تا بو فت مات بتهلیل بود زبانش روان چو با فوت در خط ثلث لوسناد	که پام زد کراهی جیات که ازین برون آمدش نور جان کعبه نویس آمد او در بلاد
ز علم و فضایل هنر داشت بشخیر ارواح مایل بدایه	بر اخصا عقلش مشرداشته مختر بر و طایان آمدی
دگر ملا علی رضا بوده است	که جبهه بحاکم رضا بوده است
یکی فاضل و عارف کامل براه طریقت شدی ره نورد ولدش می بود در ذکر و دوست	بدل داشت بسیار مهر علی ز کسب کتابت معیشت کرد تکبیر از شوق جانش پیوست
بصبا فقیران حق الفش دلش بود شایق بقریب و وصال براه خدا داشت پنهان روی	مخلوق جهان جلکی را نقش زدن نبودش ملک و مال محل مشقات فلیش قوی

از این باب میر در اطوار حق  
لقب الشی بودش ان نور عین  
بدل صاحب و عین الیقین  
بادرک سارا حق او حقیق  
ز سودای حق داشت سود عجب  
در رو کرداری او بود خرد  
بی کشف کرد پیش از پرده راز  
بد کرد خداوند و شب در شتاب  
نه بشنید و نه گفت و نه فکر کرد  
بکفیم با و این چه حالت بود  
بکتاب بر بنیم بدیده جلی  
عنیت بود تا بو فت مات  
بتهلیل بود زبانش روان  
چو با فوت در خط ثلث لوسناد  
ز علم و فضایل هنر داشت  
بشخیر ارواح مایل بدایه  
دگر ملا علی رضا بوده است  
که جبهه بحاکم رضا بوده است  
یکی فاضل و عارف کامل  
براه طریقت شدی ره نورد  
ولدش می بود در ذکر و دوست  
بصبا فقیران حق الفش  
دلش بود شایق بقریب و وصال  
براه خدا داشت پنهان روی  
بدل داشت بسیار مهر علی  
ز کسب کتابت معیشت کرد  
تکبیر از شوق جانش پیوست  
مخلوق جهان جلکی را نقش  
زدن نبودش ملک و مال  
محل مشقات فلیش قوی



[illegible]

ساقا از می وحدت بد آن ظل کران را  
 دلم از کثرت اصداد به تنگ است خدا را  
 نغمه ساز غنی که نه هم بزم سماعی  
 بزم انراست بهشتا گم حجب و الفت  
 رسم از مسجد و سجاده و شیخ و مناجات  
 مطرب از پرده عشاق بکن سازنوائے  
 همه غمخور نوای ساقی فوخنده باقی  
 دلچسپ روانه کند طوف بشمع رخ طبر  
 بس بهیمو قریح ساقی عشاق بمشان  
 عاشق از عالم پاکست نه از عنصر خاکست  
 شمع حق مشق و کدبر را کشف خفایق  
 فیض عشاق ز ساقی ازل کشته دما دم



<p>جنت عشق خلد در دل عشاق نهانست بنما شا که دل رو تو بین حور و شای مرا</p>	
<p>بیای عجب جانها که اچا کردی این جان را بیای صورت حسن از آن سر جهان جا کن ز روی ذات بر طور دل عاشق بجل کن ز حکمهای ربانی بجان و دل بینا موزم از آن کحل که دارد پداهات درد پدید دل کش از آن راز نهانت و از راز اسرار دان کردن بجز کویت پیویم من بجز وصف نکویم من الا بصورت عجبی که بس پاکی و بی عیبی صبح آنخبر گفتی بلبل جان بر کل رویت توئی که عیبی جانها و گاهی شافی دلها دل اندر زلف تو نالان و جاد در رو تو پیران دوای درد دل داری کل و سوا و قد لب</p>	<p>ز نور روی خود بر جان و دل بخشید امان را کم صیقل یابد ز خست این پنهان جان را که یابد موعودین از جلال شرف و انوار ز قدرتهای سبحانی بدل کن نفس شیطان را که بنیم در جمال جانت زینت شر سجا را که جز اسرار داشت من نخواهم سر دور را بجز رویت بخویم من چو بدیم در نور را و جوب زلف تو ظاهر توانا کردی ای مکار را معطر ساختی از وصف و بیت سخن بشار را کی عشاق را مطرب نوای جان مشار را ترجم کر کنی وقت این چیرن و نال را عطا کن بر دل پر دامن از جود و دما را</p>
<p>از روی صدف من مستقیم برد که جودش که از جوك سگان خود شهر را ز سخن دان را</p>	
<p>ز انچه استغفار خلق از استغفار ما فتح باب رحمت حق را بدو خواهیم اگر غیر اسرار حقیقت بهر طاعات نیست طاعت نیکویی زاهد سینه عارف بود روحهای ناهدان و را که ان و ساجدان مستفید از مهر و مروت کردند ذرات جهان</p>	<p>بجز جمال یار نبود روز استغفار ما هست ذکر اسم اعظم بهترین صفات ما طاعت طاعت مهر فالق الاصباح ما ثانه بنید کن ندانند قربت اشباح ما محو اند محضه کائنات از انوار ما چشم مهر و مروت ندیده بر تو مصباح ما</p>

<p>همچو ناست و بختی ابد نابد بخوبیش اهل علم و زهد و جد و شوق و عرفان و طلب</p>	
<p>انکه اندر و زازل بکسر صر خور و از راح ما لعل لعل بخوان عشقند همه را الواح ما</p>	
<p>درد و عالم اولیای راز دان عشق حق جمله کس مت آمده از باد که افنداح ما</p>	
<p>نیت جز نیت و جبر ذات خدا رو تو عشق خدای را بکترین نور عشق آر تو مشربین کرد تا به انداز جسم و ز جان طی الهوار نفس و دل آری سیر نفسانیت بود معکوس آسمانهای دل نمانا کن که سفید است و گاه زرد و کاهی پنجین سبز و طورش زربین بوی مشک اگر رسد بمشام که بنفصیل دل کبی احمال بحر انوار و جبر عشق خدا شمس رویش بعرض شد تابان چار نوچید جلوه کر کرد از و فعل و وصف حق هر یک چار جامت رسد ساق عشق خال و خط غمزه گوشه ابرو و جبر حق انکه مظهر ذات است</p>	<p>قبله جان و قلب اهل صفا کز توئی شایق لقای خدا درد و جان تو شود پویا کندت فاش سر ما و حق دری از چار طبع و هفت سما سیر دل بر توانی است انجا هفت لون از تجلیات خدا ارغوان است و لاله حمر هفتین مشکاب روح افزا دان از این طور اشرف والا بر خوری باد و پدیده بدینا حد نهان ابدت بدل پیدا احمد انوار عرش خواند ان را اندرین هفت زان رخ پکت نور خود را بدل کند افشا کندت مست و بچود و شیدا مهر و مبین تر کس مثلا مجل شود پس از اینها</p>



پیکر معنوی شاه ازل	سود از سر جانست روی نما
روی حق را بدیده حق بین	یا سواد است کاو که بهضا
صیغ فقر است این سواد الوهم	و جبر حق را چنین استندک و بها
از بیاضش مجوی وصف و نشان	که شهوت شود کواه لقا
چشم دل دوز بر رخ خویش	کاورد هر دم فتا و بقا
بعد کشف حجاب نور و ظلام	عاشقان را رسیده سیرانجا
شد ز سر بقا زبان الکن	راز جوئی کن از دل کوپا
هر چند نام من بر تن بار بار صفت را	
دل کویدم افزون کن بر نفس فاعث را	
دل دشمن من آمدن دشمن دل ایجان	ای عشق عطا فر ما بردل تو جلالت را
و بدین من رادل از عشق خدا خواهد	پنهان چو دران بند دل کج سعادت را
خواهم که فنا سازم صدق بره عشقش	شاید که خبر یابم اسرار و لایب را
تن می کشم این سودل میبردم ان سو	ای عشق کرم فر ما بر تن تو هدایت را
شیرین عشق حق در کام دل آمد چون	الذلت تغانی در یافت مراد را
ایکاش نبودن تا جان بر هوش میرفت	بی فیدن اندر عشق میگرد سباح را
ایکاش نمیخویدم ایکاش نمی خفتم	تا آنکه بیابم من لذات شهادت را
عاشق که سر زده بجواب و خور آمد او	مفوح کند بر دل ابواب کرامت را
صد بار ایجان و تن فانی شد ام عشق	صد بار ذکر خواهم زین دو فاعث را
در دهر نیا سودم از بار کران عشق	
حامل شده ام از حق تا بار امانت را	
مطربم در بزم عشاق خدا	از دم عشق است تا بزم پر نوا
عشق نای منوار از دشمن	هفت بندای دل را ببصدا

بشنود هر کس نوا می نای دل	دارد او گوش دل از عشق خدا
هر کس قصد بر نوا می نای ما	اوست عاشق بر حال کبریا
مطرب عشاق را پای اکر	نای و فی دامن از وی جدا
عارف این مطرب و نای و فی	شیخ بند الدین نیر پزی ما
از شهاب الدین برادر است کو	ساحل رود دارس بگرفته جا
بنم جامش داد ساقی ازل	مشکر شد بددل کردش عطا
این لقب از شاه عشق آورده است	بس شرف کوراست بر بدر سما
هر کدای داد مست حق نمود	مرجا بر عشق وجودش مرجبا
نیت عاشق آنکه رقصانیت او	بر نوا می عشق در بزم صفا
عاشقان در سرگشته و سماع	علقان در محو و صحوند و لقا
جمله مست ساقی باقی شده	در شعاع مهر او چون ذره ها
زاهد از نقصان خو خفاش وار	منزجر گردیده از نور و ضیا
هر کزین بی مطرب عشاق شد	دین دلهاد مدد راز خدا
راز عشق از نای دل کر سزند	بشنوی ان انا الله بر ملا
دار منصور است عشق و عاشقا	
بر سر این دار کشتندی فنا	
عشق از روی برفکند نقاب	ابشر و ناظرین پا اصحاب
همچو وصل آمد انتظار برفت	هوش بر بود با اولی الالباب
مهر و پیش ز صبح دل طالع	بسته بر شام نفس شد ابواب
ساقی آمد بعاشقان جان بخش	بی نوشید جمله با احباب
عاشق از حسن عشق و انشای	کرم رقصند بیا نیک چنگ و با
ادب عشق ترک ادا بست	طرق عشق کلها ادا بست



در پنهان بر دل باز است  
می و صفت بنوش از غم دل  
خضریان زنده کی اگر طلبی  
دل بریان کباب عشق آمد  
کشت دل راست عشق بر مطهر  
رو و اسرار حق ز عشق طلب  
مؤمن عشق را حیات ابد  
عشق حق را بود کتاب بین  
قشر میو و لب دین میجو  
چند گویم ز راز عشق سخن  
خواهی آر بر سماء عشق عروج

این ترابست بر زاب حیات  
آب حیوان از این تراب بیاب

عشق چو دوجبر علام العیوب  
عشق چو دگشفت قلب اولیا  
نور حسن عشق بر هر دل که نافست  
حسن هر روپای ز حسنش جلوه  
مجلس عشق و سماع وصف او  
بزم دل بهر فرد و شاه عشق  
باد و بال همت عشق ای حبيب  
نفس کافر را بیکدن پیش عشق  
ثانی پیوندی بجان با شاه عشق

طاعت بی عشق باشد معصیت	ایک خود عشق است محو الذنوب
کر ز راز عشق که آمدی	پاک کشتی از غم و خون و کروب
عاشق که آمد از غم معشوق دلکباب بار امانتی که کران شد برش و فروش از حق اگر اجابت دعوت طلب کنی ان دل که نور عشق بران نافست ذره هر پیده که آمد از عشق عیب بین عالم بسوز از سجات جال دوست کونین لقمه ایست بر پیش عقاب عشق شد نور عشق باعث الهفان و نفس در طور سینه موجان یافت نار عشق افتاده ام ز دبدب بران کلاب استک زین انش چو آب از این آب آئین عشق است کوشه در دل ما چشمه حیات	اند در خواب دل او کج عشق پاب مخزون نمود حق ذکر دم دل خواب زین دل را غلط که از است مسجاب از لعل شعاع وی افروخت آفتاب افکند حق ز روی خوار بر زلف تاب نابدا که بجله آفاق بی حجاب نفس مرا چو صحرای بود است این عفا در اخم ز عشق چو جذب آمد م جذب مرغ دلم ز تابش ان آمدی کباب این انقاست کان نشو منظم زاب دل نوشد شراب و مکر کرد دم کباب جز عشق هر چه در د و جها ان شراب
از راز عشق شد دل من مست جاودان	غیر از شراب راز نجویم ذکر شراب
آمده جان عارف نغای شب شب چو جان است پر از هوشنا مای عشق از دل شب خورده ایم زورق پر بار دل از باد عشق طلعت شب کورد لای از انضیب	کام دلم خورده ز حلوائی شب دیدم دل کرده ناشای شب روز خرابم ز صحبای شب ناخت می برده بدر پای شب دیدم دل پدید ضیای شب



صورت ساقی بشت اندر حجاب	مجددیت از دل پنهانی شب
جان هر زنده دلان در کبر	تا نگریدی رخ مولای شب
کوش دل از عشق خدار و بیاب	تا شو یانک علای شب
تا جریا شود ای روز	عاشق پر نفع ز سودای شب
کرده عشق است در ازای جیب	رو که شود قطع بر پنهانی شب
بخت بشت کاسب دنیا کیم	کسب علی کن نوزد پنهانی شب
باب خدا کوب ثواب است دل	رو بود برین در که با پای شب
خلوت شب صورت از دوست	بخت در خلوت بالای شب
دل که پریشان ز بهار روز	بین که چهر جمع ز غوغای شب
عاشق بادوست بشت راز کوم	از خدا بشنود از نای شب
مخلص شب پرده اسرار هوش	روز قیام آمده همنای شب
طالع چو شد ز مشرق جنب افق ذات	
نور رخش یافت بد ذات کاینات	
و جبر خدا که مشرق شمس حقیقت است	شد و بنا بر صمد کون از حجاب ذات
ناروی خویش جلوه دهد در میان فحوش	این پنهان ساخت زانسان بهر جهات
این رو پنهانیش و جبر حقیقت اند	کاندر جهات آمده زان و جبر بجهات
یانی است و جبر یانی و یانی هر فنا	فانی بوجیه یانی شو خواهی از ثبات
و جبر خداست کایده او جامع شئون	وز این شئون نمود بر اعیان تجلیات
اعیان کون بر نوا عیان ثبات	اعیان ثبات ظهور شئون ذات
هر دل که ساخت این زانوار و جبر دور	شد اشکار از ان در صد ايات پنهان
هر کس پناه جنت بیکف جمال او	اورا بپیش بدن حساست ثبات
زین و جبر و جی بپا هر که نه یافت	یانی است بر فانی جلی مکات

بار روی و ست از چو دل رو برو نمود	در یافت و جبر یانی و زان یافتی جهات
دانی که جبر یانی حق کسب مرخصی	شاهی شد و لایت او لصل واجبات
دل کو بدیم تراب ره بوست راب شو	
چون نیستی بدل جز از اینم ثبات	
سرخش است نهان عارف سرار کجاست	نور عشق است جهان دیده بیدار کجاست
صورت عشق توان زاپته دل بدین	صاحب له بکجا عاشق بیدار کجاست
سرخش است که ساربت در اطوار فلوب	طالب سر خدا سالک اطوار کجاست
شمع عشق است که افروخته اندر دل ما	بخت پروانه مگو شمع رخ بار کجاست
الن عشق درون دل ما مشعل است	شمع و زربا بکجا عابد این نار کجاست
زیر بالای جهان با قدم دل کشیم	تا بجز عشق ندیدیم که دیار کجاست
هر که نوشید یکی جرعه ز نای ازل	مست شد یافت که چنان ز غار کجاست
نور حق است که کرد است تجلی بد و کون	منبعش غریب ل احد مختار کجاست
عشق حق طلعت عشق ازل نور خدا	در دو عالم بجز ان حیدر کوار کجاست
هست مراتب بی و جبر خدا یکدست	جز یکی در نظر عارف هشیار کجاست
فانی از خویش چو کشتی شوی مرا عت	لن الملك چو جزو احد فهار کجاست
مخرج جد که دو جوش ازل است و ابد	مخرج عشق است و جوش فلزم ز خار کجاست
هر که شد غرقه این بحر فوج بد ساحل	کار عشاق همین است در کار کجاست
خارها کل شود از نکت عشق ازل	جنت عشق بدل بین که در ان خار کجاست
پاراجست هر انکو زره عشق بجست	چو بدید پیش ندانست که اغیار کجاست
محو موهوم اگر کردی و حق معلوم	دانی ان وقت که خورده پندار کجاست
ای که تو طالب اسرار و رموز عشقی	
طلب از زو و بین نطق که بار کجاست	



عشق ز توحید و شرف هر دو بروینست	جلوه ذات و بذات را هم نمونست
بیت جزا و خاک کی بمملکت حق	سلطنت ذات بر تمام شئونست
جمله صفات خدا از ان شده ظاهر	صور ذات و از صفات فروینست
زان شده ظاهر هر آنچه کرده ظهور	هست در ان محفی آنچه سر و بطونست
وصف ظهور و بطون و شان کمالش	بل از ظهور و بطون تمام بروینست
جلوه کند هر زمان بحسن بدیعی	کینچه نهانی حسنه ای کجاست
گاه برخ حور پر کرشمه و نازی است	گاه بر عاشق طپیده بخونست
عاشق و معشوق غیر عشق نباشد	عشق بداند صفات خویش که چونست
گاه عیان کرده حسن خویش بدوران	گاه نکه دار رازهای درونست
معرفت عشق غیر عشق چه داند	عقل بر پیش جلال عشق زبونست
که سبب خاص افرینش عقل است	گاه همی باعث ظهور جنونست
بر دل عاشق که هست جام جهان	عشق کند کشف حق چو کحل عبونست

راز که با عقل و صبر بود ملازم  
حال ز عشقش نه عقل و صبر و سکونست

کئی عشاق را یعنی توانست	خاندیدی ز خون یعنی خضالست
بجی دوستی که عاشقان را	هر کاری بجز عشق عذابست
بجویم ناف اهوئی خنار را	بر زلفت این جبارت ماصوابست
زلزلت عاشقان مست شرابند	ولی از عشق دلهایشان کبابست
بخشی که بجان عاشق	ز کائنات حسن در حد نصوابست
یکی در پای بی پنهانست عشق	که از جوش جهان جان خرابست
ندانم فتنه دلهایش چشم	ولی این فتنه خود کثر بخوابست
بیا ایجان بد نیادل منبر هیچ	که دنیا سر بر نقش بر آبست

نودین راه جاببار و پیش ای	پراه عشق حق جان در حجابست
در دل یکی ماهم عیان است	که ماه چرخ پیش او سحابست
یکی شام بچشم دل هویداست	بشرم از روی ماهش آفتابست
یکی شاه و یکی ماه و یکی مهر	که نیای و شاهد که شرابست
یکی دل شاهد و نیای و صحبا	خدا داند که مثلث از چهر بابست
نباشد غیر ان عشق بکانه	که صورتها بر پیش چون نقابست
چو اندر عشق عاشق را در نکست	بقلب صوا و راشنا لبست
بجز یک ذات در عالم مجوس	بقین کن کاین سخن فصل الخطابست
هر آنکو غافل است از سر این ذات	بجهل او راز عرفانش جوابست
هر آن که عشق ان ذات محرو	دل او در ره غفلت مجوابست
کسی که راز او آگاه کرد بد	بشان اوالی الله الما ابست
ره دانش بان ذات است مدد	ولی و خبر عظمش بوثر ابست
جانش و جبهه للعابدین است	کمالش عارفان را فتح بابست

پس با عشق است و مهرش مذهب ایمان است  
دور عشق از حق نصیب و ان دوران است

باده عشق است اندر کام مالب جبات	تا تمام از عشق رنجوریم و ان درمان است
بار عشق تو را پیلان نه موران حاملند	بار ما از عشق قدر طافت و امکان است
عاشق با هوش میجوید و سر ما از عشق	چو بود عشق هوشم بپسیر ما مان است
هر که دارد کوش معنی کو با بشور عشق	عشق کو بد مرد عالم کوئی از چون است
عشق این خوانی که کسره برای عاشقا	خلق صور اهل معنی ز پر خوار خوان است
حمد لله رسیده ایم از جلوه طالس عقل	و ان های عشق مهین بال در یوان است
که بجز عشق در معنی نگوئیم	دو وحد را بجزین بجز بی پایان است



ایک از زبان طالب سرار کثر مخفی  
وعدت عشق و عاشق با یاد عشق بین  
در دل بکاش عشق حق چو بیان کرده ایم  
از دل و بران ما بطلب در و بران ما است  
ما از ظاهر شدیم و در بطون او زان ما است  
کردن خلقی بر بد بفرمان ما است

کر ز راز رازان عشق کردی با خبر  
راز عالم را بر بینی جمله در انبان ما است

جهان در نزد عارف چو سراب است  
نقد دهنی دوران ثبات  
بیان شاه دین در وصف دنیا  
نریزد دل بدینا هیچ مشرب  
هر آن سرگرم باده عشق او شد  
سمند ما نشو این درنگ است  
مدان و غیبت نکرد ندی بزبان  
چشمم شد شیرینش شریک است  
هر آن خواهد خدا خواهی اگر تو  
کمال اینست و بر آمد عارف  
خدا جو شو اگر خواهی بقای  
پناه او در بکشتی و لا یت  
بحر زک خدا و مهر مردان  
نظر پوشیدم از دنیا و عقی  
پور زان بر از مهر شاه مردان

این کوی چو کویست این کو کعبه مردان است  
وین رو چو رویت این کو قبله انسان است

این طره چو طراست کو غارت دلیها کرد  
این جوع چو جوع است این کو معدن نور حق  
این کوی خوابانست با قبله حاجانست  
این هر چه نرست این کو کوی تر عشق آمد  
این هر چه نرست این کو کوی پر مغان آمد  
این رشته که از عشقش در کردن جان دام  
در کوی ولای او بس کشته که افتاده  
هر دل که بران مکشوف اسرار عشق است  
هر دل که ز پند او این عشق حق بین شد  
زاهد که بود فاعل از عشق و کمال دل  
با عشق هر آن پند از دپوه او وارست  
عشق است که از قدرت مجموع اصداد است  
در عشق خدا جانان معجزی والکن

هر کس رخ او بیند او سر خدا بین است  
هر کس شد از او که او را از خدا دانست

از جهان در کد نشنم هوس است  
بر بابط وصال با رمد ام  
کام ما از جهان ناکامی است  
بشکی چون عشق حق جشم  
نم از عشق حق خواب آمد  
تا یکی در زمین چو مور خرم  
دل ز عرف جهانان بگرفت  
در بر اغیار بشنم هوس است  
محو و بچود نشنم هوس است  
از همه کام رشنم هوس است  
جز ز عشقش کس نشنم هوس است  
جان و بران زانتم هوس است  
رو با فلاک رفتنم هوس است  
راز حق شنقتم هوس است



بیماعلم خلق خرمهر است	درد تو جلد سقتم هوس است
شمس تو جلد حق چو رو علی است	دازان شاه جستم هوس است
هر چه زهر بوزاب سراب اندین خاک خفتم هوس است	
عشق ما از استانی دیگر است	سرو ما از بوستانی دیگر است
غصه ما چون ز خون دل بود	قصه ما از استانی دیگر است
هر چه جز عشق ما او هیچ نیست	پار ما از خاندانی دیگر است
روز و شب در عشق او پویم بس	کار ما با کاروانی دیگر است
بس که خواندم نام او از جان و دل	جان و دل را زوروانی دیگر است
زاهدان خود نرسیم از حجب	دین ما را امتحانی دیگر است
جنت جاوید نرسید مرا	دلبر ما را اجانی دیگر است
کر بظا هر سحره دنیا شدیم	عیش ما اندر جهانی دیگر است
سرا آمد بزم سوره عیش ما	جان ما را اجاستانی دیگر است
عاشقان از ادا خون و سرور	با خدا ما را کانی دیگر است
زاهدان محروم از اسرار ما	راز ما را از دانی دیگر است
داز عشق است آنکه ناید دنیا	بهر فهم آن بیانی دیگر است
واقف از من شو که راز نهانی بام نیست سر خاص صاحب سبع المثانی بام نیست	
سرو حله در طریقی بی ادست داد	ایک کشف سر تو جلد عباتی بام نیست
از عنایت حق مرا بخشید مفتاح غیب	چارده مفتاح از یک عنایتی بام نیست
دربنای دین حق زاهد کسی کردی خلل	کز نونی طالب مجودین مانی بام نیست
چون بلا نظر و لاشد در طریقی معرفت	بس بلاهای زمین و آسمانی بام نیست

اهل این دار فدا از بقا نبود خبر	از طفیل عشق روح جاودانی بام نیست
در طریقی عاشقان از خیر شرع عقیبه	عقیبه ما بگذشت و حق را امتحانی بام نیست
ببخوش آن دم که جهان پر زندهم خواجه جان	آن زمان بپنی که عیش و کسراتی بام نیست
کارمان آید بعضی هر که ناکام از جهان	زان همی ناکامی این دار فانی بام نیست
راز را این بس که راز سر رضی را حاصل نیست اسم اعظم سر مکنون نهانی بام نیست	
عشق خدا محبت و برهان ما	ماه رخس شمع شبستان ما
سانی جانهاست ز خمر طهور	درد دل ما روضه رضوان ما
کون و مکان جلد بر نفس سماع	اسر و زائشاه چو مهمان ما
خانم اقبال در انگشت ما	پار ما چونکه سلیمان ما
سطوت کجی و جشید و کی	سحر که این رستم دستان ما
یوسف مصر و هزاران چو او	فشنه این یوسف قتان ما
شراب دل از کوثر عشق خدا	نعمت خداست که بر خوان ما
مطرب جاز هر صفت بدله کو	بلبل خوش شو گلستان ما
زهد نمودیم چو ما از جهان	کوی جهان ددیم چو کان ما
رسته ایم از معرکه نفس دون	شیر خدا چونکه بمیدان ما
عمری بودیم پریشان عشق	حاله خلق پریشان ما
تا که بطلات جهان آمدیم	ما خضران چشمه جوان ما
شور و علا لایمجان افکنیم	زان نلکین خدا که نکلان ما
بنکر این شعبده بس عجب	ماه ز و او نه چرازان ما
نیست ناپست و خواهر نیست	اوست که خواهر و پنهان ما
رازوی ارجو از ما بجوی	راز و پست آنکه در انبان ما



عجز را از راز عشق کس گاه نیست  
 اگر ناپدید سپردن در راه عشق آسوده رو  
 عجز را عشق حق را راه نبود در جهان  
 عقیقه های صعب اند راه عشق است ای پسر  
 وسعت بنا بر باشد جیب سغای دل  
 شاه معنی هر که جوید ملک معنی را سزاند  
 بر در مخاض عشق نرسایان معصم  
 سبک عاشق باشند از سلاطین جان  
 محرم درگاه حق شد هر که جادای عشق  
 کان لله هر که آمد کشت کان الله لم  
 رند عالم سوز را باشد صد ر میبکده

شوکت سلطان عشق و رفعت جاهش نکر  
 رازدارش را بزم او جمال آه نیست

درد مار عشق در مان الغیث	هجر مار عشق با بان الغیث
داروی درد در وصل مدام	وصل دایم نیست امکا الغیث
سره من جان ماند در راه سلوک	الغیث ای آب حیوان الغیث
کرپه ناپین ز خون دل مدام	چاره زان لعل خندان الغیث
روی زلفت ناید بدم جلوه کر	دل رسید از کفر و ایمان الغیث
ماشغان چون کوبید در راه تو	دست و پا کم کرد غلظا الغیث
سبل عشق آمد فرو پیچاند دل	الامان زین سبل چنان الغیث
خسته ایم از جمله روانه عقل	حله ای شیر بزبان الغیث
بند کان بر باب نقد جان بکف	بار جوای شاه مردان الغیث

عشق در کف پیغ دارد ذوق الفقار	ما جو اسماعیل فزبان الغیث
طاب ر عشق ابراهیم وار	نور حق ای روح و پیمان الغیث
منشق آمد کوه نفس از نار عشق	جان چو موسی منت و حیران الغیث

راز خود گاهی ز پنهان کند  
 عشق حق ای راز داران الغیث

ز ملک صورت و معنی گرفت عشق خراج	چرا که از قدم ذات خویش دارد نایج
چو جمله عکس جمال و جلال او باشند	سزد که کبر دار اسلام و کفر باج و خراج
جهان تمام می وحدت خدا خوردند	که منت باده عشق آمدند اشراق
مریض هجر که جوید وصل حق در مان	بکوش جمله امراض داشت عشق علاج
دیی که ساقی وحدت با قلع پیسود	جها کشید بدی نیستی بجز در و اج
زال عشق که کلام ماست عذب و نوا	بکام زاهد چو فطی است ملح اجاج
دل که سنا صفت بود کاندرا نش عشق	چنان که اخلاک شد خمر عشق چو جاج
دیی که بوجهاد رطلام غیب نهان	جمال عشق بزم ازل بدی چو سراج
چو شاه عشق ازل سکه زد میهر و خلق	بین سکه آن سحر چو کوزه یافت رواج

راز عشق خدا هر که با خبر آمد  
 بازوار ز شاهان گرفت باج و خراج

عشق طیبیت زد دل یافت رز علاج	جز او بودی اگر از این درد و این مزاج
کرپه عشق بکدمت ز دل نهان شود	در هر و کون رو طلب او را تو با سراج
هر که بشاه عشق ازل تن فدا نمود	او را خدا ز ضرر بر سر نهاد نایج
از لطف شاه عشق کند کار بندگان	کو پای بادل شد ما خفته در و اج
عطارد سادگان تن اری اگر خواب	سلطان عشق کی طلبد از خواب باج
باز احشوانه که نفاد این داست	جز نقد عشق خویش نباشد بش رواج



انداز دل چو در غوغا زان کرد عشق	لبیک در طوف حرم میزند حاج
بپاوش عشق را شنو از گوش دل صلا	سبحانی از جنید و انا الله از حلاج
ادم نداده در ره حق ملک و سلطنت	عشق است کو گرفت ز شاهان دهر باج
رو خوش را به عشق بد تا فنا شو	خواهی نوشید باش و با مالح اجاج
عقل آمد چو اشعث طاع ز افقار	خود صبر راست عشق منز ز اجاج
دل را ز عشق را چو زجاجی است لب لطیف	
ی از گفت بر بزد اگر بشکنی ز ججاج	
ای جمال موقت لای الا صباح	وی کمال تو خالق الارواح
وی وصال رخت صباح امید	چشم محو نور چو ساعه راح
نوش لعل لب تو اب حیات	جد زلف تو فدا اهل صلاح
کف را در تو مجر جود و کرم	کجی دل راست است تو مفتاح
فیض مهر تو چو شراب طهور	خاک راه تو عین فوز و فلاح
از دلای تو هر که رخ تابید	خووی در طریقت مباح
حسن تو هر که دید عاشق شد	حسن با عشق کرده اند نکاح
لوح خوانان عشق تو عشاق	سرخ خواند اند از این الواح
عارفان را مدام از کف تو	جام و رطل است تو غرو افتاح
بزم دل را که بزم عشق تو هست	مهر و ماه است مکررین مضاح
چو بجهت تو عشق شدی ظاهر	ختم آمد پیچید و الواح
صبح جانم چو طبله عطار	شب ز عشقت دلم مهت رباح
را ز عشقم بکف چو در بدیم	
تا بصر تو امد م صلاح	
مرده بهر عاشقان آمد صباح	شاه عشق از لامکان آمد صباح

جمله عالم زنده شد ز نفاس او	روح عیبی ز آسمان آمد صباح
افتاب از چرخ چارم بهر عشق	باجبین سجدگان آمد صباح
شکر عشاق از کمال حسن عشق	چون صدای بلبلان آمد صبحا
روی خویش همچو گل افروخته	خود گل و خود باغبان آمد صبحا
انعام دل می بود عطر عشق	بوی مشک و صبر آن آمد صباح
عرصه کون و مکان پر نور شد	نور عشق از لامکان آمد صباح
عاشقان جمله صباح انجیر کوی	جستار از باغبان آمد صباح
انجیر پنهان بود از اسرار جان	بر دو چشم دل عبا آمد صباح
اهل قدس از وحی خود دوس برین	به وصل عاشقان آمد صباح
زشت و زیبا پیوست بر نامرد و زن	مرد و شب زنده بجا آمد صباح
درد و آینه دل های صاف	را ز عشق از زردان آمد صباح
وصال عشق را هر کس نمنا از خدا دارد	
ولی باید کسی از اکه او روح بغا دارد	
نه هر کس قبل سر عشق است ابدل اکه	بیاید سر عشق انکوشان از مصطفی دارد
نه هر کس گفتگویش کرد از دانش بودا که	هر آنکس را ز او داند حدیث جان فراد دارد
اگر زاهد در پیوید خود عجب بنود	کسی بود که سپر عشق امام و مقداد دارد
بنمود پیچ مردم بر زخم برش خود از عشق	بجز آنکس که داغ دل چو داغ اولیا دارد
بفرز دین غیر سر زجاج بنجودی هرگز	مگر آنکس بر تو اکتو عشق حق قبا دارد
فلا گوشت شویست عشق از دین و جوسش	کسی کرد عشق اکه نکو بدان دوا دارد
دل غافل بود از بلای عشق بر عاشق	ندان حق بر او از لطف این رحمت روا دارد
بر بینی هر کجا تو عاشق زار بلا خواری	دعا خیزد و کوبد دل قبله دعا دارد
نکسته نشسته جام زلال عشق تا بینی	بدگوش هزاران با بزد و خوشفا دارد



هر سیدی بپاشد اگر از کوشش عشق  
 بجا و عزت ملک سلطانی رسد از عشق  
 نه هر کس بپوشد و از غوغای نفس خود  
 هر آنکس که بر سر پاهای عشق خدا افتد  
 ره از سطوت پیر اجل درویش آن کو  
 نکران پای چوبین عقل راه عشق هر کس  
 بخشی که بر او حق صیقل خود بینی و عیبی  
 بسوزم جان و تن در عشق من از آن مو  
 بکنم هائیکه غیب خیال غایتش کم کن

چهره بچو بجهل بدل ماع ملک قاتی را  
 نکستی طالب رازش که نابینی چها دارد

سحر از کوشش عشق آب جیانه دادند  
 شدی آن دم که کمر باده ز نوچه صفا  
 شور ساقی وحدت که عیان شد از جام  
 و جبر حق طلعت شد که فان بوز من  
 من باین دلش با وید رسیدم ناگاه  
 نه شب قدر بد آن شب ماه رمضان  
 نکته از لب معشوق اندل کردم کوش  
 جگر سودم ز صداقت بد پر پیغان  
 من نه از فضل و حرمت خود جدا بردم راه  
 دل بیک عمر هم پیکر طواف در عشق  
 نفع حکمت و ایمان طلب از ملک بمن

حافظ اربکد و فلاح یافت ز ساقی ازل  
 علی ان ساقی باقی که رخ خوب خداست  
 بطفیل کرش این بر کاظم داد ند

بار من خفته نظر میکند  
 ناله من کوف در روز و شب  
 گاه ز هجرش کدم چون هلال  
 گاه پرسند که ترا حال چیست  
 گاه بگوید نومی من تو ام  
 که کدم مست ز صیبا خویش  
 گاه بخواند سر خوان کرم  
 هر که بدل راه با تشاه یافت  
 تا بوصول رخ آن مر رسد  
 که بکند در دل آن مر اثر  
 آنچه فاسد سازد در عشق او  
 زنده دل از وصل تن اندر فراق  
 هر که با فیل و لایب رسید  
 هر که خبر دار از راز و پست

مور علی آوردل هر کس که یافت  
 روی دل خویش چو خور میکند

جاست اگر صاحب عرفان شود  
 زنده کی از پای از روح عشق  
 هر که کند بندگی شاه عشق  
 عشق بگوید دل و پیکان شود  
 خضر دل چشمه جوان شود  
 بر چشم جانها سلطان شود



هر که فرو رفت بدربای عشق	قطره جانش در ویران شود
عشق خدا هر که شود مذهبش	دیش سر و دیش ادا بان شود
هر که بظا هر شر امان گزید	باطن او لجه امان شود
هر که فنا گشت در انوار عشق	ملك بقا با بد و جانان شود
نفس نوکان مزرع خار هواست	عشق چو ورز نو گلستان شود
باطن از عشق تو جمع و تو	خاطر از عقل پریشان شود
مست کر از ساقی وحدت سویی	جان تو سر حلقه مستان شود
با حرم عشق کس را محرم است	از حرم کعبه کزبان شود
عظم ریم از دم جان بخش عشق	زنده شود در حشر و قضا شود
هر کس از علم لدنی عشق	دانا آمد از حق نادان شود
تا جردین از نیکش بار عشق	منفعتش هر خزان شود
زاهد اگر بشود اسرار عشق	منکر عشق ابد و حیران شود
هر کس از روز عشق است دور	فرد از جهل پشیمان شود
رجعت عاشق شو معشوق او	مقصد دل هر چه بود ان شود
عبد رخ عشق هر آنکو بدید	جان بد و دشت و فریان شود
عارف یک راز دیوان عشق	صاحب صد دفتر و دیوان شود

جان محو لغای مرثی شد  
مغشون ولای مرثی شد

یک قطره خون که دل شدش نام	چون مر بهوای مرثی شد
در ملك بقای سلطنت یافت	انکس که قنای مرثی شد
چون ملك قدم ز حق بقا خواست	در ظل بقای مرثی شد
جان خاصان ز بهر رفعت	خاک کف پای مرثی شد

دلهای مفریان در کاه	سرمشت لغای مرثی شد
سلطانی سروران کونین	از ظل های مرثی شد
لطیفور که بحر کشف و سر بود	از عشق سقای مرثی شد
مکروف که طارف جهان بود	دربان رضای مرثی شد
ابرهیم خلیل رحمتن	در سلك ولای مرثی شد
ادم که بنود هیچ موجود	پیدا بد غای مرثی شد
جبریل امین وحی سبحان	خادم لبرای مرثی شد
احمد که مهین مرسلین بود	و حبش بنوای مرثی شد
هر روز بشیعیان عنایت	بچند ز خدای مرثی شد
عصیان مفسران عشاق	طاعت برضای مرثی شد
را زاده بی نیاز دار کین	زان دم که کدای مرثی شد

من عاشق و معجور و مستم چه توان کرد  
من شیشه ناموس شکستم چه توان کرد

من باده تو چید کشیدم زخم عشق	از و سوسر عقل برستم چه توان کرد
من درس ادا ز خط پار مجواندم	از زخم ندر پس بچشم چه توان کرد
از مسجد و طاعات و نجات ریمیدم	دبر زم خرابات نشستم چه توان کرد
با منیج کان سرخش و دل کرم بصحبت	با پیرمغان عهد بشستم چه توان کرد
ای صوفی پشیمان تو بتجاده و تشکیع	من سحر حوزنار کشتم چه توان کرد
زان غم غم جاد و چو خرابم تو چه کوی	زان ترکس مخور چو مستم چه توان کرد
من عهد زل یاد چو دارم چه توان گفت	عهد هر خوان چو شکستم چه توان کرد
المنی بالله که از شاه ولاست	تو قبح فحاشیت بدستم چه توان کرد
از کف جان و قلب بر سر حرام	چون مست من در عهد التسم چه توان کرد



راز عشق شده مونس بدل و جان راز در جهان دل چو بخت چو توان کرد	
مرصع نام عشق را کسی تجارت کرد برویم بیکده و روزه را می بکشا باب می دل هر عارفی وضو بگرفت نماز و روزه آن کس قبول حق شد کو ز راه عشق بیامد کی محی واصل بیکده دل عارف اگر طواف کنی برو بیکده و بنکر جهان که زاهد خشک سحر کوچه میخانه زاهدی بگدشت بطر عاشق پچاره اش بزد خوشبخت بشهر عشق نه هر کس بعقل راه برد	صبح عید بی فیضها که عارف کرد که لعل شام بکون می بشارت کرد برای فیلد با بروی پا اشارت کرد ز خمر طاهر عشق خدا طهارت کرد که روی پر مغان را چو زبانت کرد بهوش باش که دست حق این عارف کرد زرجس شر در اینجا بی فذارت کرد نظر عاشق در دگر کش از حقارت کرد بخواست جام می از او واستحارث کرد مگر کسی که ز حق اندران سفارت کرد
بصد زبان گذار عارفی شتا بر عشق راز مخفی او شتم عبارت کرد	
دوش چادر بزم جانم کرد ببار از کرم بنودیم امری عظیم جانم از این شده آسایش گرفت بس ز کرد و ن خوردم از پیر جفا سحر را کردی عصا اندر کفم سحر چو ثقیان شد اندر دست من سحرهای فطیان باطل نمود که عصا که سحر ثقیان کرد شاه	و عده هازان لعل کوهر بار کرد تراسم اعظم در کار کرد رحم یارم بر دل افکار کرد آخوان یارم کون پیمار کرد فد کرامت آن عصارا مار کرد بس درود چیدر کر آ کرد سبطان را غالب و مختار کرد گاه در پیمان بر خطیش نار کرد

و عده داد اعدای دین را ذوالفقار قصه یوسف بر دل خواند دوش از جمال یوسف مصر و فا قدرت شاه و لایث بین که چون عارف از غفلت دمی از شاه جست راز در شاه چون راز است و لب	
بنده آن شو و میهم که خیر گیرد سرو جان هر دو بیکجمله ز غنیر گیرد	
ساقی بزم ازل از می نو چید بود عاشقش از غم ایام چو دکنه شود یکی دست بگیرد علم حمد نبی بر خلیلش نمرود کند بر د و سلام موسی از نور تجلیش بطور آساید مهرش عارف حق را هدین و کش است انکه بر نو حسن نازل ثافت بدل هر که را بنده کی حضرت شکر کش نصیب هر که شد با خبر از رازش از پدیده دل	خاک را از نوشتن کلزار کرد شب زوخی دل مرا بیدار کرد شهر کغان را پر از انوار کرد این عجب در جهان اظهار کرد یادش صد سال است غفار کرد راز عالم پیش او شکرار کرد
انکه بخود در ره فقر محمد میبرد رستار ز دار فنا مالک سرمد میبرد	
هر که را این دولت از عشق خدا آمد نصیب من ساقی است آمد و از روز نخست در نگاه اول مکانش پی سپید ز عشق	از ازل آمد نگو بخت و موید میبرد از ازل من آن چنان کامد موید میبرد نن بجاک و جان پالک او مجتهد میبرد



جسم پاک عاشق در حال خوابیدن پاک  
هان مبین اورا بشکران شکرش از خدا  
رازد کام در طریقی فقر شاه دین فید  
سرا و بر فوق این صرح ممد میرد  
چون ملک بران دین فیر و نه مرید میرد  
از جهل و عدا آمد فرد و مفسد میرد

چو پیوندم بدل با نور پاک اسم اعظم شد  
بر شد دل ز اسما باستی فتوح مدغم شد

شدی اسم و منی جمله ظاهر از وجود من  
همین سیر بود کما مدان بود رشیخ ظاهر  
همین سیر بود کما مدان بود رشیخ ظاهر  
همین سیر بود کما مدان بود رشیخ ظاهر  
صبار و شریه بر از تابان خرابان  
الا بصورتی پنهان بود و شیخ و سجاده  
بشری دل دم صبح از از غیب شد ظاهر  
دل آمد مظهر فانی و صفات پاک حق زان

چو بیک از این جهان صفت  
چو آمد از از سودای عقل و دین و فن فارغ  
ز سود عشق در باز دل با وصل توام شد

دیده ام تا سحر نمی خنبد  
دل غنبد لبش عجب نبود  
چوب حنائی است این دل من  
آسمان سپر آمده از شوق  
منقش است در وفا چون کوه  
دایم اندر سماع و در زار لب  
شب رو آمد لبان طراران  
رعد سان در و شب همی نالد

طفل شیرش و شیر خان خواهد  
چون منافز بود بلك بفا  
کالاش را ریده طراری  
راصد آسمان عشق خداست  
تا خدا پست بحر وحدت را  
فاش کو وصل عشق را جواب است  
طالب بزمگاه سلطان است  
مست صهبای عشق بچون است  
چو برون ازین او نخواهد خفت  
روی نیکوی ساقی با است  
هر ادراک طلعتش در خواب  
پشتر عشق جای شیر است  
عشق را راز دار آمده است

اگر آن ساقی باقی می عشق بچاند  
کندت مست حق از و سوسه عقل هاند

زهی که ز خودی کی بخداوند رسی تو  
عشق اکبر وجود است بچون اکندت ز تو  
اصل آنکه در راه خدا عشق بود  
عاشق اندر با سر تسلیم پیو بد  
عقل او را زنده که چرا عشق کرد  
ای ندان چو بدیدش گذش بار ترخم  
بر باید دل و دینش ز تجلی رخ خود

نرمی که سر موی ز خودی تو بماند  
کان ز هشتاد رها شد بچون بماند  
زین ره راست کث عقل ره کج ندواند  
نه اگر سر و دوش جیل ارادت کلا بد  
نرمی از ره عشق او اگرش بار براند  
بدیش جلوه کند شمع حسن رساند  
چو شد بدل و دین او می عشق بچاند



فانی بد ز خود و این فرس بنیستی او  
نظر خود بر رخ شاهد و حدت بکار  
عاشق از شوق رخسار کام خوار گویند  
بس بکشیم بگویند و ندیدیم بجز او  
عاشقان جمله جو غنایا بکنند و عشق  
بار عشق آمده مخصوص نهنگان حقیقت

هر که در راه خدا روف عشق شده حاصل  
بدی مرکبش از سبع سماوات جهانند

بجور رسیدم که هزاران عقال و دین دار  
هزاران حسن دارد او همان زهر عشاقش  
نه عطار است عطاران عالم عطارانند  
نه پیغمبر ولی هر عصر صد پیغمبر باشد  
نه افلاطون و جبران صدان چون افلاطونش  
و نه از وصف دیدار و هزاران منت دیدار  
نه خضر صد هزاران خضر از کوکب داند  
نه یوسف صد هزاران یوسف غلام او  
نه مصر صد هزاران شکرت سخن نیما  
نه نخل طوطا و ادانش موسی از و ظاهر  
نه ابراهیم و ابراهیم از و درانش اسوده  
نه روح او که یک کشته و فدا و دو بودش  
نه ملک و نه اعطاس نه عیار است در عالم  
نه لانت و نه اما هزاران بی پرش او را

نه کاهن لبیک اسرار و عالم جمله و ظاهر  
نه در عوالم ماکت عالم سبز از و باشد  
نه شمس و ماه است و که غرض منحصر در فرد  
نه پنداری که در عشق سخن از عقل میگویم  
که عشق است و که عشق و که عشق و که عشق

چو زار نشسته اگر بشنید شهر کمر کو  
که پناه دارد از مفلس کس اردو زمین دارد

عقل مدینه را بود ان کل عذار  
چون بدیدم که اول شد ز دست  
وصف و خواندم شد هوشم ز سر  
شد شام جان و دل در عشق  
سجد کردم پیش آن شاه ازل  
سجده خواهی سریده در عشق ما  
بارها سرادم اندر عشق او  
نفس را بی سر بر سازم شهید  
نفس خود را سر برم با بیع جوع  
عشق دعوت از خواب خورگاه  
بس عجایب کاند و دل ز عشق  
قلب عشاق خدا پر در دوسو  
دل بسوز جان بیقرار در عشق  
نار عشق حق بهر دل بر فروخت  
امتحان از خلیل از نار طبع



بغی اند عشق از آن شهر بار در نه جنت کشتی اند دل چکار دست عشق سازد بر سر نثار تا به بند حسنای بهشتار کز دل کردند با ناز و وفار فوج جاد و فلک دل کبر قرار تا به بند دل نکردی هوشیار برزدانی انا الله اشکار موسی جان فانی آید مرده وار تا شوی در عشق حق کامل عیار دست از داری دل رو بر مدار	همچنین بر این میانه های عجب کز نه در رخ عشق این ناز از کجاست بس جواهر کار و دل برون دید دل باز سازد کحل عشق کله داریان ماه روپان روز و شب بجز عشق آید بدل که موج زن بس عجب این برین برای زلف آتش موی شود از دل عیان طورین از جلوه او سر درد سوز دل را قبله جان ساز نو اخرابی با خبر از از عشق
--	---

ای داور کیم خطا بخش کار ساز  
هر سجود روی نور فیشم در نماز

چشم دلم بروی تو ناگشته است باز مار از شوق کوی تو نبود سر حجاز خواهم بچشم آتش نگیرد شب دراز بر دل در پی ز شاعر میخانه کشته باز کو در چشم نفس همیشه بوز و ساز خامان عشق کو بکنند اعراض باز کو روی حق معاینه کن ز اینر حجاز هر کس بد بد نیستش قدرش جواز کز شمع عارض تو سر آید در کداز	در کعبه روی دارم و در دل خیال تو تا که به وصال تو دل را مضرب شد زان روز که مدام غم عشقت ندیدم دل تا با خبر ز کور عشق تو آمدیم انگس که رو بچنت عشقت بنمود ما هم بچنت سوخته در نار عشق تو عاشق محو که طالب و جبر حقیقت است مرآت حق نیست دل صاحبان دل پروانه خونین زمین موخت در سحر
--	--

انگس که بد رو تو سودائی تو شد محمود اگر خبر شدی از سر شاه عشق ابواب از عشق بهر دل کشوده شد	نارنج بجان خرید و پیرت سر نیاز کشتی کدای عشق و نجش در کربان باب هوای نفس بجان آمدش فراز
--	---

شهر حق اول ایام صیامت امروز  
فاشکار کار تو از عشق یک صامت امروز

کمی امروز ز خویش بمعشوق فدا در دوزخ بولیده در جنت باز است آتش شهوت از جوع چو پنج افزوده کرده زاهد عبادات ساجد مهور رو بپار آمده در دل بر کوع و لبجود آتش خونین و رخ ز در مضرب زاهد ما کشدیم می وصل زمینای صیام بود رو به صفت از پرورش زن عاشق نوسن نفس که هر روز در دل سرکش بود انقدر بد دل عاشق هزاران نظر است هر که امروز بکشتی علم جوع او شد هر که از از صیام در مضام شد واقف	عبد زبان تو از روز صیام است امروز عشق باز از طرب عیش مدام است امروز نور حکت بدلت ماه تمام است امروز غار فان را بخرا باث مقام است امروز پای خم عارف اگر خوب قیام است امروز دلق ماکوثر عشق و لب جام است امروز مقنی از جهل مگو باده حوام است امروز رو به آمدنش او شیر کتام است امروز تن او رام و سراو بلجام است امروز خجل ابله پس بر بخت و بدام است امروز هر فردای جهان طالب نام است امروز دلش از فضل تو بر بیت حوام است امروز
---	--

روی آن ساقی مرور جهان مارا بس  
طوبی فامش از باغ جهان مارا بس

عاشق از آن روز پناور عقی طمعی لذت عشق چشیدیم و بلا پیش بدیم بحر و جهان و سب و فازی عشق پرند	عشق آن عمر آید کج روان مارا بس از بخارات وی این سو و زبان مارا ما سبک صله ان رطل کران مارا بس
---	---

بزم دل طمعت ساقی و عشق بلند  
این عطا از نوال در جهان مارا بس  
کعبه و نای عم عشق خداست  
زاهد و کعبه کل در جهان مارا بس



تا که در کوی خرابات بدل ره بردیم  
 نیست غم که چرخ نغمای جهانم محروم  
 عبرت از نیک و بد و روز و دهر بیکر  
 ما که شیم ز پر مهر زامه باک عشق  
 روی حق کامه پنهان هزاران پرد  
 این مکان از هر کون و مکان مارا این  
 نعمت عشق بنزد دل و جان مارا این  
 این دواست زبنا گذران مارا این  
 طاعت شرع و صیام رمضان مارا  
 شد عیانم بدل این کشف عیال را این

راز عشق است که در غزن دل محزون  
 از غنایم هر این کجی نهان مارا این

عشق مازان حسن بی پایان پیرس  
 خون دل زان کوه اسمر برهین  
 ترس مازان غمزه جادو بدان  
 سوز مازان آتش رخسار جوی  
 هجر مازاد بار بخت دون بود  
 خمر مازان بی باقی طرب  
 کفر مازان کثرت ادیان بیاب  
 شوق مازان لطف ان حسن خصال  
 عشق جان زان فارض چون کل مجو  
 فوت مازان لعل با فونی او  
 درد و چشم جوش جبین ببین  
 خواب چشم از زکس شهلا بجواه  
 نیستی مازان غم و عجز ما  
 صدقیامت ان غد و قامت بیاب  
 علم جان زان کاشف لاسر خواه  
 حال مازان ترک فشان پیرس  
 قتل جان زان خنجر شرکان پیرس  
 فید مازان طرث پیمان پیرس  
 درد مازان معدن درمان پیرس  
 وصل مازان اقبال ان سلطان پیرس  
 سکر مازان کوثر ایمان پیرس  
 دین مازان مظهر بزدان پیرس  
 ذوق مازان جلوه سبحان پیرس  
 نور دل رازان مرثایان پیرس  
 شرب مازان چشمه جوان پیرس  
 بحر دل زان قلزم و عیان پیرس  
 اشک چشم از بارش پنهان پیرس  
 هست مازان باعث امکان پیرس  
 رو بخت زان رخ چون جان پیرس  
 وحی دل زان معنی قران پیرس

راز مازان سر ربانی مجو  
 چند کویم زین پیرس و زان پیرس

اول بدل براد عشق رو و خاک راه باش  
 بی عشق دان محال سلوک ده فحاش  
 بنمودن کزین که خورشید عشق ازو  
 خوش گفته خواجه طریقی کلام ما  
 ابدی علام شایع باش و شاه باش  
 ان را که دوستی علی نیست کافراست  
 حافظ طریقی بندگی شاه پیش کن  
 در بخت حقایق ارباب دل کزین  
 نور سنان سوبدای دل ز هوس  
 دل پاک دارو کن لکن شرع احمدی  
 پیر معان اهل خرابات مرثی است  
 رو که ف عشق جوی و نجل الی باش  
 کو طاعت کثیر و پابی کناه باش  
 در بند کیش چن ده و زان سپاه باش  
 صفت عشق این غزل اورا کواه باش  
 پیوسته در حاکم لطف الی باش  
 کوزاهد زمانه و کوشیج راه باش  
 وانگاد طریقی چو مردان راه باش  
 زان کشتا خلد نوکل پاکواه باش  
 نار و سعید کردی رودل سبنا باش  
 انگاه رو بر چ معارف نواده باش  
 دگر معان کزین و دران خانگاه باش

روراز عشق جوی ز دل های غار فان  
 دایم ز درد عشق نو با سوز واه باش

چون نعلی نوجان من کو خار باش  
 کر نومی غمگسار عاشقان  
 یوسف حسنی عزیز مصر عشق  
 شاه عشقنی بر اورنک جلال  
 چون نوداری کج باد آورد عشق  
 اشتر مستم بر پر بار عشق  
 من بخوام جز وصال روی بار  
 چون نعلی دل بکو بهار باش  
 عاشق بخاره کو غمخوار باش  
 چون زلفها عاشقت کو خوار باش  
 عاشق منصور کو بردار باش  
 کو کدای کوی نوبهار باش  
 راه کعبه کو خوراکم خار باش  
 فضا کم کو که هر اسرار باش



بگذر از هستی خود در راه عشق	ان زمان با بار بار غبار باش
چون پناه عشق از دزدان نفس	هر چه داری کو تو در اسباب باش
بار کشتی چون باخوان الصفا	با صفای دل تو در آبشار باش
همچو بر ناهد بخوان اسرار عشق	از جوی حافظ اسرار باش

عشق تو جان دل شد از دل نهان بدارش  
وز جام خویش فرما سر مست و بفرارش

ای عشق عرش پیا از خاکان چه خواهی	عاشق بهشت اگر جان از خاکان برآرش
جان ملک نداند اسرار جان آدم	آدم ز عشق زنده اویندگی شعارش
جان بهر آن عشق در دامش بیفتاد	عشق از مرغ جان آبادامش چکارش
سلطان عشق آمد بگرفت اختیارم	جانهای عشق از آن پامال اختیارش
لمی کرده ملک معنی با مقدم دل و جان	از چشم دل ندیدم جز عشق و افتدارش
از باد عشق کرد بدخراک عقل و پران	از شهرش رسانید نام ملک جان غبارش
هر پادشاه نو باری از عشق در جهان شد	هر دم بقلب عاشق کد پادشاهش
عشاق حسن رویش زنده بباد و بویش	زاهد اسپر عقل است مرده در انظارش
لغز ز همت عشق ساغر ببار دل شد	اوی دهد پیای دل جان کندنارش
سلطان عشق ابدل جز جان ز ما فخر	او مالک از قابض کی سر رسد کارش

اگر از عشق پیرس اسرار حسن دلبر  
باند در جهان ندیدم جز راز راز دارش

بوی عشق از سر دشت و هوش	که من هستم خود کردم فراموش
سحر از باد بوی او شنیدم	دل شد زنده جانم دشت از هوش
چنان زد عشق آتش در روانم	که دایم از سودا پیش زنجیرش
عبان آمد بدل پیری هنر ور	حکمی غار پی در خواب من دوش

بدل گفتا که در دشت را لطیفم	از این داری عشقم گر کنی نوش
چو خوردم داریش دیدم که بارش	کشیدم از وفا سنگش در آغوش
بمن پیوسته آن ساقی با تو	ز بس من شدم مست و مدوش
دل و دینم چنان پیوسته شد از دشت	که شد بسیم و خوف از کف دوش
اگر کافی شدم از خویش من	ولی از دل نشد از ش فراموش

دوش رزمی خواند عشقم بر دل از غم خویش  
مست خود کرد و نمود جان من فرمان خویش

رزمها از سر سلطانی خود بادل بگفت	بنده ام کرد اند و کردم تابع فرمان خویش
تا که کشتم با تو از دشت سلطاعتش	کجه در باغ اندر دل و پران خویش
من به پیغم شاهدان حوروش با نقل و می	دردم نا کردی از ارم خود سلطان خویش
موی آسم بطور عشق تا کردم هلاک	نفس و عوقل ساحر هاناان خویش
جان من بوی صفت از خوش آمد برون	چو عشق حق نمودم در آستان پیا خویش
پیغم اندر زم دل من خوان نعمتهای عشق	خواندم بر خوان لطف سازم منها خویش
دوش آن ساقی باقی باقیم مخور خود	بک دو ساغر داد و کردم بنده احسان
تا کشیدم جوعه از ساغر صهبای او	زنده کشتم دیدم اندر جام او من جان
من بدیدم طاق از نیکار از روی جام	بجداش کردم نمودم ناز من پان خویش

تا سر محرم نمود از جان و دل بار از خود  
خلعتی از لطف دادم سا ختم در با خویش

هر چه گویم راز پیر مپوش	دل شود خوش عقل میگوید خویش
زانکه از عشق از اسرار خدایت	این نرسد کور و در هیچ کوش
انچه من گویم ز من ایمان بدان	و می بردل سازد از ختم سرش
آمدت فرمان چو در آفتاب راز	ز امثال امر حق ابدل بکوش



کریمم همزمان در راه عشق انچه داتم کریمم بی دریغ وصف چون از شافی باقی کنم چون نکویم مدح از شاه ازل دوش بودم کوش بر پیغام عیب گفت راز عشق کو با صد زبان	دردم رازش رند چون بحر بگذرد هر زن ز جان هر سر هوش بطل از می بدهدم کو بد بوش تا بر پیغام سروشیم منت کوش خواند در کوشم سر ز این راز دوش عقل اگر کو بد بوش از اموش
راز عشق خود شنید از من خدای گفت رحمت ارمیت از میفرودش	
مطرب عشق ز دملای سماع چون سماع است بود تا بر عشق و بعد بر دل چو غالب ارد عشق روی معشوق از سماع طلب و جبر عشاق روشنای بخش شور باز از عشق اگر جوئی کوش کرد و بیان می طلبد عشق نجو بر کردی از حکمت بغیران بارگاه شهسود شور و پوزیکان عشق بر پین دل عشاق عفته دار از هجر دان غنیمت بود در جهات نفوس قله فاف عشق حق بکن بد بزم ساحا این جهان نیک است	مای بنوخت بر نوای سماع هر چه در پی بد بهای سماع دل کند جان خود فدای سماع ذکر او مقصد از بنای سماع چون مهر و مهر در سمای سماع روشنای بزمهای سماع رب و همای و هوای سماع داروی درد دل دوا سماع رسد از لطف حق عطا سماع سرفشانند و پایای سماع مبیط کرد از لغای سماع در سرای قبا بقای سماع هر عشاق خویش جای سماع بجز لاله و فضای سماع

هر مکان بهر حق سماع مکن دولت عشق تاز نصیب آمد هر که شد راز دار عشق خدا	که خرابات شد سرای سماع شوی ز جان بود کدای سماع داند او قدر رازهای سماع
طلب دو عالم توفی کرد تو دارم طواف کعبه آدم توفی بهر تو دارم طواف	
سعی بسی کرده ام عمره بسی برده ام چون زلزل نور تو کعبه ارواح ما هفت فلک روز و شب کوی ترا طاعتند شمع صفت سوختم تا ز تو افرو ختم مهر خشت را بدل طوف کنم به صفت نابی اگر هفت شو طوف کند خانه را سای مستان تو جام صبوحه بنار چون دل من آمده مهر که راز عشق	کوی نو نادرده ام هست شعار طواف تا باید من بجان کرد تو دارم طواف من خشت عاشقم کوی تو کارم طواف بی پروا ز شایسته تو دارم طواف تا ز تو کامل شوم آمده یارم طواف شوق تو نکند از دم تا بشمارم طواف تا نکنم بر عقل و خوارم طواف لشکران شه کند کرد حصارم طواف
دامن شاه عشق چون باز بیامدم بگف بختم سر بلند شد در یافت رخصت و شرف	
هر که ز عشق جان بیافت زند به اندو عشق بجان زد انتم دل ز نقش کباب شد نای عشق میباید در دل بصدق موا پیر عشق بر هر دل از چپ و راست دروان در ره عشق باز سر ساز و بگف کد را جان خانم جم که کس بیافت کرده بد ما خدا خدمت سونات اگر زک شد ز کاه	وانکه ز عشق بخیر عمر بیامدش تلف جو کباب شین نو باد برد بهر طرف مطرب عشق نیر با کف جان هزار دوف لیک زنجت سعد جز دل من نشد هدف تا برسی بد عاجان تو بیاز و لا شغف لشکر شاه عشق از ان برد دل کسید صف بجد بلا عشق بر عذر زجرم تا سلف



جان اگر فاش شود عشق خلافتش کند  
بند بخت بقاء عشق بخشد ملک جاودان

هر که ز عشق راز جو آمده آدمی صفت  
وانکه ز عشق بخت چو حیوان خوش صفت

عشق آمد یار رخ چو کلر نیک  
هم خواب ز مار بود و هم خور  
صحن دل گشت بزم سنان  
کرد اسپه نفس و عقل و جان را  
چو طلعت عشق کس ندیده  
در عشق کبی هلال و بدریم  
که چون قدیم دل کشاده  
عشق است فزون ز شادی و غم  
این عشق رهی دراز دارد  
با عقل هر آنکه عشق و رزم بد  
ساقی بختا نومی بستان  
تا جلوه کند جمال معشوق

این زردی رخ ز راز عشق است  
بهر زین نیست در جهان رنگ

نور رویت عارفانرا شد دلیل  
پیچ زلفت کردن دل را کند  
از کمال دشمن هر جا کمال  
ذات پاک را کجا مثل و بدل

لحوف کویت عاشقانرا شد سبیل  
نوش لعلت کام جازا سبیل  
وز جالت شته هر کو جمیل  
وصف نیک را چه شایسته و بدل

حق رویت شد دلیل حسن ذات  
دیده خوار خوان فضلت اینها  
سرفه بر تیغ حکم تو دپیچ  
حامل اسرار تو شیران ستر  
بخت غامت بصدیق خاص مقام  
چشمه های خلد جاری از گفت  
یافت از مهر هزاران جان حیات  
پیش علت بجز عیان جرعه  
کر رسد از بحر جود شبنمی  
رست تا طوبای جنت از دل  
تا تو ست کردت از روی صدق  
مدح خوان حسن و صفت عارفان

درببر راز صفت ذات تو  
مدحهای عارفان شد فال و قیل

بنجم من بدل حق را باطل  
ز عقل و عشق از آن معیار حسیم  
یکی برهان حق اندر دل است  
بود برهان حق شمس و لایست  
همین میزان بود روز قیامت  
بان ممتاز کرد موی از کوه  
بان سنجیده کرد دینک از بد  
بدان دنیا چو شب شب کس نیست

چو دارم از خدا فطاس در دل  
حق آمد عشق و آمد عقل باطل  
که حل کردد از آن هر سر مشکل  
هر دل یافت میزان کشته از دل  
که حق سنجید بان ناقص ز کمال  
بان فارغ شود در باز ساحل  
شوزان فرق هر عالم ز جاهل  
بجز بانور مرا علی ز اسفل



ازان افرخت حق مهر کی بعال	دختر پنهان عیان در این دل
بود این شمس حق شاه ولایت	نواز این شمس حق پیوند مکمل
چو پیوستی باو از روی اخلاص	دلت را حق میدزدان نور صیقل
نماند فرق کافران مؤمن	باین برهان که در دل کشت حاصل
شود حل مشکلات مرد و عالم	ترا از مهر حلال مشاکل
معتبر کشت در دین خداوند	هر آنکو یافت این مبین عادل
نوستل جو باین ساقی با پی	مؤکل کن باین سلطان باذل
که از جامش شو سر مست جاوید	نماند روی دل با او مغایل
باین حبل المثنی چنان ولایت	نماید با خدایت زود واصل
شوی برهان قاطع اندرین دین	ترا که کشت لطف شاه شامل
ترا از رضایت ابد صحن جنت	بی گلهای خوش در دین کل
نخواند از لوح دل اسرارش را	ز عشق شاه زاهد کشته کاهل
بجو این مهر جواز عشق و دینش	که مهر عشق شد غنی ز عاقل
چو از رازش خبر جستی بعال	شوزین نعمت جاوید عاقل

حجر انسان کامل دان که از وی که با حاصل  
چو سنگ او مطهر اندر زلالها از لور ابل

نواز اکبر نیکی وجود نافسان خواهی	ندانی نافض از انسان کامل بدست کامل
برواز که بای کاملاً در کن سر قلبت	که خالص کردی از غش سگه خور اشوبل
نوا این اکبر ربانی ندان چشمت ان	که جواز معذرت انسان نشد این جوهر حاصل
ز مهرش زده جونا که حبست را کند زنده	ز خورشید طهر خور تا که جانت را کند واصل
از این اکبر روح نفس حبست جمله پاک	چو باید مزج زان کب خال بدست واصل
بهر یک شیر ز اجزاء نوبت خاصیت	نست جاکرد و جاسریت که بای حل

ندان چشمت این ترک کشت لدا درین لجزا	نزد فاسد نه جان کینه هشت زایل نعل
ندان لادت بسوز جان در دینی و عقی	دند هفت در باجم و با چون یکی ساحل
شبت در این نکر ز شبنج کامل صنعت	که بود جابر چنان حقو عالم عالم
حجر شاه عشق حق بدان جزا و ملان دیگر	مکن ضایع تو عمر خویش را در دره باطل
ازان شیر و بچو نور و لایت ناشوی نده	بان شد ربط خود محکم تا با عشق سوز دل

مندی که در داری عشق آمد چرخ صفت  
در دانتش که شوی اگر از دور و خاورد مکمل

برزد از غیب مهر عشق علم	محو نوار شد ظلام عدم
نیت پوشید خلعت هستی	هست از لوفت ربی اعظم
جمله ذرات کون در تر و موج	شد مبذل بپوشان مائیم
که عناصر معدن آمد بار	گاه معدن نبات راهدم
باز کتب جات کرد نبات	تا بر آمد بصورت آدم
آدم از وی بفعل و حکمت بار	آمد از عقل ناظم عالم
علم عشق را بدوش گرفت	کشت با شاحسن حق توام
حسن او ظاهر از رخ لبلی	روز همچون جنون عشق علم
حسن خود از هر آینه بنمود	دید غاشفی شدش محرم
که از صورت مجاز عیان	که نهان در حقیقت آدم
سزا و باز یافت جان خلیل	رازا و روح عیسی سریم
اینجا جمله محو اسرارش	رازا و راست اولیا محرم
عارفان زان فرین وجد و سرور	زاهدان زان اسپر خون و الم
عاشقان مست لعل میگوشت	عافان در خار غفلت و غم
مطرب عشق را شنو از دل	که نواز در زیر و کاه از بیم

این شمشیر بکشت از آن معراج  
اوش از زارین و سیم



شاق عشق جام غم طهور	عارف از اهدد ز بحر قدم
مست از صد پویند چو بند	رست از صد چو مالک ادهم
بنیت جز عشق در جهان موجود	صور و معنیش عیان زادم
لن الملك ولبس غیر کوسه	عشق در عالم حدوث و قدم
چون جزا و نیت در سرای خود	خود مجیب خویش را هر دم
عشق را پادار بنا بد عقل	جو هر فرد با که جز راحه
هر که از از عشق آکه شد	عالم عقل را بزد بر هم
ما جان و دل اندر ره جانانه نهادیم	
لذات جهان بر لب پیمانه نهادیم	
از درد و غم عشق خرابیت دل ما	زان کج خدادرد دل و پیرانه نهادیم
رازی که بعد غافل کامل نتوان گفت	در راه خدا بردل دیوانه نهادیم
این عقل که سر بود کرانم زخارش	از یک قدحش بر در میخانه نهادیم
در بنده کی پیرمغان عمر بسر شد	جان بر سر این منصب شاهانه نهادیم
از فلانم فوجید بحر عشق نجشیم	مادل بره گوهر بکدانه نهادیم
تا دین و دل اندر قدم عشق نشانیم	پادری این همت سرد این نهادیم
بگذر ز جها کوی خرابات چو جسته	ریشم زان پاچود این خا نهادیم
راز غم عشقش میمان فاش نمودیم	
تا معرکه از نمره ستانه نهادیم	
من اسرار خدا را از که جویم	اگر دانه بگو خود با که گویم
اگر عشقم نکرد راه و ره بر	بدل در راحی من با که پویم
هر سو من دویدم جزو عشق	نشاز حق خبر از هیچ سویم
ندادی بهره ام از عشق کردو	هبا کشته نامی جستجویم

در حق گویم من با و صد دشت	بدست عشق باز آمد برویم
لطیف عقل ایم رفتی از جوی	زلطف عشق باز آمد مجویم
باول بود می در راه حیران	باخو عشق جادادی بگویم
زلوح دل چو سر عشق خواندم	زلوح عقل رازد هر شویم
براهش آرزوها هم فکندم	بناشد جز وصالش آرزویم
فخواندم کر زلوح عشق حریف	نبردنی بهره کس از گفتگویم
نکردم سجده من کرد بر عشق	چو مقصد داشت حق ز اینجا دوریم
دل من طبله عطار عشق است	مقام ارداری اینک عطر و بویم
چو پوستم بعشق ان اصل نیکی	اگر بد بودم این دم من سکویم
شدم من مپکش از میخانه عشق	ندانم من خم با خود سبویم
طهارت چون زاب می نمودم	نمازم جوی از این عقل و صوفیم
بود کرد و ست شاه ذوالفقارم	چو پروا دارم از هر کوه و دویم
پو من گشتم نهی از هستی خویش	
چونی من پرتوا از داز اویم	
دلم خواهد زن بیکانه کردم	ز عشق انش میجان پروانه کردم
چو خم خالی شوم از در دهنه	شراب عشق را میخانه کردم
نهی کردم ز عقل و دانش خویش	چونی هدم بان جانانه کردم
زنک عقل و دین من فداغ ایم	بنام عشق حق افسانه کردم
چو کج عشقم اندر دل دینم است	شتم و بران کنم و سپرانه کردم
بر پنج پر جویم عشق بر لب	چو با با قافل و سوزانه کردم
بجز منهای عشقش راه بردم	نرمورم کپی بکدانه کردم
و بحر عشق چو جان سر برارد	بیزد عارفان در دانه کردم



ز مجد باز رسم و نیازات	بسر دور و بیخا نر کردم
ز عشق بر میان ز نار بستم	بگرد باد و بهیا نر کردم
چو نای السم یار دل شد	از ان بود در جهان مستان کردم
میان بنهاد راز خویش باران که بخود ایم و دیوانه کردم	
عمریست که ما خراب عشقم	سرمست شراب ناب عشقم
اسرا خدا مجوی از من	ما او را ق کتاب عشقم
برکت ابد عشقا زان	یارم چو نایحاب عشقم
بر جان و تن فکار عشاق	که رحمت که عذاب عشقم
تا کام شدیم از جهان ما	زان روی که کامیاب عشقم
از غرغره دو کون این	در بر مکه جناب عشقم
طی کرده مکان و لا مکانم	چو در قدم و رکاب عشقم
حشرونش و حساب مارا	طی کت چو حساب عشقم
از روزالت تا یک کون	دل زنده بیک خطاب عشقم
فدا ازاد از عشقا بزم	امروز چو در ثواب عشقم
عشاق تو کرچه پیش ما بزم	بر بستر یک طناب عشقم
بی دانش و عقل شادمانم	یا کام چو از لباب عشقم
بر سیم رخ جهان ادبیم	تا چو بمثل ذباب عشقم
از سوزش عشق در دل و جان	که جزو کی کباب عشقم
اند سمنیم یا بدمان	بر بحر روان جناب عشقم
از راز مجوی ره بمعشوق چون ما در بیان بناب عشقم	

ز عشق حق بجای من رسیدم	که غیر از شاهد باقی ندیدم
هر کوبین و ما بینها فنا شد	بوجه الله باقی ارمیدم
دران وسعت فضای لا مکا	هزاران ساله روی پر پریدم
ندیدم غیر و جبر حق در اینجا	با بود که هر گفت و شنیدم
چو راه حق تمامی پی سپردم	بسر عشق دادندی نویدم
کنونم سپر اندر عشق حق ام	اگرچه ز جنت بهر کشیدم
براهش که خلیل و کریمم	کهی من پر عشقم که مریدم
کلیم که صفی کا هی نجتم	کهی شپتم که ادر پس و جیدم
تمام این صفات الطوار عشق ام	و گرنه من همان عبد عیدم
بجد الله که در الطوار عشقش	به ریا عت و همل من مریدم
خشوع و کر و زاری درین راه	نمود از ره سیاران فریدم
هر انقاس عاشق شد شهادت	رفضل عشق حق راز شهیدم
بضرب راز حق خبر و سعادت	ابوالخیرم کهی که بوسعیدم
نرم خود بین و بی عشق است خود بین شدم خو بین چو او در خویش دیدم	
از روزالت بپر سیم	چون سایه ان بثل السیم
یا شاه ازل چو عهد کردیم	عهد هر د لبران شکسیم
حردام هوای او گرفتار	بر بند و فاش پای بسیم
تا دیده رخسار زدست فیم	تا خورده پیش مدام مسیم
بر وعده وصل روی د لدار	عمریست بناب دل نشیم
ستاح مجار عشق کشیم	وز فید عقال عقل رسیم
جز عشق هر انچه زان بریدیم	جز دوست هر انچه زو کسیم



در عشق فاشدیم از خویش	تا بپشت شدیم جمله هشی
از لطف صولجان مهرش	بشکسته چو کوی پاودستیم
بر اوج سمای دل چو همدم	از حبس خضیض تن مجسمیم
کجینۀ راز عشق حشیم	از سنگ حوادث ارشکیم

ما سر عشق دوست زد فتر خوانده ایم  
در کوی عشق نوسن دانش ترانده ایم

از روی عشق ما خط اسرار دیده ایم	وز بوی عشق ما بپشت ورز زده ایم
تا ما بدین عشق حقیقی رسیده ایم	دست نیاز از هر ادیان فشانده ایم
چو روی عشق قبله حاجات ما شده	از شیشه ایسب نمنا جهانده ایم
بگذشت عمر ما بره از روی عشق	آه هنوز در ننگ این راه مانده ایم
ما را این است بند کبیر میفرودش	که او کند قبول ز ما نمانده ایم
خوش قطب بن سرود که در جویبار دل	طوبای جت شاه ولایت نشانده ایم
تا ما شدیم با خیر از سر شاه عشق	خود را ز جنگ شهر و سنی هانده ایم

اسرار عشق شیر زبان گفتی چو بپشت

ما را از اوز لوح دل خویش خوانده ایم

مرادوشنۀ آمدن دل را م	بوی القلب خامس میگویند پیغام
که دولت از خدایت شد حواله	که نعمت از خدایت آمد انعام
چو دولت دولت دنیا و عقبی	چو نعمت نعمت از هر گونه انعام
بگفتم ای خداوند بیکانه	نه دنیا هست چو اصفاء و احلام
بفرمود او بلی از جود خاصم	بجانشان میدهم این نعمت عام
کی عشاق را تا کام سازم	که دیگر هم از جود خود کام
کنم هر نو جمیع دین و دنیا	برای عزت افرازم اعلام

مراد قصد تو بآستی زین فضل	طفیل تو بعالم کردم اکثر ام
یکی سلطان عیان ارم بدوران	هوی سازم باو من دین اسلام
چو سلطان حق شعاری بخنباری	که دین را تاج و حق را هشت سیم
عزیزان چهار اکهف و غرت	فقیران را نوال وجود و ارام
با پرانش دهم سی سال شاه	که در الحرف عالم راند احکام
خدیوی در جهان با عدل و توکلت	شر بری در وفا چو شیر اجام
بجکت لوح خوان بوزر جهرش	بهمت کف رادش بحر فقام
برافزارد لوای عدل و دادی	که نوشند آب با هم کرک و لغام
ز لب خوش نظم کرد کار عالم	ز موجودات حشر بردی اعدام
طریقت جمع ارد با شریعت	که اسرار علم و عرفان باید انجم
نهنگان حقیقت را نواز د	که در عصر شوند لجه اشام
بود ناپیدش از شاه حقیقت	علی که صولتش از زانت بهرام
خدا روزی کند این روز روزی	رها نخلق عالم را زین دام
چو بر راز خداوندی خیر است	خداوندش دهد از سلطنت کام

بودی که عمر بچید جاودان بکر بشیم

خون ز قتل خاندان از دیده کا بکر بشیم

در عزای شاه مظلومان حسین و عترتش	تا ابدای کاش ز آغاز جهان بکر بشیم
اسمان کرشد خون اندر عزای شاه دین	کاش من چو عرش و فرش و آسمان بکر بشیم
ابدل غم بدین خون باران و دید زین عزای	بجز خون شو کاش من چو ناودان بکر بشیم
که بر من در عزای شاه دین و عترتش	نی ز مهر تو و حور جهان بکر بشیم
کاش که چون دینا و کاه چون کرویشان	که چو خوش طوطی که چون انس و جان
که با کبر که بفاسم که میحفر که بعون	که عید الله و عباس جوان بکر بشیم



در غری محض کس خونبها ذات خداست  
خونبهاش چو خدا خواجه او آمد خدا

رازش را پیش از این افشا نخواهد رازدن  
سالمها زین رازینهمان شمان بگر بستم

عشق است جان و تن بریدن  
اول قدم از خودی گذاشتن  
از هستی خویش تن در سپیدن  
از جمله جهان نظر بستن  
بر دانت عقل خنده کردن  
ز انسان علم دین گذاشتن  
از منجد و کعبه پاک سپیدن  
یا چنک و چغانه بار بودن  
جان دادن در ره دل آرام  
بر شاخه سدره جا کر فتن  
اول بوصول وعده دادن

راز آمده محوری جانان  
بگذشتن کفین و شنیدن

چارچشم از برون و از درون  
عشق مردم جلوه دیگر کند  
من ز چشم دل بر بنم آنچه را  
نامدم از عقل من بچون صفت  
جان شدم و نهادن شیرین عشق  
بر رخ زیبای عشق ذوق فزون  
عاشقان بر رویش از دل ناظر و ن  
دید اگر کس کشت به صبر بگون  
عشق خواهد بردم هر دم فسون  
جنم من آمد چو کوه بپسندون

این شمع  
نیست از  
الهی

هر که بچون بست از عشق خدا  
بنده شاه حقیقت کر شدی  
دید حق آمد انسان را کمال  
درک انبصار است محروم از خدا  
رو دل خود را از عشق او ر بصر  
که سواد الوجد دارد که باض  
آسمان کرد دل آمد در طواف  
عشق دانی چیست و خبر ذات حق  
عشق آمد مطرب بزم الست  
در دل عاشق نهاد بزم وصال  
نور عشق آید اندر سرتو  
بگذری بی چار طبع و نه قباب  
کر بچش عشق کشتی آشنا  
چرخ چو از عشق آمد بچرخ  
جله فران از خدا تو صیف عشق  
عشقبازی کار مردان خداست  
طوبی عشقم برست از خدا دل  
و نهها کرده نوزدی در رهش  
من شدم سالت براه او دوزن

چارچشمی جاربست از عشق کزین  
در دل عاشق تو هر جو صورت خلفی بین

سکر عشق از جوی خمر است و مغایش جوی آب  
علم عشق از جوی شیر و شهد عشق از آب کین



عشق بگرین عفتان کس با سوز دل  
خو و فلان طو و روان جنت را تمام  
هر یک از اوصاف عشق جلوه دیگر کند  
عشق باشد تا به جا و بد جئات خدا  
عشق جت بذات خویش و سر ذات پاک  
دیده بکشتا عشق بپن و زک غیر عشق کو  
دو براف عشق بگرین در طریقی معرفت  
احول دارک کن در عشق بکتابین بشو  
بگذر از عشق مجازی در حقیقی را طلب  
سجد کن بر عشق اگر که تو مسجود ملک  
سجد چو بوزک هستی در طریقی عشق  
ان امیر کو با موخت اسرار خدا  
کریم پیوند بان سر کوی و سلسبیل  
چو به پیوستی در جئات با فکیم بقا  
چون به پیوند بان شرمی کردی در لقا

راز ادا گر بیای راز دان حق شوی  
قلب افلاک وجود بشوای ملک دین

عاشقم من بر جمال عاشقان	جان فدای حسن جمال عاشقان
میدهام از دیده دل بارها	روی حق را در جمال عاشقان
جلوه نوزد او ندی چنان	کردار طور وصال عاشقان
خضران کو زنده جاوید شد	خورد جامی از دل عاشقان
عوسی از کون و حق در طور دید	دید او مهر کمال عاشقان

علی آن کورده از دم زنده کرد  
رو نظر کن در خوابات و بپن  
خواهی ار کردی بیاد حق فرین  
دیده عشق از روی بینی بدل  
خود ل عاشق گذر شک بهشت  
کف حق را که همچو پناه  
از خیال دین و دنیا و اهر  
فریاد بودند پیش از جیم و جان  
اهل جنت با دو صد ناز و نغم  
بر طایف عشق حق جسته راه  
هر دم ایدشان بدل از حق پیام  
در حاتم ربع عشق عفت  
در سمع اتی و وجد و شور  
کس ندید هیچ فوی نفس کش  
هر کسی فکر عبال خویش  
جز خدا را در جئات باشد فرین  
صدر عالم کرد دان کو با بدی  
کر ز راز عشق کردی با نوال  
کس ندانند عشق و راز او

بودش این فصل از خصال عاشقان  
وسعت جاه و جلال عاشقان  
بشوی صو بلال عاشقان  
عقلها بس با مال عاشقان  
چون نیمه اهل لال عاشقان  
رو بر اندر جمال عاشقان  
کر کز پنی تو چنان عاشقان  
کس چه داند عمر و سال عاشقان  
عقل از حال و مال عاشقان  
اهل دوزخ در و بال عاشقان  
ان دم اید خوش بقال عاشقان  
عالم از مال و مال عاشقان  
بنی ارغیج و دلال عاشقان  
روح پرور بر مثال عاشقان  
عشق در فکر عبال عاشقان  
عنایات به مال عاشقان  
راه در صف نعال عاشقان  
ان زمان بسپی نوال عاشقان  
جو کوه حق سکا عاشقان

از عشق بال و پر کن در عشق رو سفر کن  
وز عشق بده و رشو بر عشق رو نظر کن

رو به عشق بگرین در کوی عشق بنشین  
رو با عشق میکن اوصاف او بر کن



در سلك بندگانش پياش از سلكانش  
 به عشق زندگانی كه فرست مرگ عاشق  
 بار امان عشق برد و عاشقان نر  
 ايشاه عشق از ان هجران پس شد و حوا  
 در عشق خسته كاپم كشتي شكستگانم  
 اي شيرين عشق رو باه عقل برد  
 اي آفتاب خوابان از دل رخت مپوشا  
 زاهد ز علم كم لاف طاماش و كم باف  
 ابياني ولايت مستقيم از ولايت  
 با عشق هم سفر شو از راز او خبر شو

خاشع نما و خاضع دل را نو درو لا پیش  
وز این خشوع و ریزی دل را نو دیده و رکن

اینچو این درد را درمان مکن  
 ساینه سلطان عشق را در را  
 سالکان راه عشق خویش را  
 اینچو اجازت اوصول خورشان  
 اینچو امیخته عشاق را  
 آنش عشقی که درد لهای ماست  
 خرم اور باغ جان چون نو بهار  
 مست خمر عشق و ساقی نوایم  
 بلبان گلشن عشق نوایم  
 تابان دولت عشقم ما

پادشاهان جهان عقل را  
آل هاشم را که مردان تواند  
من که باشم تا بگویم اینچند  
را بخود را چون عیان کردی برآز  
بر سر عشاق خود سلطان مکن  
ذله ظلم بنی مروان مکن  
از کرم این میکن اما ان مکن  
کن فزون این را از این جهان مکن

دپرست که جان محروم از روی چوماه او  
دل زار و پریشانست در دلف سیاه او

دربست که دل است هفت از باد و لعل او  
بکمر بودم من با سر بطریق او  
جبریل که پیک حق بر شاه رسل آمد  
شاهان جهان بکسر رخا نشینند  
زاهد که نشد که از خون حسن او  
عشق که آگاهند از غرث وجود او  
یوسف که خوبدارش بر بند بازارش  
احکام زمین بکجا درز بر نگیں او  
هر کس که رخ او بدزد بخیر زلفش شد

ایمان خیر اورا پیجوی زراز او  
چون مشک که بوی او کرد بد که او

خواباش بود دار السلام او  
امام جمله عالم ان کسې د ان  
مقامش از دو عالم برتر آمد  
باقی ازل هر کس کرده یافت  
پای خم معنی کرد منزل

[illegible]



فادلم بر حسن ان مرد  
گفت دل لا و جبه  
قبله و سحر کس  
طافا بر پیش و نش  
دل کن خا و با هم افکار  
زان هم زلف و غمی یاد و  
نی شد کم کن منبت عشق  
رسد هم مان ز عشق حق  
بجز عشق است درد له جو  
جاری از دست عدل و بار  
پوچ بودم چو عقل بودم  
عشق بدم چو شدم مدد  
رو و دل بروی او کردم  
گشت اینده دلم شش و  
رو بیدان عشق از ان  
جان که نه فدای آن و نوب  
هوی بد جلد کردش زایل  
چون شوی تو عشق من خو  
خفتن شود کن نشنید که جان  
هوشند از عشق از هر سو  
ملکب

[illegible]

اینجند این خلق را شادی بده  
 چونکه عشاق ترا خدمت کنند  
 نیکت دنیا از ایشان دور دار  
 روحشان را آشنا با خویش کن  
 تا کرده پاسبانی اندر کوی تو  
 که نشا کردی عشق تو کند  
 کن مطیعان را از عشقت بهره مند  
 بر خلیفتان را در ارجمندان نما  
 پادشاهان را برای دفع خصم  
 دشمنان را بخت بویگری بخش



در عشق نازاری تا جانت هم چندد	من مطرب جان آمد صوفش چو ربانیست
زین عشق که آتش زد در خون جان و دل	مپوزم و این سوزش ناز و حسا بیست
سلطان سر پر عشق تابنده خونم خواند	که لطف کرم دارد کاهمی بغنا بیست

چون راز خدا مارا اکبر دل و جاست  
چنان بحر شراب آمد دل مرغ کبابیست

این روح که عاشق دست از عشق خدای	از عرش شد نازل در مهد من افتاد
چو بر صند بط مرغی پرورد بطی آورد	در بحر شدوان رادر ساحل بنهاد
من برقی و جان بجز من مرده جان زند	ابغاشق بچاره نوجا مع اصنادی
ان روح که در اوصاف با من بودش نسبت	روح جوانست از زان روح مکن شادی
وان روح که زبانی نش و صفش هر حق افتاد	شاگردی عشقش کرد تا آنکه شد استاد
این روح عزیز آمد از نزد خدا ایچان	پیغام خدا دارد که گوش با و دادی
درد هر عزیز است او بهر نوجیب است او	بر خلق طیب است او که طالب ارشادی
صبح است از او ظاهر شام است بر او ظاهر	او حاضر هر کورده با هر که همی زادی
چرخ است بر او گردان ارض است از او کن	بر جمله موجودات از او شده امدادی
او زبدۀ افراد است و لایق ارشاد است	او کینه خداداد است بر خلق خدا اهاد
که طالب و باشی معذادی و سلیمان	و رمنکر و کشتی فرعون و شدادی
این بلبل خوش الحان که کلشن عشق	بس نغمه که او دارد از لطف خدادادی
این بازها بون و کافاد در این مجلس	این فرهای اوست کوفی شرادی

رازش تو مکن افتابی پرده بردانا  
گردان زلفان داری سلیمان و مفدادی

ای مرغ بهشته که جهان جمله بهشته	بگذاشی ام در غم خود زار و گذشته
در جنت فردوس فری تو بغلمان	بر شاخ طوبی نوح پرغان بهشتی

در دام من افتادی و بکدام نه خورده	دفعی بچنان و بچنان نغم نکشته
در جگر مرغان جان خوش بچسبیده	زان رو که بقطر زانند پالک شسته
اندر حرم بیت ولایت شده ساکن	پنداشتی این ملک جهان را چو کشتی
جان دادی از دوق یکی جوهر تو حید	بر خم معانی تو کون خفته چو مشت

شعباز بهشتی شدای راز سپروان  
از لاله گذشتی و یکی بصره نهشتی

مست شراب کوثرم از دم مرغی علی	شور علیست در سرم از دم مرغی علی
پیر ره بغا منم اینته لقا منم	پیر و اولیا منم از دم مرغی علی
مهر علیست حاصل روی علی است دردم	زان بخلای واصلم از دم مرغی علی
من خم و جام و ساغر و خمر طهور کوثرم	بکدر و جام بچیدرم از دم مرغی علی
علم شریعت علی کشف طریقت علی	تحقیق علی از دم مرغی علی
مظهر نور او دل کعبه و طور او دل	جنت و حور او دل از دم مرغی علی

را از نهان او منم و جبر عیان او منم  
شرح و بیان او منم از دم مرغی علی

### رباعی

ای آنکه ز مدح و منفعت بیرونی	ممسوس بدانی از صفت او و بی
من چند کنم مدح تو تو بی چندی	
من چون گویم وصف تو تو بیچوئی	

ای آنکه بملک لا مکان سلطانی	فرمانفرمای عالم امکنی
در بزم محبتان خود افکن نظر	
چون شاهد عیب و سانی مستانی	

عبد آمد و سر حق هویدا کردید	خورسند دل عاشق شد اگر دید
-----------------------------	---------------------------



این عبد غدر است که از حق اسرو	افشاد در هر سز موی کردید
ابضاً	
سر محک بعبه اش حق بود نهان	از ذات ز عشق ذات کردید عیان
ان سرو لایت طلبت که شد	در روز غدر اشکارا بجهان
ابضاً	
شاهی که ز مهرش انبیا مفرزند	از کنه صفاتش اولیا بچیزند
ان ساقی کوثر است و معشوق خدا	عشاق ز عشقش همی پیاورند
<p>نَمَتِ النَّسِخَةِ الْمُبَارَكَةِ الْمُسْتَمِدَّةِ كَرَّةً أَوَّلُهَا لَيْلَةُ          بَكْرِتٍ وَصَفْهَا فِي الْجَنَابِ يَعْنِي اللَّهُ الْمَلِكُ          الْمُعْطَى وَالْعَنَابُ بَدْرُ الْأَقْدَامِ الْفَقْرَاءُ          الْحَقْدُ وَالْكَرَامَةُ الْأَحْقَرَاءُ          أَحَدُ النَّبِيِّينَ وَالْأَوَّلِيَّاتِ          أَنْ يَكُونَ فِيهَا نَقْعٌ          كَالْفَيْسُخِ فِي الْقَلْبِ          ١ ٢ ٣          الْحَقْدُ عَلَى          مِنْ جَبَلِهَا</p>	
الاف السنا	والحجب الاكابر





# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى محمد المصطفى اليه خلاصته  
 محمد رضا وسلام بر بندگانش آنکه پسندیده اند محمد مصطفی و آل او و بر کزیده  
 اجناس و اصحاب و اولی الخلفاء و الولاة و الهدایة و الصغایة و النایبین لهم  
 دوستان و یاران او که صاحبان خلافت و ولایت و هدایت و صفایند و من بعین برائیان  
 فی انوار الصدیق و الحجة و الوفا اما بعد لقد سمعت فی ریحان الشباب  
 در انوار صدق و محبت و وفا بختی شنیدم در وقت جوانی  
 منذ فزین عن لاهن منظومات العارف الربانی و العالم الصمدی جامع المعارف  
 و سی سال قبل غزل از منظومات عارف ربانی و عالم صمدی جامع معارف  
 قال اسرار الشیخ الجلیل قریب الدین المشهور بالبطارفة قدس الله روحه فی اولی العرفاء  
 و اسرار شیخ بزرگوار قریب الدین مشهور به طایفه پاکیزه که خدا روح او را در اول عرفاء  
 الکبار و خطاب نراء بر محمد الملک المقدر الغفار فضائلک طار روحی بسماع تلك الاشیاء  
 که در و پاک کرد و خاکش بر حوض پا داشت و قادر بخوار در آن زمان بود روح من از شنیدن این آیات  
 الی عوالم قدس حضرت القدوس فقلت معانیها بالعربی المسانوس  
 بوی عوالم قدس حضرت قدوس پس کفتم معانی او را بالعربی مانوس

رسکان کویت ایچان که دهد مرا نشان	که ندیدم از نو بوی و گذشت زندگانی
یا من لی عشیقة قلبی فدا سبفا	عمر او ما شدم من عرفانیه عجبفا
یا ندی دلم دو یونجه سنی کورم دیم	ابد و نیست کجندی عمر ندیم چار فیل ننگا
و غمت چو مرغ بمل شب روزی طیدم	چو بلب و سپید جانم پس از این در کودن
خففت عمر اکبر چمن بسملیه	فی الدیج اسلم حتی انترو بقا
مد بوج اولان او فوش فی جالندوز الی	ناشدی جان دود افندانی سن بیل انجدا
ش ریغ مزبوح بیدارت و بازدم	بکندی که جان برب سید اختیار تربت ندان

نایب  
عربی  
ترکی  
ترجمه  
فارسی  
عربی  
ترکی  
ترجمه

هر بند ها گادی بطریق مهر لبی  
 فحقت باب رجاء العشیق حینئذ  
 اجدن و یکنه لطفله امدد ذکر کهن  
 کفای بکنه لطف در راه امید را  
 چو بر کشتی درانی هر عاشقان خود را  
 اگر گشت با لثونی کل العاشقین علی  
 سرکش و لانداز که عشاقی غم کشته  
 در حالت سرکشی از روی ناز عشاق غم کشته را  
 دل من نشان کویت ز جفا بخت عمر  
 طلبت عمر و کما علم بیا ناک مع  
 بر عمر دل سر لغوی ابدی جهای دن  
 بیک عمر دل سر لغوی از این جهان نبرد  
 موی کجی از ایچان که بکون در نگی  
 فلم تبعك السموات العلی و لقد  
 اخبرنی کجین های اکرانه سیفایان  
 چو بختی تو که نیام اکران نرسید  
 دو جفا پر از کرد ز فوغ و ولکن  
 و من لئالی بجملی وجهک امثلت  
 کویت اولوب فوج جالوندی پر کهر  
 و کونین از جمال تو پر از کهر شده

هر دستها بیستی بکار دلستان  
 غلقت ابدی اختیارانی الذي ومفا  
 باغلا دون اختیارانی امدون رها  
 و بسته دست اختیار را و کزیدی را  
 ز سر نیاز مندی چو قلم بسر دوانی  
 رؤسهم مثل افلام الذي مشفا  
 باش و بسته چو قلم بر بدو رسن که اول غذا  
 بر شش فم از اینک در این جهان غذا  
 که خبر نبود دل را که بود در میان جلای  
 روحی و نورک من قلبی لقد شرفا  
 بکندی جان اینجند دل را امسن مها  
 بختی از اینک در این جهان مها  
 موی کجی از ایچان که بکون در نگی  
 خففت قلب عید عاشق صدفا  
 مرد رسن که در سحر دل و پر من ضیا  
 و صدی که به درج دل دارد ضیا  
 بنوکی توان رسید که تو مجرب بکرانی  
 یحار عرفان من فی العشیق قد سبفا  
 دریا ایکی بوجوند و ولی حد و انفا  
 مانند بحر نداری تو حد و انفا

بسم الله الرحمن الرحيم  
 الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى  
 محمد المصطفى اليه خلاصته  
 محمد رضا وسلام بر بندگانش  
 آنکه پسندیده اند محمد مصطفی و آل او  
 و بر کزیده اجناس و اصحاب و اولی الخلفاء  
 و الولاة و الهدایة و الصغایة و النایبین لهم  
 دوستان و یاران او که صاحبان خلافت و ولایت  
 و هدایت و صفایند و من بعین برائیان  
 فی انوار الصدیق و الحجة و الوفا اما بعد  
 لقد سمعت فی ریحان الشباب در انوار صدق  
 و محبت و وفا بختی شنیدم در وقت جوانی  
 منذ فزین عن لاهن منظومات العارف الربانی  
 و العالم الصمدی جامع المعارف و سی سال قبل  
 غزل از منظومات عارف ربانی و عالم صمدی  
 جامع معارف قال اسرار الشیخ الجلیل قریب الدین  
 المشهور بالبطارفة قدس الله روحه فی اولی العرفاء  
 و اسرار شیخ بزرگوار قریب الدین مشهور به طایفه  
 پاکیزه که خدا روح او را در اول عرفاء الکبار  
 و خطاب نراء بر محمد الملک المقدر الغفار فضائلک  
 طار روحی بسماع تلك الاشیاء که در و پاک کرد  
 و خاکش بر حوض پا داشت و قادر بخوار در آن زمان  
 بود روح من از شنیدن این آیات الی عوالم قدس  
 حضرت القدوس فقلت معانیها بالعربی المسانوس  
 بوی عوالم قدس حضرت قدوس پس کفتم معانی او را  
 بالعربی مانوس



زَنُوا مَا ذَا بِنْدِ جَبْرَانِ نُو اَسْجَعِ مِی نَمَایِ  
قَلْبُ الْكَارِی الَّذِی عَشِقَكَ لَسْتُ بِفَا  
مَشَارِیْقِ بَوْمِیْدَاوِلُورِ اَبَسُونِ وَفَا  
دَهْشِیْدِیْدِیْمِ زَرْبِیْعِ مِی مِیوْدَاوِلُورِ كُنِی وَفَا  
چِرُودَا كِرْ شَرَابِی بَرِ شَنْكَانِ رَسَا  
بَا لَبَنَّا كَا سَهْمُ مِنْ شَرِبِ دَهْقَا  
وَصَلُّوْ شَرَابِی نُو لُو كِرْ اَبَسُونِ عَطَا  
شَرَابِ وَا مَلِ رَا پَرِ نُو اَكِرْ كُنِی عَطَا  
چِرُورِ اَبَسُونِ عَشِقَ چِرُورِ اَنْتُمْ نَا نِی  
هَلْ كَيْفَ تَحْرِیْقُ مِنْ جِیْ كِ اَحْمَرَفَا  
بَا نِزْدِی چُونَكِه عَشِقِ اَوْدِ اَنْشِ دَكَلْ رَا  
چُونِ اَنْشِ عَشِقِ رُزَا نِیْدَا نَشِ دَكِرْ نِیْدَا  
دَوِجَهَانِ بَسِرْدَا رُزْ جَوَا هُو عَا نِی  
جَوَا هِرِ الْحَكْمَةِ الْعَلْبَا لِنِ وَفَقَا  
یُطْفِئُ جَوَا هِرِی كِبِرِ پُرْ رُزْ عَا لَكِه ضِبَا  
جَوَا هِرِ طَفْنِیْنِ كِه مِیْدِ دِ جَا لَمِ مِیَا

شونك

سَمَوْا فَضَيْدَنَا عِشْقِيَّةً وَلَكُمْ  
مُتَقِيَّةً نَامُكَتَ بَيْنَ نَفْسِ الْجَوَابِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ إِنَّ الْعَشِقَ قَدْ شَرَفَا  
 مَكَرَهُ أَكْثَرَ مِنْ أَنْ يَكُونَ شَيْءٌ بِيَزْوَاجِ  
 مَحَبَّتِ عَشَائِكَ اللَّهُمَّ فَرِّتْ بِرِ  
 دَلِ شَهْرُ زَكَاةٍ وَبِهِمْ أَنْفُوسُ مَعْرِفَتِ  
 بِأَمْنِ مَحَبَّتِ قَبْرِ الْعَاشِقُونَ وَمَا  
 اِسْمُ الْكَلْبِ عَاشِقَانِ هَهُنَا كُنْ ذَاتِ او  
 خَفَّتْ عُمَرُ كَطَرْجِيْنَ بِنَمَلِكِ  
 جَوْنِ بَرِغِ بَسْمِ كِهْ طَبْعِ زِيرِ بَرِغِ مَعْنِ  
 فَتَحَتْ بَابَ رَجَاءِ الْحَقِّ جَنَّتْ  
 كَدِي دَرِ اَبَدِ زَمَعْتِ اَكْرَجِ بَارِ  
 اَزْكَضَتْ بِالْثَوْبِ حَرْبَ الْعَاشِقِينَ كُلِّ  
 رَدِّتِ سِرْكَشِي بِدَوَانِ بَسْرِ چو كُوشِ  
 كَبَّتْ فِي قَلْبِهِمْ اَبَايَ مَغِيْرَتِكَ  
 اَزْ سَرْمَتِ ذَاتِ اَنْفُوشِي بَقِيَّتِ نِ  
 طَلَبَتْ عُمَرُ وَلَوْ اَعْلَمَ بِاَنَّكَ مَعِ  
 عُمَرِي كَسَمْتِ زَهْرَانِ بِخَبَرِ اَزِ اِنْ

فلم

مفتی محمد رفیع الدین صاحب مدظلہ العالی



[illegible]

الامثال الأولى المحقق في العشق وان ظهوره بنور محمد صلى الله عليه وآله

تَوْحِيدِ هَاعَزِدْ اَلْخَلْقِ تَسْتَفِ  
رَدَاتِ اَزْهَدِثْ سَوِیْ نَوْرِ اَلْاِیْزَانِ  
بِنُوْرِ عِشْقِ حَقِیْقِیْ بِهْ وَفَعْلَا  
دَوْدِشْ عَدَا بَشَنْ حَقِیْقَتِ شَدَا زِجَالِ

هو العشق شق من العشق الذي  
عشق انت شق از عشقه كان كياه اكر  
اذا الف بالقضبان جفف رطبا  
محمد بشاها بدو ركب را جفان

و در کشفناخت مراد

سجانه



وَعَنْ ابْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَنَا أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَنْبُتَ  
إِذَا بَنَى ابْنُ مَالِكٍ كَمَا كُنْتُ فَرَدَّ رَسُولُ اللَّهِ

[illegible]

با محمد بود عشق پاک جفت  
 منتهی در عشق او چون بود فرد  
 که بنودی بهر عشق پال را  
 من از آن افزاشتم چرخ سینه  
 خاک را من خوار کردم بکسری  
 خاک را داد هم سبزی و نوایی  
 بانو گوید این جبال را سیات  
 دور کرد و نه از موج عشق دان  
 کی جادی محو کشتی در نیات  
 از محبت نالهها شهرین شود  
 از محبت در دهان صافی شود  
 از محبت مرده زنده میشود  
 عشق جوشد بجز را مانند دایک  
 عشق بینکافد فلک را صد شکاف  
 بگر این کشتی خلعان غرق عشق

ارشد



از د های ناپد بد و د لربا  
 محنت پنهانت وید احیرتش  
 بِالْعَشْقِ نَالِكُ السَّمَوَاتِ الْعُلَى ارْتَفَعَتْ  
 با عشق مرتفع به افلاک سیم شد  
 بِالْعَشْقِ نَالِكُ الْجِبَالِ الرَّاسِيَاتِ عَلَتْ  
 با عشق که بها یکی ارتفاع یافت  
 بِالْعَشْقِ بَحْتِي لِيَا طِ الْأَرْضِ هَامِدَةٌ  
 با عشق زنده روی زمین گشت در گداز  
 بِالْعَشْقِ أَظْهَرَ الْأَبْدَاعِ أَدَمُ مِنْ  
 با عشق در ظهور شد آدم ز کما و طین  
 بِالْعَشْقِ أَدْعَى كُلُّ الْأَنْبِيَاءِ وَهُمْ  
 با عشق در وجود بیامد پیبران  
 بِالْعَشْقِ إِجَادَ كُلُّ النَّاسِ أَنْ سَلُّوا  
 با عشق شد وجود هر که ز نام و باب  
 مَنْ أَنْكَرَ الْعَشْقَ فَلْيَنْتَبِهْ حَقِيقَتُهُ  
 انکار اصل خود بکند مگر آن عشق  
 الْعَشْقُ بِحَرِّ عَقِي لَا يَكَادُ بَرِّي  
 در بای عشق را آتش و قهری پدید نیست  
 ذَلِكُمْ مَضْمُونُ بَيْتِ الْمُؤَلَوِيِّ  
 این بود مضمون شعر مولوی

عقل همچون کوه را او کمر با  
 جان سلطانان جان در حیرتش  
 وَالْبَيْتَانِ عَلَى أَرْجَائِهِمَا اخْتَفَا  
 در بند هر دو به بخت از وی افتزان  
 وَالْأَرْضُ فَذُخْفَتُ وَالْجِبَالُ فَدُشْرُهَا  
 آن به بگو به انجم و شدت این امکان  
 وَمِنْ نَظَائِرِ الْبَشَانِ قَدْ خَلِفَا  
 بستان هم از کمالات عشق است در نشان  
 صَلَاحُ الْقَالِي غَيْرَ قَالِيهِ اسْتَبْقَا  
 ناسد بوی معرفت و عشق حق روان  
 يَرَانُ أَسْمَاءُ الْحُسَيْنِ وَمَا خَلِفَا  
 کاینه صفات خدا بند بیکان  
 عَنْ وَالِدَيْهِمْ أَجَابًا أَنْ هُمَا عَشِيقَا  
 پرسند شد جواب که عشق خداست آن  
 الْبَيْتُ يَجْلِي بِهَا إِذْ مَنِي قَدْ خَلِفَا  
 کز وی نور خلق شد در امر کن هکان  
 سَبَاحُ سَبَاحٍ لَا يَلْ فَيَنْفِرُ قَدْ غَرَفَا  
 سباج او نه به کران گشت غرق آن  
 قَوْلُهُ فِي الْمَثْنَوِيِّ الْمُعَيَّنِي  
 کاین چنین فرموده اندر مثنوی

در نیکد عشق در گشت و شنید  
 فطر های بجز را توان شمرد  
 تا که این در بای ذرف و بی پناه  
 ز برک سبای آمد در بچار  
 هیل سباح را رها کن کبر و کین  
 داندان کو نیکبخت و محرم است  
 ز برک ظن است و جبرانی نظر  
 ز برک خند شکست است و نیاز

عشق در بایست ضررش ناپد بد  
 هفت در بایست او بمر بست خود  
 در بایست هفت در بایست چو کا  
 غرق خواهد بود در پان کار  
 نیست چون نیست بود در پان این  
 ز برک زایل پس و عشق از آدم است  
 ز برک بغر و ش و جبرانی بجز  
 ز برک بغر و ش و با کولی بساز

دست اندر عاصفی باید زد ن  
 عشق او مغز است و عقل خلق پوست  
 حسی الله کو والله ام کف  
 عاشقان را غایت محمود باد  
 کم نکرد ماه نیکو حال عشق  
 لبیک عشق بی زبان روشن تر است  
 چون عشق آمد فلم بر خود شکافت  
 صد قیامت بگذرد آن نائمام  
 حد کجا انجا که وصف برده است  
 محرمش درده یکی د پان نیست  
 جوغم و شادی در روشن موهماست  
 حادثان میرند و حفتان وار شد  
 نوشو منکر که حق بس فادراست  
 چون بعشق ایم جمل مانم از آن  
 شرح عشق و عاشقی هم عشق گفت  
 کرد لبیک با بد از وی رخ مثاب  
 شمس مردم نور جانی میدهد  
 شمس جان بانی کش را اس نیست

زین خرد بیکانه میباید شدن  
 عقل را زبان کن اندر پیش دوست  
 عقل زبان کن به پیش مصطفی  
 ایضا از عاشقان خوش شود باد  
 کز به بند عاشق احوال عشق  
 کز به تفسیر زبان روشن تر است  
 چون فلم اندر نوشتن می شنافت  
 شرح عشق از من بگویم بر دوام  
 زانکه تاریخ قیامت واحد است  
 عشق را در مردمان خود پان نیست  
 باغ سبز عشق کو بی منها است  
 جو و لسان رنج و شادی حادث  
 حالمی دیگر بود کان نادراست  
 هر چه گویم عشق را شرح و بیان  
 عقل در شرحش چو خود در کل نجفت  
 آفتاب آمد لیل آفتاب  
 از وی آسایه نشانی میدهد  
 خود غریب در جهان تو شمس نیست

كُلُّ الْعَوَالِمِ طُوبَى لِلَّذِي وَمَعَا  
 جَلَالُهُ كَسْتَرَفِ الْفَرْقَةِ الْعَفَا  
 اجلال وی نمود شها ترا چون بیکان  
 بِالْحُسَيْنِ سَكَّرَ سَجُونُ بِهَا عَشِيقَا  
 مجنون عشق را شد مجنون پس آن  
 وَهُوَ الَّذِي يَهْنِمْ الْأَوَابِ وَالْفَرْقَا  
 عشق است که هر سه و بیش دشمنان  
 حُجَّ الْمُصْطَفَى إِذْ تَوَرَّهْ سَبَقَا  
 ایضا که بود نور ز عشق اسبق از زمان

وَإِنَّمَا الْعَشْقُ شَمْسٌ لَسْتُ نَصِيْبُهَا  
 جَالُ الْبَيْتِ الْهَلَكِي وَبُعَيْفُهَا  
 ازادی هلاک طریقت جمال عشق  
 صَبَّ الْمَلِكُ فِي لَيْلِ الْبَيْتِ الشَّهْرُ  
 آواز هلاکت بلی که شهر کرد  
 الْعَشْقُ يَجْمَعُ شَمْلَ الْعَاثِرِينَ بِرِ  
 عشق است جامع همه لغزشگران  
 الْعَشْقُ يَمُغِّرُ مَوَلِيْنَا وَسَيِّدَنَا  
 معراج بر و سید ما بود نور عشق

عشق

دانش سید و سید و سید و سید  
 در نیکد عشق در گشت و شنید  
 تا که این در بای ذرف و بی پناه  
 ز برک سبای آمد در بچار  
 هیل سباح را رها کن کبر و کین  
 داندان کو نیکبخت و محرم است  
 ز برک ظن است و جبرانی نظر  
 ز برک خند شکست است و نیاز



الاشارة

عَلَىٰ عَلَىٰ فَلَكَ الْإِفْلَاقُ مَرْفَعًا  
باعشق پای عزیزش به افلاک بر نهاد

يَسِيرَةُ الْمُسْقَىٰ بِلْ عَشْفَةِ صَدَقَا  
تا فتنای سدره شد از عشق جادوان

الاشارة الثالثة الى ان من انوار العشق خلافة انوار دينا حصول انوار الله عليهم

الْعِشْقُ بِاللَّهِ مَعْنَىٰ وَاحِدٌ أَرَادَ  
عشق بآلله معنی واحد اراد  
تجلی است عشق خداوند بهجات  
الْعِشْقُ أَنْوَارُ حُبِّ الْمُصْطَفَىٰ أَبَدًا  
عشق انوار حب المصطفی ابدًا  
این عشق حب رسول است تا ابد  
لَا تَزُولُ مِنْ عَقْلِ الْكَلِّ إِذْ بَرَزَتْ  
لا نرسمش عقل الكل اذ برزت  
چون شمس عقل بود نور طالعش  
وَأَنَّ أَنْوَارَ عَقْلِ الْكَلِّ وَاحِدَةٌ  
وأن انوار عقل الكل واحد  
انوار عقل کل همه بالذات واحد است  
فَالْعِشْقُ تَكْمِيلُ عَقْلِ النَّافِضِ لَكُلِّ  
فالعشق تکمیل عقل النافض لكل  
پس عقل نافعان شود از عشق در کمال  
أَنْوَارُ أَحِبَّاءِهِ فِي الْعِشْقِ وَاحِدَةٌ  
انوار عاشقان در عشق جله واحد است  
هَذَا لِكَ الْعِشْقِ أَنْوَارُ الْخُلَافَةِ فِي  
هذا لك العشق انوار الخلافة في  
این عشق پاک شد نور خلافت است  
لَا أَنَّهُمْ كِبَرَاءٌ عَارِفُونَ وَهُمْ  
لا أنهم کبراء عارفون وهم  
زیرا که نزد من کبرانه و عارفین  
بَلَّغَهُمْ أَشْعَرُ نَبَاكَ الشَّمْسُ إِذْ طَلَعَتْ  
بلغهم اشعر نبأک الشمس اذ طلعت  
استبدل شعاع هین شمس در طلوع  
وَأَيُّهُمْ أَصْفَاءُ اللَّهِ سَادَتُنَا  
وایهم اصفاء الله ساداتنا  
بیتد اصفای خداوند و سرورانند  
الْعِشْقُ أَنْوَارُ مَعْنَىٰ حُبِّهِمْ بِذَرِي  
العشق انوار معنی حبهیم بذری  
عشق است نور معنی حب و اولادشان  
الْعِشْقُ نُورُ رَسُولِ اللَّهِ سَيِّدُنَا  
العشق نور رسول الله سیدنا  
عشق است نور رسول محترم رسول  
الْعِشْقُ نُورٌ عَلَىٰ بَلٍّ وَلَا يَشْرُ  
العشق نور علی بل ولا یشر  
عشق است نور پاک علی بل ولا یشر

وَقَدْ تَوَلَّىٰ بِرَمْنٍ مِنْهُ قَدْ وَمَقَا  
و قد تولى برمن من من قَدْ وَمَقَا  
گشته است صد هزار ولی را از آن جایت  
وَنُورُ حُبِّ الَّذِي فِي حُبِّهِ وَفَقَا  
و نور حب الذي في حبه و فقا  
هم حب آنکه یافته در حب او نبات  
وَنُورُهُ أَوَّلُ الْإِبْدَاعِ قَدْ خَلَفَا  
و نوره اول الابداع قد خلفا  
هم اول وجود و ظهورات مکنات  
لَكِنْ أَشْعَرُ فِي قَلْبِ أَهْلِ نَفَا  
لكن اشعر في قلب اهل نفا  
تا بیده شود آن بدل صافی نبات  
الْوَصَالُ مِنْ شَمْسِ عَقْلِ الْكَلِّ لَوْرَقَا  
الوصال من شمس عقل الكل لورقا  
دست وصال جزو بخور شمس و زجرات  
طُوبَىٰ لَهُمْ وَلَيْنَ فِي عَشْفَةِ صَدَقَا  
طوبى لهم ولین في عشفة صدقا  
در عشق ده بصدق شعاران جو نبات  
أَتَمُّ نُورُهُمْ فِي شَمْسِ أَنْفَلَا  
اتم نورهم في شمس انفلا  
در جمعه الله که از عشق گشته نبات  
كَأَنْوَارِ أَيْلَافِ الْيَمِينِ الْيَمِينِ إِذْ شَرَفَا  
كأنوار ایلایف اليمين اليمين اذ شرفا  
بوده نظر خورشید از نباتات  
بَلَّغَهُمْ شَمْسُ الْهُدَىٰ فَذُورُوا الْأَفْعَا  
بلغهم شمس الهدى فذوروا الافعا  
بل شمسهای شود در بند و شرافات  
وَنُورُهُمْ وَاحِدٌ مَا كَانَ مُفْتَرَقَا  
و نورهم واحد ما كان مفترقا  
بر باد نورشان همه واحد بود بذات  
قُلُوبِ أَحِبَّاءِهِمْ طُوبَىٰ لِمَنْ رَزَقَا  
قلوب احبائهم طوبى لمن رزقا  
در شرفه قلوب خوشتر مرد این مملات  
وَحُبُّ مَنْ حُبُّهُ فِي قَلْبِهِ صَدَقَا  
و حب من حبه في قلبه صدقا  
هم حب آنکه عاشق دوستی نباتات  
فِي قَلْبِ أَحِبَّاءِهِمْ طُوبَىٰ لِمَنْ رَزَقَا  
في قلب احبائهم طوبى لمن رزقا  
در قلب اولیا عجا مالت نباتات

إِذَا كَانَ نُورُهُمَا بِالذِّاتِ وَاحِدَةً  
اذا كان نورهما بالذات واحدة  
دو ذات نور احمد و محمد هر دو واحد است  
وَأَيُّمَا الْأَحْوَالِ الْمَشُومُ فَتَرَقَىٰ فِي  
و ایما الاحوال المشوم فترقى في  
از هم کرده فرق جزان ابر و دین  
وَأَيُّمَا حَسَنَاتِ الْعِشْقِ جَدِيدَا  
و ایما حسنات العشق جدیدا  
از لب عاشقان رخس این زمان جواب  
أَنْوَارُ أَحِبَّاءِهِ فِي الْعِشْقِ وَاحِدَةٌ  
انوار احبائهم في العشق واحدة  
در عشق نورانی میان وی یکی است  
فَالْعِشْقُ حُبُّ رَسُولِ اللَّهِ سَيِّدُنَا  
فالعشق حب رسول الله سیدنا  
عشق است پس محبت مولی رسول حق  
طُوبَىٰ لَهُمْ بَعْضُ فِي مَحَبَّتِهِمْ  
طوبى لهم بعض في محبتهم  
سیدان که بنیت طاعت کنین باضا عشق  
أَلَمْ تَرَ أَنَّوَارَ عَقْلِ الْكَلِّ فِي الْعَقْلِ  
الم تر انوار عقل الكل في العقل  
حب است در دل عقل نور عقل کل  
إِذْ لَيْسَ فِي الْحُبِّ بَعْضٌ بَعْضًا يَذْهَبُ مِنْ  
اذا ليس في الحب بعض بعضا يذهب من  
زیرا که نیست بعض و صد همتان عشق  
وَأَلْفٌ مِنْ ظِلِّاتِ الْجَمَلِ أَخْرَجُوا  
والف من ظلمات الجمال اخرجوا  
رست و دور کرده بردنش ز تاری جهل  
فَقَبْلُ الْحَقِّ إِلَهًا وَمَا وَجَدَ بِهِ  
فقبل الحق إلهًا وما وجد به  
الهام حق بداند و اطوار عشق حق  
الْعِشْقُ حُبُّ رَسُولِ اللَّهِ فِي السَّعَادَةِ  
العشق حب رسول الله في السعادة  
عشق است حب پاک نبی بن بقلان  
هَلْ مَنَّا الْبَعْضُ مَا ذَابَتْ أَمْنِيَّةُ  
هل مننا البعض ما ذابت أمنية  
اما که بعض اند اند امنیه چرات این  
وَبَلَّغَهُمْ فِي قَلْبِ أَهْلِ الْجَمَّاءِ كَمَا  
و بلغهم في قلب اهل الجماء كما  
این سان ببول و علم رسول خدا گذشت  
وَفِيهِمْ أَتَانِ وَالسَّعْيُونَ قَدْ هَلَكُوا  
وفيهم اتان والسهيون قد هلكوا  
نفا و دهم دورفته زات طایکی اند

كَوَرِي الْعَيْنِ فِي إِذْ بَاكِتَا أَفْرَقَا  
كو رى العين في اذ باكتا افرقا  
ش دور دیده و دوتا در نمایان  
نُورُهُمَا فَهَوَىٰ الْبَعْضُ أَهْلَ شَفَا  
نورهما فهوى البعض اهل شفا  
در نورشان که شوم و عنود است و از شفا  
بِذِهِنَّ سَيِّئَةُ الْقَلْبِ الَّذِي عَشْفَا  
بذهنهن سيئة القلب الذي عشفا  
شویه و اب عشق و ذوات سببات  
طُوبَىٰ لَهُمْ وَلَيْنَ فِي حُبِّهِمْ وَفَقَا  
طوبى لهم ولین في حبهيم و فقا  
و اما بزره شان و دوتا فرقه نباتات  
وَحُبُّ مَنْ حُبُّهُ فِي قَلْبِهِ صَدَقَا  
و حب من حبه في قلبه صدقا  
هم حب آنکه یافته در حب او نباتات  
وَبَلَّغَهُمْ نُورُ عِشْقِ وَاحِدٌ صَدَقَا  
و بلغهم نور عشق واحد صدقا  
خورشید عشق شود که شام سطلات  
وَالْبَعْضُ ظِلُّ الْيَمِينِ لَقَدْ فَتَقَا  
و البعض ظل اليمين لقد فتقا  
بعض است شام طلت اليمين و صافات  
فَذَاهَدِي بِهِدَا الْعِشْقِ وَالْخَفَا  
فذاهدي بهیدا العشق والخفا  
در زور و عشق که شد پیر و حرات  
عَقْلًا إِلَىٰ النُّورِ فِي مَنَاجِ أَيْلِ نَفَا  
عقلا إلى النور في مناجي ایل نفا  
در نور عقل و سگات از ک نباتات  
الْعِشْقُ الْحَقِيقِيُّ بِالْطُّوبَىٰ لِمَنْ عَشْفَا  
العشق الحقيقى بالطوبى لمن عشفا  
جهش کن که فدای عشقان نور ذات  
وَلَيْسَ فِي الْحُبِّ بَعْضٌ بَعْضًا وَفَقَا  
وليس في الحب بعض بعضا و فقا  
در حب بعض نیست بجزوده نباتات  
وَكَيْفَ صَارُوا الَّذِي أَذْ بَايَهُمْ فَرَقَا  
وكيف صاروا الذي اذ بايهم فرقا  
در دین حق شدند چرا که دور و شاف  
فِي نَفْسِ عِلْمِ رَسُولِ اللَّهِ قَدْ سَبَقَا  
في نفس علم رسول الله قد سبقا  
از کل یکی است از بر حق صاحب نباتات  
وَأَحْسَرَاهُ مَا ذَا قَلْبِهِمْ نَقَقَا  
واحسراه ما ذا قلبهم نققا  
داحسرا چه بتر شد آینه صفات

ذَلِكَ الْخَيْرُ الْوَارِدُ بِإِجْمَاعِ كَافِرِ الْإِسْلَامِ مِنْ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
ذلك الخير الوارِدُ بإجماع كافر الإسلام من قول النبي صلى الله عليه وسلم  
اینست خیر وارد باجماع همه اهل اسلام از فرموده حضرت رسول

الاشارة الى ان من انوار العشق خلافة انوار دينا حصول انوار الله عليهم



اَفَرَفَّتْ اَمْرًا حَيُّ مَوْسَى اِذْ يَسْبَعِينَ فَرَقَ مِنْهَا فَرَقًا نَّاجِبَةً وَالْبَاقُونَ فِي النَّارِ  
 جدا شده است برادر موسی بر هفتاد و یک فرقه یکی از آنها نابی و باقی در تارند  
 و اَفَرَفَّتْ اَمْرًا حَيُّ عِيسَى اِلَى اِثْنَيْنِ وَسَبْعِينَ فَرَقَ مِنْهَا فَرَقًا نَّاجِبَةً وَالْبَاقُونَ فِي  
 جدا شده است برادر عیسی بر هفتاد و دو فرقه یکی از آنها نابی و باقی در  
 النَّارِ وَتَبَعْنِي اَمْنِي ثَلَاثٌ وَسَبْعِينَ فَرَقَ مِنْهَا فَرَقًا نَّاجِبَةً وَالْبَاقُونَ فِي النَّارِ  
 تارند و دو جدا شده است من بر هفتاد و سه فرقه از آنها یکی نابی و باقی در تارند

اَللّٰهُمَّ وَاحِدٌ لَا شَرِيكَ لَكَ  
 الهه لا شریک له جدا فرمود و احد است  
 وَقَدْ هَدَاهُمْ يُوْحَى اللّٰهُ يَوْمَ مَسَدٍ  
 بر حله راه راست یوحی خدا نمود  
 هَلْ يَنْتَهِى الْاِخْتِلَافُ اِلَّا بِى حَدِثْ  
 ای چه بوده باعث این اختلاف خلق  
 فَدَخَلْتُ فِي حُبِّ حَتِّ الْجَاهِ وَجَنَّدْتُ  
 در حببت جاه شد کمره آن زمان  
 وَقَدْ خَلْتُ كَثِيرًا مِنْهُمْ اَخْتَلَفُوا  
 کراه کردم جمیع کثیری از مردمان  
 وَمَنْشَأُ الْبُغْضِ حُبُّ الْجَاهِ وَالْاَسَفُ  
 پس حبت جاه منشأ بغض است صدها نوس  
 وَاِنَّمَا الْبُغْضُ لَا يَنْبَغِي كَارِ مِنْ هُوَ مِنْ  
 بغض است عین کبر در آنها که ذاتان  
 حُبُّ الرِّبَاسَةِ فِي الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا  
 جاه و جلال و زینت دنیا میان خلق  
 لَيْسَتْ مَذْهَبُ تِلْكَ الْمُرَقَّبِينَ سِوَى  
 هستند سرزنشین بجز طایفه آن روی

قَالَ لَلّٰهُ تِلْكَ الدُّنْيَا الَّتِي لَازِمٌ لَهَا اَنْ يَرُدَّ عَلَاقَتُهَا اِلَى الْاَرْضِ لَافِئَةً لِلْمُتَّقِينَ  
 فرمود خدا این خانه آخرت قرار میدهم او را تا آنکه از او برگردد بر روی را در ارض و نه در او منزلت و تقواست  
 وَهَؤُلَاءِ سُكَّارَى عَشْقِ اَنْفُسِهِمْ  
 ستان عشق نفس خود اندانیکه در نشسته  
 وَكَوَدَّ عَاظُهُمْ اِلَى اللّٰهِ الْجَلِيلِ عَلَا  
 کردندش رزاه بصیرت سوی خدا

اَللّٰهُمَّ وَاحِدٌ لَا شَرِيكَ لَكَ  
 الهه لا شریک له جدا فرمود و احد است  
 وَقَدْ هَدَاهُمْ يُوْحَى اللّٰهُ يَوْمَ مَسَدٍ  
 بر حله راه راست یوحی خدا نمود  
 هَلْ يَنْتَهِى الْاِخْتِلَافُ اِلَّا بِى حَدِثْ  
 ای چه بوده باعث این اختلاف خلق  
 فَدَخَلْتُ فِي حُبِّ حَتِّ الْجَاهِ وَجَنَّدْتُ  
 در حببت جاه شد کمره آن زمان  
 وَقَدْ خَلْتُ كَثِيرًا مِنْهُمْ اَخْتَلَفُوا  
 کراه کردم جمیع کثیری از مردمان  
 وَمَنْشَأُ الْبُغْضِ حُبُّ الْجَاهِ وَالْاَسَفُ  
 پس حبت جاه منشأ بغض است صدها نوس  
 وَاِنَّمَا الْبُغْضُ لَا يَنْبَغِي كَارِ مِنْ هُوَ مِنْ  
 بغض است عین کبر در آنها که ذاتان  
 حُبُّ الرِّبَاسَةِ فِي الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا  
 جاه و جلال و زینت دنیا میان خلق  
 لَيْسَتْ مَذْهَبُ تِلْكَ الْمُرَقَّبِينَ سِوَى  
 هستند سرزنشین بجز طایفه آن روی

قَالَ لَلّٰهُ تِلْكَ الدُّنْيَا الَّتِي لَازِمٌ لَهَا اَنْ يَرُدَّ عَلَاقَتُهَا اِلَى الْاَرْضِ لَافِئَةً لِلْمُتَّقِينَ  
 فرموده خداوند این جهان را که لازم است بر او برگردد بر زمین را لافیه ای برای متقین است  
 اَتَبَعْنِي عِيسَى اِلَى اِثْنَيْنِ وَسَبْعِينَ فَرَقَ مِنْهَا فَرَقًا نَّاجِبَةً وَالْبَاقُونَ فِي النَّارِ  
 پیغمبر عیسی را تا دو نفر از آنها جدا شد و باقی در تارند

هَلْ يَكُنُّ الصَّلَاحُ عَقْلًا مَعَ مَحَالِّهِمْ  
 آیا این غلات است تعالی محال عقل  
 هَلْ يَنْبَغِي الصَّلَاحُ اَصْلًا حَالًا طَائِفَةً  
 آیا این بزرگوار است اصل حال طایفه  
 يَوْمَ وَاَصْلَاحُهُمْ قَرَضَ بَعْدَ عِظَمِهِ  
 اصلاحشان به پسند ولی واجب است بزرگوار  
 وَاللّٰهُ يَدْعُو اِلَى دَارِ السَّلَامِ وَلَمْ  
 داعی حق سوی خانه آرامی تار

كَمَا وَرَدَ فِي الْحَدِيثِ الْقُدْسِيِّ سَبَقَتْ رَحْمَتِي غَضَبِي  
 چنانچه وارد شده در حدیث قدسی که من کرده رحمت من بر غضب من  
 اَلْحَسْبُ اَصْلَاحُهُمْ عَقْلًا لِبَقِيَّتِهِمْ  
 اصلاحشان عقل بقیت است تا کنند  
 وَاَرَأَيْتُمُ النَّشَاةَ الْاُخْرَى اِذَا اَنْتَبَهُوا  
 وراهم من بپرد بگردند از غار

قَالَ لَلّٰهُ سَجَانَةٌ وَعِظَمٌ وَقُلْ لِمَنْ فِي اَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِغًا وَقَالَ لَلّٰهُ تِلْكَ الدُّنْيَا الَّتِي لَازِمٌ لَهَا اَنْ يَرُدَّ عَلَاقَتُهَا اِلَى الْاَرْضِ لَافِئَةً لِلْمُتَّقِينَ  
 فرموده خدا ای پاک و پندار آید از او بگوید بر آنها در نفسهای ایشان قول کامل و فرموده من تم باید باشد  
 مِنْكُمْ اَمْرًا يَدْعُوْنَ اِلَى الْخَيْرِ وَيُأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَالْاِثَرِ  
 از شما امری که خوانند سوی خیر و امر کنند سوی واجبات

بِفَضْلِهِ الْاَعْظَمُ الْاَعْلَى وَرَحْمَتِهِ  
 بایه افضل و ارجمند من شاد دل شوند  
 فَلْيَقْرَأُوا هُوَ خَيْرٌ لِّلَّذِي وَفَّقَا  
 این خیر است برای آنکه بر او انعامات

قَالَ لَلّٰهُ سَجَانَةٌ وَقُلْ لِمَنْ فِي اَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِغًا وَقَالَ لَلّٰهُ تِلْكَ الدُّنْيَا الَّتِي لَازِمٌ لَهَا اَنْ يَرُدَّ عَلَاقَتُهَا اِلَى الْاَرْضِ لَافِئَةً لِلْمُتَّقِينَ  
 فرموده خداوند سجنانه و بپندار آید از او بگوید بر آنها در نفسهای ایشان قول کامل و فرموده من تم باید باشد  
 يَجْعَلُونَ مِنْ نَفْسِهِمْ اَهْلَ الْعَصَةِ الْفَضْلُ بَوَّةُ مُحَمَّدٍ وَالرَّحْمَةُ لَاحِقَةٌ عَلَيْهِمْ اَلَمْ يَكُنْ  
 جمع کنند از نفسهای اهل عصه بنفوذ است که فضل بخت محمد است و رحمت و لایق است بر آنها که

مَنْ لَوْ يَكُنْ عَاشِقُ الْاُخْرَى يَهْدِيهِ  
 آنکس که نیست عاشق عقبی براه من  
 تَحْضُرُ الْمَغْصَبِ لِلدُّنْيَا وَفَدَحْمَا  
 است احسن و عشق بال و دجلات



وَالصَّحَابِ فِي نَفْحِ أَحْجَابِ الْحَبَرِ لَا این صحابه که در کتب و کتب و کتب	الْبَعْثَاءُ عِنْدَ الَّذِي مَعَ حَصِيرِ رَضَا باغچه خود حبیب بود صفاتی صفات
الْإِشَارَةُ الرَّابِعَةُ أَنَّ الْمَذْهَبَ الْحَقَّ هُوَ الْعِشْقُ لَا تَرْوِجُ الصَّرَاطُ المستقیم از اصحاب رسول قدیم	مَنْ أَحْرَقَ الْإِشْقَ صَادِقٌ صَدَقَا ره نیت بر محبت بی رب با نیت
الْعِشْقُ مَعْنَى الصَّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ وَلَا معنا مع محبت مرا طریقت استقیم	لَوْلَا مَنْ فِي الْهَدْيِ بِالذِّينِ فَذَوْقًا آنرا که چو یک در زده بر حلقه حرات
إِنَّ الشَّرِيعَةَ مِنْهَا جُزْءٌ طَرِيقَةٌ فِي در راه حق شرع مرا طریقت	إِلَى الْحَقِيقَةِ فِي دَهْرِ إِذَا وَفَقَا بروی رسید آنرا رست از همدما
فَالرَّسُولُ اللَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الشَّرِيعَةُ أَهْوَالِي وَالطَّرِيقَةُ أَهْوَالِي فرموده حضرت رسول خدا شریعت احوال من است و طریقت احوال من است	وَالْحَقِيقَةُ تَعَالَى وَالْمَعْرِفَةُ رَأْسُ مَالِي الْحَدِيثِ و حقیقت مدال من و معرفت راس مال من است
هَذَا الصَّرَاطُ الَّذِي الْخَفِيقُ مَذْهَبُ مَنْ حقیق چون کن بود این راه آنکس	لَقَدْ تَوَلَّى بِرُوحِ الْعِشْقِ وَاقْتَفَا کز روح عشق رسته ز نفس و تجملات
وَهُمْ أَحْبَبُوا أَحْبَابَ الرَّسُولِ وَلَا عشق درستان جمال پیبراند	تَكُونُ فِي فَلْيُحِبُّ بَعْضُ أَهْلِ نَفْسِ باز است عشق آن کز خود و غیرت
الْعِشْقُ أَنْوَارُ رُوحِ الْمُصْطَفَى وَبِهِ انوار روح پاک بی هست عشق باری	كُلُّ الْعَالَمِ مَخْلُوقٌ كَمَا نَظَفَا بارود خلق آتش عالم ز گردبار
أَرْوَاحُ كُلِّ الْوَرَقِ كَأَنَّ أَشْجَعَهُ جانهای گل ناس اشعات روح او	فَرَوْحُهُمْ فَلَمْ يَمُوتْ مِنْ شَمْسِهِ خَلِيفَا بودند در روح خلقش از شمس پادشاه
كَأَنَّ فِي الْأَعَادِيثِ رُوحَ الْمُؤْمِنِ لَا شَيْءَ إِلَّا بِرُوحِ اللَّهِ مِنْ أَيْضَالِ شُعَاعِ الشَّمْسِ چنانچه آتش در اعدایت کز روح مؤمن شد به انفعال است برود خدا از انفعال شد و انفعال	بِهَا وَكَأَنَّ رُوحِي الْأَعَادِيثِ أَنَّ الْأَرْوَاحَ خَلَقَتْ قَبْلَ الْأَجْسَادِ بِالْفَرْقِ عِلْمِ بان و چنانچه دارد شده در اعدایت بدستگاه جانها آفریده شده پیش از ابدان بدو هزار سال
فَالْعِشْقُ رُوحُ الصَّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ إِلَى پس عشق روح مستقیم مرا است و مستقیم	جَنَابِ عَذْرَى يَغْلِبُ صَادِقِ وَفَقَا جانب عذرا را بر دل صاف برقرار
وَالْعِشْقُ مَوْطِئُ الْأَحْيَالِ قَدْ نَزَلَ مادای در وطن بهار روح عشق کل	أَلْأَرْوَاحُ مِنْهُ يَنْقُذُ بِرَقْدِ سَبَقَا اینها فرود شد به نجات بر آستان دیار

از این کتاب  
نورانی

أَرْوَاحُ أَهْلِ الْوَلَايَا لِعِشْقٍ نَزَلَتْ ارواح اولیا از سر عشق آمده	إِلَى قُصُورِ أَجْسَادِهِمْ فِي نَفْحِ أَهْلِ صَفَا بر قصر تن بوحه دیار آن نگار
قَالَ مَوْلَانَا أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ سَيِّدُنَا عَلِيُّ صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِ فَلْيُصَدِّقْ أَهْلَهُ فرموده مولای ما امیر مؤمنان سید ما علی صلوات الله و سلامه علیه فلینصیب کتله	وَلْيَحْضَرْ عَقْلَهُ وَلْيَكُنْ مِنْ أَتْبَاعِ الْأَخْوَةِ فَإِنَّهُ مِنْهَا قَدِيمٌ وَالْبَاقِيَا يَنْقَلِبُ الْحَدِيثُ و حاضر دارد عقل خود او باشد از اتبای اخوت بدستگاه از آنجا که آمده و بوسی آن باز میگردد
اسْمَعُوا نَظْمَ لِبَعْضِ الصَّادِقِينَ آن تو بشنو نظم بعضی صادقان	فِي أَتْبَاعِ الْعَارِفِينَ الْحَاشِقِينَ در سواد و اتباع فارغان
أَيُّهَا الْمَا سُورِي قَبْدَا لَذُنُوبِ ای پسر قید و زنجیر ذنوب	أَيُّهَا الْمَحْرُومُ مِنْ سِرِّ الْغُيُوبِ ایک محرومی ز اسرار غیوب
لَا تَقْصِمْ فِي أَسْرِ كَذَاتِ الْجَسَدِ کن را بخور از لذات جسد	إِنْقَاضِ الْجِدِّ حَبْلٍ مِنْ مَسَدِ جست از اینها ز آتش ای سینه
فَمَنْ تَوَجَّهَ وَانْظُرْ أَفْئِلِمِ النِّعَمِ نیز در رو کن سوی آفئیم النعم	وَأَذْكُرِ الْأَوْطَانَ وَالْعَهْدَ الْقَدِيمِ از وطن یاد کن از عهد قدیم
كَيْفَ عِلْمِ مَا ظَهَرَ مَعَ مَا بَطَنِ کیچ علم مظاهر مع ما بطن	كَيْفَ إِذَا إِيمَانٌ بُوْدَ حُبِّ الْوَطَنِ کیچ از ایمان بود حبت الوطن
ابن وطن مصر و عراق و شام نیست زانکه از دنیا است ابن اوطان تمام	ابن وطن شهرست کازانام نیست مدح دنیا کی کذخبر الا نام
حُبُّ دُنْيَا هُوَ رَأْسُ هَرِ حَضَا پنجوش آن کو باید از توفیق بهر	حُبُّ دُنْيَا هُوَ رَأْسُ هَرِ حَضَا از خطا کی میشود ایمان عطا
فَوَدَّ ابْنِ الْوَطَنِ عَزِيَّيْ اِيْ بِسْرِ نودر ابن اوطان عزیزی ای پسر	كَأَنَّ الْوَطَنَ بِكِبَارِهِ رَفِثَ اِيْضَافِ خو غیرت کرده خاکست لب سر
انقدر در شهر تن ماندی اسپر رو تاب از جسم و جان شاد کن	كَأَنَّ الْوَطَنَ بِكِبَارِهِ رَفِثَ اِيْضَافِ نابیندا بشامباز پر فتوح
ثَابِتِي اِيْ هَدِّهِ شَهْرَ سَبَا جهد کن این بند از پا باز کن	ثَابِتِي اِيْ هَدِّهِ شَهْرَ سَبَا نابکی در چاه طبعی سر نگو
جَهْدُكَ اِيْ هَدِّهِ شَهْرَ سَبَا تا غریز مصر ربانی شوی	جَهْدُكَ اِيْ هَدِّهِ شَهْرَ سَبَا تا غریز مصر ربانی شوی

۲ راند

۷ هنر



ذالک معنی کلام المولوی  
 بشنوازی چون حکایت می کند  
 که بنیستان نامرا ببردیده اند  
 سینه خواهم شرحش چرازوانی  
 هر کس کاودور ماند از اصل خویش  
 سزمن از ناله من دور نیست  
 بن زجان و جان زن مستور نیست  
 انش است این بانگ های و نیست باد  
 انش عشق است کاندری فساد  
 فی حریف هر که از باری برید  
 فی حدیث راه پر خون میکند  
 محرم این هوش جز بهوش نیست  
 در غم ما روزها بی کاه شد  
 روزها گرفت کور و بال نیست  
 هر که اواز هزانی شد جدا  
 بال دمساز خود که جفتی  
 زاهد با زین میازد بیا  
 عاشقان در دشت سبیل افتاده اند  
 همچو سنک اسب اندر مدار

این غزل هم بشنوازی بحر علوم  
 قد دره عشاق مولانا ی روم

ما ز بالا بیستم و بالا میرویم  
 ما از اینجا بیستم و اینجا میرویم  
 قل تعالوا این است از جذب حق  
 کشته نوحیم و در طوفان روح  
 ما ز دریا بیستم و دریا میرویم  
 ما ز اینجا بیستم و اینجا میرویم  
 ما بجز بیهوشی نغالی میرویم  
 لاجرم بیدارست و بی میرویم

همچو موج از خود بر آوردیم سر  
 روز خرم نگاه ما ایهوش کور  
 این سخن غموش کن و با ما بیا  
 راه حق نکست چون سیم الحیاط  
 ای که هستی ره مارا میبند  
 اخترا نیست در دور فتر  
 لا اله الا الله است  
 همت عالی است در سرهای ما  
 خوانده انا الله را چون

اولا علی و عشقنا العالی لقد صدقنا  
 بکرمه آشیانها در اعش کرد کار  
 او طمانیم غنیمت دی لب بها و ثفا  
 سوی و کن بدمد بگردان دین تبار  
 الا صلی فی سقر القلب الذی الخفا  
 اندر سفر ز راه دل برد عشق کار  
 العشق الخفی فی سقر من عسفا  
 بر سالت شکست دل زار بقتلار  
 بکون انما من الشیطان ان زهفا  
 از غول و دبو خوف و خطر هت بشار  
 فی تفرج مکن هیهام صار و ادا قیرفا  
 در راه دین شدیم جدا و خوار  
 من الصلا لیه فی برهان من وقفا  
 شیطان و دوسر برهان عشق یار  
 وهذه غایة الخلق الذی خلقا  
 خلقت زهر قایم از غصه چهار  
 جان اعلی من العشق الذی صدفا  
 اعلی عشق نیست بهشتی بر کار  
 منها مذا هیهم عند الذی سنبفا  
 کار بر ساکنان دین کشت و بکار

این غزل هم بشنوازی بحر علوم  
 قد دره عشاق مولانا ی روم



فَالْعِشْقُ عِنْدَ رُبِّ الْأَلْبَابِ وَالْحُكْمُ  
 پس عشق پاک نزد عیسان و اهل لب  
 إِنَّ الْمَذَاهِبَ مِنْهَا جُزْءٌ الْذَّهَبِ إِلَى  
 کل مذاهب است از راه باز گشتن  
 وَبَقِيَّتُهَا مَذْهَبُ الْعِشْقِ وَالْعِشْقُ  
 شد منتهی به عشق حقیقی بایمان  
 ابْنِ الْمَذَاهِبِ مِنْ بَعْدِ الْوُصُولِ إِلَى  
 بعد از وصول شدن کجی اختلاف ماند  
 يِلَاقُ التَّلَاقَ وَالسَّبْعُونَ صِدْقًا  
 هفتاد و هم سهوفه بصدق از چند و دو  
 مَا خَالَفُوا بَيْنَهُمْ فِي دِينِهِمْ أَبَدًا  
 هرگز خلاف هم اندی در سبیل حق  
 وَاللَّهُ أَلْهَمَهُمُ بِالْحَقِّ حَقَّهُ  
 ایسان اگر شد اندی حق از روی و دل  
 فَجَاهِدُوا أَنْفُسَهُمْ فِي اللَّهِ بَارِعًا  
 در راه حق مجاهد نفسی می شدند

خَطَرَةُ الْفَدَنِ مَا زِي رُوحٍ مِنْ سَبْعًا  
 مادی فدای دامن روح است در هزار  
 يِلَاقُ الْخَطَرَةَ فِي سَفَارِ أَهْلِ نَفْسٍ  
 بر این خطره در سفر مرد دل فکار  
 إِلَى حَقِيقَةِ عِشْقٍ صَادِقٍ صَدَقًا  
 ایمان فارغان و ره عاشقان زار  
 حَقِيقَةُ الْعِشْقِ بِطَوْبِ لَيْلٍ عِشْقًا  
 جانها فدای آنکه در آن کرد جان نثار  
 وَقَلْبُهُمْ فِي صِرَاطِ الْعِشْقِ قَدْ وَفَّقَا  
 گشتند در انوار این راه رستگار  
 وَكَرَاهَتْ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَا افْتَرَقَا  
 بودند جلد تنق از روی اعتبار  
 وَتَوَرَّعُوا حَيْدَهُ مِنْ قَلْبِهِمْ شَرَفًا  
 بگرد خود خوید از قلب سحر انگار  
 حَقَّ الْجِهَادِ يَغْلِبُ خَاشِعٌ وَمَقَا  
 حق مجادشان بدل زار و بیقرار

قَالَ اللَّهُ يُجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ وَهُوَ اجْتِنَبُكُمْ وَمَا جَعَلَ  
 فرموده پروردگار پاک مجاهد کنید در راه خدا حق جهاد او را و او برکزید شمارا و نگردید بر شما  
 عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ الْأَمْرُ  
 بر شما در دین دشواری

إِنَّمَا عَوَّاهُ حَقِيقَتِ مَا فِي الْمَشْوِيِّ  
 بشنوید عووه حقیقیت بیت مشوی  
 عَاشِقِيَّ بِيْدَاثِ ارْزَارِي دِلْ  
 عاشقی بی دایست از زاری دل  
 چُونِ خُذَا خَوَاهِدُ كَمَا نَبَارِي كُنْ  
 زور را بگذر زاری را بکبر  
 اِيْمَنُ اَبَادِ اسْتَ اِيْن رَاهِ نَبَارِ  
 ایمن آباد است این راه نیاز  
 بِشِ حَقِّ بِلَا حَظِّ ارْزَوِي نَبَارِ  
 پیش حق بیکل حظ از روی نیاز  
 اِيْحَنَكَ اِنْكَو جِهَادِي مَبْكُنْ  
 ایحناک انکو جهادی مبکند  
 چُونِ بِنَالِ دَارِي شُكْرُ وَكَلْ  
 چون بنال داری شکر و کله

مِنْ كَلَامِ الْمَوْلَوِي الْمَعْنَوِي  
 از کلام مولوی معنوی  
 بِنْتِ بِنَارِي چُونِ بَارِي دِلْ  
 بنت بناری چو باری دل  
 مِيلَ اَرَا اِيْبَانِي زَارِي كُنْ  
 میل ارا ایبان زاری کند  
 رَحْمِ سَوِي زَارِي اِيْدَا بَغِيْزِ  
 رحم سوی زاری ایدای بغیز  
 نَرْكَ نَارِشِ كِبَرِ وَا زَارِي نَبَارِ  
 نرك نارش کبر و بازاری نیاز  
 بِرِ كِه عَمَرِي نَبَارِ اِنْدَر نَبَارِ  
 بر که عمری نیاز اندر نیاز  
 بِرِ بَدَنِ زَجَوِي وَ دَادِي مَبْكُنْ  
 بر بدن زجوی و دادی مبکند  
 اِفْدَا نِدَر هَفْتِ كُودِ غُلْعَلْ  
 افداند هفت کود غلغل

هر دیش صد نام صد بیک از خدا  
 چونکه شد اشکسته سازندش در  
 پس شدند اشکسته و صاد فان  
 عاقلان اشکسته اش از اضطراب  
 همین مکش نواز ملامت آه سرد  
 هر که او بیدار نش پر درد تر  
 هر کجا دردی دوا انجا رود  
 انجا هم زخم و هم مرهم زو  
 آنکه خواهی که غمش حسنه کنی  
 و آنکه خواهی که بلاش و اخوی  
 گفت حق آن خالق ارض و سما  
 چون بگر بایم بجوشد دجتم  
 دجتم موقوف از خوش کبر هانت  
 هر کجا ای روان سبزه شود  
 تا نکرید از کی خند دچمن  
 تا نکرید لطفک مازك كلو  
 گفت فلبنکوا کثیرا کوش دار  
 لطف بکر زره همی داند طربین  
 تو نمیدانی که دایره دایگان  
 گفت ادعوا الله بیزاری ملبش  
 اب کم جوششکی اور بدست  
 باش چون دولا لب لان چشم تر  
 زاری و کر پر فوی سراپه لبش  
 مایه در نیاز این دنیا ز راست  
 گفت حق آن پادشاه ذوالکرم

باری زو شفت لبیک از خدا  
 چونکه کم شد می کنندش باز حبش  
 لبیک کوان خود شکست عاشقان  
 عاشقان اشکسته بلصد اختیار  
 درجوی و در بجوی و درد درد  
 هر که او آگاه تر رخ زرد تر  
 هر کجا فقری نوا انجا رود  
 هم دعا از نوا جانب هم ز نو  
 راه زاری برد لبش بسنه کنی  
 جان پاکش در نضرع اوری  
 که نضرع ارد در درگاه ماست  
 ان خورشید بنوشد شربتم  
 چون کربت از بحر موج خوست  
 هر کجا اشکی روان رحمت بود  
 تا نکرید طفل کی نوشد لبن  
 کی روان کرد در زیستان شیر او  
 تا بجوشد شیر فصل کرد کار  
 که بکریم نارسد دایره شفق  
 کی دهد بی کریم شیر را بکان  
 تا بجوشد شیرهای مهر هاش  
 تا بجوشد آب از بالا و لبش  
 تا زخمی جانت بر رو بد حضور  
 رحمت کلی قوی ز دایره لبش  
 مایه انجا اشک دو چشم ز راست  
 چون بک بستانم از وی ده دهم



میشاند فطره چند زاشت	میدهد کور که اورد فطره شاک
میشانداه بر سودا و سود	میدهد راه را صدجاه زود
میشاند از نو این جسم فنا	میدهد ملک برود از و همها
ز اسرخ و ابکو اکثرا خوانده	چون سر بران چه خندان مانده
انجمن چشمی که او بران اوست	ای ها بون دل که او بران اوست
باضرع باش ناشادان شوی	کره کن تا بید هان خندان شوی
کرده برد بکران نوحر کره	مدن بنشین و بر خود مبرکری
دوق خنده دبدبه انجمن خند	دوق کره بین که هست کان خند
انجمن هر کره اخونده ایست	مرد اخونین مبارک بند ایست
کرود چشم ز کره غم مخور	که کباب در دلت جینی در

و وعده جا همد و افتاب صاف دهم	فخندی قلب هم بالمشق شغف
-------------------------------	-------------------------

ان وعده بر سرید که حق در جهاد داد  
پس خندان بعشق شوی صاف و غفار

قال الله سبحانه والذين جا همد و افتاب صاف دهم  
فرموده خداوند منزه که کسی که مجاهد می کند در راه ما می بیند صاف و غفار

والله لا يخلف الميعاد ينفذهم	من ربي يقبلهم طوبى لمن عتفا
------------------------------	-----------------------------

ایزد خلاف عهد ندارد خلاصان  
کرمی در حق تعالی زهی آزادگان بار  
اولئك القوم مجذوبون فأنجذبوا  
مجدوب و اولیای خدا آیند و انجذب  
هم مخلصون بفتح اللام قد ججوا  
ان مخلصون بفتح لام اند و رسته اند  
از مجید و قسط البیس ففکار

حيث قال الشيطان فيموتك لا غفرتهم اجتمع الامجادك فيهم المخلصه  
تا بیک گفت شیطان قسم بمرت تو بر آنکه گناهانم از تو امان است که مخلص اند

لا عبادك في القرآن البهيم	والعشق اخلصهم اذ عنتهم صدقا
---------------------------	-----------------------------

در وصفان کلام من الایجاد گفت  
مجنی ز عشق کشته و در کف پا بیدار  
لقد اجمعوا من الشيطان فومئذ  
از دین و در پناه خدا آیند و گفت عشق  
هم الذين اذا ما نواجوا و لهم  
آنانکه در طریق بپرند و ناجی اند  
این زمره اند و قول بنی دهر شهر

کما مضى قوله صلى الله عليه وسلم فرقة ناجية و الباقون في النار  
چنانچه گذشت و این حضرت رسول هم فرقه ناجی و باقی در آتش اند

هم فرقة قد نجوا من النار ففهم	بنور جنات العشق شمس اذ شرفا
-------------------------------	-----------------------------

این زمره ناجی اند بی آتش فراق  
بر جنت شمع نور از عشق برقرار  
كل اللات و السبعين واردها  
همه بوسیله عشق از این نار وارد اند  
وليس اهل نجات الا خلق جنة  
اول نجات نیست دران هم از این کرده  
جز انقادی عشق زهی حال آن که

قال الله سبحانه وان منكم الا واردها وكان على ربك حملا مضبيا  
فرموده خداوند منزه نیست از شما ای که وارده شود باطن و هست بر در و کار و هم  
ثم ينجي الذين اتقوا و نذر الظالمين فيها جثيا  
پس نجات میدهد بر سر کاران را و نذر را در آن درگاه جثام

لا تهم في صراط العشق قد صبحوا	الارضوان خازن جنات و هم غنفا
-------------------------------	------------------------------

بیز آنکه ابراهیم اند در اطرار راه عشق  
ازاد و یار خازن در عنوان نامدار  
وقبلهم ليس مطبوعا و قد عتفوا  
ازاد اند چون که بدل نیست نقش جرم  
از مالک محرم چون عاصیان خوار

وسمى مالك النار مالكا قال الله ثم و نادوا يا مالك ليقض علينا  
و نامیده شد مالک نار باسم مالک چنانچه فرموده و ندا کنند ای مالک حکم فرما بر ما  
و ملك قال انكم ما كنون  
پس مالک گفت که شما که نیستید

اولكم سبق الحسنى لهم ازل	من ربهم قطوا احوار خلفا
--------------------------	-------------------------

مناهی من زود ازل شد فر ایشان  
برگزیده می گشت پیش کار  
لا يجمعون حبس النار بل جلاصوا  
در انداز مجیم و هم آواز نشوند  
از نار چون نوز خدایند ره سوار

قال الله سبحانه ان الذين سبق لهم من الحسنى اولئك عنها  
فرموده خداوند پاک که بپیش گرفته بر ایشان ازما بیکوی ایشان از آتش  
مبعدون لا يجمعون حبسها و هم فيها استهت انفسهم خالدون  
کنار اند نمی شنوند آوار ازرا و ایشان در آنچه نفسش می خواهد دایم اند

بل اطفأوها بنور العشق جند	بل اوقوا انفسهم طوبى لمن عتفا
---------------------------	-------------------------------

از نور عشق کرده شرارت سطفی  
بل سوخته نفس خود از عشق چند بار  
بل اوقوا انفسهم طوبى لمن عتفا  
بل سوخته نفس خود از عشق چند بار



هم الذين في عشق مبدي عهيم  
در عشق است خویش جو بودند

فألقوا النفس عمر حجتا انقوا  
عمری خلاف نفس نمودند

قال الله سبحانه فاما من خاف مقام ربه ونهى النفس عن الهوى فان  
فرموده خداوند عز و جل اما آن که بترسد از مقام پروردگار خود و نهی نماید نفس را از هوا و برترسید

الجنة هي المساوي  
بهشت است منزل او

العوام في النشاة الدنيا فاحترقا  
این قوم چون در عشق در این دار سوختند

لا يخرج في الله من في عشق احترقا  
سوزاندش بگویند در بار کردگار

وروح مذهب عشق وليس سوي  
مشی است روح مذهب از ایشان پیر

أنوار حب رسول الله اذ برقا  
بر برق نور عشق نبی سید کبار

من فانه العشق لن يلقى ليد هبر  
از آنکه عشق نیست بود در هوش تنی

روح ليد حل في الجنات مرفقا  
از روح پس بگویند بجنات رزق قرار

بل كان في البرج السفل تحبسا  
بل بر فراز است بر کشته جبر غایتش

في النار لا يدخل الجنات مسبقا  
در نار و نیست داخل جنت بر درکار

ولا في الجنة المحلص العناق ناجية  
این زمرگان خلعتش در تاجی اند

لا رب غير لن في دين سبعا  
نگار نیست اندرین برستان بر ستار

وهم خلاصة كل الامم اتبعوا  
ایشان است اندوخته پیر و تمام

فبضكون من اللذ الخضام لدى  
از کین و نبض اهل مذهب بکنده اند

والمذهب الحق لا يخلص لغيره بل  
و مذهب حق را بجز این بکاره بل

ولو قليلا لان العشق في العقلا  
باشد کمی اگر چه ولی بکیمی عشق

فالمذهب الحق بالحق في منحصر  
پس حق حق عشق است منحصر

في العشق عند اول عقل به وثقا  
بست بنهم صاحب عقل بر در کار

ولا يجانبه كل المذهب اذ  
عشق حق بجانب نیست

في العشق موت ارادی لن وثقا  
بجز مرد عشق را که بود موت اختیار

والنفس اذ لم تمت في حكم بارها  
کونش را ز موت ارادی با بر حق

تكون في النار مرفقا  
تواید در آتش است بمری جو کفر کار

لست من الفرفرة الناجين بل ربما  
این کس بدان که نیست ذل نجات بل

عقلا وثقا  
از راه عقل و نفس که است استوار

وسوف يعرف بالرهان جنتا  
روایت دیت بگویند گنجی دلیل

لدى العبودية في عشق به وثقا  
در بندگی عشق زند بگویند اعتدال

من ذا الذي يرضى الموت كالتهدا  
طالب بزرگ چون سعاد است بگل

الا يجمع لدى الباس ما أبفا  
جز آن بجماع کونند از باس در فرار

أهل النجاة غدا طوبى لمن عشقا  
فردایمان با غدا طوبی بود فرار

وأخلصوا الذين لله الذي خلفا  
خالص نموده اند دل و دین بکردار

قال الله سبحانه فاحمدوا الله مخلصين له الدين الا لاهل النار  
فرموده خداوند عز و جل پس بجا بگویند خدا را با اخلص کردن دین بدان که خدا را نیست دین خالص

هذا هو المذهب الحق الذي سلك  
اینست دین و مذهب حق که است

ذلكم منطوق شعر المولى  
این بود منقول شعر مولوی

فول في المشوي المعشوي  
در کلام معشوی معشوی

مذهب عاشق ز مذهب جداست  
پوز بند و سوسه عشق است و پس

عاشقا ز مذهب ملت خدمت  
در نه کی و سواس را بسته است کس

مذهب حق عشق و مذهبها هوس  
باد و عالم عشق را بیکانکی است

او ز گفتگو شود فریاد رس  
اندر آن هفتاد و دو دیوانگی است

ملک عاشق ز ملتها جداست  
عز هفتاد و دو ملک بکش است

ملک حق ملت عشق خداست  
ملک حق ملت عشق خداست



طاشقازاشده درس حسن دوت	دفتر و درس و سبقتان روی و
درستان اشوب و جرج و زلزله	نی زیاد است و باب سلسله
سلسله این قوم جعد مشکبار	مسئله دور است لکن دور بار
الاشارة الخامسة الى ان العشق انما هو مذهب الفقراء العارفين بالهبة الذين	تمسكوا بالشريعة المحمدية واستغفروا على الخطيئة وطلبوا الجنة
استمسكوا بالاولى الالباب واعصوها	بالعشق بل عظموا من نور الخلق
قال الله تعالى واعصوها لعل الله يجمعكم وراحمكم ولا تفرقوا الابد	فمنه من جمع بينك وبينك هذا
كوتوا الجنة سجانة ازل لا	اشد حبا وهدا دين من وثقا
قال الله سبحانه والذين امنوا استجابوا لله	فمنه من اورد في كتابه
اذ لا راع لدي عشقا في ابد	ودينهم واحد ان عشقهم صدقا
قال الله سبحانه من يكفر بالطاغوت ويؤمن بالله فقد استمسك	بالعروة الوثقى لا انفصام لها الابد
واينما يتبعوني في محبة كم	فمنكم الله برهان لمن عشنا
قال الله نعم قل ان كنتم تحبون الله فاتبعوني يحبك الله	فمنه من اورد في كتابه
وهو لا يهمل الا بطال فافترروا	وتوثر باطنهم بالعشق قد عرفوا
هم عارفون اليهون فافترسوا	بالعشق نور رسول الله اذ سرفا
انما يعرفان الله وكرهه انه	بافترس نور نبی چون نه تمام

الاشارة  
الخامسة

۲۷  
ابدا

۲۸  
ازلا

احديث الفخر فخرى شانه ولفد	هدو ابو رسول الله حين وثقا
ولوا وجوها عن الدنيا وزينتها	وعلمهم عن دواهي جنها افترقا
فجهرت واني الصراط المستقيم الى	الغنى وقد حست داهي ورفقا
وهم ملوك جنان القديس قد تعدوا	ان تغربت صدق كشد منزل عظام
والفخر بجانهم مجدا وان لهم	ملكا كبيرا ووعده الله قد صدقا
قال الله تعالى واذا رايت ثم رايت بغيا وملكا كبيرا	فمنه من ستر
فمنهم من علموا المصطفى اذ جا	وقد رووا من رجب العشق حين سقا
هنا لكم صاحو كل المذاهب بل	لقد اجبوا عباد الله والفرقا
لبسوا يفظ علبط القلب واتبعوا	الرسول اذ لان للافتجاب وارثقا
ولا ما جدي اسوة حسنة	فمنهم من اورد في كتابه
لا تترحموا للعالمين وقد	اراد ان يهدي الكفار من رثقا
هذا اليك يهدي يوما بمذ هب	فمنهم من اورد في كتابه
وبعد واهدي عشاق مبدعهم	في مفعلة الصديق باطوبى الامل ثقا
قال الله نعم ان المؤمنين في جنات	لا ريب عند اولى الالباب فاطمنا
ان مذهب العشق عظماء من وثقا	عشق بت دين مذهب باكان اين انام



وَعَرَّةُ الْعَيْنِ وَتَقَى لَا انْقِصَامَ لَهَا بروز من چنگ زده لب باصفا تَاللَّهِ أَنْوَارُ شَمْسِ الْعَشَقِ وَالْحَدَّةِ انوار شمس عشق بذات حدی است الْعَشَقُ شِدَّةٌ حُبِّ اللَّهِ قَدْ طَلَعَتْ دیر که هفت بیدار عاشق ز شرف غیب وَهُمْ مَجَانِبُ حُبِّ اللَّهِ قَدْ عَرَفُوا دیوانه گان عشق خدا بند اهل حب اسْمَعُوا نَبَأَ نَبَاتِ الْمَشْوِيِّ بشنوید این بنهائی شستوی	باز دیوانه شدم من ای حبیب عاشقم من بر فن دیوانه کی در طریق عشق صد دیوانگی است حلقه های سلسله آن دوفنون پس چون باشد فنون این شد مثل نیست از عاشق کی دیوانه تر زانکه این دیوانه کی عام نیست که طبعی را رسد بن کو جنون چاره کو بهر از دیوانه کی بانو که فکر بود تو عاقل چرخ باید که رود فکر را من چو عاقل نیستم در جرئت چون دهانم خورد از حلوائی او بردم ز دیر و سودا میم کرد من نخواهم عشوقه دانست شود انجمن دیوانگی بکست بند
يُورِي اسْمَكَ الْقَلْبُ الَّذِي عَشَقَا را آنز که اوست عوده و تقای انصاف لَيْسَ الْقَلْبُ دِي قَلْبٍ يَرِ وَمَعَهَا لی کثرت است دل عشق دمی درام شرف مِنْ مَشْرِقِ الْعَيْبِ قَلْبُ الْوَيْبِ بیت شد برت دورا کشته عشق نام فِي هَجْرِ عَشَقٍ حَقِيقِي لَقَدْ صَدَقَا عزق اندر بکار عمر من لا ینام لِلْحَكِيمِ الْمَوْلَوِيِّ الْمَعْنَوِيِّ از حکیم مولوی معنوی	باز سودای شدم من ای طیب سیرم از فزونی و فزانی که حالت دیوانه کی بکفوح نیست هر یکی حلقه دهد تو می جنون خاصه در زنجیران میراجل عقل از سودای آن کور است و کر علم طب ارشاد این احکام نیست دفتر طب فرو شود مجنون بکسله صد لنگر از دیوانه کی و از جود الم زوها غافل خورد جرئت فکر او ذکر را جرئت اندر جرئت اندر جرئت چشم درشن کشم و بینای او عقل را بر بود و شیدا میم کرد از مودم چند خواهم ارمود که هر دیوانه کان بندم دهند

باز دیکر آدم دیوانه و ار عینان جعدنگار معشقم هین بنیر پاپیم ان زنجیر را ای عدوی شرم و اندیشه بیا عشق و ناموس ای برادر است نیست ایمنی بگذار و جای خوف باش عافلان چندین صداع و ماجرا هر چه غیر از شورش و دیوانه کی است هر که را جانم ز عشقش چاک شد عقل من کجاست من و پرانم اوست دیوانه که دیوانه نشد زین خرد دیوانه میناید شدن عین این عقل تو حق را عقلها است که یازی عقل در عشق صمد ان زنان چون عقلها دریا خند اصل صد پوسف جال ذوالجلال عاشق ان لیلی کور و کبود عشق مولی کی کم از لیلی بود بنده دایم خلعت وادار جوش بنده ازادی طمع دارد زکد عاشق عشق خدا انکاه مزد عین معشوق ارشادشائی بود تا شاعران عشق باشد زنده کی عشق در دام آورد حبشاد را الْعَشَقُ فِي قَلْبِهِمْ كَالْثَمِينِ بَارِ عَمْرٍ	دور و ایجان زو زنجیری بیار کرد و صد زنجیر آری بکشت که در پدم سلسله ندیر را که در پدم پرده شرم و حیا برد ناموس ای عاشق ما نیست بگذر از ناموس رسوایش فاش بند کم ده بعد از این دیوانه را اندین ره دوری و بیگانه کی است اود حوص عیب کل پاک شد کنج اگر پیدا کنم دیوانه ام او عین یادید و در خانه نشد دست اندر عاشقی باید زدن که بان ندیر اسباب سما است عشر امثالک دهد بل هفت صد بر برای عشق پوسف ناخند ای کم از زن شوقدای ان جمال ملک عالم پیش او بگذره بود محو کشتن پیش او اولی بود خلعت عاشق همه دپدار و است عاشق ازادی نخواهد تا ابد جبر شیل مؤمن انکاه دزد عشق نبود هرزه سودائی بود کفر باشد پیشان جز بنده کی عشق سازد بنده هر ازاد را يُورِي تَوْجِيدهِ اِنْ كَانَ اَهْلُ لَقِي
--	---

در دیوانگی

چون عاشق در شمع طالع شمع شمع  
در دور و ایجان زو زنجیری بیار



لَمْ يَجْلُثْ مِنْ صَهَابِهَا أَغْبَقَا  
بنموده روز باده دی خورده اند جام  
خَفَا بِالْبَاطِلِ إِذْ عَشِقُوا سَبَقَا  
بیسوره سابق از چو هم هست سدام  
بَلْ فِي الشُّهُودِ لِي زَخَاوِرُ عَرَفَا  
بل در شهودی شده ستوق تمام

طوبى لِمَا قَدْ دِيَ بِالْعِشْقِ مِنْ نَفْسِهِمَا  
بَارَكَاتٍ وَفَتْحَاتٍ بِمَنْعِ نَفْسٍ مِنْ حِكْمَةٍ  
وَالْعِشْقُ نَكْسَةٌ وَالْعِشْقُ مَطْلَبَةٌ  
عِشْقُ بِنْتٍ كَأَنَّكَ عِشْقُ ابْنِ مَطْلَبٍ  
وَالْعِشْقُ حَاجَةٌ وَالْعِشْقُ حُجْبَةٌ  
عِشْقُ بِنْتٍ هِيَ عِشْقُ ابْنِ حُجْبَةٍ  
وَمَنْ تَوَلَّى إِلَى الْعُشَّاقِ فَإِنَّ يَهْلِكُ  
بِأَحْسَنِ أَهْلِ النَّفْسِ الَّتِي قُفِعَتْ  
وَأَحْسَرْنَا بِنَفْسٍ خَبِيْثَةٍ كَقَانِغٍ ابْنِ  
إِذْ بَعْدَ أَنْ لَاحَ فِي الْعُقْبَى حَقِيقَتُهُ  
بِزَادِ مِثْلِ كَنْزٍ خَفِيفٍ يُؤَدِّدُ

انجا	که بشکاف حقیقت شود پدید در کلام مولوی جوامع نیاز عشق ربانی است خورشید کمال روح ابداع جناب لا یزال	شمرنده روی که عمل بر مجاز کرد تا که بشناسی حقیقت از مجاز امر نور است خلقان چون ظلال صادرا از امر خدای ذوالجلال
------	--	---

کا و فادان نور در هر روزی  
 کشته در آفاق و در انفس عیان  
 حُب و لیتم فتم و جهر  
 که فروغش بآبی اندر حوض آب  
 جز بجنس خویش ننماید فتوح  
 لبک بر محرم هویدا و عیان  
 ششیمه را مظهر آیات کرد  
 از ریاض حسن ربانی چونند  
 در دیون آب حق را ناظر اند  
 هست ظاهر از مجازش لرزید  
 آن مجازش محض پیدا و نمود  
 عاشقی بر غیران باشد مجاز  
 هست را بنموده بر شکل عدم  
 با در پوشید و بنمود غبار  
 لاجرم سرشته کشند از ضلال  
 آنکه نهان است اصل و مغز او  
 تائیش عاریتی دیوار یافت  
 حسن فانی مستعار است و نمود  
 جانب خورشید و رفت آن نشان  
 وارود عکس زد دیوار سپاه  
 کرد آن دیواری آن دیوار  
 تابکی و البسته این صورت  
 خواه عشق اینجهان خوان جهان  
 و در بنوشد شاهد تو بر غر  
 کلام است اندران عاریت به

نامہ

شاه که عشق او عالم کریم  
 عالمش میگرداند و هر چه  
 جوش آنکه دور جان من است  
 کرد و عشق که بیجان من است  
 و اسنانم زانکه داند از یمن  
 خون آن عاشق خون من است  
 زانکه این حسن و زلف و امله  
 طاهرش نور و نور من است  
 چون رود و نورش بیجان من است  
 بقیش عشق مجازی از زمان  
 چون روان حسن و سواد من است  
 نماید کده و سواد من است  
 صم آن که از بی او بقیش  
 طلب آن که از بی او بقیش  
 باز دست از بی او بقیش  
 زانکه سپردن ایام طاهرش  
 زانکه سپردن ایام طاهرش  
 پس من و اصل او از بی او  
 چون نه عیال طاهرش  
 طبع سبک طاهرش  
 عاشق و وصفی که از بی او  
 ماند دایم و وصفی که از بی او



جزود و قہمہ

بِأَمْنٍ تَزِيدُ عَنْ عِشْقِ الْحَقِيقَةِ فِي  
 زَمَانِ لَانْ عِشْقِ مَجَازِي زَمَنِ كَبُورِ  
 إِنَّ ابْنَيْكَ كُفَّانِ الْمَجَازِ خَلَا  
 كَرَمَلَا عِشْقِ مَجَازِي زَمَانِ قَل  
 وَاجْعَلْ مَجَازَكَ لِلْحَقِيقِ قَطْرَةً  
 بِنَا مَجَازِ خُوشِ تَحْقِيقِ شَلْ بِلْ

زانکه عشق در میان ایند  
 زانکه در سوخته ای بنده نیست  
 هر چه جو عشق بخدای احسن  
 کس که خا بنده ای جان کند  
 چو است جان کند سوختن زادن  
 دست در آب عشق بافتن بو  
 چند لبزی عشق سوختن جو  
 بگذرد از نقش سبزه ای سلیم  
 بر کوه فتح دل چو سبزه ای سلیم  
 فالطلس اصل آن باشد معتم  
 بر حال زنده کینه ای جفا  
 کار نکند دیر در در جفا  
 در نقش نیکسرخ  
 دل طلب کند دل نداشت  
 کار آن حال دل نداشت  
 دولت از آب سوزان نداشت  
 در موصی حال کرد کار  
 دست در آفت زلف مستعار  
 این علاقه ایست نزد عارفان  
 این نیکو نایب است از بیگان  
 عاشق



اصحوا الى قول بعض العارفين  
بشوق كلام مغزنی بعض عارفان  
ما بين معترك الاحداث والمهج  
اندر بیان نگر جهان و فتن خون  
تلك الفصيدة في معنى حقيقته  
اندر مقام عشق حقیقت برادری  
وانما هو في حال العبور عین  
چراغ بود است که فرموده ان عشق  
وبعلم العارف الفهم ان من  
آن عارف بصیر شده که کس برود

عبوره عن مجاز العشق مستيقفا  
کفایم عبور ز عشق مجاز خام  
انا القليل بلا انتم ولا حشر  
ان کشته بی گناه ستم با غم خردن  
لكن يلفظ مجازا العشق قد نطقا  
دارد ولی لفظ مجاز است این کلام  
المجاز قال لعشق الحق واستيقفا  
وقت عبور خویش سوی عشق لایام  
الذي تولى بغير العشق وانقفا  
باغز عشق حق که بود خارج از قلام

الاشارة السادسة الى ان بالعشق حساب الخلافة في الاخرة والله لا  
يمكن تحصيل حقيقته في الدنيا الا بالفكرة الباهرة

قولوا اسألوا قلبكم بالصدق واستمعوا  
گویند دل دهید و بیدار شنید با صدق  
هب ان يومك في الجنة قد  
این روز خود شمار که حشرات و کشته  
وكل انسان الزمان طائر  
اینده جمله عالم ان پیر  
اليوم اليوم ايضا كالجنة في  
امروز امروز هم چو بهشت بود در شهود ما  
افتر كتابك بل يا باي قلبك لا  
برخوان کتاب خویش بل یا بایت قلب خود  
كفى بنفسك في الدنيا التي انصرفت  
در تیر خود که آن فنا نفس خود برست  
وانت عشقك فانظر ما تريد  
عشق است آن تو چه نمودی با دیگر

حتى تجاود ذكر في عشقه دليفا  
تا دم زبان عشق زنده کو صبح زار  
بعثت والله في القرآن قد صدقا  
بعثت و هم حق است خدا آنچه کرده یار  
وهذه اية عظيمة لا اهل نفا  
این آیه است بزرگواران بار خدایا  
شهودنا كنت عجزا فيه مستيقفا  
عری نموده ام که حق این بشنیدم برادر  
حساب الامع العشق الذي استيقفا  
با غز عشق حقیقت حساب از کنی زیاده  
عجزا عليك حسبا في الذي استيقفا  
از خود کنی حساب در آن بزرگو هر چه زاد  
وانك تجزي بما قدمت من نطقا  
بینی خراسی آنچه دودست ز پیش داد

قال الله تعالى ولتنظر نفس ما قدمت لغد  
فرموده حق تعالی باید نظر کند هر نفس آنچه که بجا آورده بجهت فردا

وليس للناس الا ما سعوا ورجوا  
دان نیست خلق غن مجزوس خوشین  
يا ايها الغافل السكران فم واقف  
برغیز ای که غافل و مستی بهوش باش  
وانظر الى عشق ماذا كنت منه حجا  
نگر زبوی عشق چه سرست برتری  
ابشر متى كنت بالرحمن مستغلا  
بکدم اگر بسوی خدا دل دهی یقین  
وارجع الى الوطن الاصيل ذكر كرا  
برگرد جای اصل خود را بیاد آر  
عصيرة من خصال حسنة وبها  
اندره اش ز خصلت حق است کشته صاف  
النجوع والصحف والسيهر فمفكر  
جمع است دهرت پس سهر از دوی نگرنت

عمر ايمتهم في جنت ما انقفا  
است که بهمت انور کرده اجتهاد  
الام حنّام راح العرفا ستيقفا  
راحت عمر خویش چرا بیدای بار  
دهر ايا طالب الدنيا ليتزقا  
درد برای تو طالب دنیا کی کج نهاد  
زجو هذا لك في اهل الهدى سيقفا  
آن دم چرا و این راهی بر تو ترده باد  
واشرب شراب طهور العشق حين سيقفا  
بمخور شراب طاهر عشق از حق و دار  
بصقو مشارب اهل الله اهل نفا  
با دهن اهل خدا ز سره راست  
والا غير الود ذكر القلب منقفا  
ام عز است و ذکر دل از دوی انفراد

صمت وجوع وهر و غلت و ذکر بدوم  
فاصمت وجمع و اغترل و اذكر الهك في  
پس صمت و جمع در و بکن اغترل و ذکر  
اذ حقت النار بالثبوت فاحذر ردا  
بجیده نار جهنم بشهرت  
وجنة العشق حقت بالثبوت لا  
چون بهمت عشق که اندر نگار است

ناثانان جهنم اكد ابن بنح تمام  
كل اللبالي وكن في حبه ارفا  
در غلب خود بجوابه مرد با غم زیار  
منها الى الجنة الماوى كاهل نفا  
سوی بهشت زان بگر بزیار با سدار  
مناص منها لقلب عاشق صدقا  
زان چاره نیست بهر دل عاشق مراد

روى الترمذي و ابو داود الساجي عن ابي هريرة عن النبي  
نویس کرده ترمذی و ابو داود ساجی از ابی هریرة از حضرت رسول  
قال الجبريل اذهب فانظر اليها فذهب فظفر اليها والى ما أعد الله فيها لاهلها  
فرمود جبرئیل که برو نگاه کن بر او پس رفت و نگاه کرد بران و بر آنچه آماده کرده اند در آن اهل آن  
فجاء فقال ارى رب وعزتك لا اتيهم بها احدا الا دخلها ثم جعلها بالمكانة ثم قال  
پس آمد گفت می بینم بر در و کار من قسم بهت تو که این شود کسی را که داخل شود آن پس بچرخد از آن باشد نه پس گفت  
الجبريل يا جبريل اذهب فانظر اليها قال فذهب فظفر اليها ثم جاء فقال اى  
جبرئیل یا جبرئیل برو پس نگاه کن بران فرمود پس رفت و نظر کرد بران پس آمد گفت اى

الاشارة  
السادسة

ما كنت

السبق  
بوضع  
الشيء  
في  
الخط  
بما  
يظهر  
من  
الخط



بیت و عزتک و قد خستت ان لا بد خلها احد قال فلما خلق الله النار قال يا  
برهنگاهن منم عزت و بخش ترسیدم نهانیکه اخل شود بران کسی فرمود بر تو می که از دره اندر فرمود  
جبرئیل از هب فانظر اليها قال فذهب اليها ثم قال اي رب وعزتك لا اسمع  
جبرئیل رو و نظر کن بر آن فرمود پس رفت بر او ان پر آمد و گفت اي رب منم عزت و بخش ترسیدم  
بها احد فدخل فيها فحفظها بالشهوات ثم قال يا جبرئيل اذهب فانظر اليها فذهب  
بان کسی که داخل شود بران پس بچید از بالذات پس گفت يا جبرئيل برو و نظر کن بران پس رفت  
فقطر اليها فقال اي رب وعزتك لقد خستت ان لا يبق احد الا دخلها الحديث  
درگاه کرد بران پس گفت اي رب منم عزت و ترسیدم از انیکه باقی نماند کسی که در آید بان

ها که خصال اولی التقوی و محمها  
اینها صفات استقامت و خاموشی

قال الله تعالى انما يوفق الصابرون اجرهم بغير حساب  
فرمود حق تعالی جز این نیت که وفا کرده می شود بر صبر کنندگان اجر ایشان زیاده از حساب

بشنو این ابیات از آن بحر علوم	قدوة عشاق مولای روم
هم بدر داین در در ادرمان کنم	هم بصبر این کار را آسان کنم
تا بر آرم پای جان زین آب و گل	جان و دل را وقف دلداران کنم
داغ پروانه نسیم از شمع است	خدمت شمع همان مهان کنم
عشق مهان شد بر این سوخته	بکدلی دارم پیش و زبان کنم
عاشقی چو بد کمال نشنک	جان و دل را چشمه جوان کنم
هین گلوی صبر کبر و میفشار	تا خنک گردد دل عشق ای سوار
کوش بکشالب فرو بند از مقال	هفته هفته ماه ماه و سال سال
صفت عادت کن که از یک گفتند	میشود ز تارت این محنت الحنک
افخوش ان کورفت در حصن سکوت	بشنود دل مرد ذکر حق لا بهوت
خاموشی باشد مقال اهل حال	که بجنبانند لب کردند لال
روشنی خاموش چندان افلان	که فراموش شود نطق و بیان
چند با این ناکسان بفرورغ	باز پیمای دروغ اندر دروغ
دارهان خود را از این هم چنان	جمله مهنا بند و دین تو گنان
صحبت نیکان اگر نبوی نصیب	باری از هم چنان بد بکب

هر که را توفیق حق آمد دلایل  
یا مکش از دامن عزت بدر  
عزت اندر عزت آمد افلان  
کز دپو نفس مجوای امان  
از حقیقت بر تو نکشاید دری  
کز خواهی عزت دنیا و دین  
رو به عزت آرا بهر زان مرد  
عزت آمد کنج مقصود بحرین  
عزت بی عین علم ان عک است  
نهد و علم را بجمع نبود بهنم  
علم چو دانه که بنماید  
این هوسها از دل بیرون کند  
خسته الله نشان علم دان  
این چنین علی شود دلال عشق  
صبر کن اندر بلای عشق در  
فی طریق عشق انواع المبالا  
لکن الصب العشوق الممتحن  
سهل باشد در ره فقر و فنا  
کی بود در راه حق اسوده کی  
تا ناری بر خود آسایش حرام  
غیر ناکامی در این ره کام نیست  
عشق چون در سینه منزل گرفت  
مرد را این درد در خون افکند  
بر جرایع عشق در او را اضطراب  
خواب را بکند از این چشم پدید



روحه دار میکند بخور و خواب	او نندارد خواب خور و خواب
که نمرود عشقی از خود درگذرد	عشق نکند ارد به عالم خواب و خور
که کواکب نیست دشمنش شبانه	عشق چون دعوی بلاد بد کواه
عشق فکر روز عشقی میکند	عشق دل از زندگی بر میکند
امور غیبی که و آنچه نهیج من سبقت	لا تفسد فی العزم مناج الفکر
در امر خودی بره من کن استاد	در عزم خود زیاده بر عزم فکر
تفکر کمال طوبی لمن مشقت	فکر العوائف مشق العشق بحسب
کامل تفکریت بمان ایستاد	فکر مال مشق و داد است و زینت
نصیر غیفا اذ لم یفید العلفا	و نطقه الفکر فی الاطوار لو کلت
عشق است حق پسند باشد و افاد	با بهر حال نطق فکر در برین طوب
و هم و لیس بنور العقل منطبعا	کالفلسفین اذ مناج فکرم
زان نور عقل کل نه برایشان فاد	چون فلسفی که درم بود راه فکرشان
آنها نیز جنت خاصوا کف ما انفعا	من اجل ذلک قد شاع الخلاف لدی
هر یک بجای بحث فادند از غدار	ز اینجا خلاف سبک ایشان زیاده
فی الشیر للنشاة العقبی یورثنا	والخلاف لدی العشاق و افکر و
با یزید کرده براه حق و معاد	در زوایل عشق ملافی بزرده فکر
فصل الخطاب بتحقیق لعد صدقا	قد اشرق شمس انوار الفکر فی
از مطلب حقایق فصل الخطاب باد	خورشید نورانی تفکر زده است سر
لقد بلیت فی منظومنی المسماة بفصل الخطاب	لقد بلیت فی منظومنی المسماة بفصل الخطاب
و بلیت فی مفقاة مناج الفکر الما موریر من شاء فلیرجع الیه انشاء الله	و بلیت فی مفقاة مناج الفکر الما موریر من شاء فلیرجع الیه انشاء الله
فطالعو الحکمة العلیا الی سبط	فطالعو الحکمة العلیا الی سبط
از شرفش بگفت علیا بر عزم	از شرفش بگفت علیا بر عزم
من افیة و انبع الحقیق مستبقا	من افیة و انبع الحقیق مستبقا
برش من کینه به تحقیق استاد	برش من کینه به تحقیق استاد

الاشارة السابعة الى كيفية ظهور سلطان العشق في القلوب	الاشارة السابعة الى كيفية ظهور سلطان العشق في القلوب
ادوا لیل کبابی و ما وسفا	ادوا لیل کبابی و ما وسفا
تا برگی شبان غم را ز دل زدود	تا برگی شبان غم را ز دل زدود
کا لور و عطر انقاسی من انفسنا	کا لور و عطر انقاسی من انفسنا
چون گل به باغ بان رخس عطر و بوی زدود	چون گل به باغ بان رخس عطر و بوی زدود
رثقا فصار بفضل الله متقیفا	رثقا فصار بفضل الله متقیفا
آن روح و جسم پاک که در عشق بسته بود	آن روح و جسم پاک که در عشق بسته بود
یا رخص نفسی و اهوائی له عسفا	یا رخص نفسی و اهوائی له عسفا
ارخصی و پست خواهش و هی نفس زدود	ارخصی و پست خواهش و هی نفس زدود
من فضل ربی و اصباح الهدی انقلبا	من فضل ربی و اصباح الهدی انقلبا
از فضل حق صباغ هدی روی نمود زدود	از فضل حق صباغ هدی روی نمود زدود
فی افق سکر و صبح الحوق قد شرفا	فی افق سکر و صبح الحوق قد شرفا
با لمره چون سید و محرم زود زدود	با لمره چون سید و محرم زود زدود
و بدو عقلی لدی اشرافها انحفنا	و بدو عقلی لدی اشرافها انحفنا
آن دم در آن محاق در عقل زنت زدود	آن دم در آن محاق در عقل زنت زدود
نورا الهدی بذری قلبی قد الحقا	نورا الهدی بذری قلبی قد الحقا
نور هدی به رفته دل یافت از دود	نور هدی به رفته دل یافت از دود
بل صافی برج شمس العشق محترفا	بل صافی برج شمس العشق محترفا
در برج شمس بخت زمین شد دود	در برج شمس بخت زمین شد دود
وقد عدوت الی الحار مطلقا	وقد عدوت الی الحار مطلقا
چشم بوی قایم حار راه بود	چشم بوی قایم حار راه بود
من کونس المنوی العنوی	من کونس المنوی العنوی
از کونس منوی پس کوش کن	از کونس منوی پس کوش کن
بر سر این خاک شده زده مست	بر سر این خاک شده زده مست
جوعه دیگر که بس کی کوشتم	جوعه دیگر که بس کی کوشتم
چرخ در گردش کدای جوشتم	چرخ در گردش کدای جوشتم
عالم از نامت شدنی ما از ان	عالم از نامت شدنی ما از ان
مست آن ساقی و این پیمانم	مست آن ساقی و این پیمانم
ما اکر فلاش اکر دپوانه ایم	ما اکر فلاش اکر دپوانه ایم



بر خط زمان او سر می نهیم  
 اشتران بخندیم اندر سبق  
 من چگویم بکر که هشیار بنیست  
 مست حق هشیار نبود از سرور  
 بیشتر از خلقت انکورها  
 ناچار مستیها بود افلاک را  
 فطرت از باده های آسمان  
 بهر محو خدا جام ظهور  
 هین بهر مستی دلا غره مشو  
 مستی جو که خاری بودش  
 ان چنان مستی مباحی بجود  
 شادان مستان که جوی می خوردند  
 خلق کان نبود سزای این شراب  
 خاصه این باده که از خم نبی است  
 انکه ان اصحاب کهف از غفلت  
 زان زمان مصر جامی خورده اند  
 ساحران هم سکر موسی داشتند  
 جعفر طیار از انی بود مست  
 انکه شد سر مست از جام الیست  
 مطربان ز مستی کن بیا  
 دوش بود اندر خوابانم کداز  
 خوف و بجا ده راداد مسمی  
 زاهدان کو بند غار ف بمخورد  
 مایوی شمس دین مست الهم  
 هر که فدا مست ناید پیش دوش

نقد

عالم گویند زاهد می خورد نه از سرور

مستی که عشق ز جان من است  
 شمس بر سر که مست است از زل  
 استمعوا آیات بعض الصلوة  
 بشنوی آیات بعض صلاتان  
 یا معنی ثم فان العصر ضاع  
 ای معنی غیر و عمر شد ز دست  
 وار و عیدی من آمادیت الحبيب  
 کن روایت از احادیث حبیب  
 و اطو عنی ذکر آيات العزاف  
 ترک کن گفتار ایام فراق  
 یا ندی ضاع عمری و انقضی  
 عمر من ضایع شد و رفت ای ندیم  
 اعطی کاسین الخمر الطهور  
 لطف کن جام از شراب پاک خویش  
 خلص الارواح من فبذلهموم  
 روح را رها ده من از فتنه هموم  
 ایف قلبی ایها السانی الرحیم  
 چون رحیمی ساقی ده دل اشفا  
 جمره من نار موسی نورها  
 انگری که نار موسی نور او  
 دایها ارجاع ایام الشباب  
 بوشش هر که جوانی آورد

من نخواستیم کشت زان می هوشیا  
 مست خواهد بود تا روز شمار  
 فی طریق العارفين العاشقین  
 در طریق عارفان و عاشقان  
 لا یطیب العشق الا بالسمع  
 از سرور خود را کنش دوست  
 ان وفی من یوالم لا یطیب  
 چون نذر دل ز غمزدی بکب  
 ان ذکر الخمر اما لا یطابق  
 چون بگوید ذکر با شراب لا یطابق  
 ثم لا یسند ذل وقت قد مضی  
 غیر تا دورا که آن فرصت گزینیم  
 انما یفناح ابواب السرور  
 زان در شادی کشد دایم به پیش  
 اطلق الاستباح من غیر الغوم  
 جسم را هم از گرفتاری غم  
 باللی محب بها العظم الزمیم  
 به شرابی روح بخش مردیم  
 دینها قلبی و صد ری طورها  
 خوف ان دل سیرام شد طور او  
 من بدی منها عن الکونین غاب  
 از دو عالم فکرها من بیرون برد

لقد سقانی ملوک الفقر حبسند  
 شان فقر میر نمودند من این زمان  
 من سور کاسی ملوک الفقر قد شربوا  
 چونند سوار کاس شراب فقر شدان  
 لیکنی ضامیت عما اقنول  
 من فاشم من کتم این گفته انکار  
 وان سلطان شمس العشق انطقنی  
 سلطان شمس عشق بگفت از زبان من

حمر طهور اید قلبی فدا عینفا  
 بیا ده طهور کرد دل را ز کف ربود  
 فاسما کو افقا واستعیدوا فیرقا  
 کشته ای افق و عید از شراب فیرقا  
 ابوح وجد المری کیف ما انقفا  
 وجدی نمی گفتم که چه دوات ختم بود  
 بل این فی لسانی طال ما استبقفا  
 بل نطقم اوست کان ز همه پیش می بود

مستی که عشق ز جان من است  
 شمس بر سر که مست است از زل  
 استمعوا آیات بعض الصلوة  
 بشنوی آیات بعض صلاتان  
 یا معنی ثم فان العصر ضاع  
 ای معنی غیر و عمر شد ز دست  
 وار و عیدی من آمادیت الحبيب  
 کن روایت از احادیث حبیب  
 و اطو عنی ذکر آيات العزاف  
 ترک کن گفتار ایام فراق  
 یا ندی ضاع عمری و انقضی  
 عمر من ضایع شد و رفت ای ندیم  
 اعطی کاسین الخمر الطهور  
 لطف کن جام از شراب پاک خویش  
 خلص الارواح من فبذلهموم  
 روح را رها ده من از فتنه هموم  
 ایف قلبی ایها السانی الرحیم  
 چون رحیمی ساقی ده دل اشفا  
 جمره من نار موسی نورها  
 انگری که نار موسی نور او  
 دایها ارجاع ایام الشباب  
 بوشش هر که جوانی آورد



وَالْعِشْقُ شَمْسٌ مَجَلَّتْ وَخَدَّهَا أَرْزَاقُ  
 عشق آن خورشید که تجلی شد از ازل  
 حَقِيقَةُ بِلَاسِ الْعَفْرِ فِي الْعُرْفِ قَادِ  
 در طافان حقیقت وی بلباس عفر  
 مَجَازُهَا بِلَاسِ الْعِزِّ تَلَمَعُ فِي  
 در شین مجاز وی شده اندر لباس عز  
 وَهَمُّ أَطْلَلَةِ شَمْسِ الْعِشْقِ إِذْ بَرَعَتْ  
 ایشان جو سایه از خورشید عشق در سطوع  
 كِلَاهَا أَصْطَلَحَ أَحْمَرًا وَقَدْ سَكَّرَا  
 این هر دو باده عروزه و سرگشته اند  
 كَمَا نَطَقَتْ صَغِيرُ الْعَارِفِينَ لَدَى  
 آنان که در ثاب صغیر عارفین به نظم  
 بَقِيَتْ فِيهِ الْبَرَاهِينُ الَّتِي سَطَعَتْ  
 در دم بیان جمله دلیل که ساطع است  
 أَمْلَوْ عَيْنَكُمْ بَيَانًا مِنْهُ كَيْ تَجِدُوا  
 ایست چندان خوانم از آن بود که بر خورید

حَقِيقَةُ وَجَّازًا بَعْدَ أَنْ شَرَفَا  
 باله مجاز و جغت ز راه جود  
 وَهَمُّ مَلُوكِ الْهَدَى قَدْ تَوَرَّوْا الْأَفْصَا  
 کاشان شهان و نور در اندر شهود  
 بِحَاثِ سُلْطَنَةِ الدُّنْيَا كَمَا بَرَقَا  
 درت بجای شاهی دنیا چو شد خرو  
 إِذْ تَوَرَّوْهُمْ مُسْتَعَارُ لَيْسَ مِنْهُ بَقَا  
 چون در شان ثبات ندارد بیان دور  
 مِنْ كَارِ عِشْقٍ جَلِيلٍ جَسْمًا نَاطِقًا  
 از جام عشق بار خور از گفت و از شنود  
 سُكْرِي يَصْنَعُ بِلَا عِشْقٍ صَادِقًا  
 کفرم بخت سبب از عشق غلو  
 يَتَوَرَّيْتُ أَمِلَ الْفَقِيرُ إِذْ شَرَفَا  
 با نور بر مردم فقر از نور شهود  
 مَعْنَى تَغْيَرِ مَالَاتِ الذِّي عَشِيفَا  
 بر معنی که حالت مردان دین روبرو

هذه آيات من كتاب المصنف العارف في كنهها هذه القصيدة بضمير السالكين

الْعِشْقُ نُورٌ لَدَى الْفَقِيرِ يَنْفَعُ  
 عشق است نور آنکه بفرانگار است  
 الْعِشْقُ شِدَّةُ حُبِّ اللَّهِ لَيْسَ سِوَى  
 بسیاری است عشق از عشق نام  
 وَشِدَّةُ الْحُبِّ فِي الْقُرْآنِ وَارِدَةٌ  
 وارد است شدة حب در قرآن در بی  
 طَاعَاتُ أَعْدَاءِ أَهْلِ الْعِشْقِ حُطَّتْ  
 طاعات عداوت آنکه عشق حطت  
 لِأَنَّهُمْ مِنْ لِبَابِ الْحُبِّ خَاوِبُونَ  
 از مغر عشق جمله طامانان نیست  
 وَبِالْحُبِّ يَجْنِي يَوْمَ مَبْعَثِنَا  
 با عشق زندگانی است در نشور

وَكُلُّ نُورٍ يَنَالُ الشَّمْسَ يَنْفَعُ  
 هر نور در سطر مجاز عشق ده کاش  
 مَعْنَاهُ مَقْصُودُنَا وَالْقَصْدُ مَعْنَى  
 اینست قصد و معنی است در کلام  
 وَفِي الْحَدِيثِ كَيْفَ الْعِشْقُ يَدْرُكُ  
 و اندر حدیث گفته با عشق طاعت  
 وَلَوْ بَرَزَ بِلَى الْكُوْزِ الْهَمْرُ  
 صد بار اگر بجایه ز نزم و صنو کند  
 وَهِيَ الْقُورُ كَرِ الْوَالْتِ بِدُخْرِ  
 ناید بکارش چو نغمه اصل فریب است  
 وَعَظْمَانِي زَوَايَا قَبْرِ نَا مَجْنُونِ  
 اندم که استخوان شده پوسیده در قبور

قَادِ لِحَوَانِ طَرِيقِ الْعِشْقِ وَابْتَكَرُوا  
 کاند طریقی عشق نموده شب عمر  
 عِنْدَ السَّمَاعِ فَلَسْنَا عَنْهُ نَعْتَدِرُ  
 دت سماع هنر چهاریم بران  
 بِأَلَا أَحْبَابُ أَنْفُسِهِمُ وَالْعِشْقُ يَعْشِدُ  
 آید ز عشق و هم کند عشق اعدا  
 كَالْمُرْفَيْنِ الْأُولَى فِي حَيْثَمَا سَكَّرُوا  
 چون مرفین کست و خرابند زان فنا  
 فِي فَحْجِ مَسَالِكِ حُبِّ اللَّهِ وَابْتَدَرُوا  
 پیشی براه عشق نمودند و پیرو اند  
 وَاسْتَسْهَدُوا بِسُوءِ الْعِشْقِ أَصْطَبَرُوا  
 با تیغ عشق گشته ره صبر زخمی اند

طُوبَى لِقَوْمٍ عَلِمُوا الْكُونَ هَمَّهُمْ  
 با دای بخت مردان با خبر  
 أَمَا تَغْيَرُ مَالَاتِ بَيْتِهِمْ  
 حالات و عهد و ثقی کند بفرایان  
 لِأَنَّ أَحْوَالَ أَهْلِ الْعِشْقِ عَارِضَةٌ  
 ریز که حال نیست که باشد با خیار  
 لَمْ يَعْشِقُوا زَيْنَةَ الدُّنْيَا وَخَرَقَهَا  
 عاشق نیند زینت دنیا و مال را  
 بَلْ بِرَبِّهَا حَبِيبِ اللَّهِ قَدْ سَكَّرُوا  
 بل با مع رسول خدا بند و ره ردا  
 صَارُوا مَحْبَبِينَ مَحْبُوبِينَ جَنَدُ  
 محبوب و دهم محبت چو ازین راه گشته اند

قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ قُلْ أَنْ كَسَرْتُ مَحْبُوبُونَ اللَّهُ فَأَتَّبَعُونِي بِحُبِّكَ اللَّهُ لَا يَدْرُ  
 فرموده حق بگو اگر باشد در کسره ازین معنی که ناله نادرست دارد خدا را خدا

يَوْمَ الْمُنَى فِيهِ الْعُشَاقُ وَالْحَبِيرُ  
 در روز خک و تقوی عشق و یک خو  
 يَبْغِضُ مَا كَسَبُوا فِي الْعُرْوَةِ خَرُوا  
 بر انکسب جزئی خود کرده افکند  
 وَعَنِ صِرَاطِ مَجَازِ الْعِشْقِ مَا عَجَبُوا  
 بی از صراط عشق مجازی گشته اند  
 وَأَنَّهُمْ أَعْرَضُوا عَنْهَا وَقَدْ خَسِرُوا  
 کرده انکسب زیان قوم بیغور

إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا عَنْ مَعَارِكِهِمْ  
 آنکه از معارکشان پناهندند رو  
 قَدْ اسْتَرْكَمَ الشَّيْطَانُ فَاتَّخَذُوا  
 ایس را ایشان زده زاینت بر ملا  
 قَاتِلُوا النَّشَاةَ الدُّنْيَا لَا تَفْهَمُ  
 بر خورند اختیار بهیث نشاء کرده اند  
 لَمْ يَذَرِكُوا بِالْهَدَى مَعْنَى حَقِيقَتِهِ  
 ناکرده فهم راه حقیقت شدند دور

قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ قُلْ هُوَ بَاءٌ عَظِيمٌ أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ الْأَبَدُ  
 فرموده خداوند سزده بگو که این امری بزرگ است شما از وی اعراض کنید و ابد

أَعْلَى حُبِّهِمُ الدُّنْيَا قَدْ أَفْجَسُوا  
 چون بر جات عاریه کرده افکند  
 بِرَجُونِ يَوْمِ لِقَاءِ اللَّهِ وَاعْتَدُوا  
 هم از امید روز لقاءند زان جهان

لَكِنْ لَمْ يَفِ شِئَاعِ النَّفْسِ مَعْدَرَةٌ  
 و اندر عذر یک در این فرایان اهورا  
 رَضُوا بِهَا وَطَانُوا غَافِلِينَ وَلَا  
 راضی و مطمئن بودند و غافلان

قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا وَطَانُوا هَاوِ الَّذِينَ هَمُّ

أَبْجُودِ الدُّنْيَا



عَنْ آيَاتِنَا غَافِلُونَ أُولَٰئِكَ مَا وَجَّهَهُمُ النَّارُ الْآيَةُ

النَّفْسُ تَطْعَنُ لَدَىٰ اِسْتِغْنَاءِ لَهَا عَنْ طَائِفَاتِ نَفْسِ اِسْتِغْنَاءِ رَدِّهَا

قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ اِنْ اِلَٰهَ اِنْسَانٍ لِّطَعْنِي اِنْ رَاَهُ اِسْتِغْنِي

هَذَا لِاَنَّ جِهَادَ النَّفْسِ مَعْرُكَةٌ كَبْرَىٰ لِاِبْطَالِ شَيْعَانِ لَقَدْ مَرَرُوا

بِالْفَقْرِ هَذَا عَنِ الدُّنْيَا وَقَدْ شَكَرُوا بِالْفَقْرِ شَيْءٌ ذَمُّوا

اِلَّا شَيْعَانِ قَوِيَّ بَاسِلَ ذَمِّهِمْ وَرَأَيْتُمْ مِنْ جَمْعٍ جَاهِكُمْ حَسْرَتٌ

مَعَ اَلْخَوَالِفِ فِي الدُّنْيَا وَلَا تَذَرُوا مَعَالِمَ الدِّينِ لِلدُّنْيَا وَمَا مَكُرُوا

فَقَدْ صَدَّقُوا مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ وَنَافِسُوا وَاطْلُبُوا اَهْوَاءَ اَنْفُسِكُمْ

فَاِنْ لِلْعَشْقِ اَهْلًا فِي مَعَارِكِهِ وَهُمْ رِجَالٌ يُفْضِلُ اللَّهُ فَذُصِّدُوا

كَمْ مِنْ شَهِيدٍ فَخِيَ مَجْبًا بِكُنْ لَهُ مَابَدَلُ الْقَوْمِ بَدَلًا وَمَا تَحَدُّوا

طَوْبُ الْقَوْمِ الْهَيِّتِينَ لَوْ دَرَسُوا اُولَٰئِكَ الْقَوْمُ رِيَّتُونَ كَوْ عِلْمُوا

مَعَالِمَ الدِّينِ لِلدُّنْيَا وَمَا مَكُرُوا فَنَفَقَهُمُ الدِّينَ فَذُتُوا

وَعَلُّوا فُلُوحَ اللَّهِ فَذُتُوا وَكَلَّمُوا لِكُلِّ نَفْسٍ لَدَىٰ اِسْتِغْنَاءِ لَهَا

عَنْ آيَاتِنَا غَافِلُونَ أُولَٰئِكَ مَا وَجَّهَهُمُ النَّارُ الْآيَةُ

النَّفْسُ تَطْعَنُ لَدَىٰ اِسْتِغْنَاءِ لَهَا عَنْ طَائِفَاتِ نَفْسِ اِسْتِغْنَاءِ رَدِّهَا

قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ اِنْ اِلَٰهَ اِنْسَانٍ لِّطَعْنِي اِنْ رَاَهُ اِسْتِغْنِي

هم فیه نفر از ایشان  
و لعد معنی ایشان  
الاولی قولی  
فیه الیه الفقه  
والیک الحال الخ

وَكَلَّمُوا عِلْمًا بِهٖ عَسَلُوا

عَشَقُوا قَدَارَهُمْ عَنِ مَلَأَتْهُمْ

مَدَّ سَابِقًا فِي مَبَادِينِ الْهَدْيِ وَالْهَدْيِ

لِحَبْنِ كَسَمِعَ الْقُرْآنَ سَامِعُهُمْ

مِنْ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَى تَصْنَعِي سَامِعُهُمْ

كَانَتْ بَصِيرَةُ الْآيَاتِ اِلَٰهِي

هَلْ يَطْرُقُونَ اِلَى الدُّنْيَا وَرَبِّهَا

عَلَى فَلَكَ الْاَقْلَامُ هَمَّتْ

رَوْضَاتُ جَنَّاتِهِمْ مِنْ مِّصْرٍ

فِي الْاَحَادِيثِ كُلِّ عَيْنٍ اِلَٰهِي

نَقِضْ عَنْهُمْ مِنْ قَبِضِ مَا عَرَفُوا

طَوْبُ الْاَقْدَمِ فِي الْحَبِّ نَصْدِغْ

قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ اِنْ اِلَٰهَ اِنْسَانٍ لِّطَعْنِي اِنْ رَاَهُ اِسْتِغْنِي

النَّفْسُ تَطْعَنُ لَدَىٰ اِسْتِغْنَاءِ لَهَا عَنْ طَائِفَاتِ نَفْسِ اِسْتِغْنَاءِ رَدِّهَا

قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ اِنْ اِلَٰهَ اِنْسَانٍ لِّطَعْنِي اِنْ رَاَهُ اِسْتِغْنِي

النَّفْسُ تَطْعَنُ لَدَىٰ اِسْتِغْنَاءِ لَهَا عَنْ طَائِفَاتِ نَفْسِ اِسْتِغْنَاءِ رَدِّهَا

قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ اِنْ اِلَٰهَ اِنْسَانٍ لِّطَعْنِي اِنْ رَاَهُ اِسْتِغْنِي

وَاحْلَصُوا دِينَهُمْ لِلَّهِ وَاشْكُرُوا

سَمِعَ نَجْمٍ فِي ذَاتِهِمْ كَبْرَىٰ

دُمُوعُهُمْ غَمَامُ الْعَيْنِ تَنَحَّدُ

اِلَى صَفِيرِ الْاَوَّلِ فِي الْجَنَّةِ اَنْظُرُوا

اِذَا نَهَمَ وَبَنَادِي فِيهِمْ النَّذْرُ

كَلَامٌ وَقَدْ جَاءَهُمْ مَا فِيهِ مِنْ دَجَرٍ

هَمُّ السَّالِكِينَ فِي الْعُقْبَى بِاصْبُرُوا

تَحْضُرُوا الدَّمْعَ كَالْمَطَارِ مِنْهُمْ

فِي الْاَحَادِيثِ كُلِّ عَيْنٍ اِلَٰهِي

نَقِضْ عَنْهُمْ مِنْ قَبِضِ مَا عَرَفُوا

طَوْبُ الْاَقْدَمِ فِي الْحَبِّ نَصْدِغْ

قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ اِنْ اِلَٰهَ اِنْسَانٍ لِّطَعْنِي اِنْ رَاَهُ اِسْتِغْنِي

النَّفْسُ تَطْعَنُ لَدَىٰ اِسْتِغْنَاءِ لَهَا عَنْ طَائِفَاتِ نَفْسِ اِسْتِغْنَاءِ رَدِّهَا

قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ اِنْ اِلَٰهَ اِنْسَانٍ لِّطَعْنِي اِنْ رَاَهُ اِسْتِغْنِي

النَّفْسُ تَطْعَنُ لَدَىٰ اِسْتِغْنَاءِ لَهَا عَنْ طَائِفَاتِ نَفْسِ اِسْتِغْنَاءِ رَدِّهَا

قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ اِنْ اِلَٰهَ اِنْسَانٍ لِّطَعْنِي اِنْ رَاَهُ اِسْتِغْنِي

النَّفْسُ تَطْعَنُ لَدَىٰ اِسْتِغْنَاءِ لَهَا عَنْ طَائِفَاتِ نَفْسِ اِسْتِغْنَاءِ رَدِّهَا

البراءة من النفاق



قال الله سبحانه وتعالى

قال الله سبحانه وتعالى الحمد لله الذي جعل الدنيا دار فناء

لا تبت بائنا رب كريم الله واجبه

روى عن الصادق عليه السلام

من كذب العرفاء الا الهين

بنو بغيه حسن الصوت

كما هو المشهور في الاسماء

الحمد لله الذي جعل الدنيا دار فناء

والله يدعوا الى دار السلام

الانما لو الى رضواننا بسند روا

روى عن النبي صلى الله عليه وآله

ليكنتم قدامنا في محبتهم

قال الله سبحانه وتعالى

اجالها ان امان القوم انفسهم

في الاجاد موتوا قبل ان تموتوا

Handwritten marginal notes on the left side of page 47.

Handwritten marginal note in the center of page 47.

Handwritten marginal notes on the right side of page 46.



فَتَجْعَلُونَ وَفِي بَلْوَى رِيَاضِهِمْ  
شَدِيدَةً كَمْ زَعُوفٌ وَزَبَلَوَى أَرْيَانِ  
وَأَرْضُ جَسَادِهِم بِالْمَوْتِ تَمْتَعُ فِي  
كِبَرِ دُخُوعٍ وَزَلْزَلَةِ أَجْسَادٍ وَجَنِّ زَيْنِ  
كَانَتْهُمْ حَايُوا مَعْنَى فَيَا مَنَاهِمِ  
بِسَنَدِ كَوْعَانِيَةِ رُوزِ قِيَامَتِ اسْتِ  
لَعْنُ رَأَيْتُمْ يُعْبِدُونِي تَعَا فُلُكُمُ  
بِسَنَدِ عَافِلَانِ اِكْرَانِ رُوزِ زَا بَعْدِ  
وَكُلُّا سَمِعُوا ذِكْرَ الْحَجَّابِ لَقَدْ  
ذَكَرَ حَيْثُ نَهْمُ جَاكِرْسِدِ بَكُوشِ  
فَيَا لَهَا أَنَّهُمْ مِنْ هَوَالِ مُطْلَعِ  
رُوزِ حَشْرِ هَوَالِ مَخْوَفَاتِ مَشَانِ

في الحديث لو ان لي مافي الارض جميعا لا فنت به من هوال الطلع المراد به الموقف  
بوالقبة والاشرف عليه من امير الاخره عقب الموت والطلع مكان الاطلاع من موضع  
عال يقال مطلع هذا الجبل من مكان كذا اي ماماه ومصعد

وَالْعُقْلُ مَرْجُوحٌ وَالْقَلْبُ مُحْتَضَرٌ  
عقفت رجوع کو دول آن مرد مختصر  
وَالنَّفْسُ مُبْتَلَاةٌ وَالرُّوحُ مُبْتَلَشَرٌ  
نفس است مرده طوطی جان است در صفا  
ثَاوَهُمَا قَرْنَيْنِ بَيْنَ الزَّيْنِ السَّقَرُ  
از ناز آه آتش دوزخ می کشند

دُیَ اِنَّ اَبْرٰهیمَ الْخَلِیلَ عَلٰی نَبِیْنَا وعلیه السلام كَانَ یُسْمَعُ نَادَیْهُ  
 مردی بدینکه حضرت نبتا بر پیغمبر ما و بر او سلام باد شنیده می شد صدای آه او  
 عَلٰی حِمْزِیلِ بَعْدَ رَحَلَةِ اَرْمِلِ و میسجد در نماز فرود و گاه فی صلوات

قال الحافظ الرازي  
في قوله عارف العرف  
بما في نفس اورجا وند  
عفت وبارك في نفس  
در زبان و دل است  
نفس است  
في الحديث كوان  
النجي يعني در حديث است  
اگر بوده باشد برای من  
آنچه در روی زمین است  
عرض میدهم آنرا از سر  
قیامت مراد از مطلع  
ایستادگاه و در قیامت  
یا آنچه زنگنه شده شود  
بر آن از کلام آخوند  
مرک و مطلع عیالی المانع است  
از ممکن بجهت کف معفو  
که مطلع این که از اجای  
علمان یعنی عیالی بجهت نهان

جزو سیم  
۳

وَأَمَّا

وَأَيُّهَا النَّارُ نَارُ الْعِشْقِ مُؤَصَّدَةٌ  
آتش پر باشد آتش عشق است شعله ور  
بَلْ أَنْتُمْ أَطْفِقُوا نَارَ الْعِشْقِ لَدِي  
خاش خورده اند بل ایشان بچشم را  
نَارُ الْحُبِّ لَدِي الْعِشْقِ لَيْسَ لَهَا  
بشعله را عشق است مجیم نزد عاشقان  
وَأَيُّهَا النَّارُ نَارُ الْعِشْقِ حَصْبٌ وَلَا  
دارد محبت بر آن نه حصب روی  
وَهُمْ عَلَى نَارِهِ قَدْ يَشْفَعُونَ وَقَدْ  
ببخود ز نار عشق و غش ناله می کشند  
وَأَيُّهَا هَذِهِ نَارُ تَجَرُّدِ هَيْمٍ  
تجرید از علایق دنیا است نارشان  
بَلْ أَنَا هَذِهِ نَارُ تَحْكِيمٍ  
بل نار نصیحه بل عاشقان بود  
لَا تَهَانَا رَحِمَ اللَّهُ مُؤَصَّدَةٌ  
بزد اگر نار عشق خداست شعله ور  
بِهَرِّانٍ يَشْدُو عِشْقِي فِي سِرَّائِهِمْ  
در سرشان شراره نار عظیم عشق  
طُوبَى لِقَوْمٍ أَوْدَأُوا لِقَدْ وَجَدُوا  
نازیم عاشقان الهی گریافته اند  
وَرَبَّادَ هَسَوَاتِي الْوَجْدِ وَأَضْطَرُّوا  
در وجود و دست آمده و مضطرب شوند  
بَلْ وَجْهَ نَارِ الْعِشْقِ قَدْ لَبِثْتُ  
بارش زار عشق می بگذرد بجز  
أَنْوَاعًا طُوبَى الْخَافِينَ بِهَرِّ  
چهره ناله می کنند دل خافان از آن  
هَذَا لِأَنَّ طُوبَى الْمَرْقُومِينَ كُنْتُ  
بزد که هست سگدل طایبان مال

نالہ عاشق بکوش مرگم دنیا

عَلَى الْفَوَادِ وَمِنْهَا يَحْذَرُ السَّعِيرُ  
بر دل که نازد و زخ از آن است در حذر  
مُسَوِّعِينَ وَلَهُمْ مِنْ دَعَائِهِمْ عَذْرُ  
از آب اشک خود که غنای برت بر ملا  
لَدَرْوَلَيْسَ لَهَا فِي قَلْبِهِمْ شَرُّ  
در غلبان شراره او کشته بی نشان  
مَنَاصُ لَوْ شِئُوا بِهَا وَلَوْ قَرُّ  
زان چاره نیست تا که کشند از چه بی بلی  
يُغْنِي عَنْهُمْ بَيْكَادُ الْقَلْبِ بِصَبْرٍ  
بیدار دل برونده و بسوزند چون بسند  
عَنِ الْعَلَايِقِ فِي الدُّنْيَا إِذَا ظَهَرَ  
دارنده اند از غم و از مال و فغان در  
عَمَّا يَوْمَ اللَّهِ فِي الْعُقْبَى إِذَا سَكَّرُوا  
از غیر من بخت آمد از می احد  
عَلَى الْفَوَادِ الَّذِي بِالْمَوْتِ يُغْفَرُ  
بدل که آن بخت نماید ز بخت در  
عَمَّا يَوْمَ اللَّهِ لَا يُغْنِي وَلَا يَنْفَعُ  
بانی عهد بخت و کشتن و بیم عشق  
لَدَانِهِ يَسْرَانِ حُبُّ اللَّهِ وَاصْطَبْرُ  
لذات ناز عشق و بصبرش شنافند  
مِثْلَ السَّكِيمِ الَّذِي فِي الْمَوْتِ يَبْلُغُ  
چون بیم که بجهت مرگ را جویند  
أَكْبَادُهُمْ فَفَلَّ السَّكُونُ مَا فَعَلُوا  
زایشان بدفع و جاده نباشند خوف  
فَلَا شَأْنُ فَلَمْ يَرْضَوْهُ بَلْ يَكْرَهُ  
گرم و خفته دشمنی عشق حسنه جا  
أَدَاهُمْ عَنْ أَيْدِي الْيَتِيمِ تَسْرُ  
هم کوشش کرات ز آواز عشق در

بانك مسلمان د پاره فرزندك مه

جوو  
غدر

۱۵  
حکیم

انچین



فَالْأَحَادِيثُ أَنَّ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمَا كَانَ أَحْمَدَ النَّاسِ لِحُزْنِهِ  
وَأَنَّهُمْ وَأَفْضَلُهُمْ وَكَانَ إِذَا مَجَّ مَا يَسْتَلُو رِيَاءُ مِنْ حَافِيَا وَكَانَ إِذَا ذَكَرَ الْمَوْتَ يَكُنِي  
وَإِذَا ذَكَرَ الْبَيْتَ وَالْقُورْبَى وَإِذَا ذَكَرَ الْغُرُضَ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى ذِكْرَهُ سَيُوقِ شَهْقَةً خَشْيَةً  
عَلَيْهِ مِنْهَا وَكَانَ إِذَا مَجَّ فِي صَلَاتِهِ يَرْفَعُ رَأْيَهُ بَيْنَ يَدَيْ رِيَّةٍ عَزِيزٍ وَكَانَ إِذَا ذَكَرَ  
الْجَنَّةَ وَالنَّارَ اضْطَرَّ بِخَطَرِ ابْنِ السَّلَامِ وَسَلَّ اللَّهُ الْجَنَّةَ وَهُوَ ذَاكَ مِنَ النَّارِ  
حَبِثَ شَتَعَ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ الْمُرْفُوقِينَ كِبَارَ الْعُرَفَاءِ الْأَلَمِيَّةِينَ وَقَالَ إِنَّ عَجَلِيَّةً هُمْ  
إِجْمَاعُهُمْ فِي ذِكْرِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ حَبِثَ وَصَفَتْهُمُ بِالْأَشْيَاءِ وَوَلِيَتْهُمُ فَوْشَقُ الْبَحَارِ

نادوا

عاشقان درند سبیل افتاده اند  
همچو سنک اسبها اندر مدار  
کوی شو مبارک در میدان عشق

بر فضای عشق سر نهاده اند  
روز و شب نالان و کر بان بقرار  
غلط غلطان در خم چو کان عشق

(2)

[illegible]



كَوَرْدَقِ الْخَالِدِ ذِي الرَّادِّهِ يُعْذِرُكُمْ عَنِّي لِيَلِيَهُمْ مَا كَانَ غَابًا عَنْهُمْ

قَالَ اللَّهُ سَاجِدُونَ لِي مِنْكُمْ مَنْ كَانَ فِي قُلُوبِهِ غَيْرٌ فَإِنْ هُوَ إِلَّا هُوَ يُصَوِّرُهَا أَمْ يَحْضُرُهُمْ سَبِيلًا قَالَ بَرَأَ اللَّهُ

كما مضى في الحديث بموت الفريخ حياء القلب ومجئوة القلب بالوع إلى الاستقامة

فَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ إِنَّ اللَّهَ يَجْزِي الْمُتَّقِينَ



إِنْ مَاكَ النَّفْسُ لِحَيِّ الْقَلْبِ مُنْعِجًا  
إِلَى خَاطِرِ الْعُلَا وَنَفْسٍ

في الحديث أغلب الناس من غلب على نفسه

لَقَدْ نَضَى فِي الْحَدِيثِ الْقَدِيمِ فِي الْإِشَارَةِ الْأُولَى إِذِ اعْلَيْتُ أَنَّ الْغَالِبَ عَلَى قَلْبِ

فَصَارَتِ النَّفْسُ فِي أَحْكَامِ بَارِئِهَا      لَمْ تَلَمْزْ وَلَا إِلْمَ الْخَلْقِ فَدُدْ رَوْا

<p>  </p>	<p>  </p>
--	--

...



فَضَلَّ النَّفْسَ الْفَضِيلَ مُلْكَةً کردید نفس از پس فضیل	مِثْلَ الْمَرَاوِيَا لِأَهْلَامٍ فَذَبَّرُوا دوشتن شدی بر آینه ظاهر شدی هم
قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا شَرَح خفتد الله رب العالمین که من زبان پس کزده فضل از زبان و اجمال مذبرود اولدی الهام علیوا و ت نظر از رخ الهام دیده دید	قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا شَرَح مشتی نور از اذان قدرت و نوال تاویل معنی کلام الله و انبصروا تاویل از معنی قرآن حق پدید
قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ فَلَئِنْ دَبَّرْتُمْ أَنَّ أَعْقَابَ الْآيَاتِ هَذَا الْآنَ كَلَامَ اللَّهِ بَارِعًا زیرا کلام خالق با ذکر و حکمت است	قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ فَلَئِنْ دَبَّرْتُمْ أَنَّ أَعْقَابَ الْآيَاتِ ذکر می بین کان ذالقلب فیدکر بهر کسی که دل و ذوق و حاکم است
قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ فَلَئِنْ دَبَّرْتُمْ أَنَّ أَعْقَابَ الْآيَاتِ أَوْ مِثْلَ ذَلِكَ الْفِي السَّمْعِ مُشْتَبِهًا یا بهر آن کسی که در گوش اشتغال طوبی لأشرف أهل الفقر قد سلکوا نازیم باهل فقر و عزیزان که رده رواند	قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ فَلَئِنْ دَبَّرْتُمْ أَنَّ أَعْقَابَ الْآيَاتِ و کان فی نفس من نوریه خبر در قلب او جز بود از نور و اجمال و استرشدوا باتباع الشيخ والحضر ظاهر شدند بر پیروی شیخ و کامل اند
قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ فَلَئِنْ دَبَّرْتُمْ أَنَّ أَعْقَابَ الْآيَاتِ أَمَّا سَائِي مَعِينُ الْعِشْقِ أَنْفُسُهُمْ کشت است اب سائی عشق نفسان فَدَخَلُوا لِقَا الْبَقِيَّ أَمْوَاءَ أَنْفُسِهِمْ زک حوای نفس از فقر می نموده اند	قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ فَلَئِنْ دَبَّرْتُمْ أَنَّ أَعْقَابَ الْآيَاتِ وَهُمْ عَلَى سَكْرَاتِ الْمَوْتِ فَذَبَّرُوا بر رنج زرع صبر گشتند و جان فشان وَاخْلَصُوا دِينَهُمْ لِلَّهِ وَآمَنُوا خالص نموده دین و آماج پاک بوده اند
قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ فَلَئِنْ دَبَّرْتُمْ أَنَّ أَعْقَابَ الْآيَاتِ وَالْخَالِصُونَ بِكَيْسِ الدَّامِ فِي حَظِيرِ مخلص بکیر لایم که آستانه در حظیر	قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ فَلَئِنْ دَبَّرْتُمْ أَنَّ أَعْقَابَ الْآيَاتِ فَدَسَّاهُوا وَعَنِ الشَّيْطَانِ فَذَبَّرُوا ایشان مسافران و از شیطان در صحر
قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ فَلَئِنْ دَبَّرْتُمْ أَنَّ أَعْقَابَ الْآيَاتِ فِي الْحَدِيثِ النَّاسُ كُلُّهُمْ هَالِكُونَ إِلَّا الْعَالَمُونَ وَالْعَالَمُونَ كُلُّهُمْ هَالِكُونَ إِلَّا عَالَمِيُونَ وَالْعَالَمِيُونَ كُلُّهُمْ هَالِكُونَ إِلَّا الْخَالِصُونَ وَالْخَالِصُونَ فِي حَظِيرِ عَظِيمِ	قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ فَلَئِنْ دَبَّرْتُمْ أَنَّ أَعْقَابَ الْآيَاتِ أَبْوَابِ جَنَّاتِ الْعُلِيَّاءِ مَا ذَكَّرُوا طایفه زنده بر درختات قرب جان
قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ فَلَئِنْ دَبَّرْتُمْ أَنَّ أَعْقَابَ الْآيَاتِ وَفِي رِيَاضِهِمْ دَهْرًا وَقَدْ فَرَعُوا دهری در آن ریاضت نمودن کنان	قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ فَلَئِنْ دَبَّرْتُمْ أَنَّ أَعْقَابَ الْآيَاتِ أَبْوَابِ جَنَّاتِ الْعُلِيَّاءِ مَا ذَكَّرُوا طایفه زنده بر درختات قرب جان

[illegible]



قُلُوبُ الْعَارِفِينَ لَهَا حُبُورٌ  
 عارفان از آن در دل همیشه  
 وَالسَّيِّئِينَ قَدْ نَسَا جِي  
 هم بود در سر زبان راز که  
 وَأَجْمَعُ نَظِيرُ بَعْضِ دَلِيلِ  
 بال و پر دارد که با هم  
 فَتَسْجِعُ فِي رِيَاضِ الْجَلْدِ طُوبَى  
 پیچد در ریاض جنت دایما  
 فَأَوْشَعُ الشَّرَابِ لِيَأْنِ صِدْقِي  
 بجز بان صدق زاید زین شراب  
 سَوَاهِدُنَا عَلَيْنَا نَاطِقَاتٌ  
 شهادت ما بر ما سخن دعوای

رَكْنِي مَا لَا يَرَاهُ السَّاطِرُونَ مَا  
 آنچه بیندیشد نشاید بار  
 تَغِيبُ عَنِ الْكَرَامِ الْكَافِرِينَ  
 کاذب کرام الکاتبین غیب از آن  
 إِلَى مَلَكُوتِ رَبِّ الْعَالَمِينَ  
 سوی عرش ذب و جان برود  
 وَتَشْرَبُ مِنْ شَرَابِ الْعَارِفِينَ  
 بخورد ز آب شراب اهل  
 تَعُوقُ عَلَى عُلُومِ الْعَالَمِينَ  
 علم عالم را نماید چون سرب  
 بَيِّنُ كَذِبِ دَعْوَى الْبَلَدِ عَيْنَا  
 مظهر کذبات دعوی جبر

وَعَنِ عِلِّيِّ صَلَوَاتُ اللَّهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِ أَتَى قَالَ سَأَلْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوَلِيِّ يَأْمُرُ بِالْإِيمَانِ مَا كَانَ خِفَاءً وَبِالْإِيمَانِ مَا كَانَ بِلَاحًا قَالَ رَسُولُ  
 اللَّهِ مَا مِنْ عَبْدٍ يَأْمُرُ بِالْإِيمَانِ مَا كَانَ خِفَاءً وَبِالْإِيمَانِ مَا كَانَ بِلَاحًا فَارَى عِنْدَ رَبِّ الْعَالَمِينَ هُوَ  
 حَقٌّ وَعَنْهُمْ إِنْ الرُّوْبَ الصَّادِقُ مِنْ سَبْعِينَ مِائَةً مِنَ الْبُيُوتِ فَالِدَسُّوْا اللَّهَ  
 لَمْ يَكُنْ مِنَ الْبُيُوتِ إِلَّا الْمُبَشِّرَاتُ الْحَدِيثُ

لَا تَلَمُّهُمْ أَعْيُنُ بِالْأَلْبَانِ شَاهِدَةٌ  
 در قلوبان بصر بین دیده شد  
 وَالْكَلْبُ نَظْفٌ بِالْأَنْفِ شَاكِرَةٌ  
 ناله بچه در گریه زبانی دیگر است  
 وَأَدْرَكُوا فِي صِرَاطِ اللَّهِ أَجْمَعُ  
 در راه حق هزار پر و پا پا  
 فَفُتِحَتْ لَهُ أَبْوَابُ السَّمَاءِ لَهُمْ  
 گشوده است باز در باب سماء بر ایشان  
 طَارَتْ هُنَاكَ قُلُوبُ الْعَارِفِينَ إِلَى  
 دلهای عارفان با سخا که برود

بَعْضُ نَجْمٍ وَفِي الْبَابِ نَظَرُوا  
 بی چشم از آن جمع جلال و جلال دید  
 بَعْضُ نَجْمٍ يَهْدِي فِي سَبِيلِهِمْ دُرُورًا  
 بجز ناله که در راه هدایت  
 بَعْضُ نَجْمٍ يَهْدِي فِي سَبِيلِهِمْ دُرُورًا  
 بجز ناله که در راه هدایت  
 فَابْقُوا إِلَى أَوْكَارِهِمْ نَفْسُوا  
 ای بندگان بگردید سوی ساقی  
 دَارِ السَّلَامِ وَفِي جَنَّتِهَا أَبَدُورًا  
 دار السلام و جای بختات حق کند

مَنْ لَمْ يَكُنْ قَلْبُهُ عَمَى كَانَ مِنْ أُولَى الْبَصَائِرِ شَاهِدٌ عَالَمِ الْمَلَكُوتِ وَشَهِودُهُ أَسْرَ  
 جَلِيلٌ حَيْثُ قَالَ سَجَانُهُ وَكَذَلِكَ نَرَى أَرْهَمَ مَلَكُوتِ السَّمَوَاتِ وَلَكُونُ مِنَ الْمَوْفِقِينَ  
 وَلَا يَخْصُ بِالْإِنْبَاءِ وَلَقَدْ قَالَ سَجَانُهُ أَوْلَى نَظَرُ وَافِي مَلَكُوتِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
 مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ وَأَنْ عَمَى أَنْ يَكُونَ قَدْ أَقْرَبَ إِلَيْهِمْ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَ  
 تَوْفِقُونَ وَمِنْ حَدِيثِ النَّبِيِّ طُوبَى لِلْيَاكِينِ بِالصَّبْرِ لَهُمُ الَّذِينَ يَرَوْنَ  
 مَلَكُوتِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَقَالَ مَا مِنْ عَبْدٍ إِلَّا وَلِقَائِهِ عَيْنَانِ بِهَيْكَلِهِمَا  
 الْعَيْنُ وَالْأُذُنُ بَعْدَ خَيْرٍ فَفِي عَيْنِي قَلْبِي وَفِي أُذُنِي مَا هُوَ غَائِبٌ عَنْ بَصَرِ الْحَدِيثِ

أَرَادَ أَحَدُهُمْ فِي السَّمَوَاتِ الْعُلَى عَرَجَتْ  
 ارواهاش در عروج با فلک می کند  
 كَانَتْهُمْ قَدْ طَوَّوْا أَحْمَدِينَ أَلْفَ سَنَةٍ  
 کرم گشته اند پیچ هزار سال  
 مَطَارُهُمْ أَرْجَ عِلِّيِّينَ مَرَّ نَفْعًا  
 کرده سیران بر اوج علیین  
 فَرَدَوْسٍ مَعْرِفَةِ الرَّحْمَنِ جَسَدُهُ  
 اندر بیت معرفت نور کردار  
 تَشْكُرُوا طَيْرُ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَقَدْ  
 اعمال را شکر باقی نموده اند  
 سَأَفُوْا إِلَى الْكَلْبَةِ الْعُظْمَى بِمَشْرِيقِهِمْ  
 بخت از نفوس بدین کعبه رانده اند  
 لَا ضَبْرَانَ قُلُوا لِلَّهِ أَنْفُسَهُمْ  
 گرفتار می کشند برای خدا چه غم  
 حَيَّوْا حَيَّةً مَحْبُوبَةً لِلَّهِ طَبِيعُهُ  
 چون با حیات محبت خدا زنده می شود  
 جِيَاخُزْ مَا وَجَّهَهُ الْعِشْقُ مُنِيرُهُ  
 چون در معنای عشق هدایت شد  
 لَا بَأْسَ أَنْ يَكُونَ الْآرَاحُ حَاضِرُهُ  
 ارواح بدین کرده حضور او بجز کند

من که قلبش عمی باشد از اولای بصائر شاهد عالم ملکوت و شهوده اسرار جلیل  
 جایی که فرمود سجانه و کذاک نری ارحم ملکوت السموات و لکون من الموفین  
 و لا یخص بالانباء و لقد قال سجانه اولی نظر وافی ملکوت السموات و الارض  
 ما خلق الله من شیء و ان عمی ان یكون قد اقرب الیه فبای حدیث بعد  
 توفیقون و من حدیث النبی طوبی للیاکین بالصبر لهم الذین یرون  
 ملکوت السموات و الارض و قال ما من عبد الا و لقایه عینان بهیکلهما  
 العین و الاذن بعد خیر ففی عینی قلبی و فی اذنی ما هو غایب عن بصر الحدیث  
 اراد احدهم فی السموات العلی عرجت  
 کانتهم قد طووا احمدین الف سنة  
 مطارهم ارج علیین مر نفعاً  
 فردوس معرفت الرحمن جسدہ  
 تشکروا طیر السماء و الارض و قد  
 سافوا الی الکلبه العظمی بمشرقهم  
 لا ضربان قلو لله انفسهم  
 حیوا حیة محبوبة لله طبعه  
 جیاخز ما وجهه العشق منیرہ  
 لا بأس ان یكون الاراح حاضرہ  
 من که قلبش عمی باشد از اولای بصائر شاهد عالم ملکوت و شهوده اسرار جلیل  
 جایی که فرمود سجانه و کذاک نری ارحم ملکوت السموات و لکون من الموفین  
 و لا یخص بالانباء و لقد قال سجانه اولی نظر وافی ملکوت السموات و الارض  
 ما خلق الله من شیء و ان عمی ان یكون قد اقرب الیه فبای حدیث بعد  
 توفیقون و من حدیث النبی طوبی للیاکین بالصبر لهم الذین یرون  
 ملکوت السموات و الارض و قال ما من عبد الا و لقایه عینان بهیکلهما  
 العین و الاذن بعد خیر ففی عینی قلبی و فی اذنی ما هو غایب عن بصر الحدیث  
 اراد احدهم فی السموات العلی عرجت  
 کانتهم قد طووا احمدین الف سنة  
 مطارهم ارج علیین مر نفعاً  
 فردوس معرفت الرحمن جسدہ  
 تشکروا طیر السماء و الارض و قد  
 سافوا الی الکلبه العظمی بمشرقهم  
 لا ضربان قلو لله انفسهم  
 حیوا حیة محبوبة لله طبعه  
 جیاخز ما وجهه العشق منیرہ  
 لا بأس ان یكون الاراح حاضرہ  
 ارواح بدین کرده حضور او بجز کند



وَأَمَّا عَالَمُ الْأَزْوَاجِ فَشَهِدَهُمْ  
 جاکا نشان بر عالم ازواج شد چیدار  
 لَا تُحْسِبَنَّ الْجَلَاءُ لَقَدْ قَسَبُوا  
 آن اولیا که کشید تیغ محبت اند  
 بَلْ أَيْمَانُ الْقَوْمِ أَجْبَاءُ قَدْ أَشْهَجُوا  
 بل زنده اند و بختیخ اندر حضور یار  
 فِي مَقْعَدِ الصِّدْقِ بِالْإِخْلَاصِ قَدْ وَفَّوْا  
 در نزد حق بمقعد صدق اند یسمان  
 وَهَزَقُونَ بِأَنْوَارِ الْمُطَارِفِ فِي  
 مروان نور معرفت اند از جمال  
 وَأَيُّهُمْ شَهِيدٌ يَقْرَحُونَ بِمَا  
 اسند آن کرده شهیدان که غوغا کند  
 يَسْتَبْشِرُونَ بِحُزْبِ الثَّالِكِينَ وَلَمْ  
 برسان بکان که ملحق ایشان کشند اند  
 هُمْ فِيهِ قَدْ أَوْفَى كَيْفَ رَحِمَهُ  
 هم فیبه قد او وفا کیف رحمت اند  
 وَلَيْسَ ذَلِكَ مِنْ أَبَائِهِمْ عَجَبًا  
 این آیت عجب نه که از دوت ظاهر است  
 لَوْ أَطْلَعْتَ عَلَيْهِمْ جَسْمًا هَيَّلُوا  
 اگر با منظر حالت آن کشتگان بار  
 وَلَيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا عَنْ مَعَارِكِهِمْ  
 زان اهل کف رو بهی بر سر فرار  
 وَتَحْسَبُ الْقَوْمَ أَبْغَاظًا يَظَاهِرُهُمْ  
 بیدارشان تو می بینی بهنبر زغال  
 أَجْسَادُهُمْ فِي الشَّرِّ لَكِنْ قُلُوبُهُمْ  
 اجسادشان در شرور لیکن دلها

لَا تُحْسِبَنَّ الْجَلَاءُ

لَا تُحْسِبَنَّ الْقَوْمَ أَجْبَاءُ قَدْ أَشْهَجُوا  
 صورت که با بال شود که بر خاک  
 بِصَارِمِ الْعِثْقِ أَمْوَالًا إِذْ كَرُوا  
 مرده کسان بر که در آن دار رحمت اند  
 وَعِنْدَ رَبِّهِمْ الْأَعْلَى قَدْ ابْتَشَرُوا  
 از شوق حق بودند بحال اند بشار  
 عِنْدَ الْمَلِكِ الَّذِي بَايَعْتَ بِقُدْرٍ  
 آنجا در کمال که بخت است در مشربان  
 أَكْبَرُ عَرَفَاءٍ قَبْلَهُمْ نَفَسُوا  
 در بزم اولیای زنده در آن مجلس نگر  
 أَيْمَانُ اللَّهِ فِي الْعِثْقِ وَمَا حَسَرُوا  
 بر داده و عطای آیتی بر عقل اند  
 لَمْ يَكْفُوا أَعْدَاءَ بَلْ فِيهِمْ سَقَرُوا  
 که نیکو نخواستند بکلی بهیچ هم سقروا  
 بِأَوْدَةٍ بَارَتِ مِنْ نَفْسِهِ يَنْزِلُ  
 با وده ببارت حق نفس بر نزل  
 سُبْحَانَ ذِي الْأَلْسَانِ قَدْ ظَهَرُوا  
 سبحان او جز از سر شکرش بر دیده اند  
 سُبْحَانَ مَنْ هُوَ بِالْإِخْبَاءِ مُفْتَدِرٌ  
 سبحان خالق که با حیا قادر است  
 عِنْدَ الْحَبِيبِ يَسِفُ الْعِثْقُ وَظَهَرُوا  
 عیند حبیب بیسف العیق و ظهورا  
 بِأَيْمَانِ عِثْقٍ دِي بَشْوِي نَزْدُ كَرُوا  
 با تیغ عیق دمی بشوی نزد کرد کار  
 مَلِكٌ دَعَا لَهُمْ مَعَ أَنْتُمْ بَشَرٌ  
 از بچو خود بشر بلوی پر بر اس و زار  
 وَلَمْ يَفُودُوا إِلَى الرَّحْمَنِ قَدْ حَشَرُوا  
 با آن خفته اند بر قرب و در بحال  
 قَوْفُ الشُّرَاةِ فِي أَخْلَافِهِمْ كَبَرٌ  
 هست بلند و عظم بزرگند و با صفا

وَأَمَّا عَالَمُ الْأَزْوَاجِ فَشَهِدَهُمْ جاکا نشان بر عالم ازواج شد چیدار

لَكِنْ أَنْتُمْ مِثْلُ الظَّلَالِ عَلَى  
 ایستادن و بیک چو آن سایه و ظلال  
 سَقَاهُمُ اللَّهُ بَيْضًا قَطَرَهُمْ  
 حق کرد آبیر باره بپضا و کرد پاک  
 لَا عَوْلَ فِيهَا وَلَا يَصْدَعُونَ بِهَا  
 سنی عقلت در این باره ن صدع  
 بَلْ عَقْلُهُمْ عِنْدَ شَمْسِ الْعِثْقِ حُجِبٌ  
 بل زو شمس عیق بود عقل در حجاب  
 مَا خَوَّلُوا بِلِجَّتِ اللَّهِ خَالِطُهُمْ  
 مجنون نیند و بل شد مغلوب امریار  
 كَأَنَّمَا الْقَوْمُ مَسْجُورُونَ لَوْ تَطَعُوا  
 در تلقی بنمود اند چو مسور کم ز خویش  
 تَعْلَمُوا سُورَةَ الْإِخْلَاصِ فَبِرْ وَلَا  
 بگرفتند اند سوره اخلاص را یاد  
 فَكَلَامُ شَرِّ بَوَاصِلُهُمْ رَحِمَهُ  
 زبانه ارمی ز می رحمت خدا  
 وَفِي خَارِجَتِهَا حَيْثُ بَارِ شَمُّهُ  
 اندر خار گرمی حیت چو تار بار  
 وَأَيُّهُمْ خَلَعُوا فِيهِ الْعِذَارَ لَدُنِّي  
 با معذرت نقاب حیا را بکنده اند  
 شَرُّ الَّذِي جَاءَ بِهَا تَوْبَتُ الْوَارِعِ عَلَى  
 شر و دقار داده سر ایش عزیده اند  
 بِالْعَوَالِمِ أَمِيسُهُمْ فِي حَاثِ سَكْرَتِهَا  
 در بیج داده اند زلف نام و ننگ و مال  
 قَدْ اسْتَوَى فِي مَرَايَا وَسِعَ قَمِيَّتُهُمْ  
 در جام صاف است ایشان بخت کرد  
 وَلَا مِثْلَ الْإِبْرَةِ لَهَا فِي حَيْثُ صَفَتْ  
 آینه چو نیک صاف شود اندر آن چه پاک  
 هُمْ لَا يَأْتِي الْوَنُّ مِنْ شَرِّبِ غَاثِهِ لَيْمٌ  
 بر دم مردمان نه بدارند اعتنا

مَنَازِكِ الْأَرْضِ فَدَعَسَتْ وَتَنْفَسَتْ  
 در روی ارض ساری و مجور و با مال  
 عَنْ ظُلْمَةِ الشَّرِّ وَالْغُصْبَانِ فَاطْهَرُوا  
 از تاریکی شر و غصبت و کشته تا بنا کرد  
 لَا يُنْزَعُونَ يَكْبُ الْعَقْلُ لَوْ سَكَّرُوا  
 کردند ست دمی بکنند عقل را و دراع  
 وَفِي الصَّبَاحِ نَعْبُ الْأَنْجُمِ الزُّهَرُ  
 اندر صبح کم شود اسناره کو شهاب  
 أَمْرٌ عَظِيمٌ يَدْعُو عَقْلَهُمْ هَجَرُوا  
 امر عظیم بدی عقلت هجران  
 لَكِنَّهُمْ مِنْ حُبِّهَا حَتَّى يَجْهَرُوا  
 از عقل کشند اند بدین حیت حق کن  
 سَحَابٌ دُونَ دُونَ دُونَ دُونَ  
 بکا دیمعهم من بحر السحور  
 نزد یک شسته نعل در سحر در فواد  
 فِي حَيْثُ مَرَّ الْإِخْلَاصُ وَاشْتَهَرُوا  
 برین در نه خرقه شود شور بر ملا  
 أَلْفَاخَارُ حَتَّى بَارِ شَمُّهُ  
 بگرفتند بخود از رخ خوار تا کمان خار  
 عَذَارَتَانِ فِي عَيْنِ الْعِثْقِ وَاعْتَدُوا  
 نوز عذار ساقی می چو نیک بخود اند  
 حُرُفُ الْعُقَارِ فِي سَوَافِهَا انْجَرُوا  
 در سوق عشق سوز تجارت بگوزده اند  
 وَدَأْسُهُمْ مِنْ حُبِّهَا عَشْفُهُمْ خَمْرٌ  
 سرگرم کشند از آن باره زلال  
 لَوْ أَنَّكُمْ عَذَلُوا فِي الْحُبِّ أَوْ عَذَلُوا  
 بیکد کشیده یا خد از خلق بچشم  
 إِذَا تَجَلَّى عَلَيْهَا شَاهِدٌ كَبَرٌ  
 جلوه دهند صورت زشت و جمال پاک  
 وَمَا أَطْلَقُوا إِلَى الدُّنْيَا لَيْسَ جَبْرُوا  
 دل در جهان نه بسته چه دارند انزوا



فَالْوَالِدَيْنِ إِذَا ضَرَفُوا  
يَكُنْ بِنَاسِهِ إِضْرَفُ عَاتِقِ بِنِ كَلَامِ

الأشارة الثامنة إلى أن لخصه سلطان العشق ملك القلوب  
بالجها الأكبر مع النفس الإمارة بالسوء

بوی جانی سوی جانم میرسد  
 نعره ستانه خوش میاید م  
 تا نوزم کی خنک گردد دلش  
 خانه خود را می سوزی بوز  
 خوش بوز اینجام را ای شیرین  
 بعد از این این سوز را قبله کنم  
 عاشقانی کردند خانه اند  
 هر کجا شمع بلا افروختند  
 عشق ان شعله است که چون بر فروخت

الشمس

جسم پاک از عشق بر احوال کشد  
عشق طور جان آمد عاشق

کوه در رفض آمد و چالاک شد  
طور مست و خر موسی صاعقا

۲۲

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰



زاهدان تائیس جو پند و پیا  
اسماعیل خلیفہ

ماہنامہ این ناخود کہ سوڑ چوں بود  
اصغر خف

لا يَمُوتُونَ فِيهِمْ فِي الْحَيَاةِ مُورِثَهُمْ  
 در عشق کز قنای مودرتش از آن چه پاک  
 اُولَئِكَ سَبَقَ الْحَقُّ لَهُمْ أَزْوَاجَهُمْ  
 منی ز حق رسیده به دین زمره اندازد  
 لَا يَمُوتُونَ حِينَئِذٍ تَارَةً حَتَّى يَسْأَلَ  
 بر کوشان نیز رسد آواز ز تار به سج  
 الْعِشْقُ وَهُوَ مُضِيٌّ مُطْفِئٌ أَبَدًا  
 نوریت عشق پاک کز غاش کند به ام  
 وَأَيُّ ذَلِكَ شَأْنُ الْمُتَرَفِّعِينَ أَجَلُ  
 آری نه کار طالب جاء است طور عشق  
 هَذَا إِنَّ جِهَادَ النَّفْسِ مُعَرَّكَةٌ  
 ریزا جهاد نفس فدایت بس بزرگ  
 الْعِشْقُ سَفٌّ وَالْعِشْقُ مُعَرَّكَةٌ  
 نیغی است عشق زمره عشق میبونه  
 وَقَسْرٌ مِنْ سَطَوَاتِ الْعِشْقِ يَوْمَئِذٍ  
 اندر زار گشت ز سطوات عشق حق  
 هَذَا لِأَنَّ مُلُوكَ الْعِشْقِ إِذَا دَخَلُوا  
 ریزا شهبان عشق چو بکنند ملک دل  
 وَكَانَ أَبْنَاهُمْ إِنْ الْمُلُوكَ إِذَا  
 آن الملوک آیه ایشان شد از کلام  
 فَجَعَلُوا لَدَى الْيَكْوَى اعْرَافَهُمْ  
 پس می کنند خواهر عزیزان نفس را  
 وَالْقَلْبُ مُنْفَعٌ وَالْعَقْلُ مُنْهَزِمٌ  
 دل نفع چو بگشت فرار است عقل را  
 هَذَا لِأَنَّ الْعِشْقَ وَالْمُحَنَّا  
 این دم بباغستان برسد ابتلای عشق  
 هَكَذَا يُحَقِّقُ قَوْلَ الْمُؤَلَوِي  
 همین کفایت کرده مولوی  
 عشق چون دعوی بلاد بد گواه

المجلد  
نسخه واحد

فہم چنان کر وہ کہ ہا زاجن نثار  
کردند جام مضن ز ساقی دی سید

[illegible]

عاشق من پیشانیست  
 هم عادت کن کرد و دانست  
 کرد و صد خانه کنی زینور و او  
 چو تو کمس بی خوان و دیوان  
 تو بیان کرد خلق را حکایت  
 من بر آنکه مست و صحرایت  
 کردی عارفی نور داشت  
 آدم اندر چرخ و کفران  
 و در تو ظاهر کن و کفران  
 من بیکدیگر یاد نداشت  
 تو بدینست من صوفیان  
 من صبادم دام گرفتار  
 بر سر خجست چو بار  
 من چو ناخفته بجا نیست  
 خواه چیت کو و خواجه  
 در دلاک عین بهانست  
 خواجه کو اول و خواجه  
 چو شصت اول شیطانت  
 ایصدن چو آمد عیادت  
 چون صد فدا کو از شانت  
 چون



چون خلیل هیچ از آتش منرس پنجاه بار بر کلوپ حکم نیست کر که بنده بخت مجنون دامن نا کبر اگر زدا منی من هایم سایر کردم بر دست	من ز آتش صد کلمات کنم که جوایم فصل فریاد کنم ملکها بختم سلیمان کنم تا چو مر از نور دانات کنم تا که از بدون سلطانت کنم
این الذین یؤولوا عن عباد کرم آنکه از عباد کرم معنی کردند قد استرلهم الشیطان فاد جزوا و پس بر ایشان زده مان کرده است ما فواغیا فاولکین یجیروا لیس لهم مردند از فتنه و گشتند زنده دل القوم من مذهب العشق فاد جزوا از زمره بد که بخت از دین عاشقان کانه هم حرم و العشق قسور شیر از اند در مثل آتش عشق بر وانما العشق قتال لیخرج عن شع است سر کشی که کند جنگ تمام	و قلبهم فی ابلاء العشق ما وضا هم تفتان عشق زنده در دهن رسید بعضی ناکسب و ابل قلبهم نقفا بر بعضی کس بل بختی ز دین رسید روح سبخی نور العشق مرزفا روح بر ایشان نه ز روح القدس رسید فرو این الرخف ما فواغیا فاولکین هم از جهاد و نور بتوی شد بد ما شغور و امید بر ادراکم محفا کزی که بخت بد شد عشان امید تلوا من لیس فی الخبر استنفا از محنت هر که از غیرات در جهد
کی رسد بن خایان در کرد عشق عشق از اول سرکش و خون بود چون نباشد عشق را پروای او بردش چون نومن و نام بر نه عاقبت از عاشقان بگر بختی دست مرد شادمانی بر سر نش سو مشران حله بردی شبر فصد بام آسمان مبدل شنی پس روی انبیا چون مکنی	کاسا زاپست سازد درد عشق تا که زده هر که بیرونی بود او چو سرعی ناندب پروای او رذان باب و بر لا میرنه و از مصاف ای هیلوان بگر بختی رو که دقت امتحان بگر بختی همو رو بر از میان بگر بختی از میان زده بان بگر بختی چون ز نهید بدخان بگر بختی

چون که بخت از دین رسید  
روح سبخی نور العشق مرزفا  
روح بر ایشان نه ز روح القدس رسید  
فرو این الرخف ما فواغیا فاولکین  
هم از جهاد و نور بتوی شد بد  
ما شغور و امید بر ادراکم محفا  
کزی که بخت بد شد عشان امید  
تلوا من لیس فی الخبر استنفا  
از محنت هر که از غیرات در جهد

لا تحببن اولی العشق الا اولی شهدوا ان عاشقان من و ملک کان قدس را بل لم لدی الله احبوا بما عشقوا بل محی و حاضر اند به نزد خدا عشق اولی شهداء فی محبتهم ایشان شهد راه فدای منزه اند و روحهم عید روح القدس منضل جانان به نزد روح قدس دارد انصال فیم الفربین رفقا فی محافلهم هم که صفا جمیات در آن بردهای امن العشق محرق لیس لیس عشق است که زلف شاد در دهن	فی عالم القدس اموانا کن و بقا شمر که مرده اند چو آن شمر عین و برزقون قطوبی للذی رزقا روزی خورند همان بقا شان زود رسید سجانه یقواید عاشقی و میفا با قلب خاص که بوی عشق می رسد نور که گشای الشمس اذ شرفا با نور حق چو لعل خورشید کان دید فی الثواب و یعم الرزق و رفقا بهر ثواب و روزی و نبات بر زید نخایه من تخاف الموت والغرقا ان که در دل زمرک و زمرک در دهن
یا ایها الالکون الساکون الی ای ساکنان که سر کن بند باشند تاجوا و اقلوا یا العشق انفسکم بختی کنید و نفسی ز عشق جدا نشد ثم ابدلوا العشق کالشهداء پس روح عزیز چون شهدا بدل می کنند موتوا الجحود اذا شتم سعا کتم بر حیات مرده شود اگر که طایب فی العشق خوف یست النفس متفقا ز فزات نزد عشق گشت نفس توم را وفیه انصارا لایراخ لک هم چون رجا عشق که مدد یابد شد العشق هم و زمان فی قوا عجا زبان نفس و دلالت عشق بر جان لنفس هم و فی الباب بملکها بر نفس از بلا دامن زهره زرات	عالم القدس طوبی للذی استنفا در سبقت عالم معنی دور زید و قریبوا لاولها الذی خلفا قرین دهر نزد خدا مالک الرقاب لرواحکم و انتم معوا نفع الذی صدقا هم بشوید بر رسول صمدین باب و خالوا النفس فی منهاج اهل لطف بر سعد و خد نفس سوید از ره جواب فی نهی عن هواها کل ما انفقا با آقا ترک بر امانی بیاب عجبی به القلب ندر رجا فبصدقا کاین زنده با ویت و هم زاده زین عذاب لنفس و القلب امر مبرم سبفا کان امر مبرم است نفس و دل کما لقلب تر یا فی صبار به انصفا زبان دل به عشق از آرد و مهر تاب

عشق از دین رسید  
روح سبخی نور العشق مرزفا  
روح بر ایشان نه ز روح القدس رسید  
فرو این الرخف ما فواغیا فاولکین  
هم از جهاد و نور بتوی شد بد  
ما شغور و امید بر ادراکم محفا  
کزی که بخت بد شد عشان امید  
تلوا من لیس فی الخبر استنفا  
از محنت هر که از غیرات در جهد



لجلال بخت النفس سطوة  
 اندر در طالع کشد نفس را ز قهر  
 لا انا ان امان النفس بجي  
 ريزا که او چو نفس کشد دنده بشود  
 اذ بخت النفس ان امان بجي  
 چون بخت بر نفس شود محو می شود  
 و بخت النفس ان امان بجي  
 ان امان بجي بخت نفس  
 ما لم يمت بخت النفس ان امان  
 تا بخت بر نفس نبرد بود محال  
 لها جوه هي الدنيا وقد صفت  
 بر نفس را جات دنی است و در امان است  
 الى خطا بر نفس الثقب ولا  
 تا بر نفس خطا بر نفس  
 واحسن امان على القلب المرعى اذا  
 ما حرم بخت بر نفس که او بخت  
 لان بخت النفس العبد لو فسد  
 ريزا که بخت بر نفس کسی که فساد یافت  
 ولا علاج له من بعده ابدا  
 زین پس علاج می شود تا ابد نیست  
 هناك لا زعمو القلب المرعى ولا  
 ايندم بر کمان که طالع بود در دل  
 للقلب معنى حقيقي وليس سوي  
 دل را است معنی که حقیقی است نه جز  
 لبخت النفس امان اذا انقلب  
 امان بر نفس چو می کشد ماسک است  
 قلب سليم الى الرضوان منسج  
 قلب سليم که ان سوی رضوان بر سر  
 وقد ولد من بين العناصر  
 در بخت شد ز جن عناصر و ان طوب

و عند العظماء الامهين  
 لا يمتي القلب بغير الطلاق  
 النفس التي بخت بخت  
 الطلاق الى النفس  
 بخت بخت بخت  
 بخت بخت بخت  
 بخت بخت بخت

كتب في  
 الامهين امان  
 في معنى القلب  
 بخت بخت بخت  
 بخت بخت بخت  
 بخت بخت بخت  
 بخت بخت بخت  
 بخت بخت بخت

وفد تجرد عن فشر الطبايع  
 و فیکه دل ز قهر بخت بر دهن شود  
 اسمعوا الخفي ما في المشوي  
 بشوید سخن ما از مشوی

عولم القدس مع احباير الحفا  
 باورستان قدسی مع احباير الحفا  
 من كلام المولوي المعنوي  
 در کلام مولوی معنوی

ای چو عه عاشقان در مرده کی  
 جان بده از بهر جانان ای لیس  
 جان بده یعنی نمی از زدن جان  
 عاشقی و تو بهر با امکان صبر  
 تو بهر کیم و عشق همچو ازدها  
 لا امانی کشه ام صبرم نماند  
 طافت من زین صبر طاق شد  
 صبر من مردن آن شبی عشق زیاد  
 عشق فها را است و من مفعول عشق  
 انجد ای فضل تو حاجت روا  
 اب عشق تو چه مارا دست داد  
 ز اب جوان هست هر جا را تو  
 زندگانی بی تو جان فرسود شد  
 هر که بکشد با تو دخلوت نشد  
 ابغیر زان من و اخوان من  
 چشم پر خون تو بهر کف عشق او  
 مرگ اشامان ز عشق زنده اند  
 مرگ کاین خفا از ان درو چشند  
 عاشقان از هر زانی مرد نیست  
 با دو یاد عشق نتوان تا خفتن  
 هر کسی اخود دوا و بکس است

دل نیایی جز که در دل برده کی  
 بی جهاد و صبر کی باشد ظفر  
 عشق جانان کم بدان از عشق جان  
 بن محالی باشد ایمان بس طبر  
 تو بهر وصف خلق ان وصف خلقت  
 سر مرا این صبر در ان نشاند  
 واقع این شهرت افاق شد  
 در گذشت ان حاضر ترا عمر یاد  
 چون شکر شیرین شدم در شور عشق  
 با تو یاد هیچ کس نبود روا  
 اب جوان شد بهر پیش ان کاد  
 ایک اب اب جوانی تو به  
 مرگ حاضر غایب از حق بود  
 بعد مردن هم ز سودا پست  
 ز انتظار آمد بلب این جان من  
 بعد و دانه هر طرف در جستجو  
 دل ز جان و زندگی بر کنده اند  
 میکنند این قوم روی ریشخند  
 مردن عاشق خود بکار نیست  
 با یکی سر عشق نتوان با خفتن  
 با هزاران یاد سراپا نادر است



دین سبب هنگامه ها کشته شد  
 عاشقی که عشق بزدان خورد و فو  
 کرد و صد جان دارد از نور هدی  
 هر یکی جان از استاند ده بها  
 مرگ بود کاین جوده راحت هست  
 پر عشق او را که بر جانش رسید  
 چون شود محو لقا جانش دهند  
 یک کرشمه چون کند در کار او  
 هیچ کس را نماند و او فنا  
 مابها و خونبها را یا فشبیم  
 جان و عقل من فدای عشق دوست  
 آن کسی را که چنین شاهی کشد  
 نیم جان بستاند و صد جان دهد  
 میبستاند از توان چنین فنا  
 غم مخور که مرگ و برانی بود  
 عشق قهار است و من مضمحل و عشق  
 عشق خود بخشم در وقت خوشی  
 این بود آن لحظه که خوش شود شد  
 لب جان فدای شیر او  
 کشش بر از هزاران بندگی  
 جان من بستان توانی از اصول  
 دین من از عشق زنده بود نشد  
 که بر پرد خون من آن ماه در  
 که بر پرد خونم آن روح الامین  
 چون زمین و پنج چنین خون خوارم

سالها بر طبل عشق آن صتم  
 افشونی افشونی با ثقات  
 خجسته و شمشیر شد ریحان من  
 من ز جان سپردم اندر افان  
 چند درد فرقتش بکشد مرا  
 پنج هست از جان عاشق کرد و رب  
 چون غبارش بشد ماهم یافت  
 محرابی بخت و دامن میبکشد  
 نو بر کرم و عشق همچون ازدها  
 وقت آن امده من عریان شوم  
 از مودم مرگ من در زنده بکشد  
 از جادوی مردم و نای شدم  
 مردم از حیوان و آدم شدم  
 یار دیگر هم بمیورم از بشر  
 از ملک هم یارم چنین زخو  
 چون عدم کردم عدم چو ارغنون  
 ارجی بشنید نور افشای  
 فی ز کلمات بر او تنگی بماند  
 رنگ برنگی گرفت از نور او  
 نور نور چشم خود نور دل است  
 باز نور نور دل نور خداست  
 مرد باید با نظر در جبهه  
 جمله معشوق است و عاشق پرده  
 در دل معشوق جمله عاشق است  
 در دل عاشق محض معشوق نیست

آن بی موفی جوی میزیم  
 آن بی فلی جوی فی جوی  
 مرگ من شد بزم ترکستان من  
 زنده بودن در فراق آمدن فراق  
 سر بر نه عشق سر میخشد مرا  
 زانکه سیف افتاد محو الذنوب  
 ماه جان من هوای صاف یافت  
 نوبت تو بر شکستن مهر شد  
 تو بر وصف خلق آن وصف خداست  
 جسم بکدام سر سر جان شوم  
 چو رهم زین زنده کی پایدگی  
 و زنا مردم ز حیوان سوزدم  
 پس چه ترسم کی ز مردن کم شدم  
 تا برارم از ملائک بال و پر  
 کل شی ها لک الا وجهه  
 گویدم کانا الیه راجعون  
 سوی اصل خویش باز آمدن شتاب  
 فی ز کلمات بر او تنگی بماند  
 صیغه الله هست رنگ خم هو  
 نور چشم از نور دلها حاصل است  
 کان زندک و عقل و حسن پاک خدا  
 ناز پیش از مرگ بپند نور او  
 زنده معشوق است و عاشق مرده  
 در دل عذرا همیشه و اموات  
 در میانان فارغ و مغرور نیست



در ظهور نور و صلح پستی است  
تا نماند غیر او در کارگاه  
ملک ملک است چون او مالک  
سایه ای کان بود جوابی نور  
من جو خورشیدم در نور عرف  
عرف عشق که عرف است اندرین  
عرف حق خواهد که باشد عرف  
من شدم عریان از این بن و زنجار  
کشته اینجا ما سوا الله مضحل  
این میثاق تا اینجا کفنی است  
تا نماند راس رب و بن بود

افراد اینجا فنا از هستی است  
من علیها فان بر این معنی کواه  
غیر از الش کل شیء ها لکست  
نیست کرد چون کند و روش ظهور  
می ندانم کرد خویش از نور فرو  
عشقه های اولین و آخرین  
همچو موج بجز همان ز بروز بر  
مخترانم تا فانیات الوصال  
قد طوبیها عشقه طی التجمل  
هر چه آید بعد از این ناگفتنی است  
بعد از آنست مرکب چوین بود

يَا أَيُّهَا الْعَالَمُونَ الْيَتُونَ لَدَى  
أَيِّ عَاشِقَانِ مَرْدَةٍ نَادِرٍ خَلْفَ  
مُخَلَّفُوا بِصِفَاتِ اللَّهِ وَأَنْصَبُوا  
وَرَقْنِ بِصِفَاتِ خُذَا زَيْتِ بَانِ دَهِيدِ  
أَجْوِاحِاءُ بَنُورِ الْقُدْسِ حَبِيبِ  
يَا بَدِيعَاتِ طَبَقِ الزَّانُورِ قُدْسِ بَارِ  
عَدَمِ إِلَى الْوَحْنِ الْأَصْلِيِّ كَالْعُرْبَاءِ  
سَهْدِ بَنِ عَزِيبِ بَنِي وَلَمْنِ رَوِيدِ  
الْيَوْمِ عَيْدِ عَظِيمِ مُجَسَّرُونَ إِلَى  
عِيدِ بَرْزَخِ بَيْتِ كَمْ مَحْشُورِ مِثُونِ  
سَهْوِ وَأَضْعَ الْمَادِي وَإِنْ لَكُمْ  
بِكَمِيرِ جَابِثِ مَادِي كَمْ مِثُونِ  
مَنْ لَمْ يَكُنْ قَلْبُهُ أَعْمَى لِحْدِهِ لَدَى  
أَنْ كَسَّ كَقَبِ أَوْ بُعِدَ كَوْرِ بَكْنِ  
وَرَبَّمَا شَكَّ فَيَنْأَلْتُ طَائِفَةَ  
بَكْنِ نَمُودَةِ شَكِّ دِرَازِ قَوْلِ زَمَرَةِ

خلاف آنکه در هر بنور گفته  
عری بر نموده بنور می و جنس  
مضغیر الله فی منهاج من سبها  
همراه اول من بنوید از راه ماب و هم  
فی تحفیل الاین با طوبی این و فقا  
در زم این ده بنفین این شراب  
فتمی الیوم عید الذی صدفا  
نسخه عید وصل نام نور در دخول باب  
الی الرحمن و فذا قلب صادق عشقا  
صیف خدا شوند عشقان و ذی باب  
فی مقعد الصدفی نعا و مر تقفا  
در کیمه کاه صدق بنعا و کما یاب  
نصد بنعا مع اولی الالباب منقفا  
نصدین باور اهل تحفیل از سر صواب  
لا نور فی قلبهم بل قلبهم حمفا  
در شان زحمین پر بود از نور در حجاب

وَمِنْ حَافِظِينَ عِمَّانَ الْقُلُوبِ لِيَدِي  
خائن وادگر و لا نند از ستم  
إِذْ هُمْ يَسْكُنُونَ فِي الْفَيْقِ الَّذِي سَطَعَتْ  
در آفتی چون گشته شک انگور گشته چیده  
لَكِنْ أَحَدُكُمْ فِيهَا أَبَوحٌ يُرَى  
که یکم در میان هر شش آنچه دیده ام  
الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى عَيْنِ الْبَغِيِّينَ كَمَا  
شکر خدا را باین باین دیده ام چنانچه  
مَنْ لَمْ يَمُتْ تَغْشَى بِالْعَشْقِ وَالْأَسْفَا  
ان کس که نفس او ننگ از عشق برده چیده  
وَلَيْسَ بِنِعْمَةٍ أَلَا يَذَارُكَ تَوْشِيذُ  
انذار حق و راند چ تفع آن زمان  
إِنْ مَاتَ مَاتَ وَلَنْ تَحْيَا إِذَا أَمَدَا  
چون مرد مرد ما ابد او را حیات نیست  
أَذْبَحُضُّ النَّفْسِ أَهْوَاؤُهَا صَدَتْ  
بیرانگه بعضی نفس شده فانی از هوای  
فَعَلْبَرُ صَارَ خَوْفًا بَعِيرُ هُدَى  
پس مگر کرده شد دل او با بدی و صدق  
بِأَمْنٍ بِعَاشِرِي دَارِ الْعُرُورِ مَعَ  
ای آنکه طالبان جهان را سرما می  
قُلْ مَا وَرَدْنَا إِلَى الدُّنْيَا لِتَلْعَبَ بَلْ  
گوهر لعب و دلو بدینا نیا بدیم  
مِثَاقِي أَوْ فَوَاعِيهِ عَهْدِي عَهْدُ مُبْدِعَا  
او فوا بعد عهد خداوند خالق است  
أَيُّكُمْ كُلِّ كَلَامٍ اللَّهُ قَدْ نَزَلَ  
نازل شده است این سخن کلام من  
وَأَنَا عَهْدِي الْحَبِّ الَّذِي هُوَ  
بر من است عهد خدا در طلب اهل  
قَمَرٍ وَفِي تَالِي الْعَقْبَى سَعَادَتُهُ  
بر دایان سعادت عقبی نصیب شد

طُلُوعُ نُورٍ مُّهِينٍ مِنَ الْعِشِيِّ لَدُنْ رَافَا  
زنده گدوع نور مجت چو آفتاب  
فِيهِ الْعَوَالِمُ بِلِ أَسْمَاءٍ وَمِنْ حَلْفَا  
از وی چه عوالم و اسماء بحساب  
يَنْعَمُ اللَّهُ شُكْرًا حَيْثُ أَنْ رَزَقَا  
از بهر شکر نعمت حق مالک الرقاب  
شَاهِدَتْ فِي مَلَكُوتِ اللَّهِ مُسْتَبْقَا  
بچون عجايب ملکوتش بلام حجاب  
أَذْفَلِهِ مَيْتٌ هَبْ أَنْ رَوَيْتَا  
از قلبه مېت هب آنرو بقتل  
طَبَشَ بَرْدُكُمْ بِمُتَبَدِّلَةٍ بِمِنْ سَرَابِ  
و قلبه مېت و الله قد صدقا  
دل مرد و آيت عبق بفرمود در کتاب  
جَوَّاهُ مِنْ هَوْنِ جَنَائِرِ أَرْبُتَا  
بچون جات الهی ز کجوتر بخور آب  
وَلَنْ يُصِيرَ هَاطِلٌ لِيَسْرُتَا  
هر می نشد که خورده از دانه آب  
وَقَلْبِهِ صَارَ مَطْبُوعًا بِمَا قَسَمَا  
سنگوش گشت بآنکه و جمله از کتاب  
الَّذِينَ قَدْ أَرْقَوْا فِيهَا بَعْضٌ وَنَفْسٌ  
تقری می کنی شده بند طعام و آب  
جِنَا فَاغْمَ لِي شَانِي لَقَدْ سَبَمَا  
ببرودای عهد ازل جایی شد آب  
وَكُلُّ نَفْسٍ بِذَلِكَ الْعَهْدِ قَدْ حَلَفَا  
هر نفس را از خلق همین عهد شد خطاب  
فِي فِضْرِ الْعِشِيِّ وَالْعَهْدِ الَّذِي وَفَّيَا  
در قصه مجت و عشق که رو سب  
فَلَوْ بَعْثًا فِي طُوبَى لِمَنْ عَشَفَا  
زندان حضرتند و عشقان و کعباب  
وَمِنْ جَفَافِهِمْ مِنْ أَخْرَابِ أَهْلِ شِفَا  
هر کس جفا نمود شد از اشفا حساب



الافعال الى العشق الذي حببت  
ايته زود برسوي عشق که زند شد  
عشق العشق في دار السلام محي  
شد همه کاه عشق بر دار السلام دل

هر که را جان از هوسها گشت پاک  
ای بر این چون بر بنی فضا او  
چشم دل از موی علق پاک کن  
تا محذ پاک شد زین نار و دود  
جان نا محرم نه بید روی کوش  
ادی دید استوبانی پوستا  
هر کسی ز اندازة روشن دلی  
هر که صیقل پیش کرد او پیش  
بنش این صقل باشد تا بکوز

العشق ملك كبير لا تقاد له  
ملك كبير من بود بنش  
لا انبني جولا منها ولا بد لا  
از آن نه نقل و نه کیمش  
فولوا همتا لاهل العشق فها هم  
که زش بود همت و نیاید اهل در  
طاعات منكر اهل العشق قد خطت  
طاعات منكران محبت جز دل نیست  
لا تها من كباب الحب جواهر  
زیرا که از باب محبت جواهر  
وسيات محبتهم مكفرة  
نعمت محبت که آن اهل عشق  
يا منكر العفراء العارفين لقد  
اینگر لکن فیران عارفان

يرفلوب اولي الثغوي الذي صدقا  
بادی قلوب سنیان ره صواب  
قلب سليم جليل في الهدى استيقا  
قلب سليم مرد چری معرفت قرب

زود بپند فضا واپوان سماک  
زانکه در چشم دل رسته است مو  
تا بر بنی فضا فضل من لدن  
هر کجا رو کرد و جبر الله بود  
جو همان جان کاصل اولاد کوی  
دیدان باشد که دید و شد  
عجب را بپند بقدر صیقل  
بیشتر آمد بر او صورت پدید  
ان صاحب دل بود تا نفخ صود

جاءت ودوس قلب منه قد شرفا  
جاءت قلب از آن شده طاهر بآب  
العفراء فخری كفا في حبها العفرا  
لامینه فخر و فخر برادر جمع باب  
حسبي الوفاء و بهر کو عیش من توفا  
مار و نای عشق بر بابت از شرب آب  
و کو بذهب اهل الشريعة العفرا  
با شمع که بر رات فقه است چون عباب  
لا روح لها في انكاره نقفا  
ببر و بر است نموده شاف زانم دیاب  
تضعفهم عشقهم في من و نقفا  
عشق خدا تضعف زانم دیاب  
شاهدك قلبك بالافعال مغلفا  
بنیم مغفل است دل زنده است بآب

ملا تركت في فحج العليم  
در راه علم از چه نه ادی صفا بنش

يا فضل كالمستكرين بلا  
عوز را چه اهل کبر و فضیلت کوزده

ب مثل آدم واستعصم بنو بنیه  
تو بر کین جو آدم و چون بود بر کین زن  
دع الفضل واسترشد فحکمتا  
بکد از فضل و حکمت مارا یا بخوان  
وليس حكمة محض الشريعة بل  
تنها سزده حکمت با شتر سرع بل  
انوار حكمة علما ان قد بر عا  
انوار علم و حکمت باشد دوتا دو نور

علم الطير يغفر للطلاب حين سئوا  
علم طیر بر غنیت که بوسی کنند سئو  
العشق شيخ رشاد السالكين الى  
استاد رشاد عشق برور بهر سالکان  
العشق حكمة في مدرسا الحكماء  
در مدرسه حکیم نامیم عشق حق  
اشراق حكمة من عشق سبتدنا  
اشراق نور حکمت ما برادلی

وانما العشق انوار الهدى به  
عشق است ز راهی هدی در عروب باس  
العشق تكميل عقل الناصبين له  
با عشق در تکمال نور عقل ناصبان  
وانما العشق لخطرات حكمة  
این عشق با هر خطرات حکمت است  
انوار حكمة فان بار شفا  
زان بار حکمت و اسرار با بود  
لا فکرة الفيلسوفين اذ علقوا  
ز فکر فیلسوف که کج راه زفته اند

تكون في حزب اهل الله ملحقا  
تا در گروه اهل ولا بید محاسب

فصل و زادك تحصيل الهدى رهقا  
بی بهره از هدایت از محروم از ثواب

ولا تغفل اما خیر منه لو نطقا  
من بهترم که تو از این آدم تر باب  
لو كنت في حزب اهل الله مستيقا  
کر سویی عاشقان خدا می کنی شتاب  
نور من الاقني الاهل القدير فا  
نور نیست با سطوح زاعلای نه قباب

من مشرفي القدير اجلا لا وقد شرفا  
کاز مشرق قدس هر دو بر دگر جوا قباب  
علم الحفظة للقلب الذي عشقا  
علم حفظ است عشق دلی باب  
عولم القدير في ارشاد من لحقا  
سوی جهان قدس که کمال کند ز صواب  
ای نور زرات قلب سالم و ميقا  
چون حکمت است نور دل بهر باب

محمد المصطفى في قلب اهل الله  
از نور مصطفی است بقلب دل باب  
القلوب فاذكروا البيت الذي شفا  
با دل و بر با بن بنش در این کتب  
الوصال من شمس عقل الكل كوشفا  
در وصل شمس عقل کل است بهر باب  
سجانه لاولي الاباب والعفرا  
از رت با که بر مشرفان عشق باب  
من محج حكمة سجانه انيقا  
کاز محج حكمة سجانه انیقا  
واسم المحكم علمهم ضاع كوصفا  
اسم حکیم گشته چو ضایع را بآب



اسمعو انبیاینا فی المشوی بشیریه بیان در مشوی	من کلام المولوی المعنوی از کلام مولوی معنوی
ایها العشاق اقبال جدید	خدا شمس المشوی العرش المجید
بشر و باقوم قد جاء العزج اینها از ادلکشا اقبال عشق	افرحوا باقوم قد زال الخرج بفعل الله ما يشاء اقبال عشق
باغ خرم کشت مجلس دلفروز بوی جانی سوی جانم میرسد	خبر و دفع چشم بد اسفند سوز بوی پار مهر یا نیم میرسد
حبذا ای عشق خوش سودای ای دواي نخوت و ناموس ما	ای طیب جمله علتها ی ما ای نوافل اطون و جالبوس ما
حکمت ابن خادم اهل بقیع نبی الاحکمت قد و شیان	ناظم ابن نظم عالی قطب دین شاهبازان معارف درجهان
حکمت ما من عشق عشق خداست حکمت ما بی خیال فلسفی است	عشق اصطرب حکمهای ما است نور حکمتها در ایشان منطقی است
حکمت ما حکمت فرغانی است از ارسطالیس ما مستغنییم	فی خیال و فکر یونانی است عزق بحر حکمت فرانسیسم
گفت مولانای روم ان شاهباز پای اسندلابان چوبین بود	بهر اصحاب حقیقت فی مجاز پای چوبین سخت بی تمکین بود
کر که از عقل یا تمکین بود اسمعوا نطی بوزن المشوی	فخر رازی داز دارد بن بکدی الحکیم المولوی المعنوی
عند بیانی لغوی العقل فی حبث سنی الوهم عقلا فی الجلال	شبهه قد ضل فیها الفلاسف حین خاضوا فی اخلاقا انفعال
قد اجبنا فیلسوفا کمالا بوده اندر فیلسوفان بی نظیر	کان فی ایران حیرافاضلا در خیال حکمت یونان شهیر
در مقام فخر خود اندر علوم از برای شهر خود در عوام	کرده تشبعت بر ملای روم گفته است این چند پیش بی نظام

مشق و تفسیر  
بشیریه بیان  
در مشوی  
ایها العشاق  
اقبال جدید

هذه آیات مزخرفات فالها بعض الفلاسوفین المتکبرین للحکما الا الهیة والفقراء الکما العافیه و العلماء الیائین	ایکه کف پای چوبین شد دلیل فرق ناکرده میان عقل و وهم
ورن بودی مخز رازی بی دلیل طعن بر برهان من ای کج بفهم	هست در تحقیق برهان اوستا در کتاب حق اول الالباب بین
داده خالک خون شیهت بیاد وان ندید که کرده استا فرین	چیتان جز مسلک عقل مصون خار شیهت نیست جز در راه وهم
کرداری هستی از لا یعقلون در خود بد ظن مشوای کور فهم	از هیول و همهارا پا کج است زاهن تثبیت فیاض مبین
کج نظر نپدار دین ره اعوج پای اسندلال کردم آهنین	پای برهان آهنین خواهی براه پای اسندلال خواهی آهنین
از صراط المستقیم ما مجوا مخن تشناه فی الافق المبین	کردم از ابریز خالص ده فلس عقل و روح و جان بهم بکدام
تا که شد عقل مضاعف مقبلین تا کتاب ده فیس پر داختم	نخه کردش فیض فیاض عظیم در کتاب ده فیس بن صبیح و شام
عالم انوار عقلی والسلام	
وان لما رایت هذه الایات ولقد کتبت خلف کما بر السیم بالقبسات هیج الله خیر من تلك المزخرفات فقلت	
که نویسم چند پیش را جواب لیک منت بر سرش هم می فهم	غیر نم کرد این تفاض در خطاب حرف پویش را جوابی میدهم
بعضی از مردم نپند در ضلال مجتبی بود برای دبکران	تا محض حرف او در این مقال گفته او در میان منکران
کم نکرد پیش قوم بی بصیر داند اهل الحجة الما وای ما	قد مولانا قلیلی در نظر قد علم و فضل مولانای ما
کان بود در نیمه فصل الخطا	بشنوید ایسا لکان زمین جواب

بدلیل







شیخ عطار از کبار عارفان  
ابن حنین فرمود بشنوا بنیان

٦٠

دینک

باز بشنو نظم شیخ عارف  
در بیان ذم حزب فلسفی

دُل

五



جزو پنجم  
۵

کفو

أَنْوَارِ مُلْكِنَا عَلِمَ الْتَصَوُّفُ مِنْ  
 أَنْوَارِ عِلْمِ دَوْلَتِ مَا كَانَ تَصَوُّفُ  
 مَنْ ذَا الَّذِي يَتَّبِعِي عِلْمَ الَّذِي الْفَقْرُ  
 دَعْوَى عِلْمِ كَيْتِ كَنْزِ عَارِفَانِ

نور النبي وفي ظني لقد سفا  
از نور احمد است بجز آن ظن من جواب  
و عمره في ابتغاء المجاه مصروف  
آن کس که عمر او همه در جاهد و نام شد

ع

من كل ما في العقل والوجدان  
ان كل شيء في العقل والوجدان  
العقل والوجدان  
الصفت والوجدان  
ومثل العقل والوجدان  
الذات والوجدان  
والوجدان  
لان مادة العقل هي النفس  
لانه يشهد لصوره كما يشهد  
لشهادتها لغيرها في نفسها  
ما ليس فيها والوجدان  
من جميعها والوجدان  
فكل ذلك النفس والوجدان  
واذا ثبتا ولم ينسبوا  
بصفة العقل والوجدان  
مستلزم للعقل والوجدان  
الكل لانهما في العقل والوجدان  
معقول الا انهما في العقل والوجدان  
التواضع ان يقضي العقل والوجدان  
الحق في حكمه والحكمة في حكمه فان  
اما القاطع الحق في حكمه فان



قلب انوار روح القدس محفوظ  
در گنج دلیله روح قدس را حفظ شد  
الشیخ المجلد النبیل الشیخ معروف  
زان پنج بن جلیل که معروف نام شد  
مع قلبهم قلبی المشافی بالوف  
یا قلین زان دل شافی نام شد  
قوم کرام بعهد الله قد اوفوا  
سوفی بعد یا که قوم کرام شد  
لأن کیونهم بین اوری صوف  
نی جامه شان ز اینهم بیان عوام شد  
و نعيم ما قال من بالفضل معروف  
خوش گفت که ربه فضل عوام شد  
الا اراظنة بالفهم موصوف  
جز عاقلین تفهیم که ز فیه از عظام شد  
و كيف يشهد نور الشمس كغوف  
چون نور خورشید که در ازان در ظلام شد  
اوی الى اولیاء الله و الخفا  
دوراه که کشف لایس شد فایب  
انوار حکمة من فی بحرها عرفا  
انوار حکمت که در بحر عرق بحر و اب  
و عجم الى اولیاء الله مستیفا  
بر سویی اولیای خداوند من قصاب

لَا تَعَالَوْا إِلَىٰ رِضْوَانِهِ اسْتَبِقُوا  
 ای مومنان! در رسیدن به روضه کبریا  
 رِضْوَانِ الْعِشْقِ عِنْدَ الْعَارِفِينَ کَمَا  
 روضه انوار عشق بر چهره عارفان  
 مِنْ جِدِّ فَلَدُجٍ مَنْ لَجَّ قَدْ وَجَّحَ  
 یا بنده شد هر آنکه لایق گرد و فحش

بِرَأْفِقِ الْمَلَائِكَةِ الْأَعْلَىٰ مِنْ اسْتَبِقُوا  
 هر کس زودید یار عوالم سطر از علما  
 بَيِّنَاتٌ مُحَقِّقَةٌ عَقْلًا لِّمَنِ وَثِقَا  
 تحقیق را از عقل نمودم قوی را دور  
 إِنَّ دِقَّ دَهْرًا عَلَىٰ أَبْوَابِ الْحَلِيفَا  
 کرد آنکه دهن بدارش جلد زود پیا

وربما

عَبْدًا مُنِيًّا صَدُوقًا طَالَمَا بَقِيَ  
بر بنده منیب و کریزانش از وفا  
بِاحْتِدَافِضِهِ الْأَعْلَى لَوَاقِفًا  
بافضل اگر نظر بکند بار حجت  
سُوءِ لَوْكُ بِنَجْمِ الْهُدَى فَيُدْكَانِ هَيْلَ نَفْسِ  
کو عاشق است و شقی اندر ده  
كِتَابٍ قَلِيلِكَ مَا لَكَ تَقْصِيلُ الْوَرَفَا  
که از نقش بر آئینه درین سادگی  
وَ كُنْ بِمِجَاهِ أَهْلِ الْعِشْقِ مُتَقِفًا  
کن تو به مشهوری ره عاشق خدا  
الْأَخْشَعُ الَّذِي الْعِشْقُ قَدْ عَزَفَا  
عیز از خضوع غرق محبت زانبل  
مِنْ كَلَامِ الْمُؤَلَوِيِّ الْمُعْتَوِي  
از کلام مولوی معنوی

سر سیر فکر و عبارت را بجوز  
اندراش دید ما را نور داد  
بنیست لایق مر مرا تصور ها  
در بناید ذات ما را بی مثال  
وصف شاهانه از اینها حاصل  
کو همین گفت ای کریم وای اله  
چارفت دوزم کنم شان سرش  
شهر پیش اورم ای محشم  
رفت خواب بد برویم جالک  
ای بیادش می و می های من  
گفت مو با کبشت اطفال  
زین زمین و چرخ از آن آمد بدید  
خود سلمان ناسته کافر شد



این چهره از ایشان چه گواهند و بجا  
چارف و پائنا به لایق مرز است  
شیران نوشد که در نشو و نما است  
دست و پا در حق ما است  
گرفتند بن سخن تو خلق را  
بی ادب گفتن سخن در کار حق  
لم یلد له یولدا و لا یقی به  
گفت ای موسی دهانم دوختی  
جا مرا بدید واهی کرد گفت  
وخی آمد موسی از خدا  
تو برای وصل کردن آمدی  
هر کسی را سیرت بنهادیم  
تا بری از پاک و ناپاک همه  
من نکردم خلق تا سودی کنم  
تا برودن است کریم و قال  
تا آنکه دل جوهر بود گفتن سخن  
چند از این اصناف الفاظ حجاز  
الشی از عشق در جان بر فروز  
موسیا آداب دانان دیگر اند  
عاشقان را هر زمان سوزید نیست  
که خطا گوید و را خا طی نکو  
خون شهیدان را ز آب اولی است  
ملت عاشق ز ملت خداست  
بعد از آن در سر موسی حق نهفت  
شرح از اگر بگویم ابلهی است

کریمم عقلها را بر کند  
چونکه موسی این عتاب از حق  
عاقبت دریافت او را و بدید  
ایملاف بفعل الله ما یشاء  
صیح تر نبی و ادابی مجوی  
گفت بود بن است دینت نور جان  
گفت ای موسی زان بگذشتم  
من ز سدر المنی بشکفتم  
تا زین بر زدی اسم بگشت  
حال من اکنون برون از گفتن  
محرم ناسوت ما لاهوت باد  
هان و هان که حد کوی و سپاس  
حمد و نسبت بان که بهتر است  
پیش بجد هر چه محدود است  
چون بجلی کرد اوصاف قدیم  
هر چه اندیشی بدی بر لی قائل  
هر کسی غی دگر در معرفت  
ان مگو کا ندر اشارت ناپید  
حق اشارت می پذیرد فی بیان

عَلَوْنا عِنْدَ عِلْمِ اللَّهِ فَأَيُّ شَيْءٍ  
فَانِ اسْتَعْلَمَ بِرَعْلَمِ خَدَائِ  
وَالْعِلْمُ يَهْتَفُ بِالْأَعْمَالِ فِي الْعِلْمِ  
در عالم آن علوم زنده بکار بر عمل  
بَارُبِّ عِلْمِ عِلْمِ لَيْسَ يَهْتَفُ  
بس عالمی است گفت نه بخشد علم او  
گذر عین نور الشمس اذ شرفا  
چون در زرد سس بشکام انجلی  
فَانِ آجَابٌ وَالْأَعْيُنُ أَفْشَرُ فَا  
کر شد عجیب و زده از ایشان شود چه  
لِأَسْمَاءِ عَالِمِ عِلْمِ سَرَفَا  
علمش زبانی است که در دیده بر ملا



يَقُولُ يَا بَنِي الْاَبْرَارِ حُجَّتُكُمْ  
 كَوَيْدُكُمْ بِرَأْسِكُمْ حُجَّتُكُمْ اَوْ زِدْ عَارِفَتِ  
 اُولَئِكَ الْقَوْمِ لَا يَتَمَعُونَ اِلَى  
 بَيْنِ زَمَرَةٍ كَوْشِ خَزِينِ نَدَانْدِ بَوِيْدِ  
 قَبْلُ شَيْهَابِ الْجَاهِ مُنْخَلَا  
 بَسْ جَلَا بَحَا شَهَابِ شُودِ  
 وَلَا يَجَالِجُ امْرَاضَ الْقُلُوبِ يَوْمَ  
 اِيْمَانِ قَلْبِ رَا بَوِيْدِ يَكِ مَعَا جِي  
 يَدِ وَلِي الْفَقِيرِ قَارِ الْعَارِفُونَ بِرِ  
 بَادِ لَنْ كَوْفَرِ بَوِيْدِ عَارِفَانِ رَسِيدِ  
 مَا كَانَ فِي وَسْعِهِمْ مَحْضِلُ دَوْلَةٍ  
 تَزْكَرُ دَوْلَتِ دِينِ رَا نَدَانْدِ  
 وَفَوْقَ كُلِّ اَوَّلِ عِلْمٍ وَمَعْرِفَةٍ  
 فَوْقَ جَمِيعِ عَالَمٍ وَدَوْلَتِ وَدَوْلَتِ  
 تَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ عِلْمٍ بِلَا عَمَلٍ  
 بَرِ مَنَ بِيَادِ اَزِ اِيْمَانِ عِلْمِ بِيْعِلِ  
 وَالْقَلْبُ لَيْسَ لَهُ عِلْمٌ وَلَا عَمَلٌ  
 كَرَفِ بَدِينِ زَعَمِ دَعْلِ بَرِ وَرَنَدِ  
 اللَّهُ يَعْصِمُنَا فِي حَضِينِ عَصَمَتِهِ  
 وَكَفِ عَصَمَتِ بَرِ مَنَ كَفَاهِ دَارِ  
 وَأَحْمَدُ لِلَّهِ حَمْدًا لَا نَقْصَامَ لَهُ  
 شُكْرُهُ اِيْمَانِ كَوْرَانِ اِيْمَانِ

بیشود باطلان ابطالان  
 ای کینه بخش ملک جهان  
 مانودیم وثقا ضامان بود  
 اب را و حال را بر هم زد ی  
 ای بداده را بکان صد چشم و گوش  
 لذت هسته نمودی نیست را  
 این مناجات از کلام عاشقان  
 من چو کم چون تو میبانی نهان  
 لطف تو نا گفته نامیشود  
 ز آب و گل نفس من آدم رن  
 فی زشت بخش کرده عقل و هوش  
 عاشق خود کرده بود گنبد را

ای ز عشق عالمی پر جستجو  
 ای بفرزده را رازها  
 ایچا جان و دل حیران تو  
 ایگر مهای تو مار از ازل  
 پس فرستاده بسوی این سفر  
 کر چه ناسر ما بر را کم کرده ایم  
 از وجود خود نگردم هیچ سود  
 هر چه کردم جمله ناوان آمده  
 ای در بها جان و دل دریا ختم  
 ای در بها نیست از کس پاریم  
 دین زدستم رفقه دنیا کم شده  
 در بهان راه آنها مانده ام  
 غرق در پای جبرث ادم  
 بر جگر ایم نماند ای دل نواز  
 مانده ام شوریده در سودای تو  
 کشم از در پای لطف باخبر  
 میرسم از خشکالی خشک لب  
 جان لب میاید از غلبه مرا  
 نفس کافرا که در فریاد عشق  
 غرق بحر خطری بیفتش  
 لب که گفت نفس من فرمان نبرد  
 نفس من بگرفته سر ناپای من  
 مانده ام در پناه زندان پای بست  
 پالای مدتی بد کرده ام  
 مدتی شد کرده ام بیگانه  
 در حقیقت جمله را سوی نور و  
 وی ز سوز جان و دل را سارنا  
 صدهزاران عقل سرگردن تو  
 پرورشها داده اند هر محل  
 تا از این سودا شود سود دگر  
 عجز و زاری پیش تو آورده ایم  
 کایچه گفتیم ایچا کردم هیچ بود  
 جان لب عمرم بیایان آمده  
 هست جان ذره نشنا خشم  
 عرضایع کشت در بیگانه ایم  
 صورتم نامانده معنی کم شده  
 کس ندارم بی سرو پا مانده ام  
 پای ناسر غرق حشر ادم  
 همچو ماهی مانده ام بر خشک باز  
 قطره مجویم از در پای تو  
 ادم دشت می نشنر جگر  
 میکنم طوفان جود تو طلب  
 تا که کوای زنی بر لب مرا  
 از مالش میکنم در طاعتش  
 هر زمان از بد بتری بیفتش  
 لب که دار و کردش در مان نبرد  
 کر نگیری دست من ابوی من  
 از چنین چاهم که کبر و جز نودش  
 هر چه کردم جمله با خود کرده ام  
 از غرور و غفلت و دیوانگی



از وجود خود دهائی ده مرا  
 آشنائی ده مرا فریاد رس  
 دد هت بصر منی بسیار شد  
 این زمان که شدم از خواب غم  
 عفو کن دین همتیهای مرا  
 از جفا های گذشته در گذر  
 کردی ست خود دیدم پرده باز  
 ای و فایر تو جفا بر من بکسر  
 که نخواهد خواست عذر هیچ کس  
 آمد از من آنچه ابد از لیسیم  
 چون خطا افتاد زانها در گذر  
 رویان دارم که از چندین کلاه  
 که چه کردم جرم بسیار ای خدا  
 تو که مطلق ای کرد کار  
 کن قبول از ما بنای بی نیاز  
 هست جود و فضل تو بحر عظیم  
 ای عظیم از ما کافران عظیم  
 بنشینم امیدوار از هیچ سو  
 نه توان لطف و کرم هر ساعتی  
 گفته من باشا ام روز و شب  
 چون چنین با یکدگر همسایه ایم  
 چو بود ای معطی بی سفا پیکان  
 چونکه اول این نقاضا از تو بود  
 داشتیم آرام در کوی عدم

این همه شورش تو را بکجائی  
 خواستی الطاف خود را انتشار  
 هر چه داریم و نداریم آن لشت  
 مبتلای خویش و جبران تو ایم  
 هر چه میخواهی بکن سلطان توئی  
 من نمیدانم که من اهل چه ام  
 بیدی را چون که کردی مبتلا  
 که جهانی طاعت حاصل شود  
 که هزاران طاعت ارم پیش باز  
 و ربود نقدم جهانی پر کلاه  
 که هر توفیق اگر خدایان شود  
 که نخواهی دولت غم خواری  
 چون حواله با تو امد هر چه هست  
 که سپاه امد مراد نک کلیم  
 از در خویشم مگردان نا امید  
 من ندارم هیچ و نوداری بکس  
 که بخشی میتوانی من کیم  
 این دم اکنون منظر پیشندم  
 با درت افتاده کارم این زمان  
 که چه بس در امدم هم امدم  
 رهبرم شو که چه کراه امدم

بحر بر خاک بشود ریختی  
 ساختی از خاک چندین کار و بار  
 کردی و کرنیک در فرمان لشت  
 کردی و کرنیک هم زان تو ایم  
 خاک مطلق که گویند آن تویی  
 یا کجا ایم یا کدام پا که ام  
 که دست و وار هانش از بلا  
 که نخواهی تو همه باطل شود  
 تو ز جمله بی نیازی بی نیاز  
 تو از آن مستغنی ای پادشاه  
 آنچه از خواهی تو حاصل آن شود  
 کی بود ناخواستن را چاره  
 در گذر از نیک و از بد هر چه هست  
 تو سفیدش کن چه مویم ای کیم  
 از سر لطف سپهر کن سفید  
 بنیستی چون من تو محتاج کس  
 و ربیکری میتوانی من چه  
 دل ندارم ز آنکه در تو بسته ام  
 هیچ درد بگر ندارم این زمان  
 تو چنان پندار کاین دم امدم  
 دولتم ده که چه بیکاه امدم

بش پرستی جود در هند و شان  
 بش پرستندی بهرجائی بجان

سجده بش شوه اش هفتاد سال  
 از فضا و نور برسم غادنی  
 عمر خود را صرف کرده در ضلال  
 روی داد او را کرامی حاجتی



پیش ب هفتاد بار ان کج نهاد  
عرض مطلب کرد و ان حاصل نشد  
گفت اخر عمرها در پای این  
بجده اش امروز هم هفتاد بار  
بکوه اخواز برای امتحان  
چون صنم بر سپیداش زد دست  
از سماوات العلایا مد جواب  
کای کرای بند مقصود و عیبت  
غفل افناد در کمر و بیان  
زانکه بکوه خواند این کافرا  
آمد از پروردگار آنکه سر دوش  
کر صنم را خواند از محروم ماند  
کز خود من نیز محروم گشتم  
نه من از لطف و کرم هر ساعت  
انجدا من کمترم زان ب پرست  
کافور صد ساله چون ایمان گرفت  
کافور پندار این پیمانه را  
خالقا کراهل حادث بود ام  
کز دل بکند از امرت کرمخت  
روان دارم کز نفروشی مرا  
من کنون در بند کیت ای پادشاه  
بنده کو پرست شادش کند  
بند بغم کشم شادیم بخش  
بردش افناد ام زار و فقیه  
دست بکرازدست ما مار البحر

فدث و علم واردش چون تراست  
قطره علم است اندر جان من  
قطره دانش که بخشدی ز پیش  
من چه خواهم کرد پیدا و نهان  
کز جهان و جان شود در مفلسی  
جان چو سپید شد از ششش مده  
جان بکوه رنده دل کردان مرا  
مرد عشقم مرا جانی فرست  
کر مرا بگذره دولت می دهی  
فانی مطلق کن این بود و نبود  
از نظر ما این عجب را دور کن  
این دعا هم بخشش و تعلیم شد  
هم دعا از تو اجابت هم ز تو  
حرمش آنکه دعا او خسته

چون دعا مان امر کردی بی حجاب  
این دعا ی خویش را کن مستجاب

خاندانیت که جناب مستطاب محامد ابا قای قامیر از احسن منبر  
این سخن مبارک دام تو بماند بعد از فراغ از ترجمه انشاد فرموده اند

الْحَمْدُ لِلَّهِ دَهْرًا حَبِثَ وَفَقَنِي  
شکره اگر نعمت تو سبق را بداد  
فَسَرْتُ بِالْحَبِثِ مَنْظُومٌ سَبْدَانَا  
جزیرا لیه مستند انوار من عشقا  
کز جبرایک و قطب و لا بود در رشاد  
فی العلم والاولایه اذ قد کان مشبقا  
در علم و در ولایت شد برادر ستاد



تا رنج ما کینه شرحا لمقصود  
 بسود ختم کفتم ام از راه شرح وی  
 من بحجره النبي مضى ألف ثلاثمائة  
 از هجرت رسول ده هفت و یکصد  
 والله يحفظنا تحت الجناح لين  
 باد انجا هماره داند ریز بال  
 قطب الهداية كنز العلم والعمل  
 قطب است و کامل است بعلم و عمل زهی  
 سبط النبي جلال الدين بين ور  
 پور بنی است و نام شریفش جلال دین  
 اجنى معالم شرح للرسول وقد  
 اجب نمود شرح نبی را چنانچه کرد  
 سر الحقیقه آفتی السالكين بها  
 بنود سرائی حقیقت بساکنان  
 ابن الميقي وادعى محسنا ولعد  
 من ماسم بین بنام ارجمه محسن  
 بدعون اسمي حاليًا بقوه بير  
 گویند در بیان که در اسم عالم  
 والشهد للعلم اليه الناس من اول  
 با و از ارشاد بخلاق از اول  
 من فضله السؤال لنا التوفيق مقترنا  
 از در کس سوال کنیم تا در توفیق  
 از وصفه عز شریفی از مادی زار  
 ادوى طريقت العلماءين وثيقا  
 خرم طریقت وی و بادت آب داد  
 طارا و ايشهود تجرهما انقلبنا  
 از دیدشان چو بحر حقیقت زبا فاد  
 اويت كهف ولا اله الا انت  
 در كهف مقام گرفتن بسود و دار  
 بعض الحجار من الناس كاسهم دهمنا  
 رندان ست عشق همین سبتم برادر  
 دهمنا الى يد شكر ايما رزقا  
 تا آخر ابد چو بنودم ره رشا  
 حتى تخالف نفسك انفقنا  
 توفیق نهی نفس زکریار با فاد

ايضا خاتمة اخرى منذ طيب الله فاك

الحمد لله حقيق انه رزقا  
 كاس الكرام حبيب عاجز اقلنا

اروپه مشق اعلاه مقصود  
 انجاء من ظلم اعدائهم  
 والله سبحانه الامام  
 فضل هذه النور الذي  
 من افق انوار الاول  
 كنت بلفظه الظلم مقصود  
 حتى آفت يكون  
 راحت باده يكون الضيق  
 لا تجت فادى بالانفس  
 لنا الصبح ليلنا في الضيق  
 انا الصبح ليلنا في الضيق  
 ذوق التوهم الشان في الضيق  
 سبط النجاة بين الضيق  
 الطيف من ليلنا في الضيق  
 حتى طيب الله فاك

قور القلوب دليل العارفين الى  
 انوار جبر رسول الله سيدنا  
 نجل العلي جلال الدين والشرع  
 جانت لطيفك فرشتات رحمتي  
 من قبض باطن قطب الدين سيدنا  
 لا يكل بنا هلك عذابا ايقامك  
 قالوا يا نيك منا انت محسنا  
 منهاج روءى نور الغيب اذ برقا  
 وجبر الامم سادات الذي عشقا  
 فجر العلوم قبا من نوره سبعا  
 منكا معطر ارواح الذي عبعا  
 كنز الحقايق سالت ما ونا عدا  
 اركان كل عشوق صار منغرا  
 انت العشوق ومعذود من العفا

بدعون اسمك حاليًا بقوه بير  
 بعض وكاسهم من شرير دهمنا

من افق انوار الاول  
 كنت بلفظه الظلم مقصود  
 حتى آفت يكون  
 راحت باده يكون الضيق  
 لا تجت فادى بالانفس  
 لنا الصبح ليلنا في الضيق  
 انا الصبح ليلنا في الضيق  
 ذوق التوهم الشان في الضيق  
 سبط النجاة بين الضيق  
 الطيف من ليلنا في الضيق  
 حتى طيب الله فاك

مخفى نماند که بعد از طبع بجز از فصد عشقه لسخن اصل که بخط و ربط اول  
 ان قدس الله سره العزیز بود بدست آمد چو خطیق با نغز که از روان استنسیاح بود  
 کرد معلوم شد که ز عشق نا بصوری هزار فرسنگ کشد مخفی و محجوب  
 زیاده و موقع ندانم که هم گذشتند بود فلهمذا غلط نامه مختصر  
 اولای برای تذکره الاولیا لیخبر اول هین کتاب و غلط نامه دیگر تا نماند  
 برای همین فصد که چاپ شد بود در پشت همین صفحه فرار داده شد



صَفْحَة	صَفْحَة	صَفْحَة	صَفْحَة	صَفْحَة	صَفْحَة	صَفْحَة
۵	۷	زَوْتَر	زَوْتَر	۳۳	سَطْر اَوَّل زِبَاد است	
۱۶	۶	اَيَانِ	اَيَانِ	۱۶	۱۵ غَنِفَا	۱ غَنِفَا
۱۷	۳	اصْطِحَا	اصْطِحَا	۱۷	۳ سَكْرَا	سَكْرَا
۱۷	۵	بِرَاهِن	بِرَاهِن			

اغلاط و افيد در جز و اول قصيده عشفه كغلط  
لفظي است مع بعضي از اغلاط اعراب و حركات  
فوشند شد

صَفْحَة	صَفْحَة	صَفْحَة	صَفْحَة	صَفْحَة	صَفْحَة	صَفْحَة
۲	۲۱	بَسْمَلَه	بَسْمَلَه	۲	۲۱	الذَّبَج
۲	۲۱	وَبَقَا	وَبَقَا	۳	۲	غَلَفَتْ
۴	۲	بَسْتَقِيق	بَسْتَقِيق	۱۷	۱۷	اَوْزَان
۵	۹	وَاَمْرٌ لَعَنَ بَعْضُ زِيَادِ	وَاَمْرٌ لَعَنَ بَعْضُ زِيَادِ	۵	۱۱	عَامِق
۵	۱۷	وَاَعْنَفَا	وَاَعْنَفَا	۵	۲۷	عَرَفَان
۶	۱۳	وَاخْرَفَتْ	وَاخْرَفَتْ	۶	۱۷	نَحْاسِيْنِي در سز محوشه

صفحة

در صفحه هفتم حدیثی که قال رسول الله <sup>ص</sup> يقول الله اذا علمت الخ در صفحه صدر  
خروج من است و باقی هر چند در حدیث دیگر و آفر کتاب است در عاقله نوشته شده





کتابخانه مجید فیروز  
احمد انبی شورا ایلوی  
کتابخانه مجلس شورای اسلامی

چون و ششم  
ع



London

12th Nov 1851

respe



